

**Житието на св. Сава Освещени от Симеон Метафраст в  
ръкопис сигн. 226 от сбирката на Хилендарския манастир  
*Илина Лудейска (Благоевград)***

**The Vita of St. Sabbas the Sanctified by Symeon Metaphrastes  
in MS 226, Housed in Hilandar Monastery  
*Iliina Lulejska (Blagoevgrad)***

The paper gives information on a medieval Slavonic translation of the Vita of St. Sabbas the Sanctified. A Middle Bulgarian copy of the translation (manuscript no. 226 of the 14<sup>th</sup> century, kept in Hilandar Monastery on Mount Athos) is edited with variant readings from two other copies: Hilandar 432 and Dragomirna 706.

**1. Св. Сава Освещени. Кратки бележки.**

Православната църква почита паметта на преп. Сава Освещени<sup>1</sup> (или Йерусалимски) (439-532) на 5 декември. Той е смятан за един от основоположниците на монашеството. В общохристиянската история манастирът му, наречен Великата лавра<sup>2</sup>, край Йерусалим се сочи като връх в човешките усилия за отдаване на почит към Бога чрез вяра и дела. Свидетелство за образцовия монашески живот на преподобния и следовниците му е първият писмено изложен църковно-богослужебен правилник – т. нар. Йерусалимски устав или типик. Според преданието малко преди кончината си (на 5 декември 532 г.)<sup>3</sup> св. Сава завещава манастирските правила на приемника си Мелит<sup>4</sup>. Първоначално те се разпространяват в Палестина и Антиохия, а към втората половина на XII в. вече и в някои манастири на Атон. Типикът на основателя на Великата лавра преминава от Света гора в България<sup>5</sup> вероятно още преди времето на Евтимий Търновски (Йовчева, Тасева 2008: 511, Николова 2010: 734-735).

---

<sup>1</sup> През 497 г. св. Сава е възведен в йеромонашески чин от Йерусалимския патриарх Салустий и получава прозвището „Освещени“.

<sup>2</sup> В киновиалната обител на св. Сава Освещени са пребивавали св. Йоан Дамаскин, Козма Маюмски, Кирил Скитополски, Йоан Исихаст, Стефан Саваит и много други (Пандурски 1957: 445-446). И до днес Великата лавра е мястото, където се събират монаси отвсякъде.

<sup>3</sup> Днес мощите на св. Сава Освещени се намират във Великата лавра край Йерусалим. По време на нашествието на персите в Светите земи (около 614 г.) те са пренесени в Константинопол, където остават до 1203 г. При разрушението на престолния град от кръстоносците мощите на преподобния отново променят местонахождението си – занесени са във Венеция (Пандурски 1957: 446), където остават чак до 1965 г., когато са върнати на мястото си – в обителта на светеца (Платонов 2016, ползвала съм електронен източник: <http://jerusalem-ippo.org/palomniku/sz/jd/sava/n/>, 25.08.2016).

<sup>4</sup> Неосаваитският синтез е допълнен и въведен в църковната практика от дългогодишния ученик и последовател на св. Сава – патриарх Софроний, йерусалимски патриарх (ок. 560 - 638); почита се на 11 март (Пандурски 1957: 433, Желтов 2001: 184, Коцева 2003: 512).

<sup>5</sup> В България днес са запазени няколко преписа на превода на Типика на св. Сава Освещени. Малка част от тях са посочени в изследването на В. Пандурски (1957: 434): два ръкописа (от XIV в.) от сбирката на Църковния историко-архивен институт – № 44 и № 20 (Спространов 1900: 71-73); ръкописите № 1/16 (17) от XVI в. и 1/17 (1) от XVII в., съхранявани в Рилския манастир (Спространов 1902: 16-18); както и тези от Националната библиотека „Св.св. Кирил и Методий“ (нататък НБКМ) – № 291(Цонев 1910: 109), № 664 (пак там, с. 198) и № 290 (Цонев 1923: 176).

Високият монашески идеал, олицетворяван от св. Сава, намира своето словесно изображение в житията, поученията и манастирските правила. Във византийската писмена традиция на св. Сава Освещени са посветени жития от Кирил Скитополски (ВНГ 1608) и от Симеон Метафраст (ВНГ 1609), както и някои други текстове (ВНГ 2: 228–229). Климентина Иванова установява, че и на двете жития са направени преводи и са разпространени в средновековни славянски ръкописи, южнославянски и източнославянски (ВНБС 2008: 337-338). Изследователите на българските сборници със слова и жития, написани на т.нар. „книжовен език на народна основа“ от XVII в.<sup>6</sup>, са установили в тях наличието на агиографски текст, посветен на св. Сава, който не е превод от произведение на Дамаскин Студит<sup>7</sup>.

## 2. Пространните жития на св. Сава Освещени

Първото житие на св. Сава от Кирил Скитополски (нататък ЖКС) е найрано преведеният пространен наративен текст в чест на светеца в старобългарската книжнина. В ВНБС (2008: 337) Кл. Иванова посочва, че има два средновековни превода на ЖКС: единият ѝ е известен от ръкопис 94 от XIV в., пазен в Зографския манастир<sup>8</sup>, а другият от Макариевите Велики чети-минеи за месец декември<sup>9</sup>. Превод на ЖКС публикува И. Помяловски през 1890 г. по един руски ръкопис от XIII в. и с разночетения от 9 други източнославянски ръкописа<sup>10</sup>. Ре-

---

Подробно за славянските преводи на Йерусалимския устав, вж. Петкановска 2006: 397-418, Пентковски 2004: 153-171.

<sup>6</sup> За новобългарските дамаскини, вж. Петканова-Тотева 1965:7-16, Мирчева 2001: 24-28, Дел'Агата 1984, Димитрова 2008: 729 и др.

<sup>7</sup> Агиографският текст за св. Сава Освещени в дамаскинарските сборници на народен език е преработка на старите пространни жития на светеца (от Кирил Скитополски и от Симеон Метафраст). В новобългарските дамаскини наративът за преподобния има три версии, които възхождат към един общ хипархетип. Трите обособени версии кореспондират с предложената от Боряна Велчева класификация на новобългарските дамаскинарски текстове според използваното в тях наречие за време: „тогази“, „тогива“ и „тогизи“ (Младенова, Велчева 2013). За разлика от текстовете, разгледани от Б. Велчева и О. Младенова, които дават основание на авторките да смятат, че новобългарските дамаскинарски преработки възникват най-напред в средище, използващо наречието „тогива“, в конкретния случай с агиографския текст за св. Сава, вероятно най-напред е възникнала версията „тогази“, съхранена в Тихонравовския дамаскин, Протопопинския дамаскин, Копривщенския дамаскин, дамаскините НБКМ 1073, НБКМ 1066, както и в дамаскин 27, съхраняван в Центъра за славяновизантийски проучвания „Проф. Иван Дуйчев“, и ръкопис 117 в Народната библиотека „Иван Вазов“ в Пловдив). Във версия II, с единствен представител Троянският дамаскин, се използва „тогива“, а в III версия, с представители Свищовският дамаскин и НБКМ 1083, се среща наречието за време „тогизи“. Текстовата версия на групата „тогива“, запазена в Троянския дамаскин, е възникнала на база на версия „тогази“, като разликите са много малки и в повечето случаи целта е била да се приближи езика още повече до народната реч и така текстът да е по-лесен за разбиране от широк кръг слушатели и да е поубедителен като модел за подражание. Представителят на версия III – НБКМ 1083, макар и по-късен от другия ръкописен свидетел на тази версия, Свищовски дамаскин, пази езикови особености, по-близки до протографа на версия „тогизи“. Този протограф е бил по-близък до версия „тогази“, отколкото до версия „тогива“. Вероятно текстологичната редакция „тогизи“ е възникнала на основата на най-старата версия на текста „тогази“.

<sup>8</sup> За този ръкопис вж. Ильински 1908: 274, № 166; Райков и др. 1994: 70; ВНБС 2008: 73-74. Ползвала съм дигитално копие в Зографската електронна научноизследователска библиотека в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ – за тази възможност бих искала да изразя благо дарност на Зографското братство.

<sup>9</sup> ЖКС е поместено в изданието за месец декември, 1-5 ден (ВЧМ 1901: 444-551, ВНБС 2008: 337).

<sup>10</sup> И. Помяловски (1890) издава превода на житието от Кирил Скитополски: „Житіе св. Савы Освященнаго, составленное св. Кирилломъ Ски-опольскимъ“ по един източнославянски ръкопис от XIII в., който по онова време под № 2004 е бил част от сбирката на Императорското общество на любителите на древната писменост. Произходът на ръкописа е неизвестен, но Кл. Иванова отбелязва, че не по-късно от първата половина на XVI в. е бил в Йерусалим, за което свидетелства

дица езикови особености в тях и специално в преписа от XIII в., издаден от И. Помяловски, са характерни за книжовния процес от Първото българско царство и по-точно – Преславското книжовно средище. Този превод е включен в Макариевите чети-минеи.

Сравнението, което направих между двете известни текстови версии на това житие: в Зографския ръкопис 94, от една страна, и в източнославянските ръкописи с основен представител издадения от Помяловски, потвърди мнението на Кл. Иванова, че ЖКС е преведено два пъти. Докато първият, преславският превод, е известен от редица преписи, то вторият, вероятно по-късен, е запазен само в Зограф 94. Езиковите особености и на двата превода говорят, че те са направени от български преводачи.

Второто житие на св. Сава Освещени, основано на първото, е дело на византийския реформатор Симеон Метафраст. Метафрастовото житие на св. Сава (нататък ЖСМ), в сравнение с първото от Кирил Скитополски, се характеризира с преработен увод, обработен стил, оценъчен характер относно историческите сведения, подчертана е духовна същност на християнското монашество и е засилена библийската образност и броят на библийските цитати.

### **3. Метафрастовото житие на св. Сава Освещени. Преводи в средновековната кирилска славянска книжовност**

Кл. Иванова (2004: 250-267) предполага, че Метафрастови творби са били превеждани сред южните славяни през XIII – XIV в. Тя показва, че първоначално през XIV столетие отделни преводи на Метафрастови жития се включват в съставите на панигириците, поради новите изисквания на Йерусалимския типик, а след това единични наративи на агиографа реформатор се поместват като допълнително четиво в чети-минеини сборници със староизведен протограф (Иванова 2004: 252). Според нея през XIV в. преписите на ЖСМ<sup>11</sup> вероятно влизат в състава на по-големите манастирски книгохранилища и свидетелстват за необходимостта агиографският текст да бъде разпространяван като поучително четиво, като пример за подражание, като идеал за братята.

В ВНБС (2008: 337-338) Кл. Иванова посочва 6 южнославянски преписа на ЖСМ, запазени в новоизводни сборници. Тя разпределя преписите в две групи, т.е. те засвидетелстват две версии на текста. Към посочените от Кл. Иванова преписи в изследването си добавям още един ръкопис – той е най-ранният свидетел за наличен превод на Метафрастовото житие в южнославянска среда: пазеният в Хилендарския манастир под номер 226 среднобългарски двуусов препис от XIV в. Този препис съдържа същия превод, който е запазен в молдовския ръкопис от Драгомирна 706 (Драг 706) от XV в., чети-минеи за ноември-декември, представител на първата група в ВНБС (2008: 68, 337).

Сравних двете версии, сочени в ВНБС, по следните ръкописи:

---

приписка от 1536 г.: „Еню книгѣ прочитахъ азъ многогрешни хаци Никола ра бѣжн ѿ Свнщѣ мѣ афлѣ ѿца ннарн” (Иванова 2008: 76). Според Лопарев (1893: 152) житието на св. Сава Освещени е писано с уставно писмо от XIV в. Столярова (2000: 165-166, № 136) приема датировката на паметника към втората половина на XIII в., както е отбелязала Гранстрем (1953: № 262), и според датировката в *Сводный каталог славяно-русских рукописных книг* (СК 1984: 257-258, № 262).

<sup>11</sup> Житието на св. Сава от Симеон Метафраст (ВНГ 1608; СРГ 7536) ми е познато по две стари некритически гръцки издания: от Клеопа Кикюлиду, издадено в Йерусалим (1905: 1-96) и от Мануил Геден, издадено в Истанбул (1898: 242-271), които ми бяха любезно предоставени от отец Козма (Църковен историко-архивен институт към Българската Патриаршия, София).

*Версия А* по Хил 226<sup>12</sup> и по Драг 706<sup>13</sup>. Двата преписа се отличават с типични правописни и езикови среднобългарски черти.

*Версия Б*. От изброените ръкописи във втора група в ВНБС (2008: 337-338) достъпни ми бяха:

**РМ 4/8**. Рилски панигирик от Владислав Граматик от 1479 г.<sup>14</sup>, новоизведен панигирик според определението на Кл. Иванова (ВНБС 2008: 130).

**Хил 432**. Сборник с химнографски и агиографски текстове от XVI в.<sup>15</sup>, който съдържа служба на св. Сава Освещени и общ канон на св. Симеон и св. Сава Сръбски (първи дял) и пространното житие на св. Сава Освещени (втори дял), т.е това не е календарен, а е тематичен сборник.

**Хил 442**. Панигирик за декември от 1625 г.<sup>16</sup>. Ръкописът е писан от монах Аверкий в Карейската кула на Атон<sup>17</sup>.

Тази версия се среща в ръкописи с ресавски правопис, създадени в широк времеви диапазон: от петнадесетото столетие чак до седемнадесетото, когато художествените търсения и читателски вкус вече са насочени към друг тип четиво – дамаскините. Текстове са поместени в календарни състави, създадени за богослужебни нужди, свързани с новия Йерусалимския устав, като изключим Хил 432, в който подборът на текстове, химнографски и агиографски, е по-скоро тематичен.

Сравняването на версия А и версия Б ме убеди, че това са два различни превода. Възможно е и двата да са възниквали по време на Второто българско царство в българска среда. Аргументи в полза на такава хипотеза е включването на преписите в новоизводни състави, които са съобразени с новия Типик, културният и книжовен подем по онова време на Света Гора и в Търново, преводаческите техники и езиковите особености на преводите. Разглеждането на този въпрос обаче не е задача на тази статия. Само ще отбележа, че според мене и двата превода предават сполучливо художествените особености на Метафрастовото житие. Наблюдава се стремеж за благозвучна и ритмична реч, честа употреба на сложни думи, владеене както на специфична монашеска терминология, така и познаване на битова гръцка лексика и сполучливото ѝ предаване в превода. Вижда се, че старобългарският книжовен език през

<sup>12</sup> Текстът не е издаван, работила съм с копия от микрофилм на ръкопис 226, които ми бяха любезно предоставени от Хилендарската изследователска библиотека, Университет на щата Охайо, САЩ, за което съм благодарна на тази институция и на Хилендарското братство.

<sup>13</sup> Преписът не е издаван, работила съм с дигитално копие, което ми бе любезно предоставено от А. Милтенова. Днес снимките са достъпни в Зографската електронна научноизследователска библиотека в Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

<sup>14</sup> Вж. Спространов 1902: 104-114; Христова 1996: 64-109; ВНБС 2008: 130-131. Снимките ми бяха предоставени от „Българска ръкописна книга. Дигитален архив“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

<sup>15</sup> ВНБС 2008: 141, Матеич 1976: 37; Богдановић 1978: 166; Матеич, Томсън 1992: 533 или <http://library.ohiostate.edu/search~S7/?searchtype=f&searcharg=SPEC.HM.SMS.432&searchscope=7&SORT=D&extended=1&SUBMIT=Search&searchlimits=&searchorigarg=fSPEC.HM.SMS.226>,

30.07.2016. Копия от микрофилми ми бяха предоставени от Хилендарската изследователска библиотека, Университет на щата Охайо, САЩ, за което съм задължена на тази институция.

<sup>16</sup> Матеич 1976: 38; Богдановић 1978: 169-170; Матеич, Томсън 1992: 539 или <http://library.ohiostate.edu/search~S7/?searchtype=f&searcharg=SPEC.HM.SMS.442&searchscope=7&SORT=D&extended=1&SUBMIT=Search&searchlimits=&searchorigarg=fSPEC.HM.SMS.432>,

30.07.2016. Работих по копие от микрофилм, което ми бе предоставено от Хилендарската изследователска библиотека, Университет на щата Охайо, САЩ.

<sup>17</sup> Кл. Иванова посочва, че същата версия на Метафрастовото житие е запазена и в други славянски преписи, с които нямах възможност да работя: новоизведен чети-миней от XV в., част от сбирката на манастир Раваница, днес се пази в Музея на сръбската православна църква под № 91 и ръкопис № 5 (XVII в.), част от сбирката на манастира Св. Троица при Плевля (ВНБС 2008: 84-85, 104-105, 337-338).

среднобългарския период е разполагал с добре развита лексикална система и граматични средства, за да предаде добре както лексикалните, така и синтактичните и стилите особености на Метафрастовия текст.

Сравнението на славянските преписи, съхранили превод 1 (версия А), с издадените некритически гръцки текстове, посочени по-горе, показва, че на места разликите са такива, че може да се мисли не само за един по-свободен превод, а и за превод от гръцки оригинал, който се е различавал от некритическите издания, с които разполагам днес. Сравнението между превод 1 (версия А) и превод 2 (версия Б) показва, че превод 2 предава много по-точно особеностите на гръцкия текст, с който разполагам, че се стреми не само към смислово, но и към формално тъждество с гръцкия текст. Използването на членоподобно нжѣ, винителен вместо родителен падеж, избягването на двойното отрицание, високата честота на дателен самостоятелен, последователно предаване на сложните думи със сложни думи, предпочитанието към благоуѣстнѣ пред благоуѣрнѣ, високата честота на местоимението тѣ за сметка на старото анафорично местоимение свързват превод 2 с атонско-търновските преводачески практики през XIV в. Разпространението в новоизводни състави според проучванията на Кл. Иванова е още един аргумент за такава датировка и локализация на превода.

#### 4. Ръкопис № 226 от Хилендарския манастир

Хил 226 е основен извор за проучването ми на т.нар. първи превод на Житието на св. Сава от Симеон Метафраст. Не ми е известно ръкописът да е подробно научно изследван, нито издаван. Съдържанието му включва единствено пространното житие на св. Сава Освещени от Симеон Метафраст. Този препис се разглежда в съпоставка с другия, малко по-късен препис, но отново със среднобългарски правопис – търновски, създаден в Молдова, Драг 706.

##### 4.1. Правописни особености на Хил 226

Хил 226 има среднобългарски правопис, двуеров, двуюсов. Редовно се употребява омега, осмично и десетично и (н, ї), графемата ѓ, което е стара особеност, но се среща и през XIV-XV в., ѓ често се заменя с н, както и обратно н се заменя с ѓ. Правописът на паметника се характеризира с една от основните черти на среднобългарския период – смесване на носовките. Съгласно с появилите се по-рано, но утвърдени през XIV в. правописни правила липсват знаци за йотувани носовки (ѣж и ѣл). Лишените от звукова стойност ерове в Хил 226 се заместват често с паерчик (<sup>h</sup>), но не и в краесловие, където, както се очаква, те се запазват. Редовна е употребата на удължени едносрични форми, в които е запазен слабият ер: тѣн (9a13, 52b8, 53a3, 76a1) и сѣн (15a19, 43a16). Ръкописът Хил 226 се характеризира с последователен среднобългарски правопис на буквените съчетания лѣ, рѣ, нѣ и чѣ: каплѣ (140a5), недѣлѣ (140b4, но в Драг706 нѣл 230b18); црѣ (17a16), генарѣ (20b3); ѡгнѣ (8b5); мильчѣннѣ (11a15), опльчѣше сѣ (23a6, но в Драг 706 ѡплѣчѣше сѣ 185a6) и др. Последователно се употребява начално п: пѣлѣ (63b4), пѣлѣше (63b10) и йотувано „е“ във формите на спомагателния глагол за сег. вр.: ѣ / ѣсмѣ (64a1), както и при анафоричното местоимение: ѣл (58b12) и ѣмѣ (15a8, 123b17), срв. и относителното местоимение ѣже (123b17). Белег за архаичност е редовната употреба на епентетично л: ѡставленѣ (15b8), люблѣщнѣ (17a9, но в Драг 706 люблѣщнѣ 182b14), дрѣзновленѣно (22b19). Ръкописът се отличава със стремеж за правилно изписване на буквени знаци за звучни и беззвучни. Но все пак се срещат няколко примери за асимилационни процеси във

формите  $\dot{z}$  (46б11, 73а16),  $\dot{r}$  и  $\text{тлш}^{\text{с}}\text{кжл}$  (141б4, но в Драг 706  $\text{тлжжжл}$  231а16), което не е изключение за среднобългарските ръкописи.

#### 4.2. Морфологични особености

Многобройни са среднобългарските особености в Хил 226, не всички от които са възприети в Евтимиевската норма. При съществителните имена е обичайно среднобългарското окончание  $-\text{нѣ}$  за именителен падеж, м. р при чужди имена:  $\text{васнлнѣ}$  (64а19),  $\text{ивьмѣнѣ}$  (66б8). Има множество примери за прегрупиране на склоненията – характерно явление за среднобългарските ръкописи. Сравнително често се срещат форми в двойствено число не само при природни двойки, което е архаизъм, включително и при глаголи:  $\text{лѣтѣ}$  (18б11),  $\text{празнама пакты възвращает сѧ ржкама}$  (171а10-13, в Драг 706  $\text{празныма}$  242б22-23). Същевременно се употребява множествено число, включително при природни двойки, което е по-нова черта:  $\text{ногамѣ}$  (6б15, но в Драг 706  $\text{ногѧма}$  178б24),  $\text{ржкы}$  (7а12),  $\text{кроткыин ѡуесы}$  (24а11) и др.

При прилагателните имена се предпочитат сложни форми с местоименно окончание:  $\text{тѣлеснон}$  (53а16),  $\text{новон}$  (74б6). Появяват се форми с удвоено  $-\text{н}^{\text{н}}$ :  $\text{блаженномѣ}$  (13б2-3, 37б1, 47а16, 101б11, 117а10-11 и др.),  $\text{сващеннын/сващенно}$  (10б14, 48б14, 190а9).

В превода се открива редовна употреба на новообразувани среднобългарски притежателни местоимения:  $\text{нговѣ}$  (20а14, 125б1, 147б6),  $\text{нговѣ}$  (74б9),  $\text{нговѣхъ}$  (154б9),  $\text{ѡноговь}$  (121б13),  $\text{тоговѣ}$  (129а4),  $\text{сеговѣ}$  (161а9). Употребява се формата  $\text{нго}$  (47б5, 133а14) на анафоричното местоимение, но и по-архаичната  $\text{н}$  (92а11, 141б1, 146б18, 148а16). Характерна е употребата на местоимението  $\text{тѣ}$  с функция на третолично местоимение, особено в препозиция, напр.  $\text{ѡнѧ того на свѣтъ прнвѣшна; н томѣ напастъ повѣдаеть}$  (94а9-10),  $\text{того}$  (96а8),  $\text{томѣ}$  (96а12, 135а19),  $\text{тѣин}$  (135б4),  $\text{тѣмь}$  (141б3). Предпочита се употребата на задпоставено местоимение  $\text{ѡнѣ}$ :  $\text{хлѣмь ѡнѣ}$  (27а17-18),  $\text{ивѣннѣ ѡнѣ}$  (22а7),  $\text{гласъ же ѡнѣ}$  (33б19),  $\text{храмь ѡнѣ}$  (35б5-6, 48а5) и др. Предпочитат се нови форми за въпросителните местоимения:  $\text{кѡн}$  (25а8, 85а9) вм.  $\text{кын}$  и  $\text{коа}$  (25а10) вм.  $\text{каѣ}$ . Подобно е при употребата на неопределителни местоимения:  $\text{нѣкон}$  (33б17, 36а5, 43б14) и  $\text{нѣкоа}$  (95б4).

При системата на глаголните времена не се открояват значителни промени в сравнение със старобългарските ръкописи. Предпочитат се нови контрахирани форми за имперфект без палатализация, което е среднобългарска особеност:  $\text{просѣше}$  (15б9),  $\text{ѣзвѣше}$  (45а9),  $\text{прнходѣше}$  (50а13) и др. Използват се описателни форми за бъдеще време с  $\text{хотѣти}$ :  $\text{нзынѣн хѡтѣшѣ}$  (45б11),  $\text{хотѣше прѣнѣнѣ}$  (110б10-11); и с  $\text{нмѣти}$ :  $\text{погыбнѣнѣ нмѣтъ}$  (116а1),  $\text{не сѣтрѣпѣнѣ нмѣтъ}$  (125а9). Среща се нова форма на  $\text{истѣ}$ :  $\text{ѣ}$  (102а16, но в Драг 706  $\text{ѣ}$  215б7).

Въпреки че Хил 226 и Драг 706 показват типични за среднобългарския правопис и морфология особености, в Хил 226 се откриват и по-архаични форми, което говори, че може би е препис от архаичен протограф, следващ някои особености на старобългарския правопис. Това наблюдение е в полза на предположението, че преводът е по-ранен от XIV в. Среднобългарските особености обаче потвърждават датировката на ръкописа Хил 226 от XIV в. Ръкопис 706 (Драг 706), както може да се очаква, използва последователно търновски правопис, характерен за молдовските книжовници. Загова на места той съдържа по-

нови форми от Хил 226, който пази и архаизми, но на други Драг 706 използва по-архаични форми, приети в Търновската норма, за разлика от Хил 226, в който има повече преписвачески среднобългарски нововъведения. Тъй като разполагаме с малко ръкописни свидетели на превода, е трудно и рисковано да се каже как е изглеждал протографът, защото е неясно кои черти са въведени от преписвачите.

Тук не можем да разгледаме всички езикови и преводачески особености на версия А. Основната цел на тази публикация е издаването на превода на Метафрастовото житие на св. Сава Освещени, което ще даде възможност за повече бъдещи проучвания и уточнения.

### **Принципи на издаване на средновековния български превод на Житието на св. Сава Освещени от Симеон Метафраст**

Изданието на пространното житие на св. Сава Освещени от Симеон Метафраст е изготвено по достъпните два преписа, съхранили превод 1. За основен препис е използван ръкопис 226 от сбирката на Хилендарския манастир (Хил 226). Подготвеното издание е направено по копие от микрофилм на ръкопис 226, предоставено ми от Хилендарската изследователска библиотека.

Регистрираните разночетения са спрямо ръкопис 706 от манастир Драгомирна (Драг 706) и ръкопис 432<sup>18</sup> от Хилендарската обител (Хил 432) – началните листове. Преписите от Хил 226 и Драг 706, както и началните листове от Хил 432, могат да бъдат определени като представители на един и същ превод на житието. Регистрираните различия между тях са сравнително малко и не са резултат от редакция, а са обичайни за преписваческата традиция.

В разночетенията към издавания текст от Хил 226 не се отразяват графико-правописните разлики, например **ѣ** вм. **н**, **ї** вм. **н**, **ѡ** вм. **ь**. Разликата в написанието на противопоставителния съюз **нѣ** (по често в Хил 226) срещу **нж** (в Драг 706) също не се отразява, както и контрахирани и неконтрахирани форми на прилагателните имена<sup>19</sup>. Промените от типа **ь > ѡ**, т.е. объркване на **ѡ** състѣ с **ѡ** състѣ или **ѡ > ѡ** / **ѡ > ѡ**<sup>20</sup>, както и **ѡ > ѡ** не са включени в апарата към изданието. Не се отразява и честото явление от типа: **прѣмѣтъ** (Хил 226) – **прѣнѣтъ** (Драг 706).

Текстът в Хил 226 е написан в една колона. Подготвеното издание представя на една печатна страница две страници от ръкописа (лице и гръб на съответния лист). Запазва се оригиналната пагинация: 1а за лицевата страна на листа и 1б за обратната страна. Спазена е последователността на редовете, като за улеснение те са номерирани. Титлите не се развързват, надредните букви и лигатури се запазват, но някои се отбелязват с курсив, например *рѣ*, *аѣ*, *аѣ*, *ѡн* и др.). Спазва се оригиналната пунктуация. Главните букви се предават по

<sup>18</sup> Кл. Иванова посочва, че ръкопис 432 от сбирката на Хилендарския манастир е сборник, съхранил втория превод на Метафрастовото житие (BHBS 2008: 337). При съпоставка с другите преписи от групата на този превод (РМ 4/8 и Хил 442), а и с тези от превод 1 (Хил 226 и Драг 706), установих, че до л. 43а книжовникът е преписал превод 1, а от л. 43б преписва другия превод, запазен в Рилския панигирик и в Аверкиевия чети-миней за декември. Изречението започва с **понеже** на последния ред от страницата, а на другата (л. 43б) вместо да продължи, се вижда главна буква, оцветена в червено, отново за начало на изречение, това е първата буква на съюза **ѡма** и продължава текстът по втория превод. Поради тази причина в изданието тук се дават разночетения от Хил 431 до л. 43а (включително).

<sup>19</sup> Например, **вѣлнка** (Хил 226, 2а: 4) : **вѣлнкаа** (Драг 706, 177а: 6).

<sup>20</sup> Например, **ѡстолюкѣ** (Хил 226, 1б: 15) : **ѡстолюкѣа** (Драг 706, 177а: 1-2); **ѡтроѡтъю** (Хил 226, 3а: 2-3) : **ѡтроѡтъю** (Драг 706, 177: 27).

оригиналният текст. Инициалите и заглавието са с червено мастило, както е в среднобългарския ръкопис. Преписваческите грешки се бележат с (!). В критическия апарат се използват следните знаци:

< > = възстановяват се букви,

add. = добавка (след цитираната дума от Хил 226),

om. = липса,

transp. = размества (разлики в словоредата).

### Библиография

- Богданович 1978:** Богдановић, Д. Каталог ћирилских рукописа манастира Хиландара. Т. I. Т. II. Београд, 1978.
- ВЧМ:** Великие Минеи Чети, собранные Всероссийским митрополитом Макарием. Декабрь, дни 1-5. Москва, 1901.
- Гранстрем 1953:** Гранстрем, Е. Э. Описание русских и славянских пергаменных рукописей. Ленинград, 1953.
- Димитрова 2008:** Димитрова, М. Дамаскинарска литература. – В: История на българската средновековна литература. Съст. А. Милтенова. София, 2008, 729-740.
- Желтов 2001:** Желтов, М. У истоков Иерусалимского устава. – В: Богословский сборник, №7. Москва, 2001, 184-192.
- Иванова 2004:** Иванова, Кл. Агиографските произведения на Симеон Метафраст в състава на южнославянските календарни сборници. – В: Преводите през XIV столетие на Балканите. Съст. Л. Тасева и др. София, 2004, 249-267.
- Иванова 2008:** Иванова, Кл. Bibliotheca Hagiographica Balcano-Slavica. София, 2008. (= VHS).
- Иванова 2008:** Иванова, Кл. Из истории славянской письменности на Святой земле. – В: Jews and Slavs. The Holy Land and the Manuscript Legacy of Slavs, 20, Jerusalem-Sofia, 2008, 60-86.
- Ильински 1908:** Ильинский, Г. А. Рукописи Зографского монастыря на Афоне – В: ИРАИК, 13, 1908, 236-276.
- Йовчева, Тасева 2008:** Йовчева, М., Л. Тасева. Атонската реформа. Културно-исторически предпоставки. – В: История на българската средновековна литература. Съст. А. Милтенова. София, 2008, 511-519.
- Коцева 2003:** Коцева, Е. Типик. – В: Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. Съст. Д. Петканова. София, 2003, 511-513.
- Лопарев 1893:** Лопарев, Хр. Описание рукописей императорского общества. Любителей древней письменности. Ч. II. 1893.
- Мирчева 2001:** Мирчева, Е. Недамаскинови слова в новобългарските дамаскини от XVII в. София, 2001.
- Младенова, Велчева 2013:** Младенова, О., Б. Велчева. Ловешки дамаскин. Новобългарски паметник от XVII. София, 2013.
- Николова 2010:** Николава, Б. Монашество, манастири и монашески живот в Средновековна България. Т. I. Манастирите. Т. II. Монасите. София, 2010.
- Пандурски 1957:** Пандурски, В. Преп. Сава Освещени – основоположник на Иерусалимския устав. – В: Годешник на Духовната академия, СУ „Климент Охридски”. Т. VI, 11. София, 1957, 425-449.
- Петканова-Тотева 1965:** Петканова-Тотева, Д. Дамаскините в българската литература. София, 1965.
- Петкановска 2006:** Петкановская, Т. Ранние южнославянские переводы Иерусалимского типикона: особенности лексико-грамматической нормы. – В: Многократните преводи в Южнославянското средновековие. Отг. ред. Л. Тасева. София, 2006, 397-418.



- Пентковски 2004:** Пентковский, А. Иерусалимский устав и его славянские переводы в XIV столетии. – В: Преводите през XIV столетие на Балканите. Съст. Л. Тасева и др. София, 2004, 153-171.
- Платонов 2016:** Платонов, П. В. Современное положение Лавры преп. Саввы Освященного. <http://jerusalem-ippo.org/palomniku/sz/jd/sava/n/>
- Помяловски 1890:** Помяловский, И. Житие св. Савы Освященного. Составленное св. Кирилломъ Скиѳопольскимъ въ древне-рѣсскомъ переводѣ. Санкт-Петербург, 1890.
- Райков и др. 1994:** Райков, Б., Ст. Кожухаров, Х. Миклас, Хр. Кодов. Каталог на славянските ръкописи в библиотеката на Зографския манастир в Света гора. София, 1994.
- СК 1984:** Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР. IX-XIII. Москва, 1894.
- Спространов 1900:** Спространов, Е. Опис на ръкописите в библиотеката на св. Синод на Българската православна църква. София, 1900.
- Спространов 1902:** Спространов, Е. Опис на ръкописите в библиотеката при Рилския манастир. София, 1902.
- Столярова 2000:** Столярова, Л. В. Свод записей писцов, художников и переплетчиков древнерусских пергаменных кодексов XI- XIV веков. Москва, 2000.
- Христова 1996:** Христова, Б. Опис на ръкописите на Владислав Граматик. Велико Търново, 1996.
- Цонев 1910:** Цонев, Б. Опис на ръкописите и старопечатните книги на Народна библиотека в София. Т. I. Сосия, 1910.
- Цонев 1923:** Цонев, Б. Опис на славянските ръкописи в Софийската Народна библиотека. Т. II. София, 1923.
- ВНГ:** Halkin, Fr. Bibliotheca hagiographica graeca. T. II. Bruxelles, 1957.
- ВНГ:** Halkin, Fr. Nonum auctarium. Bibliotheca hagiographica graeca. Bruxelles, 1984.
- СПГ:** Clavis Patrum graecorum. Ed. M. Geerard (et F. Glorie – vol. 5). Vols. 1-5. (Corpus christianorum). Turnhout: Brepols, 1974-1987.
- Dell' Agata 1984:** Dell' Agata, G. The Bulgarian Language Question from Sixteenth to the Nineteenth Century. – In: Aspects of the Slavonic Language Question. Vol. 1. Church Slavonic – South Slavonic – West Slavic. New Haven, 1984, 157-186.
- Matejić 1976:** Matejić, M. Hilandar Slavic codices. A Checklist of the Slavic Manuscripts from the Hilandar Monastery (Mount Athos, Greece). Available on Microfilm at The Ohio State University. Columbus, 1976.
- Matejic, Thomas 1992:** Matejic, P., H. Thomas. Catalog: Manuscripts on Microform of the Hilandar Research Library. Vol. 1. Columbus, 1992. At: <http://library.ohio-state.edu/search~S7?/fspec.HM.SMS.226/fspec+hm+sms+226/-3%2C-1%2C0%2CE/frameset&FF=fspec+hm+sms+226&1%2C1%2C>
- Γεδεων 1898:** Γεδεων, Μ. Βυζαντινον εορτολογιον. Κωνσταντινοπολει, 1898.
- Κοικυλιδου 1905:** Κοικυλιδου, Κλ. Βίος και πολιτεία του ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Σάββα. Ιεροσολυμοις, 1905.

# Житие на св. Сава Освещени от Симеон Метафраст

## Превод I

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| л. 1а  | л. 1б                        |
| 1. <b>мѣца деклврѣ &lt;ѣ&gt; житне прѣбѣ-</b>                      | т сѧ на оупѣбленне. по-      |
| 2. <b>вналѣ ѿца нашего савн свѣд-</b>                              | вѣдан'ми даровенъ<ми>н       |
| 3. <b>ценалѣ: блгѣ&lt;в&gt;н ѿче</b>                               | нѣ же ꙗко ѿвръченне <ѿ>-     |
| 4. <b>1. Ннѣт&lt;о&gt; &lt;н&gt;но &lt;с&gt;нце &lt;под&gt;вн-</b> | ни вѣдѣшиихъ благоуѣ-        |
| 5. <b>&lt;г&gt;нжтн дѣшѣ на д&lt;обр&gt;ѿ-</b>                     | прѣже прѣшѣ много вѣ-        |
| 6. <b>дѣтѣбное [ж]елан&lt;їе&gt; п&lt;о&gt;-</b>                   | носѧ<тъ> срѣдн<е> вѣь слыша- |
| 7. <b>льзнѣнш, ꙗкоже до-</b>                                       | д<шн>хъ дѣшѣ. н ѣунтъ <в>сѣ- |
| 8. <b>врънхъ мжжен житне</b>                                       | къ <т>рдѣ н скръвн прѣзн-    |
| 9. <b>въ слоухъ бого[любнѣн]</b>                                   | ратн н втора сна мнѣтн       |
| 10. <b>прѣдаваемо. н ѣж&lt;е&gt; ѿ-</b>                            | добрыѧ тварн. кое ѣко        |
| 11. <b>во пжть ѿныѧ добро&lt;д&gt;ѣ-</b>                           | велкаго савы житне. н        |
| 12. <b>тѣлн ѡще н стрѣпо&lt;тень&gt;</b>                           | ѣже къ бѣ неѣзречен'но же-   |
| 13. <b>ѣ. нѣ ѿбаѣе не до &lt;квнцѣ&gt;</b>                         | ланне н ѣже того радн пѣ-    |
| 14. <b>не прѣходнмъ н ѿѿ&lt;ва&gt;-</b>                            | тѣе. н тѣсѣща пакты          |
| 15. <b>емь вѣтн показ&lt;аеть&gt;</b>                              | <бла>годатнаѧ ѡстолюбнѣ.     |
| 16. <b>нѣ нспра[в]леннем&lt;ь&gt; &lt;прѣ&gt;-</b>                 | надѣмѣ ѿнѣмѣ ѣже та-         |
| 17. <b>же вѣвшнѣхъ, &lt;прнводн&gt;-</b>                           | мо блажен'ство оубѣрѣдѣ-     |
|  | шн. нѣ добро <пач>е ѣ ѡще    |
|  | <пр>оѿе свѣше мжжа вѣзъ-     |

### Разночтения л. 1а:

1. мѣца деклврѣ <ѣ> : от Драг 706
1. деклврѣ Хил 226 : деклврѣа Хил 432
1. житне Хил 226, Хил 432 : add. н жнзнь Драг 706
3. свѣщеналѣ Хил 226, Драг 706 : add. н ѿѿжетн ѿодѣ егѣ съповѣданїа Хил 432
4. ннѣт<о> Хил 226, Хил 432 : ннѣкто Драг
4. снце Хил 226, Драг 706 : от Хил 432
8. мжжен Хил 226, Драг 706 : мжжн Хил 432
10. ѣж<е> Хил 226, еже Хил 432 : ѣже Драг 706
15. показѣтъ Хил 226, Драг 706 : показѣтъ Хил 432

### Разночтения л. 1б:

- 6.-7. слышѣшихъ Хил 226 : слышѣшн Хил 432, Драг 706
15. благодатнаѧ Хил 226, Драг 706 : благодѣтнаѧ Хил 432
15. ѡстолюбна Хил 226 : ѡстолюбїа Хил 432 : ѡстолюбїа Драг 706

л. 2а

1. скавъ, н таже ѡ томъ прї-
2. лти трѣдолюбно, н нне-
3. <дн>но ѡставити ѿ волшнїх.
4. ѿже в'мѣсто велнка нзгѣ-
5. бленна въжѣлѣн'ннкомъ
6. снцѣвага мнѣт' сѧ н б'ываа-
7. ть. 2. **Г**еже ѡбо блаженно-
8. мѣ. ѡтѣч'ство ѡбо капа-
9. докна. въ градѣ же раждае-
10. т сѧ ѿмѣже нма мѣталá-
11. скн. хѣдъ ѡбо прѣжѣ н не-
12. нароунтъ н по мнтрополн
13. кесарьскыѧ б'ываа. на-
14. роунт' же послѣдъ ѿ сего
15. н пауче армафнма ѡ<ного>
16. нже древле вожѣтвѣадо
17. самѣнлѣ прннесшї, мнѣ-
18. го прѣславнѣншн б'ы. пѣ-
19. доваше же в'дѣѣ нже на с<вѣтъ>

л. 2б

прнвѣшомѣ, добрѣ томѣ  
възѣати възанна. ѡцѣ ѡб  
їѡань. мѣтн же софна  
свѣтан родомъ н ѡба н бл-  
говѣрнемъ. раждаеѣ же  
сѧ въ сѣмонасѣт'н лѣѣ црѣ  
ѡеѡдосна. се же ѡбо пѣ-  
то лѣто възраста днвн'н  
сѣн въсхода, н родителемѣ  
ѿго въ александриѧ прѣселн-  
вшнм сѧ. зовѣше ѡбо тѣ-  
хъ тога вонннч'ство нѣкѣ  
н<ѣ>жно. тѣн же въ кападѣ-  
кнї вожѣтвн'нмъ нѣ-  
к'нмъ пром'ышленне-  
мъ. ѡ матернѣго брата  
ѿр'мна нма ѿмѣ, съ ѡтѣ-  
ч'ск'нмъ нмѣннемъ ѡ-  
ставленъ б'ываетъ. ѡвѣ

---

**Разночтения л. 2а:**

8. ѡбо Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
- 8.-9. кападокна Хил 226, Драг 706 : кападокїа Хил 432
12. мнтрополн Хил 226, Хил 432 : мнтропо́лїж Драг 706
13. б'ываа Хил 226, Хил 432 : б'ываетъ Драг 706
19. в'дѣѣ Хил 226 : вѣтн Драг 706 : от. Хил 432

**Разночтения л. 2б:**

6. сѣмонасѣт'н Хил 226 : сѣмонадѣсѣт'н Хил 432, Драг 706
10. александриѧ Хил 226, Хил 432 : александри́ж Драг 706

л. 3а

1. оубо, да некако младѣ
2. сѣщѣ възростомѣ ѿтро-
3. чѣтѣ, дълготомѣ пѣтнѣ-
4. ѡ погѣбнеть. Ѡво жѣ
5. пакѣ, аще житнѣ роднѣ-
6. телн тамо сконѣчатъ,
7. добро ѡнѣмѣ сѣмѣ ѡзѣ-
8. шнемѣ наследнѣ прѣ-
9. ѡтннка ѡставитн. 3. снѣ-
10. це ѣво ѣ матернѣго вѣрѣ
11. прѣбываѡ сава, прочѣ жѣ
12. тамо прѣвѣсходѣ растѣ-
13. мѣ. понеже ѣво ѡ женѣ
14. ѡного злонѣравнемѣ ѡс-
15. крѣленѣ бывашѣ юнѣин,
16. ѡбо вѣше до конѣца безѣ стѣ-
17. дно женѣ ѡно, ѡ много
18. лѣквно. ѡтѣждѣ же вѣ-
19. ставѣ, кѣ григорнѣ нѣко-

л. 3б

емѣ стрнцѣ ѡ томѣ сѣщѣ  
по ѡцѣ в нѣкон вѣсн ѡнѣ-  
же ѡмѣ скандо тамо п<р>ѣ-  
ходитѣ. ѡ ѡсповѣдаетѣ  
ѡспрѣва, ѡно лѣквноѣ.  
ненавнѣннѣ. ѡ ѡко ѡнѣ  
воле добродѣтелн слово  
ѡмѣтн, нежелн срѣннкѣ.  
**П**онеже ѣво григорнѣ повн-  
новашѣ сѣ, много зрѣше  
своимѣ стрнцемѣ, творѣщѣ-  
мѣ раздѣленнѣ. распрѣ-  
вѣше ѡма конѣко савѣ ѡ  
ѡмѣннѣ ѡго, госпѣннѣ вѣ-  
тн. всѣкѣж вннѣ сѣбла-  
знѣнѣ тѣн ѡлѣвѣ, ѡ ѡко-  
же пѣтѣ нѣкѣин прнскрѣ-  
внаѣ ѡже кѣ прѣмѣждо-  
стн житнѣ прнложнѣвѣ,

---

**Разночтения л. 3а:**

12-13. растѣмѣ Хил 226, Хил 432 : вѣзростѣ Драг 706

17. женѣ Хил 226, Хил 432 : женѣ Драг 706

**Разночтения л. 3б:**

1. стрнцѣ Хил 226 : стѣрцоѣ Драг 706 : стрнцоѣ Хил 432

2. нѣкон Хил 226, Хил 432 : нѣкоен Драг 706

3. скандо Хил 226, Хил 432 : скандѣсь Драг 706

8. срѣннкѣ Хил 226, Хил 432 : сѣрѣннкѣ Драг 706

12. раздѣленнѣ Хил 226, Драг 706 : раздѣленѣ Хил 432

л. 4а

1. н на потрѣвѣ ꙗкъже благѣ
2. воеводѣ, врѣменѣнаа прѣ-
3. лѣть неѣдовна. љ прѣзрѣ-
4. [в]ь внезапѣ богатѣствѣ.
5. сѣрѣннѣкы. злата. љ ѣлѣ-
6. ка младѣынѣмь вѣдѣлѣтъ
7. ражѣнзатѣ дѣша, въ прѣпѣ-
8. довень нѣкѣтын храмѣ прѣ-
9. нашаа себе прѣдѣлѣтъ. фла-
10. внаѣ ѣво нарѣцаше ѣ. два-
11. десѣте же нѣкѣѣ пырѣнѣцѣ
12. ѡ мѣталаскѣ ѡстоѣ. пѣ-
13. казавѣ ѣво. 4. ꙗко трѣдѣ
14. пачѣ на добродѣлѣтъ
15. прѣводѣщѣн нежели поѣ-
16. н на ѡзловленѣ, добрѣ
17. мѣдрѣщѣнѣмь наѣн болѣ.
18. внаѣтрѣ же прѣлѣтъ бѣ-
19. въ любовѣмѣро ѡ насто<ѣ>-

л. 4б

цаго вожѣа храма ѡного  
тоѣа. љноуѣскомиѣ прѣлѣ-  
снѣ сѣ съборѣ, тамо ѣже љ  
сѣлѣщенѣнѣынѣхѣ прѣснѣхѣ ѣ-  
чнѣ сѣ наказанѣ. љ к вѣсѣ-  
комѣ љномѣ љсправлѣе-  
т сѣ љноуѣскомиѣ правнѣлѣ  
опаснованѣ. 5. Сѣнѣѣ ѣво  
блѣженомѣ сѣвѣ љговѣхѣ  
стрѣнѣцѣ распрѣнѣ. љ жнѣтѣ  
сѣпротнѣленѣ неѣдовнѣ,  
вѣна велѣнка љже ѣспѣтѣ  
къ бѣ бѣваетѣ. 6. понеже љ  
сѣ, врѣмѣа нѣкѣое мѣжѣ со-  
воѣ прѣкѣословѣщѣнѣмѣ. по  
кѣснѣ же прѣче ражѣрѣшнѣшѣ  
распрѣнѣ ѡно, сѣлѣщенѣнѣ-  
го сѣвѣ ѡтрѣгнѣжтѣ љзѣ мо-  
настѣра љ ѡ добраго ѡного

---

**Разночтения л. 4а:**

2. воеводѣ Хил 226, Драг 706 : воевода Хил 432
5. сѣрѣннѣкы Хил 226, Хил 432 : сѣрѣннѣкѣ Драг 706
17. болѣ Хил 226, Хил 432 : пачѣ Драг 706
19. любовѣмѣро Хил 226, Драг 706 : любовѣмѣро Хил 432

**Разночтения л. 4б:**

- 2-3. прѣлѣснѣ сѣ Хил 226, Хил 432 : прѣлѣснѣ сѣ Драг 706
5. наказанѣ Хил 226, Хил 432 : наказанѣ Драг 706
8. опаснованѣ Хил 226, Хил 432 : опаснованѣ Драг 706
14. врѣмѣа нѣкѣое Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706

л. 5а

1. жнѣна, покѣшахъ сѧ. на-
2. слѣдне же прнѣти ѿвѣе ѿ нѣ-
3. мѣнне ѿхъ, молѣхъ. ѿ же-
4. нѣ съвѣкѣпнѣти, ѿже малы-
5. нмь велнка же ѿ сладостнѣ,
6. ѿ съ дѣцѣамн паче въжѣлѣ-
7. нно, нежелн съ мжжмн вѣ-
8. ти знаменѣщн. ѿн же
9. вожѣтвнаго дѣда ѿко съвѣ-
10. тннка прнѣмѣ, въжѣлѣнѣ-
11. нѣнше расжднвѣ, ѿже в до-
12. мѣ прнѣтѣти сѧ бжнмь,
13. нежелн въ храмѣхъ снцевѣ-
14. нхъ . ѿ богатѣство же ѿ нна прѣ-
15. ѣти блага. зрѣше ѿво ѿна
16. богатѣства ѿже тѣмь въжѣ-
17. лѣтелѣ богатаго ѿного,
18. ѿгнѣпоснлаща ѿ капла
19. воднж ѿдннж просѣщѣ. ѿ-

л. 5б

же мало ѿтѣшенне, полнмъ  
лѣзгыкѣ показѣща. тѣснѣ-  
тѣ же пакты ѿ зло страдаanne  
зрѣше, блаженѣнмь ѿвѣдѣн-  
нмь сподобѣлѣщн ѿдра-  
мь. ѿ ѿже ннколнже неперѣ-  
ходѣщомъ тамо покою. ѿ-  
но же пакты, ѿко ѿ нераздѣ-  
нѣ вѣтн до конѣца покѣшашѣ  
да не сладостнѣ прнѣрѣме-  
ннмъ, вѣчнѣмъ ѿзмѣннѣ мж-  
кты. 7. снѣце ѿво добраго савѣ-  
прѣдложенне ѿ ѿ того наурѣ-  
танна познаваше сѧ. ѿ снѣце-  
во ѿс прѣваго възраста ѿнѣ,  
гавлѣше любовнждѣство. ѿ-  
во паче старѣць ѿ тѣн раздѣ-  
лѣ, ѿко заповѣдн гнѣмъ възты-  
ска. пощѣше ѿво себе ѿ всѣ-

---

**Разночтения л. 5а:**

4.-5. малынмь Хил 226 : малымь Хил 432, Драг 706

6. дѣцѣамн Хил 226, Хил 432 : дѣтѣамн Драг 706

16.-17. въжѣлѣтелѣ Хил 226, Драг 706 : въжѣлѣтелѣ Хил 432

19. просѣщѣ Хил 226, Драг 706 : просѣщѣ Хил 432

**Разночтения л. 5б:**

2. показѣща Хил 226, Хил 432 : показѣщѣ Драг 706

5-6. ѿдрамь Хил 226, Хил 432 : ѿдрѣ Драг 706

л. ба

1. колѣмно ѿмномо възрѣжанѣ.
2. пауче же нан много ѣланка
3. ѿ сладости ѣ грьтаню ѿ
4. чрѣвѣ прѣлатне ѿ ѿгоже-
5. нне. ѿкоже проче сказа-
6. на вѣдѣть подроуѣ на-
7. ходѣщага: 8. Дѣлаше ѿбо
8. нѣкога монашнрскын ѿвѣщ-
9. ннкѣ. ѿблѣка же вѣсѣца
10. на дрѣвахъ тамо вѣшѣ, к-
11. лѣбашѣ же ѿгово възжѣлѣ-
12. нне н прѣжѣврѣменѣ, на
13. снѣденне двнзашѣ н. повѣ-
14. жѣнѣ же ѿбо ѣы ѿблѣунѣн-
15. мѣ вндѣннеемѣ. ѿбо ѿ кра-
16. сна вндѣннеемѣ вѣшѣ. п-
17. неже ѿбо н тѣн члѣвѣкъ сѣн, ѿ
18. члѣвунѣн възжѣлѣнѣн ра-
19. спалѣемѣ, 9. повѣжѣнѣ ѿ

л. бб

ѣы толнко, ѣланко рѣкоѣ ѿ-  
блѣко прѣлатн. потом же  
снцевѣ вѣтн разжѣмѣвъ лѣ-  
кавадо навѣтъ. ѿ ѿкоже ѿ-  
бѣчѣн ѣмѣ ѣ прѣсно крастѣ.  
сладостѣ ѿко лѣствѣ прѣблага-  
ла. таже н въ плодѣ крѣтн са-  
жѣмнѣ разжѣмѣвъ. ѿ како ѿ-  
во ѿ прѣвѣца сладостнѣ ѿ снѣ-  
днѣ ѿзнѣвшѣ ѿз рага. ѿ ѣлан-  
кѣмнѣ жѣмнѣ покѣшенн вѣ-  
шѣ. снѣ ѿбо ѿнѣ доврѣ разжѣ-  
мѣвъ. ѿ крѣпко сѣвѣ самѣ  
запрѣтнѣвъ, помѣтаѣтъ авѣ  
на землѣ ѿблѣко. ѿ ногамѣ  
ѿкоже дрѣжашѣ поправѣ, п-  
прѣѣтъ ѿбо сѣ ѿблѣкомѣ ѿ  
въжѣлѣнне. ѿ ѣже ѿчѣса  
повѣднѣшеѣ, ногамнѣ ѿвѣ-

---

**Разночтения л. ба:**

6. подроуѣ Хил 226, Хил 432 : от Драг 706

10.-11. ѣлѣбашѣ Хил 226, Хил 432 : колѣбашѣ Драг 706

13. двнзашѣ Хил 226, Хил 432 : двнзашѣ Драг 706

19. спалѣемѣ: Оттук липсва един лист от Хил 432 (л. 23б – 24а) и затова разночетенията му с Хил 226 и Драг 706 не са отбелязани.

**Разночтения л. бб:**

10. ѿзнѣвшѣ Хил 226 : ѿзгнѣвшѣ Драг 706

12. ѿнѣ Хил 226 : ѣднѣ Драг 706

15. ногамѣ Хил 226 : ногамѣ Драг 706

л. 7а

1. ГАЕТЬ. СНАЦЕВЪН ПРОУЕ ПОЛОЖѢ-
2. ВЪ СЕВѢ ЗАКОНЪ, ДАЖЕ ВСЕГО ЖН-
3. ВОТА СВОЕГО ВРѢМА. АБЛЪКО
4. НИ МАЛА НЕ ВЪКЪСНТИ. НИЖѢ
5. УРѢВЪ ВОЛА ПОДАТИ. **10.** ПРѢ-
6. БЫВАШЕ ЖЕ Ѡ ТОГО ВСѢКЪТЫ-
7. НИМЪ ВОДА СЕБЕ ВЪЗДРЪЖА-
8. НИЕМЪ. СИЖЕ ТОЛКО ПРѢ-
9. УАЦАА СА, ЁЛНКО МАЛО ЁМѢ
10. ТѢЛО ЖЪКРѢПЛѢШЕ, Ѡ МНОЖѢ-
11. СТВА ТРЪДОВЪ ПОБѢЖАЕМО.
12. НЪКО РЪЖЪТЫ БЛАЖЕННААГО, НИ-
13. КОЛНЖЕ НЕ ПОУНВАХЪ. НЪ Ё-
14. ГА НЕВЪЗДѢННЫ ИМАШЕ ТѢ-
15. ХЪ КЪ БѢ МЛНТВОА, ДѢЛО ИМЪ
16. БѢШЕ НЕПРѢСТАНО ВРЪШН-
17. МО. ГАКО ДА НЕ И МАЛО ѠСЛА-
18. БЛЕНЪ ВЪВШЪ ОУМЪ, ВЪ ТАИ
19. СЪКРЕНЪ СА ВРАГЪ ТИХО НѢКАКѢ

л. 7б

ВНИДЕТЬ. **11.** ѠНАДЖЕ ЖЪКО, ЛЪ-  
КЪКО ЁМЪ ПАУЕ ДОБРОДѢТѢ-  
ЛНОЕ КРИЛО БЪТИ. И ВСА ЁЖЕ ВЪ  
ФЛАВНАЕХЪ ВРАТНА. ДО СѢ-  
МЪДЕСАТЕ НѢГѢ СЖИХЪ, ПѢ-  
СЛЪШАНИЕМЪ И СМѢРЕНИЕМЪ.  
И ВСѢМИ ИНЫМИ НСПРАВЕ-  
ННИ ИУАГГЕЛСКИ, ПРѢВЪСХЪ-  
ЖАШЕ. **И** СНѢ ЖЪКО ЁГО, ВЪ СНАЧѢ  
МОНАСТРОИ СЖИЩЪ ГЛАТЬ ВЪ-  
ТИ **12.** **З**НИМЪ ВРѢМЕНЮ НѢКО-  
ГА СЛЪУНВШЪ СА. ИЖЕ ХЛѢБЪТИ  
ТВОРАЦААГО РИЗЪТИ ДЪЖЕМЪ  
ЖЪКЪСИЖВШИ. И ПОНЕЖЕ СЛЪ-  
НЦЕ НЕ ИМѢШЕ НСЪСШТИ, ВЪ  
ПЕЦЪ ВЛОЖИВЪ СЪШАШЕ. ТА  
ЖЕ ЗАВЪВЪ ѠСТАВИ ТАМО СЪ-  
ШИТИ ПОТРѢБА ЖЕ ЖЪКО ХЛѢ-  
ВЪ ВНЕЗАПАЖ ПРИСПѢВШИ, СА-

---

**Разночтения л. 7а:**

14. имаше Хил 226 : имѣше Драг 706

15. бѣ Хил 226 : от Драг 706

**Разночтения л. 7б:**

1. ѡнадже Хил 226 : ѡнадѡуже Драг 706



л. 8а

1. мь тѣн сава н̄ н̄нн ѿ н̄ноктын̄.
2. тѣсто ѣво съ хлѣботворни-
3. комь ѣстрагахъ, н̄ печь па-
4. лѣхъ. рнзамь ѣво іакоже рѣ-
5. хомь в̄ печи заввеномь. ѣ-
6. же во пламению възнес̄шѣ сѧ.
7. на въспоминанне рнзамь
8. хлѣботворникъ прнше, іе-
9. га н̄ ннѹто же сътворити пр̄-
10. че не можаше. 13. страшно ѣ-
11. же пламению прѣтѣшѣ, ск̄р-
12. внѧ с̄рце поражаше н̄ мало-
13. дѣшнемь съдръжнм̄ вѣ. н̄
14. трьпѧ же ѣво сава брата сн̄-
15. це малодѣш̄ствѣща зрѣ-
16. ти. нѣ паче<sup>21</sup> н̄ тѣн много ѧ-
17. тровѧ распалнѣ сѧ, прѣзн-
18. раеть ѣво плеть, прѣзнрае-
19. тѣ же н̄ ѿгн̄. н̄ кр̄тн̄ынмь

л. 8б

знаменнемь ѿгражѣ сѧ,  
н̄ іакоже вѣ ѣвнѣ в̄ печь въ-  
ходнтѣ. н̄ пламень попрѧ-  
въ іакоже н̄ прѣжѣ сладость.  
рнзгы ѣво н̄зъ ѿгн̄ѣ спасаеть,  
н̄ тѣн безъ врѣда н̄зтыде. не  
за благовѣрне н̄нѣ іакоже  
н̄нога ѿтрокты, нѣ за брато-  
любне паче ѣсминѣв сѧ ѧ-  
го пламень. 14. снѣ ѣво не тьун-  
ѧ ѣднѣн с̄щн̄н̄хъ тамо, нѣ н̄  
павлова ѣунннка съпротнѣ-  
но, савѣ прѣставн. аще ѣв̄  
за іедннѣ радн братнѧ скръ-  
вь плеть сн̄ не пощѣдн̄ н̄ ѿгн̄  
прѣзрѣ, како не вн сѣн н̄ ана-  
ѣма в̄гн̄ ѿ х̄ѧ ѿставнл̄ бї,  
даже н̄нѣмь с̄пеномь в̄гн̄тї.

**Разночтения л. 8б:**

1. ѿгражѣ сѧ Хил 226, Хил 432 : ѡграднѣ сѧ Драг 706
5. рнзгы Хил 226, Хил 432 : add. же Драг 706
- 10.-11. не тьунѧ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
12. ѣунннка Хил 226 : оѹчѣннка Драг, Хил 432

<sup>21</sup> Оттук продължава л. 24б от Хил 432.

л. 9а

1. вше, њ сна мѣрты велнкты-
2. нхъ вѣтн разѣмѣвше,
3. њ расжѣати снцевѣа мо-
4. гжщнї. њ каковъ добро-
5. дѣтѣланѣ сава вѣтн вѣ-
6. меню прѣхѣдѣщѣ позна-
7. вашѣ. ѡно проуѣ пауѣ,
8. нежели гѣже въ младостн
9. съблюдаѣхъ. достононо жѣ
10. всѣдаашѣ бѣ благодарѣ-
11. нне. нѣ сна ѣбо ѣще сжщѣ
12. въ флавнанеѣхъ, ѡ томъ пѣ-
13. вѣданна. гѣкоже тѣн на-
14. послѣдокъ сестрнцнщѣ ѣ-
15. го грггорнеи нѣ прѣда-
16. де. нетѣщно снце њ по
17. нжѣн нѣкако, нѣ њ вѣрѣ
18. доволенѣ нѣжѣ ѡ жнтна,
19. н стѣпнню ѣренскоиѣ спо-

л. 9б

добленъ. 16. кол же помѣслы  
вѣ сѣце вложнвъ, њ ннѣдн-  
нж съѣтѣтъ ѡ вожѣтѣвно-  
н любвї нѣжѣ. ннѣже мѣ-  
рѣ ѡ желаннї вѣдѣ. ѣмь  
ѣмѣ вѣтѣ ѣже градѣ сѣтѣн  
постнгрнжтн, њ мѣста свѣ-  
щенѣнаа вндѣтн њ ѣже пѣ  
пѣстннн ѡцѣ ѡвѣнтн њ  
ѣже ѡ ннхъ полѣзнаа прн-  
лтн. њ поѡцѣреннеиѣ ѡ  
ѡнѣхъ жнтна, нан вѣстро  
кѣ добродѣтѣлан подвнза-  
нне показатн. ѣще ѣбо вѣ-  
сѣдѣты злѣтѣ растлнтн нѣравѣ  
благѣтѣ могѣтъ, колѣже паѣ,  
благѣтѣнмѣ нѣравомѣ бла-  
гѣтѣтѣ да не помагѣ-  
тъ њ ѣже кѣ добродѣтѣлан

---

**Разночтения л. 9а:**

14. сестрнцнщѣ Хил 226 : сестрнцнщѣ Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 9б:**

3. ѡ Хил 226, Хил 432 : ѡ Драг 706

3.-4. вожѣтѣвнон Хил 226, Драг 706 : вжѣтѣвнѣн Хил 432

11. поѡцѣреннеиѣ Хил 226 : поѡцѣреннеиѣ Хил 432 : поѡцѣренїиѣ Драг 706

12. нан Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706

16. колѣже Хил 226 : колѣже Хил 432 : колѣмн Драг 706

л. 10а

1. прнводѡща доврѣ съвкѣ-
2. пѡть. 17. прѡуе же, прнхо-
3. днть прѣстоѡщомѣ, н мѣ-
4. слѣ ѡкрнваеть. н ѡ того
5. проснтъ ѡшествне. ѡн
6. же не пращаѡ. н ѡблада-
7. ти хоцѣ юностѣство снѣце ѣ-
8. краснѣ, н дѣшѣ нмѡщее зѣ-
9. ло прѣдобрѣ. н молѡща сѡ,
10. не слѣшаше. н ѡнѣти нѣдѡ-
11. ца сѡ не ѡставлѣше. н до
12. конца дрѣжатн нѣго покѣш-
13. ше сѡ. тѣже божѣтвно нѣ-
14. кое свѣшше гѡвѣше сѡ вн-
15. дѣнне, ѡпѣстнтн сѡвѣ
16. знаменоваше. н того кѣ-
17. мѣ не възбраннтн ѡшестѣ-
18. вне. ѡн же ѣво вндѣнне
19. вѣровавъ, ѡставлѣеть ѡ-

л. 10б

- внѣ. н неволеѡ, волно нсѣ-
- жѣнне подаеть. ѡн же же-
- лаемое полѣчнвъ, н с молнтѣ-
- воѡ ѡтѣдѣ ѡпѣценѣ вѣвѣтъ.
18. ѡ бѡ довромѣ ѡномѣ шестѣ-
- внѣ наставлѣемѣ, къ нѣрѣса-
- лнмѣ ндѣше. лѣто ѣво вѣ
- монастнрн снѣмѣ, десѡто на-
- врьшаѡ. лѣто же възраста
- своего, ѡсмонадесѡто нмѣѣ.
- в неже маркнанѣ, н ѣвенѡ-
- лнѣ, ѡбѡ бѣголюбнѡ. ѡвѣ ѣ-
- во цѣтѡ. ѡв же нѣрѣсалнмѣ-
- ское свѣщенѣно начѡлнѣ, смѣ-
- рѣтнѡ ѡставлѣѡтъ. 19. знно-
- ѡ же вѣ нѣрѣсалнмѣ постн-
- гшѣ. н нѣконмѣ стѣрѣемѣ
- кападокомѣ, в храмѣ сѡ-
- щѣ свѣщенѣнаѡгѣ [п]асарнѡн

---

**Разночтения л. 10а:**

7. юностѣство Хил 226, Хил 432 : юностѡ Драг 706

8. н дѣшѣ Хил 226, Хил 432 : оѡ. Драг 706

11. не ѡставлѣше Хил 226, Хил 432 : не ѡставлѣаше Драг 706

**Разночтения л. 10б:**

8. снѣмѣ Хил 226 : сѣмѣ Хил 432, Драг 706

16. ѡставлѣѡтъ Хил 226, Драг 706 : обнавѣѡтъ Хил 432

л. 11а

1. стран'нопрѣлѣтъ бгывъ, ѡ
2. того ѡбо тыѣа прѣзвнѣва-
3. етъ. послѣ же, ѿнн ѿнаѣ
4. блажен'нааго влѣкжци
5. зѣло ѿ понжжащци, дажѣ
6. ѡбо к' добродѣтели ѿго
7. наѿ много прѣводннн
8. бгывати ѿнн. кождо ѿхъ,
9. прѣбгывати ѡ него молѣше н.
10. ѿ тыѣн ѿже прѣжѣ ѿго стра-
11. н'нопрѣлѣты н стар'цы, ѿзъ
12. храма не ѿсходннн молѣ-
13. ше. ѿн же ѿко нѣкоѣ ѿ-
14. терь, ѿже по бзѣ жннне
15. мльчѣнне любѣл, нн съ ѿ-
16. днномъ ѿ ѿнѣхъ не хотѣ-
17. ше прѣбгывати. нѣ разѡ-
18. мѣвъ ѿже ѿ велнкыннѣ
19. ѿвѣнннѣ, добродѣтели ѿ

л. 11б

ѿго вежѣ проповѣдаше, жѣ-  
ланнѣмъ зѣло к бесѣдамъ  
мжжа ѿного пѣвнзаны бгы-  
ваше. прнсно ѡбо любннѣ ѿ  
пѣбноѣ пѣбноѣ. понѣжѣ  
ѡбо ѿнъ пауче ден'ннцж на  
вьстоу'нон пѣстннн, ѿю-  
десты же ѿ ѡчен'нн сна-  
аше. желаше ѿ сава  
съ свѣтомъ ѿвѣннѣвѣ-  
мъ бгытн же ѿ съслажати  
сѣ, ѿ ѿже ѿ ѿного добро-  
дѣтелимын зарѣмн ѿ  
тыѣн пн'тати сѣ дѣше ѿко  
доброрѣна ѿрасль, ѿ дѣхо-  
вно вьсходннн. 20. вождѣ бѣ-  
ше ѡбо речен'номъ храмѣ,  
вождѣтвн'ын ѿлпндне. сн-  
цево же желаннѣ ѿмѣл

---

**Разночтения л. 11а:**

2. тыѣа Хил 226 : тогда Драг 706, Хил 432
4. влѣкжци Хил 226 : влѣкжще Драг 706, Хил 432
5. понжжащци Хил 226, Хил 432 : понжжаще Драг 706
7. много Хил 226, Хил 432 : пауче Драг 706
8. кождо Хил 226 : кождо Драг : кождо Хил 432
11. прѣлѣтын Хил 226, Хил 432 : прѣлѣтын Драг 706
15. мльчѣнне Хил 226 : мльчѣннѣ Драг 706, Хил 432
- 15.-16. ѿднномъ Хил 226, Хил 432 : ѿдннѣ Драг 706
18. велнкыннѣ Хил 226 : велнкыннѣ Драг 706 : велнцѣмъ Хил 432
19. ѿвѣнннѣ Хил 226, Хил 432 : ѿвѣнннѣ Драг 706

**Разночтения л. 11б:**

1. проповѣдаше Хил 226, Хил 432 : add. сѣ Драг 706
7. вьстоу'нон Хил 226, вьстѣнѣн Хил 432 : add. странѣ Драг
- 10.-11. ѿвѣннѣвѣмъ Хил 226, Драг 706 : ѿвѣннѣвѣмъ Хил 432
15. доброрѣна Хил 226, Драг 706 : доброрѣннѣ Хил 432

л. 12а

1. блажен<sup>н</sup>тын сава, прн<sup>х</sup>дн-
2. ты възвѣщаа желанне свѣ
3. днево<sup>м</sup>и ѱлпнднѡ. тѣн
4. же н сего съпоспѣшаща
5. ѡбрѣтъ. н того коже<sup>тв</sup>-
6. ныа молтвы вмѣсто н-
7. ного подрѣжна прѣтъ, к<sup>т</sup>
8. велнкомѡ ѱвонннѡ га-
9. коже снѣ къ ѡцѡ, не покр<sup>т</sup>-
10. вн. нѡ довродѣтѣлан<sup>т</sup>ыннмъ па-
11. че прнводнмъ сьродне<sup>м</sup>,
12. ндетъ. 21. днн же нѣколн-
13. ко тамо прѣбывъ, на с<sup>в</sup>оръ
14. по ѡбтычаѡ градѡщѡ ѱв<sup>т</sup>-
15. онннѡ, того ногамъ прѣ-
16. падъ молѣше са съ слъза-
17. мн, ѡвчл ѱго словесно
18. бытн. н томъ пастнремъ

л. 12б

съ проучнн пасомѡ бытн.  
22. Нво велнктын ѱвоннне прѣ-  
добръ сѣ снцевѣ нхъ ѡчнтн,  
ѡже н тѣн всѣктынмъ нскѡ-  
шенне<sup>м</sup> дѡвнтыннн пѡ-  
вн<sup>т</sup>ы навтыче. 23. понеже ю-  
на ѱще савж зрѣше, разѡ-  
мѣвъ тепло<sup>м</sup> смысль-  
нынмъ расжѣенне<sup>м</sup>.  
ѱже ѡтѣдѡ тлгѡта толн-  
ка ѱсть, н прѣжде не ѡ-  
ставн ѱго съ ннѡкы въ лѡ-  
врѣ бытн. дондеже всѣ-  
ктын нравъ чрьнесктын въ  
ѡвцннмъ жнтнн навты-  
кнетъ. н ѡпаснага нста-  
заннга всѣ покажетъ.  
н ѡвѣщавъ велнкты н сн-

---

**Разночтения л. 12а:**

14. градѡщѡ Хил 226 : традѡщѡ Драг 706 : грѣдоушоу Хил 432
- 14.-15. ѱвонннѡ Хил 226, Драг 706 : ѱвонннѡ Хил 432
18. томъ Хил 226, Хил 432 : тѣ Драг 706

**Разночтения л. 12б:**

2. ѱвоннне Хил 226, Драг 706 : ѱвоннне Хил 432
14. чрьнесктын Хил 226 : чрьневсктын Драг 706, Хил 432
15. ѡвцннмъ Хил 226 : ѡвцнмъ Драг 706, Хил 432

л. 13а

1. це к' немѣ рече. непѣвно ѿ
2. до конца ѡ члдо юнѣ сѣшѣ
3. тн, въ лаврѣ прѣбывати.
4. снѣ ѡбо ннже лаврѣ ползѣ
5. приноситъ, ннже тебѣ при-
6. лежно ѿ. нѣ въ долнее нннѣ
7. жнлнще аще слышаешн мѣ,
8. къ авва ѳеоктнстѣ да н-
9. дешн. ѡ негоже велнкѣ
10. ползѣ добрѣ вѣмь, себѣ
11. приѡбращешн. к' снм жѣ
12. блажен'номѣ пришешѣ,
13. навыкль вѣ ѡбо къ проуні-
14. мь добродѣтелемь н по-
15. слшаннѣ. н ѿнка аще ты
16. повелѣишн, благодѣрно
17. всѣ творити ѡбѣщаше сѣ.
18. снѣ ѡбо хотѣшѣ мн рѣ, к те-
19. бѣ прнбѣгохъ, іако тебе ра-

л. 13б

дн да спѣнь вждѣ. ѡпѣща-  
еть авн сего тамо, к' блажен'н-  
мѣ ѳеоктнстѣ. много ѿмѣ  
промышленнѣ творити ѿве-  
лѣвѣ. богатѣ ѡбо крѣпко  
зрѣ рѣ нзлнвшѣ сѣ ѿмѣ бла-  
годѣть дхвнжѣ. н іако  
недалече ѿ, н своеѣ славы  
насытити вселенжѣ. сла-  
вы нстнн'нѣмь н кон'ць нн  
мало не нмѣлшн. іакоже  
ѡбо н въ снцевын нзгыде ко-  
н'ць. н нстнн'но ѡного іа-  
вн прореченнѣ. 24. тога ѡбо  
тѣн въ пѣстннѣмь нн много  
вселн сѣ. лаврѣ же въ пале-  
стннн велнѣ съзнѣ. н всѣ-  
мь хотѣшнмь ѡстранен'-  
но житнѣ, іако пастнрь поз-

---

**Разночтения л. 13а:**

2.-3. сѣшѣ тн Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706

7. слышаешн Хил 226 : слышншн Драг 706 : слоушаешн Хил 432

11. приѡбращешн Хил 226, Драг 706 : приѡврѣшешн Хил 432

16. повелѣишн Хил 226, Хил 432 : повелѣваешн Драг 706

17. ѡбѣщаше сѣ Хил 226 : ѡбѣщаваше сѣ Драг 706 : ѡбѣщѣ сѣ Хил 432

**Разночтения л. 13б:**

11. нмѣлшн Хил 226, Хил 432 : нмѣшн Драг 706

15. нн много Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706

13б19.-14а1. іако пастнрь познаваше сѣ правнѣ : от. Драг

л. 14а

1. наваше сѧ. правнло стѣинн
2. тѣмь вѣвъ, н'равгы ѡбо тѣ-
3. мь прѣдавь, н' законъ поло-
4. жн. ѿ ѡв'ѡнна наѡунв сѧ.
5. н' себе прнемла на показаннѣ,
6. ꙗко ннѣдннго ѿ сжцннхъ
7. безъ брѧды, в' лаврж не прне-
8. матн. ꙗже ѡбо н' ѿ дрвнны-
9. нхъ ѿць дръжаше сѧ н' крѣп'
10. ко ѡнѣмн съблюдаше сѧ.
11. **25. Снѣ** ѡбо вожѣтвнн сава
12. къ блажен'номѡ фѡктнс-
13. тѡ ншедь; всего себе чн'та
14. бѡ прѣдаеть н' вѣсь вѣва-
15. еть ѡного желанна. вѣдѧ
16. же свож крѣпѡ сѡгѡвж сжцн
17. ѿ дшж глѧ н' тѣла. сѡгѡвгы
18. проѡмнн пѡвнггы нмѣтн.
19. ннога ѡбо трѡжаѧ сѧ тѣло.

л. 14б

ннога же дшеѧ. н' кога ѡбо  
тѣлесннн трѡды днѣ прѣ-  
важаѧ. ннога же нощн в' мн-  
лнтвахъ безъ сна прѣвѣваѧ.  
ннога жа водѧ носѧ, ннога же  
дрѡва. всѣмн же нже въ слѡж-  
вахъ нѣктынхъ сжцннн  
въ ѡнѣ дѣланнн с нннн трѡ-  
жаѧ сѧ. нбо вѣше по дшевноѣ  
хравростн, н' тѣломь ве-  
лен н' зѣло крѣпокъ. нбо н'  
тѣн ннога ннны слѡжкы прѣдрѣ-  
жаѧ. н' сѣ ѡбо по снхъ, н' ѡмь-  
скохъ прнемлетъ строенне.  
н' прѣже всѣхъ ѡбо на съборь  
прнходѧ. съ всѣмн же пакгы  
ѡходѧ. вожѣтвено нже слѡ-  
жкѣ ѡсрьднемы слѡжж. н'  
всѣмь сннмь ꙗкоже шлѣмъ

---

**Разночтения л. 14а:**

4. ѡв'ѡнна Хил 226, Драг 706 : ѡвннѡ Хил 432
13. ншедь Хил 226, Драг 706 : шѣ Хил 432
15. желанна Хил 226, Драг 706 : желаннѣ Хил 432
19. трѡжаѧ сѧ тѣло Хил 226, Хил 432 : тѣлеснннн трѡды Драг 706

**Разночтения л. 14б:**

1. ннога же дшеѧ. н' кога ѡбо тѣлеснннн трѡды Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
5. жа (!) Хил 226 : же Драг 706, Хил 432
12. ннны Хил 226, Хил 432 : ннныѧ Драг 706
- 12.-13. прѣдрѣжаѧ Хил 226, Хил 432 : прѣдрѣжѧн Драг 706

л. 15а

1. ЧЪСТЕНЪ НАЛОЖИВЪ, ПОСЛА-
2. ШАННЕ Н СМЪРЕННЕ. ТЪМ ЖЪ
3. НЪ ВСЪМЪ ѠНЪМЪ МНОЖИТВА-
4. МЪ ННОУСКЪМЪ ОУДНВЛЕНН
5. ВЪШЕ. КАКО СЪЦЕ ЮННАГО ВЪЗРА-
6. СТОМЪ ДОБРОДЪТЪБАНЪТЪН ВЪЕНЕ-
7. ЦЪ Н С<ВРЬ>ШЕННЕ ЗЪКРАШАШЕ.
8. **26.** СЪЦЕ ЖЕ ЁМЪ ПО БЖНІ СЪТЪЖИ
9. ГЛАДКО ЖЕ Н НЕПЪРЪШНО НСПРЪ-
10. ВЪКА СЪ. ДЪЛОМЪ НЪКЪТЪН-
11. МЪ ПРЪПАТЪН ЁГО Н Ѡ ПРЪЕНЕ-
12. ГО ТРЕУЕННА ЗЪРЪЖАТЪН ЛЖКА-
13. ВЪТЪ ПОКЪШАШЕ СЪ. АЦЕ Н ЛЪ-
14. СЪТНО НА НЕГО ПРЪДЕ ѠНЪ ЗЛО-
15. ХЪТРО, НЪ ѠГНАНЪ БЪТЪ НЪМЪ
16. ДОБРОЕ Н СВОБОДНО. КОЕЖЕ ДЪ-
17. ЛО НАВЪТА ЁГО Ё. ННОК ВЪКЪ НЪ-
18. КЪТЪН, РОДОМЪ АЛЕЖЪДРЪЕНН-
19. НЪ, НМЕНЕМЪ ІѠАНЪ. СЪН ДО-

л. 15б

СТЪЖАШЕ БЛАЖЕННОМЪ ФЕО-  
КТИСТЪ НА ЧЪСТЪ ПОВЕЛЪ-  
ТЪН ЁМЪ НЪТЪН ВЪ АЛЕЖЪДРОЖ.  
ІАКО ДА ДОБРОЕ ТАМО ЗЪСТРО-  
НЪТЪ ѠТЕУКАА НМЪЕННА. ЗЪ-  
ВЪДЪ ЗЪВО ПРЪЖЕ МАЛО РО-  
ЖЪШННХЪ ЁГО ЗЪМЕРШЕ. **27.** НЪВО  
ОВЪ ѠСТАВЛЕНЪ БЪТЪ ІАКОЖЕ  
ПРОСЪШЕ. ПРНУАСТННКА ЖЕ  
ЁМЪ ВЪТЪН НЪСХОЖЕННЪ Н ПРЪ-  
ПЪБНАГО ПРОСЪШЕ СЪВЪЖ. ІАКЪ  
КРЪПКА СЪЖЦА ВЪДА Н ПРНУА-  
ЦАЕМА ТРЪДОМЪ ПОДРЪЖННІ-  
МЪ Н ЗЪСРЪНА Н СЪЛНА. ЗЪСЛЫШЪ-  
ВЪ ЖЕ ЗЪВО БЛАЖЕННЪТЪН ФЕОКТИ-  
СТЪ ІѠАНОВЪ ПРОШЕННЕ, Ѡ-  
СТАВНЪ ЁМЪ Н СЪВЪЖ. СЕ ЖЕ ЗЪВЪ  
ВЪШЕ ІАКОЖЕ РЪХОМЪ ХНТ-  
РОСТЪ ЛЖКАВААГО. ДЪЖЕ СЪЦЪ

---

**Разночтения л. 15а:**

4. нноускымъ Хил 226, Хил 432 : нноуьскымъ Драг 706  
12.-13. лжкавы Хил 226, Хил 432 : от Драг 706  
18.-19. алеждрѣннъ Хил 226 : алеждрѣннъ Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 15б:**

3. алеждрож Хил 226 : алеждрож Драг 706, Хил 432  
5.-6. зъвдѣ Хил 226, Хил 432 : оувѣдѣвъ Драг 706  
10. ёмъ вѣтн Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706  
12. вѣдѣ Хил 226, Хил 432 : вѣдѣ Драг 706



## л. 16а

1. ѿдръжнѣтъ савж ѣже по бѣзѣ
2. теуенна. ѿ вѣ жнѣне пакты
3. ѣго ѿ ѣже ѿ жнѣенскѣѣ ѿ-
4. празнѣнѣтъ. нѣ ѿкрѣвалн
5. глжвокаа ѿскрѣвенѣнаа,
6. не ѿстави сѣтованне лж-
7. кавааго ѿтанѣн сѣ. 28. ѿако-
8. же ѿзѣшѣшнѣ ѿзѣ пале-
9. стннѣты, вѣходѣшнѣхъ ѿмѣ-
10. ше ѿлеѣѣдрна. ѿ ѿ ѿсканн
11. ѿвѣма ѿвановѣ ѿмѣннѣ
12. ѿупражнѣлѣшнѣ сѣ, ѿзнанѣ
13. бѣты роднѣтелемѣ днѣвнѣн
14. сава. прѣселшнѣ сѣ ѿмѣ
15. тамо прѣвѣе воннѣства
16. радн, ѿакоже прѣжѣ постн-
17. гше ѿвнѣхомѣ. 29. сѣце же ѿмѣ
18. познанѣ вѣвшѣ ѿтеуѣкѣты
19. мн ѿчѣсь, вторѣнѣмѣ пѣвнѣ-

## л. 16б

- гоми пакты савѣ науало ѿ  
 бѣлнѣннѣ нжѣамннѣ нннѣ во-  
 рнѣсѣ, ѿжеелн паче ѣже  
 прѣжѣ ѿ стрнѣ ѣго вѣвѣ-  
 шнѣхъ. прнлежѣхъ во ро-  
 днѣтелѣ ѣго, ѣтѣ ѿнетворѣшнѣ  
 ѿ жнѣтростнѣ коелѣ ѿ коварѣстнѣ-  
 ва прнпрнводѣше. даже ка-  
 ко савж сѣтворѣтъ вѣсхотѣ  
 тн сѣ ннѣннѣ жнѣне ѿмѣ-  
 тн ѿ проуѣ ѿ тѣхъ вѣтнѣ. во-  
 ннѣство же ѿвѣе прѣлѣтнѣ ѿ вѣ  
 мѣсто ѣго воѣватнѣ. сѣн  
 же скоро домѣшлѣемѣ ѿ ѿ-  
 стрѣдѣмѣнѣ сѣѣ, познѣваетѣ  
 ѣвнѣ лжкавааго навѣтѣты. ѿ-  
 же како къ роднѣтелемѣ мнѣ-  
 лованнѣемѣ, потѣцаетѣ сѣ ра-  
 сѣѣпатнѣ крѣпосѣтъ пѣвнѣга

**Разночтения л. 16а:**

1. савж Хил 226, Драг 706 : сава Хил 432
2. теуенна Хил 226 : теуеннѣ Драг 706, Хил 432
10. ѿлеѣѣдрна Хил 226 : ѿлеѣѣдрѣа Драг 706, Хил 432
14. прѣселшнѣ сѣ Хил 226, Драг 706 : прѣселвшемѣ сѣ Хил 432
19. ѿчѣсь Хил 226 : ѿчѣсѣты Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 16б:**

- 4.-5. прѣжѣ ѿ стрнѣ ѣго вѣвшнѣхъ Хил 226, Хил 432 : ѿ стрнѣ ѣго вѣвшнѣ прѣжѣ Драг 706
17. како Хил 226, Хил 432 : от Драг 706

л. 17а

1. ѿго ѿ ѿстаѣдѣнѣ дѣховное
2. желанне. 30. О҃нце ѿбо ѿже к тѣмѣ
3. любовь, бѣже желанне прѣ-
4. мадро зѣло ѿ раздѣно прѣ-
5. лагаше. боа са глаше заи-
6. повѣды бѣжа ѿже недосѣ-
7. ниѣхъ вѣсть ѿнѣхъ творн-
8. ти, ѿже родителное желаннѣ
9. паче люблѣннѣхъ, а не крѣ-
10. въземшнѣхъ ѿ ѿнолѣ послѣ-
11. довавшнѣхъ мнрѣскыниѣ
12. же сѣмѣ воннѣствомѣ, ѿва-
13. гелѣское сѣще по ѿстнѣ
14. ѿ вожѣтвное како ѿ възмѣ-
15. жно ѿзмиѣннѣти. 31. ѿще ѿбо
16. црѣ земнаго воннѣ рѣ ѿстѣ-
17. пннѣхъ ѿнаа своего ѿвнѣ
18. са велне прнѣмлетѣ ѿжжѣ-
19. нне, колнка бѣда паче вон-

л. 17б

нѣ прѣжѣ ѿстнѣнаго црѣ  
бѣвшѣ ѿ въ ѿборѣ ѿго на-  
пнсавшѣ са свѣн ѿннѣ ѿста-  
внѣти ѿ на малѣннѣхъ снѣ-  
вннѣхъ воннѣствѣ ѿзмиѣннѣ-  
ти сѣ. конѣць же ѿнѣмѣ прѣ-  
жѣреуѣннѣннѣхъ, прнложн сѣ  
ѿко нн родитела тѣхъ проѣ  
нарѣшн не възхошѣтъ, аще  
молѣннѣхъ наа много ѿзрнѣтъ  
ѿнѣхъ хотѣннѣхъ ѿ добраѣ  
ѿного воннѣства ѿтргнѣ-  
ти ѿго. не ѿмѣашѣ же ѿтѣ  
сѣтворнѣти родителѣ, прнклѣ-  
нншѣ са непослѣшаннѣ дѣ-  
тншѣвѣ. конѣць же, ѿзѣдо-  
шѣ ѿтѣдѣ ѿ не хотѣннѣхъ  
ѿнѣмѣ. молѣхѣ же са ѿмѣ  
тепломѣ молѣннѣмѣ, ѿко

---

**Разночтения л. 17а:**

8. ѿже Хил 226, Хил 432 : ѿ ѿже Драг 706
9. люблѣннѣхъ Хил 226, Хил 432 : люблѣннѣ Драг 706

**Разночтения л. 17б:**

5. воннѣствѣ Хил 226, Драг 706 : вонствѣ Хил 432
- 7.-8. прѣжѣ- Хил 226, Хил 432 : прѣ- Драг 706
8. нн Хил 226, Драг 706 : н Хил 432
10. много Хил 226, Хил 432 : паче Драг 706
13. ѿмѣашѣ Хил 226 : ѿмѣашѣ Драг 76, Хил 432
14. родителѣ Хил 226, Драг 706 : родѣтелѣ Хил 432
17. ѿтѣдѣ Хил 226 : ѿтѣдѣ Драг 706, Хил 432
18. же Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
- 17619.-18а1. тепломѣ молѣннѣмѣ, ѿко даже лнво<sup>н</sup> Хил 226, Драг 706 : теплѣ тако дапоѣ Хил 432

л. 18а

1. ДАЖЕ ЛНВО <sup>н</sup> ѿ ЗЛАТА <sup>н</sup> ІЖЕ <sup>ѣ</sup> ТѢ
2. НА ПОТРЕБѢЖ КРЪМѢ НЖЖНОН
3. ВЗАТН, ІЕЖЕ ПАУЕ <sup>ѣ</sup> ДДАЛЕННЕ
4. ТРѢВѢТЬ. ѿНН <sup>ѣ</sup> ЗВО <sup>ѣ</sup> ЗСРНТЫ-
5. МИ РЖКАМИ, ДВАДЕСАТЕ
6. ЗЛАТНЦЬ САВѢ ДАВАХЖ. ѿ-
7. Н ЖЕ ІЕДВА ТРН ПРЕНЕМЬ. <sup>н</sup> СН
8. ІЕЛНКО ДА НЕ РОДНТЕЛА ПРѢ-
9. ЗРНТЬ МОЛАЦНХ СЛ. <sup>н</sup> ЗЪДЕ Ж
10. НЗЪ АЛЕЖАН ДРНА ВЪКДПѢ СЪ
11. <sup>н</sup> ѿАНОМЬ. ПОНЕЖЕ ПАУЕ
12. РОДНТЕЛЪ <sup>н</sup> ТРЕХЪ ЗЛАТНЦЬ
13. ПРНЛТНЕ, ВѢРА ВѢШЕ <sup>н</sup> АН
14. ВЛНЗЪ. 32. ВНЕГА ЗВО ПОСТНЖЕ
15. ВЪ МОНАСТНРЬ, В РЖКА
16. НОСА ѿНѢХЪ <sup>н</sup> ФЕОКТНСТЪ АБНЕ
17. ДАЕТЪ. ННУТО ЖЕ СВОЕ ѿНЪ
18. ХОТЛ <sup>н</sup> МѢТН. <sup>н</sup> ННО ЖЕ ПАКТЫ
19. ДА НЕ ВІНА <sup>н</sup> ѿСАДЪ АЖКАВО-

л. 18б

МЪ ВЖДЕТЬ, ПОМЫСЛТЫ ПРН-  
НЕСТН ІЕМЪ ЗЛАТОЛЮБНА.  
33. **Г**Ѣ ЖЕ ЗВО САВѢ ВОЖЕТВНОМЪ  
ДЕСАТО ЛѢТО <sup>н</sup> СПЛЫНѢШЕ СЛ  
<sup>н</sup> ВЛАЖЕННТЫН ПРѢСТАВН СЛ  
ФЕОКТНСТЪ. ІЕГО ПРѢПО-  
ВНО ПОГРЕВЪ ВЕЛНКТЫН ІЕВ-  
ФНМНЕ, МАРНА ВЪ МѢСТО  
ѿНОГО НѢКОЕГО СЛОВЪ ДОСТ-  
ННА МЖЖА, ПРѢСТОАТН ХРАМЪ  
ПОСТАВН. ДВѢ ЖЕ <sup>н</sup> СЪН ЛѢТѢ  
ВЪ ПРѢСТОАНН ХРАМА ПОЖНВЪ,  
КОНЦЪ ЖНТНЪ <sup>н</sup> СЪН ПРНЕМЛЕТЪ.  
ПО ННМЖЕ ВОЖЕТВНТЫН ІЕВФН-  
МНЕ. ЛОГГННЪ НѢКОЕМЪ МЖ-  
ЖЪ ПОВНЖННКЪ, НАУАЛСТВО  
ХРАМА ПРѢДАЕТЪ. 34. ПРН ТОГО  
ВѢМ ЖЕ ВРѢМЕНН ДНВНТЫН СЛ-  
ВА ТРНДЕСАТО ЛѢТО ЗЖЕ <sup>н</sup> СПЛ-

#### Разночтения л. 18а:

1. <sup>н</sup> ІЖЕ <sup>ѣ</sup> ТѢ Хил 226 : <sup>н</sup> ІЖЕ <sup>ѣ</sup> ТѢ Драг 706 : <sup>н</sup> ІЖЕ <sup>ѣ</sup> ТѢ Хил 432
- 2.-3. КРЪМѢ НЖЖНОН ВЗАТН Хил 226 : КРЪМЛЕНІЮ НЖЖНОМОУ ВЪЗМІЕТЪ Драг 706 : НЖЖНЖА ВЪЗЖТН Хил 432
- 3.-5. ІЕЖЕ ПАУЕ <sup>ѣ</sup> ДДАЛЕННЕ ТРѢВѢЕТ. ѿНН <sup>ѣ</sup> ЗВО <sup>ѣ</sup> ЗСРНТЫМИ РЖКАМИ, ДВАДЕСАТЕ Хил 226, Драг 706 : <sup>н</sup> СЛМИ ОУСРЪДНЫМИ РЖКАМИ К Хил 432
7. ПРЕНЕМЬ Хил 226, Драг 706 : ВЪЗЪ Хил 432
13. <sup>н</sup> АН Хил 226, Хил 432 : от Драг 706
14. ВЛНЗЪ Хил 226, Хил 432 : ВЛНЖЕ Драг 706
17. СВОЕ ѿНЪ Хил 226, Драг 706 : ВО СВОЕ Хил 432
19. ВІНА Хил 226, Хил 432 : ПОВІННА Драг 706
- 19.-1. АЖКАВОМЪ Хил 226, Хил 432 : АЖКАВАГО Драг 706

#### Разночтения л. 18б:

2. ЗЛАТОЛЮБНА Хил 226, Хил 432 : ЗЛАТОЛЮБІЕ Драг 706
4. <sup>н</sup> СПЛЫНѢШЕ СЛ Хил 226 : <sup>н</sup> СПЛЫНѢШЕ СЛ Драг 706, Хил 432
6. ІЕГО Хил 226 : add. ЖЕ Хил 432, Драг 706
9. ѿНОГО НѢКОЕГО Хил 226, Драг 706 : ЕГО Хил 432
13. <sup>н</sup> СЪН ПРНЕМЛЕТЪ Хил 226, Драг 706 : ПРН Хил 432
14. ННМЖЕ Хил 226, Драг 706 : НѢЖЕ Хил 432
19. ТРНДЕСАТО Хил 226, Хил 432 : ТРНДЕСАТЕ Драг 706

л. 19а

1. ннвѣ, ѿсправленнем же всѣхъ-
2. скынимъ ѿноу<sup>с</sup>скыимъ просвь-
3. тѣв сѧ. ѿ всѣхъ н<sup>р</sup>авъ пѣвн-
4. ж<sup>н</sup>ын навтыкъ, любви пѣсты-
5. н<sup>н</sup>он дръжнтель вѣваетъ.
6. ѿ нжж желанна немогущъ
7. трѣпѣти, приходитъ логгн-
8. нъ желаемое просѧ ѿхожѣ-
9. нне. ѿ сѣн же ѿбо не ѿмаше к-
10. ко ѿ себе ѿмъ повелѣти, къ
11. велкомъ ѿвонанъ ѿ снмъ
12. възвѣщаетъ. ѿн же ѿ доб-
13. дѣтѣлнї савннѣхъ слѣхы ѿ-
14. спльненъ ѿмѣл. нѣ ѿ тѣн д-
15. брѣ вѣдѧ мжжа того ѿпасн-
16. тж. ѿ ѿже ѿ дхвннхъ пѣвн-
17. гъ тѣпла же ѿ крѣпка. ѿпн-
18. саетъ логгннъ ѿбне, не ѿдръ-
19. жати ѿго помысль ѿспльнннн

л. 19б

нѣ повелѣти пѣтъ в недѣ-  
ли дннн ѿмѣти мльванн.  
вѣдѣше ѿбо ѿко на добро  
придти ѿмать пѣстннл. ѿ  
вннж ѿврѣсть ѿже къ бѣ въ  
звоннне. 35. Гнѣце ѿбо ѿмъ ѿ  
мльванн повелѣнне прие-  
мшъ ѿ власть ѿже ѿ жел-  
нн приемъ, ѿже ѿ странж  
храма къ югъ пещера, вѣходн-  
тъ вѣ нл. ѿбо патннхъ дннн н  
в недѣли, внатрѣ прѣвѣва-  
л, крымы ннкол же непрнчл-  
щѧ сѧ. нѣ молнтѣк ѿ ржко-  
дѣлнъ прнлежж. въ сжботж  
же ѿсходѧщъ, тѣн боле свое  
прнношаше нежелн даемнн  
ѿмъ. ѿ дѣло ржунне ѿнсломи<sup>т</sup>  
пѣтьдесѧтъ спнрдѣ. ѿжже

---

**Разночтения л. 19а:**

8. просѧ Хил 226, Драг 706 : просѣ Хил 432
9. ѿмаше Хил 226, Хил 432 : ѿмѣаше Драг 706
11. ѿвонанъ Хил 226, Драг 706 : ѿвоннѣ Хил 432
11. ѿ снмъ Хил 226 : ѿ сѣ Драг 706, Хил 432
- 12.-13. добрдѣтѣлнї Хил 226, Хил 432 : добродѣтѣлѣ Драг 706

**Разночтения л. 19б:**

5. ѿврѣсть Хил 226 : ѿврѣстн Драг 706, Хил 432
- 13.-14. крымы ннкол же непрнчлщѧ сѧ Хил 226, прнчлщѧ Драг 706 : ннчѣо же вѣкоушаше Хил 432
16. ѿсходѧщъ Хил 226, Драг 706 : ѿсходѧ Хил 432

л. 20а

1. ѿ малаѣѣны ѡбгычан вѣстѣ
2. нарцатн, прнношаше. вѣ нѣ-
3. ла же н акты ѡрасн събравѣ
4. ѣлнко потрѣба ѣмѣ в нѣлн
5. на дѣланнѣ вѣдѣше, вѣхожа-
6. ше пакты въ пещерѣ. **36. Н** снѣмѣ
7. ѣбо нравомѣ, пѣто лѣто та-
8. мо ѣтрѣзвѣла сѣ испльнн. пѣ-
9. том же вожѣтвнѣн ѣвон-
10. мнѣ вндѣвъ снѣце жнвѣща ѣ-
11. го, състрадааннѣ кѣпна вѣ-
12. тн дометнѣнѣ повелѣ, ѿ на-
13. пѣстѣнѣнѣ прнемѣше пѣ-
14. внгѣ. ѿзвѣща сѣ ѣмѣ ѿговѣ
15. ѿ дѣтнѣ старѣца нарцаше ѣ-
16. го. ѿ ѿко ѣунтѣлѣ сѣ ѿнѣнѣ-
17. мѣ прѣдобрѣ, къ вѣшнѣмѣ
18. добродѣтѣлемѣ поѣчал.
19. ѿ понеже ѡбгычан вѣше дн-

л. 20б

вномоу ѣвоннѣ въ ѣе-  
тврѣтонадѣсѣтѣн днѣ  
генарѣ мѣца въ велнкѣ  
пѣстѣнѣ съ дометнѣномѣ  
вѣкѣпѣ ѿсходнтн. ѿ прѣчн-  
стѣнѣ днѣ постѣнѣнѣ тамо прѣ-  
важатн, ѿзѣде ѣбо ѿкоже  
вѣ ѡбгычно: дометнѣнѣ же ѿ  
сава с ннѣмѣ вѣшѣ. ѿдѣхѣ жѣ  
по пѣстѣнѣнѣ ѣже кѣ полѣднѣю.  
кѣ морю же мрѣтвомоу паѣе.  
н шестѣнѣ на мнѣзѣ простн-  
раемѣ, пѣстѣнѣ снѣ, сѣха жѣ  
ѿ безвѣна сѣщн. ѿ всѣкѣнѣ  
вѣщн пѣста, распалѣше же  
кѣ велнкѣнѣ жѣкѣнѣ сѣвѣ пѣтнѣ  
длѣжнѣнѣ ѿ безвѣднѣ. ѡма-  
лѣватнѣ ѣже ѣмѣ ѿ ѡрнѣ-  
тн сѣ, ѿко ннѣ ногамнѣ могѣ-

---

**Разночтения л. 20а:**

1. вѣстѣ Хил 226, Хил 432 : ѣ Драг 706
2. прнношаше Хил 226, Драг 706 : прннашаше Хил 432
4. в нѣлн Хил 226, Драг 706 : до сѣвѣтѣ Хил 432
7. пѣто Хил 226, Драг 706 : пѣтоѣ Хил 432
8. ѣтрѣзвѣла сѣ Хил 226, Драг 706 : трѣзвѣ сѣ Хил 432
10. вндѣвъ Хил 226, Драг 706 : вндѣ Хил 432
13. прнемѣше Хил 226, Драг 706 : прнемаше Хил 432
17. вѣшнѣмѣ Хил 226 : вѣшнѣнѣмѣ Драг 706, Хил 432
18. поѣчал Хил 226, Хил 432 : поѣчѣвал Драг 706

**Разночтения л. 20б:**

- 1.-2. ѣтврѣтонадѣсѣтѣн Хил 226 : дѣ Драг 706, add. тѣ Хил 432
3. генарѣ Хил 226, Драг 706 : генара Хил 432
- 7.-8. ѿкоже вѣ ѡбгычно Хил 226, Драг 706 : по обгычаю Хил 432
9. вѣшѣ Хил 226, Драг 706 : вѣхѣ Хил 432
15. распалѣше Хил 226, Драг 706 : распалѣше Хил 432
19. ногамнѣ Хил 226, Хил 432 : ногѣма Драг 706

## л. 21а

1. цоу шествене творити. та''-
2. же збо овъ ѿпадъ на землн
3. лежаше. нъ в'бмь нлн ѿст''-
4. вн'ынмь н'бк'ынмь словомъ
5. ꙗкоже въ снцевынхъ б'ыва-
6. ти по'баертъ, мног'ымъ радн
7. теплот'ы, в'зѣ мокрот'к съ
8. кон'уавши с.л. нлн бѣ хот'а-
9. цѣ показати, ꙗко н'ан мно-
10. го ѿце тр'п'кнне сава тр'к-
11. б'етъ. лежаше же проуче
12. ꙗко рещи малоу частна д'ше-
13. вноу жневѣ, н ѣже ѿз'везати
14. ꙗвл'к'ащѣ с.л. сн'це же ѿго с'ж''-
15. ца внд'к'въ велнк'ын ѿв'он-
16. мнѣ н ѿ'з'внв с.л. д'шеу з'к'л',
17. мало збо ѿ него ѿст'жпнвѣ,
18. на землѣ же падаеть н с'р'це
19. к'ъ бѣ възнесѣ, г'н бѣ рече. да-

## л. 21б

жъ водъ въ землн ж'ж'нон, д'шж  
 юношж сего ѿз'везащж ѣже  
 ѣт'бшаа. сн'це рекъ н савж ѡ-  
 внѣ призвавъ, трнцн копа-  
 у'коу ѡдар'кетъ. н земл'к сн-  
 лоу бож'етвенуу вннмашѣ н'  
 маннемь невннм'ынмь п'-  
 кар'бше с.л. н п'ст'ын'къ везъ-  
 в'оуаа водна ꙗвл'к'ше с.л. н ѡ-  
 внѣ водъ в'сн'лаше. водъ, слд'-  
 кж з'к'ло пнтнѣ. н сава напн-  
 в с.л, жж'ж' н'сц'бл'еть. н добр'ѣ  
 оу'кр'кпнв с.л. сн'лж же б'же-  
 ственжк невнннмо прн'л'тъ,  
 даже проуче благод'шно тр'п'-  
 п'к'тн н'матъ п'ст'ын'ное с'пра-  
 даннѣ. **37.** Сн'це збо с'б'ащен'но-  
 мѣ сав'к в' п'ст'ынн с'ж'цѣ. н  
 вс'бк'ынмь н'равомь по'бл

**Разночтения л. 21а:**

3. нъ Хил 226 : не Драг 706, Хил 432  
 7. теплот'ы Хил 226, Хил 432 : то'плот'к Драг 706  
 8.-9. хот'ащѣ Хил 226, Драг 706 : хот'кшоу Хил 432  
 9.-10. много Хил 226, Хил 432 : наче Драг 706  
 14. с.л Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432  
 15.-16. ѿв'оннѣ Хил 226, Драг 706 : ѡв'ннѣ Хил 432  
 16. ѿ'з'внв с.л Хил 226 : оу'з'вн с.л Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 21б:**

2. ѿз'везащж Хил 226, Хил 432 : ѿз'важщж Драг 706  
 8.-9. везъв'оуаа Хил 226, Драг 706 : везъвоаа Хил 432

л. 22а

1. сѧ велнкомиѧ ѡвѡнииѧ. ѡ
2. ꙗкоже на древетын ѡбразъ
3. възнраѧ, ѡного житне дѣлѧ
4. мь ѡспльнѣти тыцаѧ сѧ.
5. **38.** малѧ же врѣмени мнмоше
6. шѧ. ѡ велнкын добродѣтѣ-
7. лнѧ ѡвѡниѧ ѡнѧ. мнромѧ
8. вѣкѡпѣ ѡснзвъ, блаженѡнѧн-
9. мь покоемь въ ѡстннѧ поун-
10. въ: **М**онастнрѡскомиѧ же чн-
11. нѧ по прѣставленн ѡго по мѧ-
12. лѧ раслабнвшѧ сѧ, ѡдалн сѧ
13. вѣгаѧ блаженѧн сава. ѡ в пѧ-
14. стннн вѣше въдварѣѧ сѧ. ге-
15. раснмѧ же сѡцѧ тоѧ въ ѡѡрѡ-
16. данѡскон пѣстннн. ꙗко звѣ-
17. ѡѣк снаѡцѧ пораѡѡет сѧ.
18. **39.** **Т**рдѣсѡтѧ же ѡ пѡтомиѧ лѣ-
19. тѧ възвѣраста касѧ сѧ сава.

л. 22б

сѧ ѡво ѡ ѡже на нѧ вѣсовѡскаѧ  
бранѧ нахоѡашѧ. не невннн-  
мо ннже скровно. нѧ прѣѡ ѡ-  
чнма ѡго ѡ ꙗвѣ прѣѡѡѡцнѧ.  
ѡлко же ѡво бѡлоубнѡѧ  
ѡна шествна творѣше, полѧ-  
ноцѧ ѡво вѣше. ѡмѣше же се-  
бе кѡ землн прнклонѧ, даѡѡ  
мало ѡ трѡда поуннѡтн. ѡ  
ѡзрѣ нѣкѡѧ вѣсовѡ, ꙗко сѣ-  
рпнѧ ѡ змнѡвѡ ꙗвѣ ѡ ѡнѣхѧ.  
звѣрѡхѧ пѡбнѧ прнѡмшнмѧ  
ѡ ѡѡѡцнмѧ на нѧ. ѡ вѣкѡнѧн-  
мь нѡравомь ѡстрашннн ѡ-  
го покѡшѡѡѡ сѧ. ѡспрѡва ѡ-  
во мало ѡво сѧ. таже ско-  
ро познавѡѡна ѡ хнтрѡстѧ,  
въѡѡѡѡѡѡ ѡбнѧ на молнтѡѡ  
дрѡзновленѡно. ѡ ѡѡѡѡѡѡ ѡ-

---

**Разночтения л. 22а:**

1. ѡвѡниѧ Хил 226, Драг 706 : ѡвѡннѡѡ Хил 432
3. ѡного Хил 226, Хил 432 : ѡ нѡго Драг 706
4. ѡспльнѣти Хил 226, Хил 432 : ѡсплѡнннн Драг 706
4. тыцаѧ сѧ Хил 226, Хил 432 : тыѡѡѡше сѧ Драг 706
7. ѡвѡниѧ Хил 226 : ѡвѡннѡ Драг 706 : ѡвѡннѡ Хил 432
14. вѣше Хил 226, Драг 706 : ѡт. Хил 432
18. трдѣсѡтѧ Хил 226, Хил 432 : трдѣсѡтоѡѡ Драг 706

**Разночтения л. 22б:**

4. прѣѡѡѡцнѧ Хил 226, Драг 706 : прѣѡѡѡцнѧ Хил 432
8. прнклонѧ Хил 226, Драг 706 : прѣклонѧ Хил 432

л. 23а

1. мѸ въ ѡзгыцѣ. се ѡво вѣше пѣ-
2. ваемое. не ѡвоиши сѡ ѿ с тра-
3. ха ноциаго. нѣ на ѡспндѣ нѣ
4. василанска настѣпниши. си-
5. цевѡ ѡржжнемь сава на вѣ-
6. сгы ѡплвчѣше сѡ. твунѣ же
7. ѡнь снѣ провѣща. нѣ ѡвнѣ гѡдо-
8. вниѣи зѡвѣри всн, гѡко дымѣ
9. расхожаѣх сѡ. нѣ по вѣздѣхѣ
10. мвчтанне тѣхъ расгыпаше
11. сѡ. **40.** Днѣм же нѣктынмь прѣ-
12. чѣ мнмошешнѣмь, прнде па-
13. кы на нь сатана ѡбразъ лѣвнѣи
14. прнемѣ. нѣ страшно же нѣ гѡро-
15. стно възнраѡ. нѣ гѡко прнходн-
16. ти на нь хотѡщѣ, ѡдрѡжаѡ
17. же похоженне пакгы. нѣ сыпле-
18. теннѣ днвѡ сѡ. ѡв же, лѣ-
19. кавааго нахѡ вгытн познавѣ

л. 23б

нѣ сѣ. нн мало ѡ вндѣнн смж-  
тнѣ сѡ, ѡще власть рѣ на мѡ прѣ-  
лль ѣсн пѡчто похоженне въ-  
ѡрѡжаѣши. готовъ ѡзъ тѣвѣ  
прндѣ на снѣдѣ, вѣѡ помава-  
лщѣ не везъ хотѣнна. ѡще  
лн же, чѣтѡ тѣщѣтно сѡпешн.  
възгдѣ ѡво нѣ попережъ лѣва тѣ-  
вѣ, хѣвоѡ снлоѡ ѡгражаемь.  
**С**нѡ богогласнѣн рѣ сава. нѣ ѡ-  
внѣ вѣгѡнѣ зрнѣмь вѣше нѣже ѡ-  
бразомь лѣвнѣмь гѡваѣше сѡ  
зѡвѣрь. зѡвѣрне же всн кромѣ  
сего, кротѣцн ѣмѣ нѣ послѣшн-  
нн вѣшѣ гѡко нѣ прѣвѣватн  
с ннмн, нѣ ннчѣтѡ же ѡ съвнра-  
нна нѣхъ поврѣжа ѣмѣ. **41.** снѣ  
же сѣщѣ савѣ. ѡгарѣне нѣцнѣи  
чѣтнрнѣ на пѣтн срѣтннцн

---

**Разночтения л. 23а:**

6. ѡплвчѣше сѡ Хил 226 : ѡплѣчуашѣ сѡ Драг 706, Хил 432
6. же Хил 226, Драг 706 : вѡ Хил 432
8. зѡвѣри Хил 226, Драг 706 : зѡвѣрѣе Хил 432
9. расхожаѣх сѡ Хил 226 : расхождаѡхѣ Драг 706, Хил 432
- 17.-18. нѣ сыплѣтннѣ днвѡ сѡ Хил 226, Драг 706 : ом. Хил 432
18. ѡв Хил 226, Драг 706 : ѡн Хил 432
19. нахѡ вгытн Хил 226, Драг 706 : transp. Хил 432

**Разночтения л. 23б:**

4. готовъ Хил 226, Хил 432 : гѡтѡво Драг
- 5.-6. помавалщѣ Хил 226 : помѡгаѣщѣ Драг 706, Хил 432
12. лѣвнѣмь Хил 226, Хил 432 : лѣкѡвѣнѣ Драг 706
15. вѣшѣ Хил 226, Драг 706 : вѣхѣ Хил 432
17. поврѣжа Хил 226, Драг 706 : поврѣжаѣх Хил 432



л. 24а

1. вѣшѣ ѿмѣ прѣходѣшѣ. ѿль-
2. ѹѡщн же крѣпко вѣхѣ ѱ гла-
3. дѣмь зѣло ѱтаемн. ѱ сѣ ѿжѣ
4. навѣнзѣ дрѣгѣ дрѣгѣ вѣвь-
5. шнмь. ѿвн ѿбо гладѣмь понж-
6. жѣемн ѿвзвращѣ ѿго ѿпа-
7. сно ѱ сматрѣшѣ. ѱ ѱако ѿбо
8. нѣвахѣ, ѿда нѣгѣ нѣкоѡ ѱ-
9. щѣ носнтѣ. ѿн же ѿле дѣше-
10. вное благосрѣне ѱ дѣховное за-
11. вѣщанне. кроткѣмн ѿчестѣ
12. тѣхѣ възвращѣ, понеже ѱно нн-
13. ѹтѡ же не ѱмаше ѿже ѿѹѡщнѣ
14. тѣхѣ накрѣмнтѣ. ѱмѣже тѣн
15. пнтѣше сѡ, ѿвѣща прѣлагаше.
16. ѱ манѣтнѣ ѡвнѣ простерѣ, ко-
17. реннемь меда днвн ѿго ѱ
18. сѣцамн трѣстнѣмн, странѣ-
19. попрѣмѣшѣ тѣхѣ. 42. ѿдн-

л. 24б

внѣше же сѡ варварн ѿнѣ мно-  
гомѣ благосрѣднѣ ѿго. тоѡа  
ѿбо тѣ нжѣнѣмн гла ѿлко вѣ  
възможно ѿтолшѣ. вѣ-  
жѣщн же ѿмѣ послѣ странѣнѣ  
любнѣ радн. кѣ снцевон ѿбо прѣ-  
стотѣ ѱ ѿлѣколюбнѣ, ѱ звѣ-  
рнѣ кротко възрѣлн вншѣ. ѹтѣ  
лн пачѣ ѿлѣвѣнѣ дѣшн ѿже ѿ-  
ствомь сѣщн кротостѣ ѱмѣ-  
тн. сѣрѣ ѿмѣ прѣходѣще дѣ-  
ношѣшѣ, ѱ хлѣбѣ ѱ фнннѣтѣ.  
43. ѿв же ѱако любовѣрднѣ пѣ-  
ла, вѣзѣ вѣдѣщн сѣвнратн до-  
врѣншѣе, вѣнѣ нѣн многѣ  
снѣреномѣрнѣ творѣше  
вѣщѣ снѣ. ѱ въ зазорѣ сѣвѣ ѱ ѿ-  
мнленнѣ теплѣншѣ възѡжѣшѣ.  
ѿвѣ мнѣ гла дѣше. сѣ ѿбо ѡзѣ-

**Разночтения л. 24а:**

- 4.-5. вѣвьшнмь Хил 226, Драг 706 : вѣвьшем Хил 432
6. ѿвзвращѣ Хил 226, Хил 432 : ѡвзѣрашѣ Драг 706
7. сматрѣшѣ Хил 226, Хил 432 : сматрѣшѣ Драг 706
10. благосрѣне Хил 226, Драг 706 : блѣородѣ Хил 432
14. накрѣмнтѣ Хил 226 : накрѣмнтн Драг 706, Хил 432
14. ѱмѣже Хил 226, Хил 432 : ѱмнже Драг 706

**Разночтения л. 24б:**

2. благосрѣднѣ Хил 226, Хил 432 : блѣосрѣдѣю Драг 706
- 4.-5. вѣжѣщн Хил 226, Хил 432 : вѣздѣжѣщн Драг 706
9. ѿлѣвѣнѣ Хил 226, Драг 706 : ѡѣѣ Хил 432
9. дѣшн Хил 226, Драг 706 : дѣшѣ Хил 432
- 11.-12. дѣношѣшѣ Хил 226, Драг 706 : дѣношѣшѣ Хил 432
13. ѿв Хил 226, Драг 706 : ѡн Хил 432
15. многѣ Хил 226, Хил 432 : пачѣ Драг 706
16. творѣше Хил 226, Драг 706 : творѣше Хил 432
18. възѡжѣшѣ Хил 226, Драг 706 : възѡжѣшѣ Хил 432
17. вѣ Хил 226, Хил 432 : ѡѣ Драг 706
- 24б 19.-25а 1. ѡзѣщнѣщн Хил 226 : ѡзѣщнѣщн Драг 706, Хил 432

л. 25а

1. цннцн снї, н малое ѡно нашее
2. дѣло въспоманѣшж. н дарѣ-
3. ванна снѣце любовѣстнаа по-
4. тыща<sup>шк</sup> сѧ въздѧти. мѣ же всѣ
5. благаа прнѣмше ѡ сѣтворѣ-
6. шаго нѣ. ннїѣдно ѣмѣ оутѣ-
7. жѣнне прннестн потѣщаемѣ
8. сѧ заповѣнѣнѣм дѣлѣ. кѡн
9. ѣво проче намѣ вѣдетѣ ѡвѣѣ.
10. коа лн мнлѣ. н снѣце на многѣ
11. дннї дѣше ѡмнлѣше сѧ. **44.** Она
12. же ѣво ѣще ѣдннѣ сѣшѣ вѣ пѣ-
13. стѣнн днвномѣ савѣ дѣтѣ-
14. нна. потои же н нѣкто нно-
15. къ ѧнѣосѣ нменемѣ прнѣ кѣ
16. немѣ мѣжѣ люблѣ добродѣ-
17. тѣль. н тѣн врѣмѣ доволно
18. бѣвѣ съ блаженѣнѣнѣм ѣео-
19. доснемѣ. нже н савѣ тѣга ѡзѧ-

л. 25б

лн дѣховнѣмн прнѣзѧв сѧ,  
проче же с ннѣмѣ нераѣблнмѣ  
бѣ. снѣце же нѣмѣ ѡвѣма сѣ-  
щнмѣ, ѧгарѣне нѣхѣ наѧдошѣ  
варварн нѣцнї соуровн, н ѡмѣ-  
мѣ злонѣравнн зѣло. нже н нѣ-  
пщеваннѣ добро прнложнѣтн  
ѡтн нѣхѣ хотѣщн. н ѧко ѡвнѣдн-  
лн вѣснѣ въздѧти ѧвлѣт сѧ. ѧ  
не ѧко неправѣнѣмн рѣка-  
лн ѡнн наѣнѣше. послѣлѣ-  
лѣтѣ ѣдннѣго ѡ ннѣхѣ ѧко лѣ-  
стѣ нѣкожѣ къ прѣпѣвнѣнѣмѣ.  
ѧко ѡще н мало нѣкоѣ смѣщѣ-  
ннѣ ѡннѣ на послѣнѣнаѧго пѣка-  
жѣтѣ, ѡвѣю прншѣше ѡннѣ  
възмѣтѣ. не по разѣмѣ прѣ-  
пѣвнѣнѣхѣ, нѣ ѡ себе все расѣ-  
днѣше. варварѣнѣ пѣвнѣнѣ тѣхѣ

---

**Разночтения л. 25а:**

2. дѣло Хил 226, Драг 706 : о.т. Хил 432
2. въспоманѣшж Хил 226 : въспомѣнѣшж Драг 706, Хил 432
7. потѣщаемѣ Хил 226, Драг 706 : тѣщаем Хил 432
8. кѡн Хил 226 : коѣ Драг 706, Хил 432
12. же Хил 226, Драг 706 : о.т. Хил 432
- 12.-13. вѣ пѣстѣнн днвномѣ савѣ Хил 226, Драг 706 : transp. ѡдномоу савѣ вѣ поѣстѣнн Хил 432
14. потои Хил 226, Драг 706 : посн Хил 432
- 16.-17. люблѣ добродѣтѣль Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706

**Разночтения л. 25б:**

2. проче же Хил 226, Драг 706 : н Хил 432
3. нѣмѣ Хил 226, Хил 432 : о.т. Драг 706
3. ѡвѣма Хил 226, Драг 706 : ѡво н Хил 432
7. пщеваннѣ Хил 226, Драг 706 : add. н Хил 432
8. хотѣщн Хил 226 : хотѣще Драг 706, Хил 432
9. ѧвлѣт сѧ Хил 226 : ѧвлѣжт сѧ Драг 706 : ѧвлѣт сѧ Хил 432
- 11.-12. послѣлѣтѣ Хил 226 : послѣлѣ Драг 706 : послѣлѣ Хил 432
13. нѣкожѣ Хил 226, Драг 706 : нѣкѣжѣ Хил 432

л. 26а

1. н'равомѣ, њ прѣпѣвѣнѣхѣ мнѣ-
2. хж вѣтѣ. 45. сѣ же напѣ ѡвнѣ прѣ-
3. жѣзрѣвшѣ, нн на ѡного ко-
4. го ѡповаѡще, нѣ на ѣднно-
5. го бѣ њ мѡлѣнѣм ѡпльуѣхѣ сѣ
6. на тѣхѣ. њ прѣклонше вѣкѣ-
7. пѣ њ колѣнѣ њ дѣшн, молѣхѣ
8. сѣ тепло зѣло бѣ ѡзвѣнѣнѣ сѣ
9. ѡ навѣта ѡхѣ. сѣ ѡрѣжжѣ-
10. мѣ гѣ глѡще њ сѣ на конѣхѣ.
11. мѣ же ѡменѣм тѣомѣ да
12. възвелнѣнѣ сѣ. ѡко не ѡ сн-
13. лѣ конѣскон. нѣже ѡ лѣстѣ
14. мѣжѣскѣхѣ ѡзвѣнѣнѣ. нѣ ѡ-
15. же сѣкрѣшенѣномѣ сѣрѣмѣ њ
16. сѣрѣренѣмѣ тѣе прѣзѣва-
17. ѡщѣ. ѡще конѣцѣ тѣхѣ молн-
18. тѣа нѣнѣмѡщн, њ растѣпнѣ сѣ
19. землѣ ѡкоже дрѣвле ѡжѣ сѣ

л. 26б

- дафаномѣ. такоже њ посланѣ-
- наго покѣшнѣнѣ ѡного, прѣ
- ѡчнѣна ѡнѣхѣ поглѣтн земѣ-
- лѣ. 46. ѡнн же днѣное вндѣвшѣ
- чюдо. стрѣлѣ њ трѣпетѣ ѡвнѣ
- ѡвѣлѣтѣ ѡхѣ. њ ѡще ногѣ ѡмѣ-
- хѣ, далѣче вѣжѣтн нѣжѣжѣ
- сѣ. ѡтолѣже н вѣжѣтѣна
- нѣкоѡ благодѣтѣ свѣше сѣ-
- вѣ прѣшѣшн сѣце зѣвѣца, ѡ-
- ко проѡе ннѣнѣ же ѡ варѣ-
- рѣ не вѣтн сѣ навѣтѣ. н не
- тѣчнѣ тѣмн неѡтѣ вѣтн.
- нѣ њ до конѣца нѣстрѣшатѣ
- сѣ. 47. Тоѡа же ѡво прѣвое вѣ-
- жѣтѣнѣнѣ сѣн сѣва сѣ блажѣ-
- нѣнѣмѣ фѣодоснѣмѣ познѣ-
- емн вѣшѣ. ѡ познѣнѣ ѡнѣ-
- вѣ ѡже дрѣврѣ снѣ познѣнѣ

**Разночтения л. 26а:**

2. сѣ Хил 226, Хил 432 : сѣ Драг 706
4. ѡповаѡще Хил 226, Драг 706 : ѡповаѡѣ Хил 432
5. ѡпльуѣхѣ сѣ Хил 226 : ѡпльуѡхѣ Драг 706 : вѣорѣжжѣт сѣ Хил 432
7. дѣшн Хил 226 : дѣшѣ Драг 706, Хил 432
7. молѣхѣ Хил 226, Драг 706 : молѡхѣ Хил 432
13. конѣскон Хил 226, Драг 706 : конѣтѣн Хил 432
13. нѣже Хил 226, Драг 706 : нн Хил 432
14. ѡзвѣнѣнѣ Хил 226, Драг 706 : ѡговѣнѣнѣ Хил 432
18. нѣнѣмѡщн Хил 226, Хил 432 : нѣнѣнѣ Драг 706
18. растѣпнѣ сѣ Хил 226, Драг 706 : растѣпн сѣ Хил 432
19. землѣ Хил 226, Драг 706 : землѣ Хил 432
19. ѡжѣ Хил 226, Хил 432 : ѡжѣ Драг 706

**Разночтения л. 26б:**

1. же Хил 226 : жѣ Драг 706, Хил 432
- 3.-4. землѣ Хил 226, Драг 706 : землѣ Хил 432
- 6.-7. ѡмѣхѣ Хил 226, Драг 706 : мѣхѣ Хил 432
9. нѣкоѡ Хил 226 : нѣкоѡ Драг 706, Хил 432
10. зѣвѣца Хил 226, Хил 432 : зѣца Драг 706
11. ннѣнѣ Хил 226, Хил 432 : ннѣнѣго Драг 706
12. не Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
12. навѣтѣ Хил 226, Хил 432 : навѣта Драг 706
- 14.-15. нѣстрѣшатѣ сѣ Хил 226, Хил 432 : нѣстрѣшатѣ сѣ Драг 706
15. прѣвое Хил 226, Драг 706 : прѣвѣе Хил 432
- 18.-19. ѡнѣвѣ Хил 226, Хил 432 : ѡнѣнѣновѣ Драг 706

л. 27а

1. ХОДАТАНВШН. ПРОУЕ ЖЕ Њ
2. ПѢСТННА САВА СЕЛНТЬ, Њ ЛА-
3. ВРЖ ВЪ ТЪН СЪСТАВЛѢТЬ. Ѡ-
4. ЖЕ ПРѢСЛАВНЖ ПАУЕ ВСѢХЪ
5. Њ ВЕЛНА, ДОБРОДѢТѢЛНА ЖЕ
6. Њ МНОЖСТВОМЪ ЇЖЕ ВЪ ТЪН
7. ЖНЕЖШНІХЪ ВЪ МАЛѢ ВРѢ-
8. МЕНН СЪДѢА. НЪ ДОСТОНН
9. ЪВО ІЕ НСКОНН ПОУЛТН, ѠКЖ-
10. ДЖЕ Њ КАКО ЛАВРѢ ВЪ СЪСТА-
11. ВЛЕННЕ. Њ КТО ІЕ НЖЕ МѢСТО
12. ПОКАЗАВЪН. Њ ОСНОВАННЕ
13. СЪ{ВѢ}ВѢЦАВЪН Н ТАМО ПОЛОЖИ-
14. ТН. 48. ЧЕТВРТО ЪВО ЛѢТО ВЪ
15. ПѢСТННН ДНЕНЪН СЪН НМѢ-
16. ШЕ САВА. ШЕШѢ ЖЕ НѢКОГА
17. НА ПРѢВЪСОКЪН ХЛЪМЪ Ѡ-
18. НЪ, Њ ГЕЖЕ ІЕВФОННА ВЕЛН-
19. КАДО СЛАКОЕ НАСЪТНТН СЪ

л. 27б

- ѢУЕННЕ, ЇЖЕ БЛАЖЕННОЕ ГЛѢТѢ  
ЦАРКѢ БЛАГОВОЛЕННЕ. Њ ОБЪУЧЕ-  
НОА МОЛНТВОА НОЩЕВАА, Ѣ-  
ЗРѢ НѢКОН ПРѢСЛАВЕНЪ Ѡ-  
ВРАЗЪ, СЪВѢЩНМЪ СЪ ѢКРА-  
ШЕННЕМЪ Њ СЛАВНОА ОДЕЖЕА.  
НЖЕ Ѡ СЛОАМА ТЕКЖШНІ КЪ  
ЮГѢ ПОТОКЪ ПОКАЗАА ІЕМѢ Њ  
ІЕЖЕ ТАМО НА ВЪСТОКЪ ПЕЩЕ-  
РА, ВЪСЕЛНТН СЪ В НА Њ ГЛАЩН.  
ПОМОЩЪ ІЕМѢ Ѡ СЪААГО ѠВѢ-  
ЦАЩН Њ ПНЦЖ Ѡ ПРОЗЖВА-  
ЦААГО Њ ТѢМЪ СКОТЪМЪ  
ТРАВЖ. Њ СНА ЪВО, ІАЖЕ Ѡ ВН-  
ДѢНН. ТЪН ЖЕ СЛАДОСТНА ВЪ-  
СЪ ВЪЗРѢНН НСПЛЪНЪ СЪ, Њ АВН  
Ѡ ХЛЪМА СЪШЕ БОЖЕТВНЪН-  
МЪ НѢКЪНМЪ ПРѢМЖДРЪН-  
МЪ ПРОМЪШЛЕННЕМЪ ІАКО-

---

**Разночтения л. 27а:**

5. же Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706

13. съ{вѢ}вѢцавѢн Хил 226 : съвѢцавѢн Драг 706, Хил 226

18. ге Хил 226, Хил 432 : де Драг 706

18. ивфонна Хил 226, Драг 706 : ефмѣа Хил 432

19. насытнтн сѧ Хил 226, Хил 432 : насытн сѧ Драг 706

**Разночтения л. 27б:**

4. некѡн Хил 226, Хил 432 : некѡн Драг 706

8. показѧ Хил 226, Хил 432 : показѧ Драг 706

14. травж Хил 226, Хил 432: трѣвж Хил 432

18.-19. прѣмждрѣнмѣ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706

19.-1. іакоже Хил 226, Хил 432 : іако Драг 706

л. 28а

1. же нѣчунѣа десницеа, до пе-
2. щеры наставленъ бѣ. 49. четѣ-
3. бородесатно ѣже лѣто въ-
4. зроста нѣмѣа внѣа поуч-
5. ть въ пещерѣ прѣбывати.
6. внѣа же нѣ аластасне архн-
7. ѣпнскопѣ ѣрѣсаланнѣскын
8. деватнадесато лѣто патрї-
9. аршѣства съврѣшаа, с нимже
10. нѣ житне сконѣаваше. прѣ-
11. лтинка своеа прѣстолаѣ
12. ѡставлѣеть марѣтирна.
13. зннонѣ же рнмѣнѣскын црѣ
14. мжунтелѣ ѣвнѣ, васнлнска
15. въ двадесатнх же мѣцѣх ѡ-
16. ного прѣшѣше мжунтелѣ
17. пакы црѣвне прѣемлетѣ.
18. Вьселнѣ сѣ ѣже велнкын въ
19. пещерѣ, многѣ нѣмѣше ѡ въ-

л. 28б

схоженн скрѣвь, ѣа ѡ по-  
трѣвѣ вънон нзгыти хотѣ-  
ше. патѣнадесате ѣво пѣ-  
прнцѣ ѡстоаше стѣдене-  
цѣ, нѣже нѣ снѣце седмоѣстецѣ  
нарнцаше сѣ. ѣже свѣше  
прострѣвь, стѣмѣ ѣво нѣ въ  
схоженне нѣ ннсхоженне ѣдо-  
въ тѣрѣш. 50. нѣже нѣно чѣо нѣнѣ-  
мѣа ѡ нѣженѣнхъ промѣш-  
леннѣ. тѣчнѣа ѣже при пеще-  
рѣ сжннѣмѣ влнѣмѣ ѣтѣша-  
а сѣ. бѣ ѣво нѣже нѣ въ пещерѣ  
савѣ внннѣ показавѣ, тѣн нѣ  
до конѣца прнводнтѣ нѣ ѡвѣцѣ-  
нѣнаа. ѣакоже во древле прѣ-  
кѣ нлнѣ въ горѣ вѣшѣш сндо-  
нѣскѣжѣ, нѣ себе проуче не ѣвлѣа.  
снѣце нѣ ннѣкѣ послаетѣ правѣ-

---

**Разночтения л. 28а:**

1. нѣчунѣа Хил 226, Хил 432 : нѣкѣторѣж Драг 706
18. ѣже Хил 226, Хил 432 : ѡѣво Драг 706

**Разночтения л. 28б:**

2. вънон Хил 226 : вѣ Драг 706 : вѣнѣн Хил 432
5. седмоѣстецѣ Хил 226, Хил 432 : сѣмоѡѣсть Драг 706
7. стѣмѣ Хил 226, Хил 432 : стѣвѣтѣ Драг 706
9. тѣрѣш Хил 226, Хил 432 : тѣврѣше Драг 706
9. нѣ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
10. нѣженѣнхъ Хил 226, Хил 432 : нѣжнѣнѣ Драг 706
14. савѣ внннѣ Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706
18. ѣвлѣа Хил 226, Драг 706 : авѣа Хил 432

л. 29а

1. номѣ нѣжнѣа потрѣбѣа. ѿ-
2. бауе ѣбо ѿномѣ гаврана.
3. семѣ же члѣкѣ нѣкѣа, аще
4. њ њноплеменнѣа. ѿбауе же
5. кроткѣ њ снѣренѣа њ добрѣ-
6. дѣтѣль пѣуе њ поуто̄ поу-
7. тати вѣдѣши. 51. њже іако рж-
8. коа невнднмоа воднн,
9. право въ пѣрѣ постнгошѣ
10. нѣкѣннмѣ добропжтнѣмѣ,
11. ѡже къ прѣпѣвномѣ въсхѣ̄
12. ѣдѣншѣ. понеже жнтнѣ
13. нѣжнѣ њ безъсѣсно ѣзрѣ-
14. шѣ, снѣце добродѣтели до-
15. стонно ѣднѣншѣ са њ вел-
16. нн ѿвѣщавше са ѡже ѿнѣ-
17. мѣ потрѣбнѣа слѣжѣа
18. прнноснн. 52. њ іако дѣнѣ нѣ-
19. коа межѣ собоа ѣдннншѣ

л. 29б

волеа ѣмѣ давати њ днѣмѣ  
нѣкѣннн тамо въсходѣши-  
мѣ, сѣрѣа же њ члѣбѣ њ фннн-  
кѣа њ ѡже ѡно пѣвно тѣмѣ  
ѿномѣ прнношаѣж. ѣѣ вѣ-  
дѣ творѣшѣ снѣ, прѣмѣро жѣ  
њ днѣно. іако савѣ не ѡскѣнѣ  
нѣмѣтн нѣжнѣа. њ прнносѣ-  
щнѣмѣ снѣ мѣжѣ многѣ нѣкѣ-  
тн данна радн. пѣто ѣбо лѣ-  
то сава снѣце нѣмѣа въ потоцѣ,  
њ ѣдннѣ ѣдннѣннмѣ ѣмѣ съвѣ-  
кѣплѣа са њ мѣуалноа на-  
стыщѣа са добротоа. 53. Проче  
же пѣтомѣ лѣтѣ мнмоходѣ-  
шѣ, мнмоходѣшѣ њ лѣкаваа-  
го ѡже на савѣ хнтростн. њ  
хрѣветѣ показѣа кѣпно съ  
своинн ѣднннѣа же њ вѣсо-

Разночтения л. 29а:

7. вѣдѣши Хил 226, Хил 432 : вѣщн Драг 706

Разночтения л. 29б:

18. показѣа Хил 226, Хил 432 : показѣа Драг 706

## л. 30а

1. вѣ, състѣ домѣ вѣжажж. кто-
2. мѣ же нн зрѣтн ѿного не мѣ-
3. жажж. нмѣа же снѣце ѿ вѣсо-
4. въ ѣпражненне н ѿ вѣлвкѣ ѣ-
5. тншенне. н крѣпокъ съ н ретѣ-
6. ннкѣ мльчаннѣ н не тѣунѣ
7. свое нѣщ сѣенне нѣ н ннѣмѣ
8. промѣшлѣа ѿ сѣенн; пауе
9. же н ѿ ба снѣ повелѣнѣно нѣмѣ.
10. попеченне мь себе даа н мль-
11. чанна лншаше сѣ. дѣло съвѣ-
12. рьшаа нѣже прѣкомѣ реченѣ-
13. ное. съсѣцате мевевѣ свѣ
14. на рѣла, н копна на сръпѣ.
15. прѣселѣтн сѣ повелѣваа н-
16. же въ ѿбѣуѣн добръѣ до конѣ-
17. ца прншѣшнѣмь. н борѣшнѣ-
18. хѣ врагѣ прѣжеповѣднѣшнѣ-
19. нмь. н много плѣвелнѣа

## л. 30б

вразѣты дѣшевнѣа братнѣ въѣ-  
ланѣнѣы н ѿнѣтѣы н плодоноснѣы  
показатн, н плѣ дѣховнѣын прѣ-  
носнѣтн. 54. Четвордесѣто ѣ-  
же лѣто н пѣто възраста свѣ  
его н дѣж. многѣмъ же ѿ мнѣ-  
гѣынхѣ странѣ тамо сътнца-  
лѣшнѣмь, н пауе же нѣлнцнѣ ѿ  
мнра н ѿ мнрѣскѣынхѣ въсѣѣ  
ѿвѣгшнѣ н въ гораѣ жнѣтнѣ  
люблѣшнѣмь. днвноѣ ѿно  
стадо скоро мнѣжѣаше сѣ.  
блаженѣномѣ савѣ съ дрѣгѣ-  
нмь дѣховнѣынмь строенне-  
мь, н пѣвноѣ комѣжѣ мѣ-  
сто клѣтѣ съзнѣзѣтн пове-  
лѣлѣшѣ. ѣакоже вѣкѣ вндѣтн  
мжжж до седмѣдесѣтъ нѣкѣ-  
ѣе ѿнѣсло мь, всѣмь кѣто мѣ

**Разночтения л. 30а:**

- 4.-5. ѣтншенне Хил 226, Драг 706 : оутѣшеннѣ Хил 432  
10. попеченне мь Хил 226, Хил 432 : попечѣннѣ Драг 706  
14. рѣла Хил 226, Драг 706 : ѿрѣла Хил 432

**Разночтения л. 30б:**

5. н пѣто Хил 226, Хил 432 : о.т. Драг 706  
6. н дѣж Хил 226, Драг 706 : н дѣы Хил 226  
7.-8. сътнцѣлѣшнѣмь Хил 226, Драг 706 : сътнцѣлѣшнѣ add. сѣ Хил 432  
11. люблѣшнѣмь Хил 226, Хил 432 : люблѣшнѣ Драг 706  
16.-17. повелѣлѣшѣ Хил 226, Хил 432 : повелѣлѣшѣ Драг 706

1. вѣ малѣ съшѣшми сѧ. вожѣ-
2. ствѣньѣмь сжцимь всѣмь ѿ
3. во҃гносомь. хранителемь
4. Ѡпасномь заповѣдемь хѣѣ-
5. мь. анкь нѣкыи вторыи а-
6. по̀толскжж сѣмодесѣтницж
7. ѿспльнѣши мь. ѿн аггелъ-
8. скж црковь, въспѣваши мь
9. ба. в ннхже вѣ ѡво тѡань ѿ-
10. же новон лаврѣ на послѣдо-
11. къ вожѣ вѣвь. вѣше же ѿ ѿ-
12. кввь ѿже прѣжѣкжж на тѡр-
13. данн съзнѣа лаврж. фрѣмѣ-
14. анѣ же ѿ севронань. ѡ ннхже
15. Ѡвь ѡво ѿже въ малнцѣ ла-
16. врж. Ѡв же, ѿже прѣ варнсѣ
17. храмь съзнѣашж. ѿ ѡланѣ
18. же ѿже на ѿрданн неелке
19. равѣ нарнцаемо н лаврѣ знѣнтель.

- н проучѣхъ прѣпѣвѣньхъ съ-  
 борь. ѿхже ѿ въспомѣнѣннхъ  
 всѣкоого по имени множь-  
 ства радн глѣ слово прѣнде.
- 55.** Всѣхъ ѡво тѣхъ доводѣтѣль  
 вожѣтвнааго савты ѿснѣн-  
 ше трѣбты ѿз далече съзбавѣ-  
 ши, разѡмѣ ѿ велнѣ тамо съ-  
 ставнн лаврж. даже пѣстѣ-  
 неѣ снеѣ, вѣшннѣ ѿ ѿро҃уланѣ  
 ѿсходатантѣ ѿмь. ѿ прѣжѣ  
 ѡво на хльмѣ ѿже на потоцѣ  
 къ сѣвернон странѣ, прѣгъ съзнѣ-  
 ѣаеть. потои же межѣ по-  
 токомь, храмь благомолн-  
 твннхъ двнѣаеть. ѿ трапѣзѣ  
 свѣщеннѣ в ннмь въдржжнѣ-  
 вь, ѿ храмь ѡсвѣтнѣвь. ѿѣа  
 нѣкоѣ ѡ свѣщенннѣ въ хра-

**Разночтения л. 31а:**

- 1.-2. вожѣствнѣмь Хил 226 : вжѣтвннѣ Драг 706, Хил 432
3. во҃гносомь Хил 226, Хил 432 : в҃гносноннѣ Драг 706
6. сѣмодесѣтницж Хил 226, Хил 432 : сѣмодесѣтницж Драг 706
- 7.-8. аггелъскж Хил 226, Хил 432 : аггѣлжж Драг 706
16. ѿже Хил 226, Хил 432 : add. вѣ Драг 706

**Разночтения л. 31б:**

3. всѣкоого Хил 226, Хил 432 : вѣсѣкоого Драг 706
8. велнѣ тамо Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706
- 8.-9. съставнн лаврж Хил 226, Хил 432 : transp. Драг 706
10. снеѣ Хил 226, Хил 432 : сѣж Драг 706
17. свѣщеннѣ Хил 226, Хил 432 : сѣщеннѣ Драг 706
17. ннмь Хил 226, Хил 432 : нѣ Драг 706



## л. 32а

1. мь прнхѡдаѡца вндѣше, се-
2. го њ съвѣршѣти в немь бжествѣ-
3. нъла танины творѣше. тѣн
4. же многоимь страждомь ѡже
5. ѡ вожетвенон ѡнон слзжѣѣ.
6. њ многом зѣло њ смѣреном
7. мжростнѡ, ѡвѣгаѡ вещь сѣѡ.
8. њ всѣкыимь дѣломь, свѡ-
9. ценѣствна ѡвращаѣѡ. 56. Сѣце же
10. храмь възвнѣгь њ лаврж тамѣ
11. съставнвъ, ѡ промгышленѣн
12. прѡче братнѣимь трзжаше
13. сѡ. гѡкоже ѡстроѡмень сѣн
14. њ всѣкыскын ѡскѣсь пѡстнн-
15. чѣскаѡго чнна ѡвѣтекь, прнлѣ-
16. жно зѣло къ ѡнѣмь прнхѡ-
17. жаше. ѡвгыхь зѣво, зѣтѣшѡ.
18. ѡвгыхь же наказаѡ. ннѣмѣ
19. же запрѣцаѡ. њ всѣхь зѣ

## л. 32б

стоатн крѣпѣко протнвѣ  
 хнѣтростехь лѡкаваѡго пѡвѣ-  
 заѡ. нѣже малоѡшно пѡ-  
 стынѣскыѡ трыпѣтн трз-  
 ды. нѣже скръвнѡ дѣшеѣ  
 номь падатн. ѡже ѡ ѡвѣ  
 хнѣтрость лѡкаваѡго. нѣ  
 зпованнемь бждѣщннхь  
 крѣпнтн сѡ ѡ не скръвнѡ  
 повѣжатн сѡ. њ ѡже ѡтрз-  
 дѣхь не ѡ раднтн крѣпко ѡ-  
 же ѡ нехравро н дѣшн знаѡ-  
 нне. њ ннчѣѡ же мжжѣско  
 нн крѣпко раздѣктн мѣ-  
 гжщн. сѣце њ снцевымѣ  
 словесы пѡвнзаѡ кѣ пѡзѣ-  
 ченнѣ. скръвн всѣкыѡ  
 вгышѣшнѣхь показаѡ зѣе-  
 ннкы вгытн. всѣко ѡже

**Разночтения л. 32а:**

3. творѣше Хил 226, Драг 706 : творѡше Хил 432
7. вещь сѣѡ Хил 226, Хил 432 : вѣщн сѣж Драг 706
- 8.-9. свѡценѣствна Хил 226, Хил 432 : сѣценѣства Драг 706
17. ѡвгыхь Хил 226, Хил 432 : ѡвѣ Драг 706
18. ѡвгыхь Хил 226, Хил 432 : ѡвѣхь Драг 706
18. наказаѡ Хил 226, Хил 432 : наказѡѡ Драг 706

**Разночтения л. 32б:**

1. протнвѣ Хил 226 : протнѣж Драг 706, Хил 432
2. хнѣтростехь Хил 226, Хил 432 : хыѣтрѡстн тѣ Драг 706
- 4.-5. трыпѣтн трзды Хил 226, Драг 706 : transp. Хил 432
15. снцевымѣ Хил 226 : снцевымн Драг 706, Хил 432
17. всѣкыѡ Хил 226, Хил 432 : вѣсѣкож Драг 706
18. показаѡ Хил 226, Хил 432 : покѡзѡ Драг 706

л. 33а

1. стръпотѣно посрѣдѣ ѿ всѣ-
2. кжъ блазнь разрѣшала.
3. вѣше же ажкаваго стрѣ-
4. ль, твора ѿхъ лѣтати. ѿ ль-
5. кько тѣмь крнло на добрѣ-
6. дѣтѣль съдѣлаа. а ѿже
7. ѡбо ѿ нажнѣнхъ ѿ непрѣ-
8. ложнѣнхъ проснѣнхъ ѿ-
9. трѣбъ. ѿ молтвоя тѣмь
10. множнцѣа съпѣвнжнмь
11. вѣше, н' с'кровно помагаш.
12. даже пауче силы ѿскѣшенї
13. не бѣдѣтъ ѿ нетрѣпѣнне-
14. мь, до кон'ца ѿреуенн бѣдѣ.
15. ѿже ѡбо ѿ послѣдъ слово по-
16. кажетъ. 57. Теучше ѡбо да-
17. леуче ѿ пещеры вода ѿко-
18. же прѣже постнжше рѣхо-
19. мь. скрѣвѣ же вѣ ѿ снмь ѿно-

л. 33б

комѣ не мала. ѿ множъ зѣло  
ѿ доношенїи вѣнѣнмь пѣча-  
ль ѿмажж. блажен'нѣн же  
ѿнѣ, молтвоя тѣга в' ноцѣ  
себе ѿпльчнѣвъ, теплѣнше вѣ  
молѣше сѣ. вѣко гн бѣ нашъ  
гнл. аще дѣло сѣ ѿ твож неѣ-  
зрѣен'нжж мѣростн ѡс тро-  
енне ѿ; ѿ аще благоволенѣ  
твоего повелѣнне ѿ. ѿже  
мѣстѣ сѣмѣ населенѣ вѣ-  
тн. ѿ мжж'мн ѿѣстнѣмн  
просвѣтѣтн сѣ боцнмн  
сѣ твоѣ ѿмѣ. тѣ гн ѿ нѣнѣ  
прнзрн на нѣ. ѿ да ѿстѣуетъ ѿ  
нѣкждѣ вода на покон намь. 58. снѣ  
помолнѣ сѣ. ѿ нѣкон глѣсь  
ѿвнѣ прнїде въ ѡшн ѿго.  
глѣсь же ѿнѣ прнлнчѣнѣ вѣ

**Разночтения л. 33а:**

2. блазнь Хил 226 : сѣблазнь Драг 706, Хил 432
2. разрѣшала Хил 226, Хил 432 : разьдрѣшала Драг 706
- 4.-5. лѣкько Хил 226 : лѣгко Драг 706, Хил 432
9. тѣмь Хил 226, Хил 432 : тѣ Драг 706
16. теучше Хил 226 : тѣчаше Драг 706, Хил 432
19. снмь Хил 226 : сѣ Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 33б:**

2. доношенїи Хил 226, Хил 432 : прнношенн Драг 706
2. вѣнѣнмь Хил 226, Хил 432 : вѣномь Драг 706
3. ѿмажж Хил 226 : ѿмѣжж Драг 706 : нмажж Драг 706
4. тѣга Хил 226 : тогда Драг 706, Хил 432
7. твож Хил 226, Драг 706 : твоѣж Хил 432
- 7.-8. неѣзрѣен'нжж Хил 226 : неѣзрѣен'нѣ Драг 706, Хил 432
8. мѣростн Хил 226, Драг 706 : прѣмждрѣстн Хил 432
13. просвѣтѣтн сѣ Хил 226, Драг 706 : просвѣтннн сѣ Хил 432
14. твоѣ ѿмѣ Хил 226 : твоего ѿмене Драг 706, Хил 432
16. на Хил 226, Хил 432 : вѣ Драг 706
17. ѿ нѣкон Хил 226, Драг 706 : авѣ нѣкѣнн Хил 432
18. ѿвнѣ Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
19. вѣ Хил 226, Драг 706 : вѣше Хил 432

л. 34а

1. ꙗко потокѹ долнеемѹ въ-
2. сходящѹ. ꙗ прннкѹ, лѣнѣ
3. сѣщн ꙗспльнѹ ꙗ свѣтомѹ
4. землѹ свѣлѣщн. ѡзрѣ
5. ѡсла днвн его копнтомѹ
6. землѹ внаща ꙗ копаща.
7. тѣже ꙗко много ꙗскопавѹ-
8. шѹ землѹ ꙗ ѡглабнвшѹ,
9. на ровѹ положнвшѹ оуста
10. ꙗ пнащѹ. ѡн же ѡво ꙗже
11. вѣ пѣвно помыслнѹ, ꙗко
12. посѣщенемѹ бѣ посѣтн-
13. тн ꙗхѹ хоцетѹ. съходнтѹ
14. ѡвнѹ ꙗ ꙗже ѡсла днвнаго
15. ѡзрѣ. прнложнѹ же ꙗ тѣн
16. ꙗще ꙗ мало покопавѹ, ѡ-
17. ле неꙗзреченнѹ ꙗ бл-
18. годѣтн даровѹ твонхѹ. в-
19. дѹ ѡбрѣтаетѹ ѡ земнѹнѹ

л. 34б

воковѹ въѡемѹ. ꙗже ѡво  
ѡ врѣменѣ ѡного ꙗ до нѣнѣ-  
шнего, посѣлѣ лаврѹ теуетѹ  
нн въ жѣтнѹе врѣмѹ неѡ-  
скѣдѣващн **59.** Нноѡ же па-  
кѹ в нощн прн потоцѣ хо-  
дащѹ ꙗмѹ ꙗдннѹ. ꙗ давѣтн-  
скѹ ꙗ пѣнн пожщѹ, стѣлпѹ  
ꙗмѹ ѡгнѣнѹ ꙗвлѣетѹ сѹ, ѡ  
запѣнѹ стѣлпѹ потока  
прн ѡсаднвшон сѹ стѣлпн-  
ннѣ. ꙗвлѣше же сѹ стѣлпѹ  
ꙗко на землн ѡво ѡтверѣженѹ  
главоѹ же, неѣсн касатн сѹ.  
**Г**нѣ ѡво ѡнѹ ѡзрѣвѹ, ꙗвлѣ-  
шѹ сѹ лѣствнцѹ ꙗкѡвѹ  
ꙗ страшноѹ ѡно въспомнѣнѹ-  
етѹ вндѣннѹ, ꙗ ѡвнѹ стѣлпѹ  
ꙗго сѹ сладостнѹ размѣшѹ

**Разночтения л. 34а:**

1. потокѹ Хил 226, Хил 432 : потѡкъ Драг 706
8. землѹ Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
8. ѡглабнвшѹ Хил 226, Хил 432 : оустѣвнвшѹ Драг 706
14. ꙗе Хил 226 : дѣ Драг 706, Хил 432
14. днвнаго Хил 226 : днвнѹго Драг 706, Хил 432
16. ꙗ мало покопавѹ Хил 226, Драг 706 : transp. мало ꙗ покопѣвѹ. ꙗ Хил 432

**Разночтения л. 34б:**

1. въѡемѹ Хил 226, Драг 706 : ꙗсходящѹ Хил 432
4. жѣтнѹе Хил 226 : жѣтѣвнѹе Драг 706, Хил 432
4. не Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
6. в нощн Хил 226, Хил 432 : от. Хил 432
7. ꙗдннѹ Хил 226 : ꙗдннѹмоу Драг 706, Хил 432
9. ѡгнѣнѹ Хил 226, Драг 706 : ѡгнѣнѹн Хил 432
12. сѹ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
14. сѹ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
15. ѡво Хил 226, Драг 706 : же Хил 432
17. страшноѹ Хил 226, Хил 432 : страшно Драг 706
19. размѣшѹ Хил 226, Драг 706 : смѣшѣнѹ Хил 432

л. 35а

1. ѿвѣдрѣжаше, велѣнѣиимъ
2. сѣмъ ѿ неѣзрѣнѣиимъ таи-
3. намъ сподѣльшѣ сѣ. прѣвѣи-
4. в же ѣво на молитвѣ донде-
5. же ѿ днѣвнѣи проснаваше
6. сѣ свѣтъ. тѣже въставъ ѿ-
7. нде къ вѣстокѣ ѿ гѣже ѿгнѣ-
8. нѣи стѣльпъ ѣмѣ ѣвн сѣ.
9. ѿ ѿвѣрѣтаеть тѣмо пещерѣ
10. велѣнѣ ѿ вѣггланѣ. храма
11. бѣжна ѿвразъ ѿмѣл. къ въ-
12. сточнѣн во странѣ, дѣль нѣ-
13. како ѿмѣше. не ѣлвѣл рѣ-
14. кол нѣ бѣжествно дѣло пѣ-
15. баше вѣтн. ѿвѣрѣзаше же
16. сѣ ѣн къ южнѣн странѣ шн-
17. роко нѣкое вѣхоженне. ѿ
18. сѣвнѣнѣн зарн тѣмо въ-
19. хождѣннѣ, свѣтомъ многѣи

л. 35б

1. ѿспльнѣше домѣ. ѿ сладокѣ
2. вѣздѣхъ ѿ зѣло красенъ въ-
3. водѣше. ѿ мѣсто сѣдженнѣи
4. потрѣвѣи ѿспльнѣше. 60. Гнѣ
5. ѣво вожѣтвнѣи храмъ ѿ-
6. нѣ ѿвѣрѣтъ добротѣи не-
7. рѣкотвореннѣиимъ ѣкра-
8. шенъ. ѣже во ѿ тѣн ѣлнко
9. вѣзможно ѣхнѣтнѣ. ѿ ѣ-
10. стѣвнѣиимъ даромъ, ѿ хнѣтѣ-
11. стнѣ ѿна приложнѣ. тѣмѣ
12. ѣво нѣгѣ ѿ ѿвѣчѣное славо-
13. словне, въ сѣвѣтѣи же ѿ в не-
14. дѣлне сѣвѣшатн сѣ сава за-
15. конъ положн. вндѣв же нѣ-
16. кон камень прѣвѣсходѣннѣи
17. храмъ, сѣмъ ѣво вѣселнѣн
18. сѣ вѣ нѣ вѣзлюбн. прѣвѣивѣ-
19. тн же присно при бѣжѣтвнѣи

**Разночтения л. 35а:**

4. же Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
7. гѣ Хил 226 : дѣ Драг 706, Хил 432
8. стѣльпъ ѣмѣ Хил 226, Драг 706 : transp. Хил 432
14. бѣжествно Хил 226 : вѣжтвнѣн Драг 706 : вѣжтнѣ Хил 432
- 14.-15. пѣбаше вѣтн Хил 226, Драг 706 : transp. Хил 432
17. нѣкое Хил 226, Хил 432 : нѣко Драг 706
17. вѣхоженне Хил 226, Драг 706 : вѣсхоженнѣ Хил 432

**Разночтения л. 35б:**

1. ѿспльнѣше Хил 226, Хил 432 : ѿспльнѣшѣ Драг 706
4. ѿспльнѣше Хил 226, Драг 706 : ѿспльнѣшѣ Хил 432
9. вѣзможно Хил 226, Драг 706 : вѣзможное Хил 432
13. в Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
- 13.-14. недѣлне Хил 226 : нѣлн Драг 706, Хил 432

л. 36а

1. мь храмѣ снмъ хотѣше њ
2. пакты да не мльуанне смж-
3. щати промѣшилѣше. само-
4. творнѣин връхъ храма ѡно-
5. го проврѣтѣвъ. њ нѣкон въ-
6. сходь по пнргомы съкрѣвѣ-
7. нь до кáминѣ ѡного съзнѣа-
8. етъ. њмже чáсто по любез-
9. нѣинь мльуаннѣ къ цркви
10. тãннн схожãше. ѡсвãтн-
11. тн же храмь гáкоже пãбãа-
12. ше, не въсхотѣ. гáко то нн
13. самь њмѣтн ѡпованне њ ѡ-
14. ренскааго сãна чннь прнлãт.
15. нѣже њномъ комъ ѡ сжщнѣ-
16. хь по ннмь снѣ податн. по-
17. неже вннж начллюбвнã тѣренѣтѣ
18. ннокѣиньмь вѣтн глãше.
19. **61.** Чнã ѡво гáже ѡ вндѣннѣ. њ сн-

л. 36б

- це храмь ѡнь савѣ ѡкрѣвѣ-  
нь вѣ. множѣство же њно-  
къ прнсно на вѣсѣкъ днѣ прѣ-  
лагаше сã. стѣ же њ пãть  
десãть въ малѣ съвравшн-  
м сã, прнлагаше сã њ ѡво-  
нхъ странъ потока клѣте-  
мь знѣанне њ скѣтн на слѣ-  
жѣвж. њнна гáже тѣлѣ на по-  
трѣвж, промѣшленне сã-  
вѣ вѣ гáко да њнокѣиньмь  
стãжнтъ. да ненжжнѣинь-  
хь радн потрѣвъ, вннã њмь вж-  
детъ ѡ мльуаннã ѡслабѣвѣ-  
шнмь, въ мнрѣ ѡходнтн.  
**62.** глãсѣ же ѡннхъ въ малѣ врѣ-  
менн вѣзѣслышãнѣ вѣвшѣ,  
мнози к ннмь прнхожãхж  
злãто много прнносãще.

**Разночтения л. 36а:**

1. снмъ Хил 226, Драг 706 : сѣ Хил 432
- 6.-7. съкрѣвень Хил 226, Хил 432 : съкрѣнь Драг 706
- 8.-9. любезнѣиньмь Хил 226, Хил 432 : любезнѣ Драг 706
12. гáко Хил 226, Хил 432 : гáкоже Драг 706
12. нн Хил 226, Хил 432 : от Драг 706
16. снѣ Хил 226, Драг 706 : сѣ Хил 432

**Разночтения л. 36б:**

5. съвравшнм сã Хил 226, Хил 432 : съвравшѣ сã Драг 706
7. клѣтемь Хил 226, Хил 432 : келãмь Драг 706
12. стãжнтъ Хил 226, Хил 432 : add. не Драг 706
- 12.-13. ненжжнѣиньхь Хил 226, Хил 432 : ненжжнѣн Драг 706

л. 37а

1. ѿже ѿше ѿнѣмѣть ддддѣть,
2. снѣ нѣмѣтн тѣуѣмъ мнѣхѣж.
3. **С**на же божѣтвенѣнъ сава прѣ-
4. ѣмла, не въ влагалница полага-
5. аше нѣже въ скровница съ-
6. крѣваше. нѣ на знѣанна
7. даваше ѿже нѣнокѣнѣмъ по-
8. вна, нѣ на нѣна ѿже нѣмъ напѣ-
9. трѣбѣж. пауе же нѣ марѣтнѣ-
10. рне нѣже тѣга архѣнѣренскѣи
11. прѣстоль съдрѣжаше прн-
12. лежна зѣло к немоу любовѣ
13. нѣмѣл. нѣ въсѣкоа ѣстнѣ
14. нѣ срамомъ, съблѣдѣше ѿго.
15. **63.** Патрнархѣ же въ ѿсмѣнѣмѣ
16. лѣтѣ жнѣне ѿставнѣшѣ.
17. нѣ салѣстнѣ прѣстоль ѿѣ
18. прѣемшѣ. лѣто же ѣтѣво-
19. родѣсѣто нѣ ѿсно възраста

л. 37б

блаженѣнѣмъ савѣ въсхо-  
дашѣ. нѣцнѣ же ѿ лаврѣ  
лѣкавн дѣше нѣ ѣмомъ не-  
своѣнн нѣ стрѣптнѣн. плѣ-  
тнн сѣще дѣломи. нѣ ѿже пѣ  
божѣтвенѣмъ пнсннѣ ре-  
цн, дѣхъ неѣмѣцнѣ. нѣже ѣ-  
зѣкъ на прѣснн дѣдовѣ мѣ-  
ло пѣвнѣцнѣ. на прѣстѣ-  
лѣцаго же пауе ѿпасно ѣ ѿстрѣ-  
тн поѣвнѣшѣ сѣ. нѣ к неми  
мнѣно глѣще. нѣ сѣ ѣво дѣдо-  
во. на гнѣвъ лѣстн помѣ-  
шлѣхѣж. понеже нѣ плѣвелѣ  
множнѣа съ пшеннѣж въ-  
зрастаѣтъ. ѿкоже нѣ съ лозѣ  
кѣпннѣ. нѣ прѣдѣтель ѿ  
ѣченнѣкѣ ѣдннѣ ѿвлѣше  
сѣ. нѣ ѣченнѣкѣ ѣлнѣѣвъ

---

**Разночтения л. 37а:**

3. сна Хил 226, Драг 706 : снѣ Хил 432
4. въ Хил 226 : от. Драг 706
8. на Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432
10. тѣга Хил 226 : тогда Драг 706, Хил 432
16. ѿставнѣшѣ Хил 226, Хил 432 : ѣстѣвлѣшоу Драг 706

**Разночтения л. 37б:**

2. ѿ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
7. неѣмѣцнѣ Хил 226, Хил 432 : неѣмѣще Драг 706
9. пѣвнѣцнѣ Хил 226, Хил 432 : пѣвнѣсѣще Драг 706
- 13.-14. помѣшлѣхѣж Хил 226, Хил 432 : помѣшлѣхѣж Драг 706
- 18.-19. ѿвлѣше сѣ Хил 226 : ѿвлѣшѣ сѣ Драг 706, Хил 432

л. 38а

1. ГНЕЗН. њ њсавъ іакѡвѣ. њ а-
2. велѣ каннъ братъ іавлѣше
3. сѡ. 64. Ѡстѣпници же снї. по-
4. баеть ѡбо не по њменн. нѣ ѡ-
5. дѣлѣ паче ѡнѣхъ нарицати.
6. на блаженнаго савѣ лѣка-
7. ваа поѡчѣше сѡ, въ граѣ стѣын
8. ѡндошѣ. њ къ салѣснѣ іпї-
9. скопѣ. ѡзгыкы лѣстныи
10. њ срѣцьмъ паче рещи прншїшнї,
11. њ прнлогы своѣ съвершнтн
12. њцахѣ. разѡмнѣ же сѣщѣ
13. ѡномѣ. њ слышаннемъ неѡ-
14. довнѣ. нѣже безъ њстаза-
15. нна снѣ прнемъ. ктѡ ѡбо њ-
16. стѣ њ ѡкѣдѣ, Ѡпасно въпра-
17. шаше. Ѡнн же рѣшѣ. іакѣ
18. въ потоца нѣкыи нмъ жнве-
19. мь, њ тамѣ ѡстннѣскыѡ повї-

л. 38б

гы свръшаемъ. савннѣ же  
њмѡ съкрнтн покѡшахѣ сѡ  
њбо вѣдѣхѣ іакѡ въсѣмъ  
вѣдомъ њ ѡ добродѣтели  
ѡнѣ. іакѡже ѡ злобѣ снї <вѣ->  
тн потѣшашѣ сѡ. 65. Ѡномѣ жѣ  
въпрашашѣ, чнї ѡбо потѣ-  
къ сѣн њ како нарицаетъ сѡ  
множнѣ њстаза глѡше.  
понеже невѣзможно њмѣ-  
хѣ ѡвѣжати ѡ върошенна,  
іакѡже ѡ нѣкыи рѣшѣ, сѡ-  
вннѣ нарицаетъ сѡ. њ сѣ сквер-  
нѣно нѣкако њ съвѣдно рекѣ-  
ше. неіасно же нн своѣдно.  
ѡнѣ же разѡмѣвъ того вѣ-  
тн прѣстожцааго на н же  
снї Ѡвѣганнѣ съплетошѣ,  
да њ сѣн сѡва њ, пакы въпра-

---

**Разночтения л. 38а:**

- 2.-3. іавлѣше сѡ Хил 226, Драг 706 : іавлѣше сѡ Хил 432  
7. поѡчѣше сѡ Хил 226, Хил 432 : полоѡчѣше сѡ Драг 706  
10. срѣцьмъ Хил 226, Драг 706 : срѣци Хил 432  
10. прншїшнї Хил 226, Драг 706 : прншїше Хил 432  
12. њцахѣ Хил 226, Хил 432 : њскахѣ Драг 706  
16. ѡкѣдѣ Хил 226, Хил 432 : кѣдоу Драг 706  
18. потоца Хил 226 : потѡцѣ Драг 706, Хил 432  
18. нѣкыи нмъ Хил 226, Драг 706 : нѣкоѣ Хил 432

**Разночтения л. 38б:**

3. вѣдѣхѣ Хил 226, Хил 432 : вѣдѣахѣ Драг 706  
6. же Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706  
8. сѣн Хил 226, Драг 706 : тѣ Хил 432

## л. 39а

1. шаше. Ѡнн же ѡвѣщати
2. въпрашаннѣ ѡставивше.
3. ѡле възъмне. нѣ невъзмѣ-
4. жно ѡ ѡмѣ рѣшѣ попенуе-
5. нне Ѡ толнѣтнмь народѣ
6. ѡмѣтн множѣства ради
7. хѣдостн ѡго ѡ неразъмна.
8. кротость ѡного ѡ смѣре-
9. нне, неразъмне рѣшѣ лѣ-
10. кавнѣ. нехотѣшнѣмь людѣ-
11. мь сѣмь, днвнѣн рѣ ѡсана
12. ѡце вода снлоамѣскаа текѣ-
13. цна млѣчѣ. ѡ семѣ же прн-
14. ложншѣ на покоренне, ѡжѣ
15. Ѡ ѡрѣнствѣ смѣренне. ѡ ѡжѣ
16. нѣже самѣ сѣвѣщеньство хо-
17. щеть прнѣтн. нѣже дрѣго-
18. го ѡставѣеть. **66.** **Г**нѣ ѡ ѡ-
19. нѣмь глѣщнмь. кнѣнкѣ жѣ

## л. 39б

нѣкто мѣжѣ ѡ ѡрѣн. ѡ добро-  
 дѣтѣлн сѣнѣ тѣплѣ раунтѣлѣ  
 ѡ ѡпнскопа тоѡа сѣшѣ ѡмѣ  
 ѡ рѣнѣное слѣшавѣ сѣ, вѣтѣ " рѣ  
 прѣжѣ сѣвѣ прнѣсте, ѡлѣ ѡ-  
 нь васѣ. ѡнн же. Ѡнѣ прнѣ-  
 тѣ ѡ сѣбра нѣ ѡвѣщашѣ. нѣ  
 мѣло же нѣнѣ ѡстраѣтн ѡ-  
 хѣ немогѣшѣ, мнѣжѣствѣ то-  
 лнѣсѣ събравшѣ сѣ. хѣдѣ  
 сѣшѣ Ѡномѣ ѡ неразъмнѣ.  
 ѡвѣщав же пѣкѣтѣ кнѣнкѣ рѣ  
 ѡце ѡнѣ вѣсѣ ѡзѣ наѣѣла сѣ-  
 бралѣ ѡ ѡ мѣсто пѣсто сѣще  
 населн, како ѡво тоѡо насе-  
 лнвшѣаѡ мѣсто ѡ вѣсѣ вѣ ѡ-  
 дннѣ събравшѣаѡ, вѣзмѣ-  
 жно вѣдетѣ вѣмнѣ ѡстраѣ-  
 мѣ вѣтѣтн. ѡво ѡнѣхѣ же не-

**Разночтения л. 39а:**

2. ѡставивше Хил 226, Хил 432 : ѡстѣвншѣ Драг 706
5. толнѣтнмь Хил 226, Драг 706 : толнѣтѣ Хил 432
12. снлоамѣскаа Хил 226, Драг 706 : снлоамѣска Хил 432
17. дрѣго Хил 226 : дрѣгаѡ Драг 706, Хил 432
19. глѣщнмь Хил 226, Хил 432 : глѣщѣмь Драг 706

**Разночтения л. 39б:**

4. рѣнѣное Хил 226, Хил 432 : раунѣнное Драг 706
7. ѡвѣщашѣ Хил 226, Драг 706 : ѡвѣщашѣ Хил 432



л. 40а

1. ѿдоуѣнѣше бѣ бѣ ѿстроу-
2. ль ѣ. тѣн ѡ ѡннх же ѿдоуѣ-
3. нше ѣ, вѣдѣ поможетъ. ѡ
4. ѿдоуѣно ѣмѣ положитъ прѣдѣ-
5. стоанне. 67. Къ сѣм же глаго-
6. ломъ ѡнн ненавѣдѣннѣ
7. мнрѣ. с ннмнже бѣ сава мѣ-
8. ренѣ. ѡ тѣн блнжнего не-
9. свѣдоуѣно ѡклеветѣннѣ
10. ннчѣтѣ же немогѣннѣ ѡвѣ-
11. щатн. ѣпнскопѣ же ѡ-
12. шедѣ тоѣа. расмѡтрѣннѣ
13. ѿбо нѣнѣ ѡ сѣмъ невѣдѣннѣ-
14. жѣно рекѣ. въ ѿтро же ѡ
15. сѣмъ, Опасно да ѡзвѣстнѣ-
16. мѣ. Н прнзываетъ ѿбо ѡ-
17. внѣ блнжнеаго савѣ. не-
18. вѣдѣннѣ ѡ ннмнже званѣ
19. бѣ. прнводнтъ же ѡ тѣхѣ

л. 40б

ѡко ѿбо мнѣхѣ съставнѣ-  
тн ѡблѣганна ѡ савѣ ѡзѣ  
научѣлѣства ѡзѣнатн. ѡ-  
коже конѣцѣ показа, загра-  
днтн пѣче ѿста ѡхѣ ѡ вѣнѣ  
вѣѣкѣ слова ѡвѣтн поне-  
же ѡ прѣдѣсташѣ. зѣвѣннѣ  
ѡнѣ ѡ неѣтѣннѣннѣннѣ сѣднѣ,  
ннчѣтѣ же нн ѣдннн рекѣ къ  
ѡнѣмѣ. нн ѡблѣнннѣннѣ  
ннѣже свѣдѣтелѣство ѡнн  
вѣзѣскавѣ, ѡко да ѡ савѣ  
крѣпко познаетъ. нѣ ѡ  
тѣхѣ прѣѣ разѣмѣ ѡго  
познавѣ, хнротоннѣсѣтѣ ѿ-  
ѣ ѡго ѡреѣ прѣ ѡчѣсѣ вѣѣ  
ѡнѣхѣ. сѣм же къ ѡнѣмѣ  
ѣсѣтѣ сѣ подѣченнѣмѣ. 68. Гѣ ѿ-  
во рѣче ѡмѣтѣ ѡѣа вѣшеѣ

**Разночтения л. 40а:**

2. ѣ Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
6. ненавѣдѣннѣ Хил 226, Хил 432 : ненавѣдѣннѣ Драг 706
10. немогѣннѣ Хил 226, Хил 432 : немогѣннѣ Драг 706
12. расмѡтрѣннѣ Хил 226, Хил 432 : расмѡтн Драг 706
13. ѿбо нѣнѣ Хил 226, Хил 432 : трансп. Драг
13. сѣмѣ Хил 226 : сѣ Драг 706, Хил 432
14. ѿтро Хил 226, Хил 432 : ѡѣтрѣ Драг 706
- 15.-16. ѡзвѣстнѣмѣ Хил 226, Хил 432 : вѣзвѣстнѣмѣ Драг 706

**Разночтения л. 40б:**

5. пѣче Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706
15. хнротоннѣсѣтѣ Хил 226, Хил 432 : хнротоннѣсѣтѣ Драг 706

л. 41а

1. њ лаврѣ ваше н њгѣмена.
2. њгоже бѣ съвѣише а не ѡлвкѣ
3. нарѣ. мѣже сего тѣуна, рж-
4. камн дѣа сѣааго помазаѣ-
5. мь. не того ѣво, нѣ себе паче
6. ползевахомь. **Г**нѣ рекѣ,
7. њ авн блаженнааго савж
8. прѣать њ съперникѣ ѡнѣ
9. ктоли же њ прнлѣшаа-
10. го сѣ волюбнааго крї-
11. ка, ѡходитѣ сѣ ннми въ лѣ-
12. врж савнж. њ прѣаѣ ѣѣ
13. ѡсѣацаетѣ сѣын ѡнѣ хра-
14. мь. таже њ жѣртѣннѣ
15. въдржжаетѣ. њ многѣ м-
16. цн сѣынѣхъ хѣвѣхъ мжчнѣ-
17. къ въ томъ съкриваетѣ.
18. **69.** Пѣтьдесаго же њ третне
19. лѣто възраста тога сѣвѣ ндѣше.

л. 41б

1. њга же њ анастасне на цѣкѣ-
2. нмѣ ѣтворѣдн сѣ прѣстолѣ.
3. зѣноноу во прѣаѣ жнѣне
4. ѡстѣвлѣшѣ. въ тоже ѣ-
5. во лѣто прнѣде въ лѣврж нѣ-
6. кто божеѣтѣннѣ мжжѣ дѣ-
7. рѣми дѣховнѣми сѣаа. ро-
8. домѣ арѣмѣннѣ. зовомѣ
9. же *И*ремина. њмѣже њ ѣ-
10. ченнѣ дѣва послѣдоваста
11. петрѣ њ павѣль зовомѣ вѣ-
12. ста. поѣне нѣкако њ ѡбра-
13. зѣ жнѣнѣ њго, ѡпасно по-
14. знаваста сѣ. ѡ сѣхъ же пѣ-
15. вѣль много врѣмѣ въ лѣвѣ-
16. рѣ пожнѣ. њ ѡскѣшеннѣ
17. ѡпасно днѣнааго савж њ-
18. справленнѣ прѣать,
19. много њ ѣже сѣ ннмѣ сжщнѣ

**Разночтения л. 41а:**

7. авн Хил 226 : авѣ Драг 706, Хил 432

**Разночтения л. 41б:**

1.-2. цѣкѣнмѣ Хил 226, Драг 706 : цѣкѣ Хил 432

3. во Хил 226, Драг 706 : от. Хил 432

8. зовомѣ Хил 226, Драг 706 : ѡменѣ Хил 432

11. павѣль Хил 226 : пѣвѣль Драг 706, Хил 432

11. зовомѣ Хил 226 : зовомн Драг 706 : зѣвома Хил 432

14. сѣхъ Хил 226, Драг 706 : нѣ Хил 432

14.-15. пѣвѣль Хил 226 : пѣвѣль Драг 706

17. савж Хил 226, Драг 706 : сѣвѣ Хил 432

17.-18. ѡсправленнѣ Хил 226 : ѡсправленѣмѣ Драг 706 : ѡсправленѣѡ Хил 432

л. 42а

1. повѣда. ѿ ннхже нан мнн-
2. гаа н въ жнѣтнн мнжа сеѣ
3. напнсащ ж сѧ. 70. Сннмъ ѿбо
4. въ лаврж прншѣшннмъ, мнн-
5. го зѣло сава ѿбрадова сѧ
6. н тога нже ѿ сѣверннмъ
7. странн пещеры клѣтъ въ
8. ннже сѧмъ прѣже пос-
9. тнннчское жнѣтнн жнвѣш
10. нга того ндннно пото-
11. къ нмѣше, сна ѿбо клѣ-
12. ть ѿнѣмъ прѣдаде. тн-
13. га н малъ храмъ снзнза
14. нмъ. гако да въ сѣвотж ж
15. н нѣла, ѿвнчнное нмъ
16. славословне азъкомъ
17. свонмъ скончѧваатъ
18. ѿ ннхже ѿбо н арнѣнн-
19. скомн рѣдн прѣдаде

л. 42б

- нже въ лаврѣ сѣшннмъ.
71. *И*еремн ѿбо н нже снннмъ  
снце в лаврж прншѣшннмъ,  
н богогласннн нпнскопъ  
же н мльчаланнкъ нванъ въ  
слѣдѣ нхъ прнходнтъ ѿсно-  
надъ трндесатнннмъ въс-  
хода лѣто. нгоже аггел-  
ское въплѣтн жнѣтнн, въ врѣ-  
мѧ свое слово повѣстъ. нн-  
нѣ же ѿбо, гаже ѿ вожѣтв-  
нннмъ сѧвѣ скажж довра.
72. н сна ѿбо ѿ томъ глѣтъ ве-  
лнкнн ѿнъ доврѣтѣтѣ-  
лнн нванъ. нже н тѣн  
ѿ лаврѣскннхъ ннокъ  
ндннн вѣ. гакоже навнчн  
пѣвнн стрнѣтн по велнкнмн  
нвонннн ѿномн. н гако-

---

**Разночтения л. 42а:**

1. нан Хил 226, Хил 432 : от. Драг 706

**Разночтения л. 42б:**

11.-12. вожѣтвнннмъ Хил 226, Драг 706 : вжѣтвнѣ Хил 432

17. гакоже Хил 226, Хил 432 : add. на Драг 706

19. нвонннн Хил 226, Драг 706 : нвоннннн Хил 432

л. 43а

1. же прѣво ѡбразне нѣкое
2. ѿмѣла житне ѿго. Поне-
3. же ѡбтѣян ѿмаше ѿфон-
4. мне всегда ѡтвѣтъна
5. двасѣтън днѣ генарѣ мѣца
6. въ вѣнѣтрѣшнѣмъ пѣстн-
7. нѣ ѿсходити ѿ тамо вѣж-
8. ствнѣмъ днѣмъ сѣаго поста
9. проважатн. въ сѣмѣ не-
10. виднѣмъ ѿ безъ вѣсѣды прѣ-
11. вѣваа. снѣ ѡво ѡнѣ ѿ бла-
12. женѣнѣнѣмъ сѣва навѣче послѣ-
13. дно творитн. мѣло ѡто вѣ-
14. мѣ ѿзмѣнѣла. ѿанко ѡво
15. ѡнѣ ѡтвѣтънѣнадеся-
16. тѣн днѣмъ ѿкоже рѣхѣмъ ѿ-
17. ходѣше. сѣн же, въ двасѣ-
18. тѣн днѣмъ мѣца, творѣше ѿсѣ-
19. женне. 73. ѿво сѣва по ѿнѣтонѣ

л. 43б

вѣ блаженѣнѣмъ памѣтн. ѿ-  
фонѣмъ велѣкааго памѣ-  
тъ, въ двасѣтън днѣмъ мѣца,  
празнѣж, таже въ пѣстн-  
нѣ ѿсходѣше. ѿ тамо до  
цвѣтнѣмъ нѣла празнѣка  
прѣвѣываше. поѣно ѿко-  
же ѿ ѡнѣ. ѡ въсѣкого ѡлѣвѣ-  
ѣскааго съвѣрѣнна ѡѡнѣ-  
ла сѣ. ѿ ѿкоже всегда снѣ тѣ-  
рѣше на вѣсѣко лѣто. **Мн-**  
моходѣщѣ же ѿмѣ коѣа  
прѣ мрѣтѣвѣнѣмъ морн. ѿ  
нѣкон ѡстровѣ въ нѣмѣ вѣ-  
дѣвшѣ. много зѣло пѣсто-  
шенѣ. ѿ много ѿмѣла вѣзѣ-  
ѡлѣвѣѣне. нѣ ѡтѣ вѣвшѣ ѡ-  
внѣ сеговѣмъ въжѣлѣнѣмъ  
положнѣвшѣ же въ сѣцн, ѿкѣ

---

**Разночтения л. 43а:**

1. ѡбразне Хил 226, Хил 432 : ѡбразнѣ Драг 706
- 3.-4. ѿфонѣне Хил 226, Драг 706 : ѿфѡнѣ Хил 432
5. генарѣ Хил 226, Драг 706 : генѡѡарѣа Хил 432
- 12.-13. послѣдно Хил 226, Хил 432 : послѣдн Драг 706
- 17.-18. двасѣтън Хил 226, Хил 432 : двѣтън Драг 706
18. творѣше Хил 226, Драг 706 : творѣше Хил 432

**Разночтения л. 43б:**

1. блаженѣнѣмъ Хил 226, Хил 432 : блѣженѣнѣмъ Драг 706
3. двасѣтън Хил 226, Хил 432 : дв Драг 706
4. празнѣж Хил 226 : прѣжнѡѡ Драг 706, Хил 432
6. цвѣтнѣмъ Хил 226, Хил 432 : цвѣтонѡснѣж Драг 706
6. празнѣка Хил 226, Хил 432 : прѣжнѣка Драг 706
- 10.-11. тѣрѣше Хил 226, Драг 706 : творѣше Хил 432
12. коѣа Хил 226, Хил 432 : нѣкогда Драг 706
13. мрѣтѣвѣнѣмъ Хил 226, Хил 432 : мрѣтѣвѣ Драг 706
13. морн Хил 226, Хил 432 : мѡрю Драг 706

л. 44а

1. въ томъ постныа дннї пр-
2. водити. градѣши же имъ,
3. въ ровь нѣкон пецинын ѿ-
4. гнемь свитлѣемъ завн-
5. стна вражнѣмъ выпааетъ.
6. ѿ ѿбраз же ѿ брѣж ѿпал-
7. шѣ. ѿ многы ннѣтѣ ѣдовѣ
8. тѣла. іакоже ѿ въ лаврѣ п-
9. многынхъ днѣхъ прнше-
10. шѣ. ѿ по гласѣ же ѿ нѣравѣ
11. тѣмъ, іелѣ ѿнѣмн позн-
12. ваетъ сѣ. ѿбразъ же іего до
13. конѣца нѣзмѣннѣшѣ сѣ ѿ
14. брѣжѣ ѿбнажнѣшнї сѣ. п-
15. неже нн ѿвѣщати до конѣ-
16. ца не могѣшѣ. донѣдеже
17. нѣкоа вожѣтвѣнаа сѣла
18. свѣше на лѣжавыа дѣхѣ
19. крѣпость іемъ посла. ѿ

л. 44б

ѿславленѣна, пакты помла-  
дн. ѿ ѿбнажнѣннї ѣбо бра-  
днѣннѣмъ, благодѣтъ сава  
въздаше боу іако смѣрено-  
мѣрнѣ непшеваннѣ подавѣ-  
шѣ іемъ. ѿ да не паче ѿ мнѣ-  
гон брѣжѣ нѣматѣ велнѣтѣ  
сѣ. ѿ сѣ же ѿ томъ блаженѣн  
рѣ іѡанѣ. 74. Іакоже възвра-  
ти сѣ пакты годнѣе, блаже-  
нѣн сава ѿ ѣченнѣкѣ іедннѣ-  
го прнѣмѣ агапнтѣ нѣма іемъ  
ѿвѣчѣно въ пѣстннѣмъ нѣзѣде.  
немногыннѣмъ ѣбо прѣшѣ-  
шнѣмъ днѣмъ ѿ агапнтѣ сѣ  
сѣе прѣдавѣ, лежаашѣ въз-  
накѣ глѣдемъ ѿ трѣдомъ по-  
вѣжѣнѣмъ савѣ же бѣдѣшѣ ѿ  
молнтвоа къ всѣмъ възнраѣцѣ

---

**Разночтения л. 44а:**

3. нѣкон Хил 226, Драг 706 : нѣкын Хил 432
5. вражнѣмъ Хил 226, Хил 432 : вражнѣ ж Драг 706
11. іелѣ Хил 226 : ідѣ Драг 706, Хил 432
17. нѣкоа Хил 226, Хил 432 : от Драг 706

**Разночтения л. 44б:**

3. сава Хил 226, Хил 432 : слава Драг 706
- 7.-8. велнѣтѣ сѣ Хил 226, Хил 432 : велнѣати сѣ Драг 706

л. 45а

1. ѿзрѣ наъ лежжщнѣмъ ѿче-
2. ннкѣ, льва стоаща н ѣко-
3. же таннѣааго лѣва, ѿбра-
4. зь нмащн. таже н ѿкржгъ
5. ѿвнѣода ѣго н вѣзе ѿво-
6. нѣваа. **С**его ѿво ѿнь вн-
7. дѣвъ, страхъ ѿ ѿченнкѣ ѿ-
8. вѣдрѣжаше н н люто сѣщенъ
9. ѿзвѣше сѣ. молѣше же
10. сѣ ѿнеамъ, тепломъ моле-
11. ннеамъ. н ѣне лѣвъ молнт-
12. воа повѣженъ ѣвалѣше сѣ,
13. н вѣгома ѿхожаше ннѣтѣ
14. же ѿченнка неврѣднвъ.
15. ѿпашнѣ же тѣунѣ лѣкько
16. въ ѿбразъ ѣго ѿдарнвъ н въ-
17. зѣднвъ. **О**въ же ѿво ѿче-
18. са ѿврьзъ, н льва ѣкоже вѣ-
19. дѣ ѿвоав сѣ, къ сѣвѣ прнѣвѣ-

л. 45б

гаеть. ѿвъ же, прѣже ѿво  
нзвалѣеть ѣго ѿ страха  
потом же н поѿуаеть ѣгѣ  
да не снѣце сѣномъ н ѿнѣнне-  
мъ повѣжаеть сѣ. даже н  
снѣмн зѣвѣрнн н невнннннн-  
ннн, неѣтъ вѣываешн. **75. Н** снѣ  
ѿво ѿ сѣвѣ добрън сѣн ѿѿа-  
нъ прнлагаеть. ѣко н па-  
кты въ пѣстннѣ по ѿвѣѣа-  
ѣ нзѣнѣтн хѣтѣщѣ. манѣ-  
тнѣ же н хлѣбѣты сѣхѣты нже  
на потрѣбѣ, ѣгапнтѣ въ-  
давѣ. самѣ же сѣва прѣзъ  
вѣсѣ врѣма постное безъ  
крѣмъ прѣвѣывѣ. ннѣсѣѣ  
же до конѣца нн мало не въ-  
кѣшѣаа. тѣунѣ же въ сѣво-  
тѣ н недѣланѣ сѣтѣа таннѣ

---

**Разночтения л. 45а:**

5. ѿвнѣода Хил 226, Драг 706 : ѿвнѣода Хил 432
9. ѿзвѣше сѣ Хил 226, Драг 706 : ѿзвѣше сѣ Хил 432
12. повѣженъ Хил 226, Хил 432 : повѣжаемъ Драг 706
14. неврѣднвъ Хил 226, Драг 706 : поврѣднвъ Хил 432
15. лѣкько Хил 226 : лѣкко Драг 706, Хил 432
- 16.-17. вѣзѣднвъ Хил 226, Драг 706 : вѣзроудн Хил 432
18. ѣкоже Хил 226, Драг 706 : ѣт. Хил 432
- 18.-19. вѣдѣ ѿвоав сѣ Хил 226, Драг 706 : вндѣвъ ѿвоав сѣ Хил 432

**Разночтения л. 45б**

5. даже Хил 226, Драг 706 : да не Хил 432
6. зѣвѣрнн Хил 226, Драг 706 : ѣт. Хил 432
7. неѣтъ вѣываешн Хил 226, Драг 706 : ѣтъ вѣдешн Хил 432
- 10.-11. по ѿвѣѣаѣ Хил 226, Драг 706 : ѣт. Хил 432
16. крѣмъ прѣвѣывѣ Хил 226, крѣмѣты Драг 706 : сѣнѣдн прѣвѣывааше Хил 432
16. ннѣсѣѣ Хил 226, ннѣсѣѣ Хил 432 : наѣало Драг 706
17. не Хил 226, Драг 706 : ѣт. Хил 432
18. же Хил 226, Драг 706 : ѣт. Хил 432
19. недѣланѣ Хил 226 : неѣла Драг 706, Хил 432

л. 46а

1. прнчѹаѡа сѡ. къ ѿѡрданѡ
2. же рѣ градѡщнѣмь, ѿ ѡ сѣвѣ-
3. рнѡа странѡ, стрѣмно нѣкѡ
4. мѣсто постнгошѡ. ѣмѡ-
5. же на конѣць, пещера нѣкѡ
6. злопретѡнна вѣше. вѣ на-
7. же нѡжѣа мнѡгоа зѣло въ-
8. зѡшѣшнѣмь. вѣ нѣкакѣ
9. невнднмо савѡ къ семѡ въ-
10. зѡлачѡщѡ. Ѧврѣтаѡтѣ же
11. нѣкѡеѡ ѿнока везѡсьсѡ-
12. но ѿ ѡшелннѣско жнтнѣ
13. ѿмѣа. вѣше же ѿ провѣнѡ
14. благодѣтн спѡбленѣ. Мо-
15. лнтѣ вѣ же по ѡвѣѡаѡ вѣв-
16. шнѣ, тѡже ѿ въ слова прн-
17. шѣшнѣмь. въпрашашѣ рѣ
18. ѡнѣелннкѣ савѡ днѡмѡ.
19. прнложнѣ ѿ ѿмѡ ѿго. ѡ-

л. 46б

кѡдѡ ѡ днѣвѣнѡ саѡа дѣн-  
жнѣмь гѡла. ѿлѣ кто тн мѣстѣ  
показавѣ, кѣ намѣ прншелѣ  
ѣсн. сѣ ѡво лѣто мнѣ сѣ бѣмѣ  
ѡшнѣѡго прѣвѣтнѡ, ѡтѣ-  
родесѡтно. ѿ ннѣдннѡмѡ  
ѡлѣвѣкѡ ннколнже нн ѡ сѣ-  
вѣ нн ѡ вндѣнн, не ѿдохѣ.  
ѿже мѡ ѿ зѣло ѡднѡлѣ-  
тѣ. како тѣ ѿлѣ ѡкѡдѣ  
<д>внжнѣмь ѡе прншелѣ ѣсн.  
**Н** блаженѣнѡ саѡа ѡвѣѡа-  
вѣ, бѣ рѣѣ ѿже ѿ тѣвѣ ѿмѡ  
моѣ ѡвнѣ ѿ. сѣ ѿ ѿ мнѣ вѣ-  
дѣ пѡтѣ сѡмоградѡщнѣ  
ѡкоже вѣстѣ ѡнѣ, наста-  
внѣ ѿ. **76.** Ѧнѣѡа слова  
меѡѡѡ соѡа рѣшѡ. тѡжѣ  
ѿ ѡвѣѡнѣ поклѡнѣ ѡше-

**Разночтения л. 46а:**

5. пещера Хил 226, Хил 432 : пѣщѣрѣ Драг 706  
5. нѣкѡ Хил 226, Хил 432 : нѣкаа Драг 706  
6. злопретѡнна Хил 226, Хил 432 : зѡпрѣѡна Драг 706  
8. нѣкакѣ Хил 226, Хил 432 : нѣко Драг 706  
12. ѡшелннѣско Хил 226, Хил 432 : ѡшелннѣско Драг 706  
18. ѡнѣелннкѣ Хил 226 : ѡшелннкѣ Драг 706 : ѡшелннкѣ Хил 432  
18. днѡмѡ : днѣствѡ Драг : днѣнѡ Хил 432

**Разночтения л. 46б:**

- 4.-5. бѣмѣ ѡшнѣѡго прѣвѣтнѡ Хил 226, Хил 432 : зѡшнѣѡго вѣтѣа сѣ бѣмѣ Драг 706  
10. ѡкѡдѣ Хил 226, Хил 432 : ѡкѡѡѡ Драг 706  
14.-15. мнѣ вѣдѣ Хил 226, вѣѡа Хил 432 : transp. add. ѿ Драг 706  
19.-1. ѡшелннкѣ Хил 226 : ѡшелннкѣ Драг 706, Хил 432

л. 47а

1. лннкѣ сътворѣше, нзгыдошѣ.
2. много же нѣкое врѣмѣ по
3. пѣстннн ходнвшнѣмь, въ-
4. звратншѣ сѣ. ꙗко пѣкты
5. ѿшелннка да посѣтѣтъ
6. ѿ блгословенне ѿ него па-
7. кты ползѣтъ. **И**коже ѿ-
8. во блнзѣ пещеры постнѣннѣ-
9. мь. ѡзрѣшѣ ѿго на вѣсто-
10. къ лежѣща на колѣнѣхъ, ѿ мнѣ-
11. вшнѣмь ꙗко ѿвѣчнѣмь мѣ-
12. лнѣмь творнѣтъ; на много
13. же поѣавшнѣмь. понеже
14. во врѣмѣ къ верерѣхъ вѣхъ, ѿ
15. тѣмъ ѣще къ землн пролежѣ-
16. ше. прнстѣпнвшѣ же рѣ
17. блаженномѣ савѣ, прѣда-
18. жѣ на хѣхъ ѿвѣ рекѣ. ꙗкожѣ
19. ѿ снѣце ннѣсо же не ѿвѣща.

л. 47б

- нѣ зѣлное мльчанне сего ѿ ѿ-
- пасное невѣщанне ѡзрѣвъ, ѿнѣ
- нѣчѣто помышлѣше. прнблн-
- жнвшѣ же сѣ савѣ ѿ коснѣвшѣ
- сѣ, вездѣшна ѿврѣтъ ѿго прѣ-
- жѣ врѣмене ѿсѣзнѣмь. ѿ-
- вратнвшѣ же сѣ къ послѣдѣдѣ-
- щомѣ оуѣеннѣхъ рѣ, прндн чѣдо
- да прѣпѣвнааго тѣло съпрѣта-
- мѣ. на сѣ ѡво вѣснѣ ѿ бѣ на прн-
- зваль ѿ. снѣ ѡченнѣхъ сѣва рѣ-
- кшн ѿ ѡзаконена мрѣтвомѣ
- ѿпѣвшнѣ, ѿ прѣпѣвно ѿ чѣстнѣ
- ѿго съпрѣтавшѣ, вѣ нѣкон стѣра-
- нѣ пещеры положѣше, ѿ камѣ-
- ннѣмь велнѣмь въхѣженне загрѣ-
- днвшнѣмь. таже ѿтѣдѣ ѿзѣшѣ-
- шнѣмь. ѿ прѣжѣ цѣвѣтнааго днѣ
- ꙗкоже ѿвѣчнѣмь ѿ, кѣ лаврѣ ндо-

---

**Разночтения л. 47а:**

5. ѿшелннка Хил 226 : ѡшѣлннка Драг 706
13. понеже Хил 226 : понѣ Драг 706: понеже add. елма вѣ Хил 432
14. верерѣхъ (!) Хил 226 : вѣроу Драг 706
16. рѣ Хил 226 : от Драг 706
19. ннѣсо Хил 226 : ннѣсѣ Драг 706

**Разночтения л. 47б:**

3. помышлѣше Хил 226 : помышлѣше Драг 706
5. ѿврѣтъ Хил 226 : ѡврѣтѣ Драг 706
6. ѿсѣзнѣмь Хил 226 : оуѣнѣмь Драг 706
- 9.-10. съпрѣтамѣ Хил 226 : съпрѣтамѣ Драг 706
14. съпрѣтавшѣ Хил 226 : съпрѣтавшѣ Драг 706
14. нѣкон Хил 226 : нѣкоен Драг 706
15. пещеры Хил 226 : пѣшерѣ Драг 706
15. положѣше Хил 226 : полѣжншѣ Драг 706
16. загрѣднвшнѣмь Хил 226 : загрѣднѣмь Драг 706
19. ѿвѣчнѣмь Хил 226 : ѡвѣчан Драг 706



л. 48а

1. шж. нѣ селѣнка ѡво, гѣже блажѣ-
2. нѣын сава съдѣѣта по пѣстннн,
3. днвнѣын сѣн прѣдде ꙗванѣ.
4. **77.** Въ тѣже лѣто в неже лавра възвн-
5. заше сѣ ѡ҃҃а храмь ѡнѣ вожѣтв-
6. нѣын ѡсвѣщаше сѣ. н сѣ ѡво н ѡ
7. савѣ възѣ глась слышаше сѣ. слѣ-
8. чн же сѣ родителемь ѡ҃҃о гѣкоже
9. прѣже постн҃҃ше рѣхѣ. въ ѡлеѣа-
10. ндрнѣ сѣщнмь. ѡцѣ оѡво, жнтне
11. ѡставнвшѣ. зѣло славно въ н-
12. савровѣхѣ пожнвѣ лѣтахѣ. ма-
13. тн же софна, понеже мжжевж
14. прѣ ѡчнма вндѣ смръть. дрѣ-
15. го же пакты, гѣко н дѣтѣтѣ ѡ҃҃а
16. крѣпко прнвлѣаше прославленнѣ.
17. н нмѣнне продавшн, ѡвнѣ къ снѣ
18. ндѣ. много злата ѡн донесннѣ.
19. гѣже ѡ҃҃о слѣко зѣло вндѣвшн,

л. 48б

н гѣко любезно ѣ него ѡвнтавшнѣ,  
проснтѣ ѡ снѣ даже мнрѣское ѡста-  
внтѣ жнтне. н гѣкоже велне въ-  
зѣанне ѡ него ѡ҃҃е гѣкѣ ѡ снѣ прн-  
лѣтн. вѣ мѣсто ѡ҃҃е ѡнѣ того  
на свѣтѣ прнвѣшна, тѣн ѡнѣ ѡ  
мнра нзвѣтѣ. таже мало врѣмѣ  
непрѣшѣшѣ н мѣтн въ слѣкѣхѣ  
ржкахѣ снѣовнѣхѣ, жнтне ко-  
нѣчаваеѣтѣ. прѣвѣзѣшѣннѣ же ѡ-  
н прѣже врѣстѣл. н ѡ҃҃е по вѣрѣ  
жнтне съ тѣщаннемь многымѣ  
н теплотоѣ прѣхѣдѣщн. **78.** Гнѣ же  
ѡво свѣщенѣнѣын погрнѣаетѣ са-  
ва н ѡвщнѣ мѣтерн всѣхѣ чѣстнѣ  
прѣдаеѣтѣ. всѣ же нмѣнна ѡ҃҃а  
прѣдаеѣтѣ бѣ. потрѣбѣы пѣвнѣы  
снѣ положнвѣ. н двѣмѣ н ѡвщнѣннѣ-  
кѣы ѡво лаврѣ н ѡвнтѣлнѣа тѣмн

---

**Разночтения л. 48а:**

1. селѣнка Хил 226 : сѣѣ Драг 706
2. по Хил 226 : вѣ Драг 706
- 4.-5. възвнзаше сѣ Хил 226 : add. н Драг 706
9. рѣхѣ Хил 226 : рѣхѣ Драг 706
15. дѣтѣтѣ Хил 226 : дѣтѣ Драг 706

**Разночтения л. 48б:**

- 4.-5. прнлѣтн Хил 226 : прѣлѣтѣ Драг 706
6. тѣн Хил 226 : тѣ Драг 706

л. 49а

1. сътворѣтъ. ѿво ѿво ѿвнталици
2. къ ирнхонскон странѣ съзидавъ.
3. ѿво же при самон лаврѣ ѿ ѿси-
4. ванна съзидавъ. даже ѿно ѿво
5. пжтннкты, снѣ же, иноктыа при-
6. емлетъ и поконтъ. **79.** Достон-
7. но же ие, не мнмонти ѿно, иже
8. ѿ зиданнѣ толь иже в лаврѣ ѿ-
9. внталици слѣчи сѣ вгыти. слѣчи
10. же сѣ ѿво въ ирнхонъ идного ѿ
11. иноктынхъ пославъ днвтын сѣ-
12. ва. ѿнадже нѣкоа потрѣбты
13. ѿ зиданнѣ ѿтждѣ съ лаврѣскыи-
14. ми мѣскты донесетъ. сѣн же ѿ-
15. во зноемъ слънеунынми раже-
16. г сѣ, велми ѿво жжжеа полми
17. бѣше. и ѿпадъ ѿже при пжти сѣ-
18. жаше. понеже и пжть сѣн зѣло п-
19. сть и безводень ие. Доксна же

л. 49б

1. вожетвнааго савж въспомѣн-
2. въ, ѿного сттыа молитвы на и-
3. сцѣленне нѣкое жжжн призыва-
4. ше. и абне ѿво иже стьпомъ ѿ-
5. блаунынми ирлѣ наставль-
6. шнѣ. и томъ ѿблакъ водж да-
7. лци прострѣтъ. покриваши ж
8. іако и ѿнѣхъ и росно ѿхлажаа-
9. ци, и снлж иемъ подаци. и сѣце
10. свѣше ѿблакъ нмѣа послѣдѣши
11. в лаврѣ постнзаетъ. **Н**тъ сѣе ѿв,
12. и несжщѣ савѣ уіодо сѣдѣгано вѣ
13. да сѣдрьжит сѣ проуе унны повѣ-
14. данна. **80.** Обгычан ѿво бѣше велнк-
15. мѣ, въжелѣнныа любо добродѣ-
16. тѣлнынми потныа днн. и зѣ
17. лаврѣ и счодити іакоже рѣхѣ.
18. вола нмѣ нѣкога, и в келнѣ на-
19. рнцаемо и хльми прѣбгыти. два-

---

**Разночтения л. 49а:**

1. ѿвнталици Хил 226 : ѿвнтѣлице Драг 706
5. иноктыа Хил 226 : инокты Драг 706
8. иже Хил 226 : иже Драг 706
- 8.-9. ѿвнталици Хил 226 : ѿвнтѣлице Драг 706
12. ѿнадже нѣкоа потрѣбты Хил 226 : потрѣбты дѣлѣ нѣкож Драг 706
13. зиданнѣ Хил 226 : add. да Драг 706
17. ѿже Хил 226 : оѿво Драг 706

**Разночтения л. 49б:**

3. нѣкое Хил 226 : нѣкоел Драг 706
- 5.-6. наставльшнѣ Хил 226 : настѣвлгышомѣ Драг 706
- 6.-7. водж даци Хил 226 : transp. Драг 706
7. ж Хил 226 : om. Драг 706

## л. 50а

1. десете љбо нѣгѣ пыпрншь ѿ лаврты
2. ѿстола. мало же, н ѿлѣвѣкомь не-
3. прнхѣно вѣ. множѣства радн сѣ-
4. щнѣмь тамо вѣсомь, н стрѣпотѣ-
5. ства радн мѣстнааго н днѣнаѹ-
6. ства. **На снѣ** љбо хльмь прншѣшѸ
7. н крѣтнѹн ѣлен ѣакоже нѣкѣ стра-
8. хь непобѣднѹн вѣѹе ѿвроснѣв,
9. н прнвѣжнѣ себѣ вѣшнѣаго пѣ-
10. ложнѣв, по всемѸ врѣменн пѣ-
11. тнѹнмь на хльмѸ прѣвѣѣ. нѣ
12. нспрѣва љбо, вранѣ ѣмѸ жесѣ-
13. ка на вѣвѣкѣ днѣ прнхѣдѣше. н снѣ
14. на нѣ зѣло вѣсн напѣшѸ. н толн-
15. ко ѿ немѣ вѣше вѣреваннѣ, ѣкѣ-
16. же н вѣ малѣ ѿрещн сѣ постннѸ
17. ѿ злѹнхѹ множѣства. н сѣ љже
18. сматрѣашѣ како с хльма да снѣ-
19. деть. нѣ нѣже велнкѹмѸ андонѣ

## л. 50б

1. ѣвльшнѣ сѣ нноѣа, тѣн н ннѣ
2. савѣ прѣставѣ, не воатн сѣ пове-
3. лѣвашѣ. н толнко на лѣкавѹа
4. плѣкѹ ѿнѣ дръзаннѣ подѣ. н
5. толнко страшна нѣмѣ ѣго показа,
6. ѣакоже ктѣмоѹ нн молѣщѸ сѣ ѣ-
7. мѸ, зрѣтн не възмагащн. нѣ
8. вѣтн сѣго доволна нѣмѣ вѣ вѣганѣ,
9. ѣѣа молнтѣж ѿнѣ ѿвратнтѣ
10. сѣ н ѣзѹкѣ ѣже кѣ вѣ пѣснн ко-
11. снет сѣ. ѿсѣдѸ тнѹ нѣмѣашѣ
12. сѣрѣ правѣнѹн. н възмльвнѣмѣ
13. дѣшѸ нспльнѣше. снѣ же љбо, ко-
14. нѣцѣ постѣмѣ. **81. На** молнтѣ нѣкѣ-
15. ѣа сѣтѹмѸ в нощн стоѣщѸ, прндѣ
16. пакѹ лѣкавѹн ѿнѣ плѣкѣ, послѣ-
17. нѣе нскѣшеннѣ прнносѣщн. н трѣ-
18. щанна љбо вnezагапѸ н плнщанѣ
19. творѣжѸ н страхѹ. н ѿвнѣ љбо, вѣ

**Разночтения л. 50а:**

- 4.-5. стрѣпотѣства Хил 226 : стрѣпетѣства Драг 706
5. радн Хил 226 : рѣ Драг 706
9. вѣшнѣаго Хил 226 : вѣшнѣго Драг 706
13. прнхѣдѣше Хил 226 : прнхѣдѣше Драг 706
14. вѣсн Хил 226 : вѣ Драг 706

**Разночтения л. 50б:**

1. сѣ Хил 226 : от. Драг 706
7. невѣзмагащн Хил 226 : невѣзмагащѣ Драг 706
13. нспльнѣше Хил 226 : нспльнѣашѣ Драг 706
14. постѣмѣ Хил 226 : add. сѣврѣшнѣв Драг 706
15. в нощн стоѣщѸ Хил 226 : transp. Драг 706
- 16.-17. послѣнѣе Хил 226 : послѣнѣе Драг 706

л. 51а

1. прѣсмыкалаша сѧ ѡ въ зѣрѣн
2. Ѡвн же, ѡ въ гавранее прѣлага-
3. хъ сѧ ѡбразы. ѡ снѣце смжтнтн
4. ѣтааго ѡ въ страхъ вложнтн покѣ-
5. шахъ сѧ. ѡвоиѣ же крѣпко
6. молнтвѣ съдрьжжшѣ, ѡкоже
7. на нь ннѣтѣ же прннестн не мо-
8. жахъ, ѡвн же ѡ неволеѣ, повѣ-
9. жѣнне свое повѣдаатъ. ѡ ѡко
10. члѣвчнѣмъ гласомъ, ѡле нжжѣ въ-
11. пнахъ. тѣже пакы възываахъ.
12. чѣтѣ ѣже. не досѣтн лн тн бѣы ѡ-
13. же въ потоцѣ ѡ сава. недовол-
14. на лн тн ѣже въ пещерѣ ѡ на кам-
15. нн, ѡ ѣлкж ѡнж пѣстѣнѣ прн-
16. дѣ ѡ населѣ. ннѣ же ѡ на прѣ-
17. дѣлы наѣ възыде. ѡ ѡгнатн на
18. ѡ свонхъ мѣсть, тѣцаешн сѧ. сѣ
19. ѣво тн ѡ ѡ горы снѣ ѡ свонхъ нѣра-

л. 51б

- въ ѡсчѣзаемъ. съпосовннка ѡ-  
коже внднмъ снѣвааго ѡмѣщн бѣ.  
**С**на ѣво многынмъ зѣло възыха-  
ннемъ нестѣднѣе ѡно вндѣнне  
ѡ бесрамное ѡ ѡна прочее ѡзѣрек-  
шнѣ. ѡ тако ѣво сквернѣноѣ повѣ-  
доѣ ѡ тлѣннемъ себе плачѣщнѣ,  
многѣ мльвоѣ вѣ польнощн, ѡ-  
зѣ горы ѡзѣдошъ. гавранѣмъ  
ѣподвльше сѧ. ѡ гласъ трѣщанѣ  
нѣконѣ тѣжѣкъ творѣще. снѣ ѣѣ  
ѡ пастнрѣ ѣднн, порѣ горы ѡвѣ  
пачѣщнхъ. вожѣтвнѣннѣ благодѣ-  
тн мнѣ мннт сѧ снѣце ѣстрѣнѣ-  
шнѣ. понеже да не безъсѣѣтелѣ-  
ствна вѣтъ снѣваага. щѣкы ѣ-  
во снѣ гавранѣскыѣ ѡ гласы ѡнѣ  
слѣшавше. ѡ страхѣмъ ѡспльнѣ-  
шн сѧ. въ ѣтро на хльмъ съвнра-

**Разночтения л. 51а:**

- 2.-3. прѣлагахъ сѧ Хил 226 : прѣлагаахъ Драг 706  
4.-5. покѣшахъ сѧ Хил 226 : покоушаахъ Драг 706  
13.-14. недоволна лн Хил 226 : недоволно от. Драг 706  
14.-15. на камнн Хил 226 : на камнн Драг 706  
18. тѣцаешн сѧ Хил 226 : тѣщншн сѧ Драг 706

**Разночтения л. 51б:**

1. ѡсчѣзаемъ Хил 226 : ѡсчѣзаѣ Драг 706  
3. сна Хил 226 : снѣце Драг 706  
11. нѣконѣ Хил 226 : нѣкон Драг 706  
15.-16. безъсѣѣтелѣствна Хил 226 : безъсѣѣтелства Драг 706  
18.-19. ѡспльнѣшн сѧ Хил 226 : ѡспльнше сѧ Драг 706  
19.-1. съвнрашъ сѧ Хил 226 : съвнравше сѧ Драг 706

л. 52а

1. шж сѧ дѧже ѡвѣдѧтъ, что ѡбо сѧ
2. вѣвшѧ. ѡ сѧвж ѡвѣтшнѣ, трѣ-
3. петно сѧ страхомъ възвѣщаѧтъ
4. ѣмѡ всѣмъ, ѣлнка в ноци слыша-
5. шж же ѡ видѣшж. ѡнъ же ѡстра-
6. шенѣхъ снѣце ѡ смжценѣхъ снѣхъ вѣ-
7. дѣвѣ, ѡ страхъ ѡнъ ѡ ннхъ ѡмѣвѣ ѡ
8. пѡвнѣгъ. ѡ пѡшжѧ дѡшж нѣхъ въспрѣ-
9. лтъ. таже ѡ не боѡтн сѧ оуѡкрѣпнѣ,
10. благословн же нѣхъ ѡ молнтвѣ сътво-
11. рнѣвъ, ѡпѡстн нѣхъ мнромъ. **82. По-**
12. стномѡ же врѣменн ѡже мнмо-
13. шѣшѡ, възъидѣ ѡбо блаженън сѧ-
14. ва по ѡвѣуѡю вѣ лаврѣ. свѣтлыи
15. же свѣтло празннкъ паскты тамъ
16. сътворнѣвъ, ѡ братнѣ нѣкѣынхъ
17. въземъ. на кастель ѡде. ѡ хльмъ
18. ѡбо ѡчнстнѣвъ. ѡ ѣже тамо вѣщн,
19. на знѣаннѣ келнамъ съвнраше.

л. 52б

- ѣлнкоже сѧ братнамн дѣлѡ съдрѣ-
- жашѣ сѧ, ѡвѣтѣет сѧ храмъ нѣкѡ
- зѣло ѡкрашенъ. каменнемъ до-
- вромъ сътворенъ. връхомъ вѣсѣ-
- къ. велен ѡзлнха. дарѡмн бога-
- тымн ѡкрашенъ. сеѡ ѡбо бла-
- женън сава ѡвѣтѣ, ѡ ктомѡ ѡ
- тѣн прнложнѣвъ, въ храмъ сѣтъ вѣ-
- тн ѡчнннѣ. ѡсѣдѣ ѡбо ѡнъ по вѣ-
- лн бѣжнѣ вѣщѣ вѣтн разѡмѣвѣ, прѣ-
- мѣслн многа съзнѣатн ѡвнтѣ-
- лнца. ѡ мѣсто въ ѡвѣщѣтнѣ ѡ-
- стронтн: **ѡнѣ жѣ семѡ ѡ снѣынѣ**
- жнлнцахъ сѧ трѣжаѡщнмн сѧ
- с ннмъ мѣслащѡ, нн ѡ ѣднномѣ
- ѣже ѡ нжжнѣынхъ печѡмъ творѡ-
- щѡ. ѣже ѡ неѡрѣнѣна ѣ члѣкомъ
- потрѣва. бѣ ѡбо ѡмнѡ въ мѣстѣ
- селѣше сѧ. ѡ сѣн не пѣщн сѧ запо-

---

**Разночтения л. 52а:**

2. ѡвѣтшнѣ Хил 226 : ѡвѣтше Драг 706
- 2.-3. трѣпетно Хил 226 : трѣпетнѣ Драг 706
- 4.-5. слышашж Хил 226 : слышаша Драг 706
15. празннкъ Хил 226 : празннкъ Драг 706
15. паскты Хил 226 : пасхты Драг 706

**Разночтения л. 52б:**

2. нѣкѡ Хил 226 : нѣкѣын Драг 706
- 4.-5. връхомъ вѣсѣкъ Хил 226 : от. Драг 706
8. сѣтъ Хил 226 : сѣтын Драг 706
9. ѡчннн Хил 226 : ѡчнннѣ Драг 706
9. ѡсѣдѣ Хил 226 : ѡсѣдѡ Драг 706
- 16.-17. творѡщѡ Хил 226 : творѡще Драг 706

л. 53а

1. вѣдаеть, ѿтѡ гасѣннѣ ѿтѡ пнѣ.
2. ѿже ѿ пауе мѣре на любвѣнѣ. ѿ
3. пауе ѡца молосрьдѣншнѣ ѣ. тѣн
4. ѿ ѡ семь прнводаѣн на вндѣ-
5. ннѣ, маркнанѣ все благѡмѣ
6. гавлѣеть. ѿже ѣво въ внолеѣмѣ
7. кнновнамѣ наставннкѣ бѣше.
8. ѿ ѡще пакты вѣзе ѿнокѣнмѣ
9. творѣше промншеннѣ. 83. вндѣ
10. ѣво сѣн в ноцн гакѡ аггелѣкты сѣра-
11. ннѣ ѡбразѣ, слако ѿ красно
12. снаѣннѣ. гавлѣше же ѿ снцевѣа
13. гла к немѣ. тѣ ѣво маркнанѣ
14. ре; безѣ печѣаѣн ѿ безѣ трѣда
15. ноцевѣаѣшн нн ѣдннѣ ѣже ѡ п-
16. трѣбѣ тѣлеснѣн нелншаѣ сѣ.
17. рабѣ же бжнѣмѣ савѣ многѣ
18. радн любвѣ ѣже къ влѣцѣ, кѣп-
19. но сѣ дрѣгѣмн братнѣ, многѣ

л. 53б

- трѣды поѣмѣннѣ. ѡ нѣжѣ-
- нѣнѣхѣ потрѣбахѣ много ѡскѣ-
- дѣннѣ, ѿ ннктѡ ѣво ѣже на по-
- трѣбѣ ѿмѣ, нн мало не прнѣа-
- ѣаѣн, дажѣ ѣже ѡ ннѣже ѿмѣ-
- шн, безѣ всеѣкоѣ ѡвѣта. даже
- по многѣнмѣ не стражѣтъ ѡ-
- скѣдѣннѣмѣ. ѿ сна ѣво вѣшннѣ.
84. Маркнан же, ѣкнѣ ннѣто же прѣ-
- зрѣвъ, многа ѣже на потрѣбѣ
- поснлаеть савѣ. сѣ слѣжѣннѣ-
- мн храмѣ мѣскѣ. ѡнѣ же прнѣ-
- въ посланѣнаѣ ѿ како посланѣна
- вѣшѣ вѣнѣ познѣ, знаменнѣ ѿ
- сѣ ѣгожѣннѣ бжнѣ ѡ мѣстнѣн-
- мѣ населеннѣ, вѣтн глаше. ѿ кѣ-
- пнѣ ѣво ѿмѣше къ влѣцѣ блѣ-
- дареннѣ. кѣпнѣ же ѿ ѡщеѣмѣ
- жнѣнѣ знѣаннѣ, скорѣншѣ прн-

---

**Разночтения л. 53а:**

3. молосрьдѣншнѣ Хил 226 : мнлосрьдѣншнѣ Драг 706
4. ѿ Хил 226 : от. Драг 706
5. благѡмѣ Хил 226 : блжѣннѣмѣ Драг 706

**Разночтения л. 53б:**

- 1.-2. нѣжѣнѣхѣ Хил 226 : нѣжѣнѣхѣ Драг 706
- 4.-5. не прнѣаѣаѣн Хил 226 : не прнѣ сѣ Драг 706
11. поснлаеть савѣ Хил 226 : transp. Драг 706
17. бжнѣ Хил 226 : бжнѣ Драг 706

л. 54а

1. лагаше. тѣже по кончннѣ ѿѡ,
2. множѣство ѿнокъ ѿзбраннѣиѣ
3. ѡбщелѣж житнѣ ѿселѣеть.
4. ѡшелннка многоврѣменна
5. нѣкоѿго павла вѣ кѣпѣ съ ѡуе-
6. ннкомѣ ѿѡдоромѣ, повелѣ-
7. вати прѣ ннми прѣставнѣ.
8. павлѣ во по многынѣ врѣме
9. нн житнѣ ѡставнѣшѣ. ѿѡ-
10. дорѣ же вѣщелѣ всѣлѣ прѣелѣ
11. прѣстаннѣ. ѿ врата сергна ѿ
12. павла блаженнаго, въ храмѣ
13. прнводнтѣ. ѿже ѿ послѣдѣ ѡ
14. томѣ повѣдашѣ кастелн. ѿ ѡ-
15. ѿлѣское ѿ ѡмаѡѣнское прѣлѣшѣ
16. ѿпнскоѣство. 85. Гавѣ же ѡво,
17. многоа нѣкага вѣше печаль.
18. ѿже хоцетѣ въ кастелѣскоѣ
19. кнновнѣ прнводнтн, вѣтн

л. 54б

прѣвѣзгышѣшнѣхъ вѣстоѡ. ѿ ѿ-  
ноуѣское житнѣ прѣѣ ѿсправнѣ-  
вшнѣмѣ. нн ѿднномѣ же ѡ мн-  
рѣскынѣхъ ѿлѣ младынѣхъ вѣтн  
вѣ кастелн не ѡставлѣше. нѣ  
мало кнновнѣ ѡ сѣвернѣмѣ сѣра-  
нѣ лаврѣ съѡавѣ, ѿ мѣжж в немѣ  
поставнѣ. съблѡдѣнѣ ѿ трѣз-  
внѣ, ѿ дѣшн вратнамѣ съблѡда-  
тн могжцнѣмѣ, снѣ прѣдаде вѣ-  
тн жнлнцѣ ѿже вѣ новѣ ѿще ѡ мн-  
ра прнходѣшнѣмѣ. донѣдеже  
ѡѡтнрѣ ѿзѡуѣтѣ. ѿ ѿное навѣ-  
кнжтѣ ѿноуѣское житнѣ. Пѡба-  
етѣ келнѡтннѣ ѿнокѣ гѣлаше.  
поспѣшнѣ вѣтн рассѡдѣшѣ.  
трѣзвнѣ цѣломѣѡѣ. смѣре-  
ннѣмѣ ѡкрашенѣ. ѡнтелнѣ.  
не ѡ дрѡгаго павѣ ѡуеннѣ трѣвѣ-

---

**Разночтения л. 54а:**

3. житнѣ Хил 226 : житнѣю Драг 706
7. прѣставнѣ Хил 226 : постѣвнѣ Драг 706
- 8.-9. врѣменн Хил 226 : врѣменѣ Драг 706
15. ѡмаѡѣнское Хил 226 : маѡѡѣнское Драг 706

**Разночтения л. 54б:**

4. младынѣхъ Хил 226 : млѡнѣнѣ Драг 706
7. лаврѣ Хил 226 : от. Драг 706
9. дѣшн Хил 226 : дѣшѡ Драг 706
17. трѣзвнѣ Хил 226 : трѣзѣвннѣ Драг 706

л. 55а

1. ащѣ. доволнѣ вѣтн ѣдѣ свож
2. ѡбѣзѣватн. н ѣмь крѣпко съблѣ-
3. датн. (Ѡ) снцевѣнхъ ѣво рече-
4. нѣно вѣтн н дѣвѣдомь. гѣ вѣсе-
5. лѣеть ѣдннотыслнтьа въ дѣ.
6. 86. ѣга ѣво ѡ повннѣщнѣ сѣ бла-
7. женѣнѣ сѣн ѡцѣ. правнло ннѣ-
8. чѣское вндѣше ѡпасно нзѣчнвшѣ
9. н ѣмь свон съблюдатн мож-
10. ца. н съ протнвѣнѣмн помѣ-
11. слѣ ворнтн сѣ. кѣ снм же н мн-
12. рѣскѣа памѣтн. н сѣца до конѣ-
13. ца нзѣгнавшѣ. тога ѣво вѣ лав-
14. рѣ даташе ѣмѣ келнѣ, аще не-
15. моцно тѣло нмаше н болно.
16. аще лн ѡ можѣтѣнхъ вѣше н
17. зѣравѣнхъ. н знзѣднне келнѣ пѣ-
18. велѣваше творнтн. снѣ глѣа
19. нзѣвѣствоваше. гако нже

л. 55б

- вѣснмь мѣстѣ келнѣ съзнѣетѣ,
- гако храмь бѣжнѣ съзѣан ѣ. н
- равна ѡномѣ, н селѣ мѣзѣа
- вѣдетѣ. безѣвѣрѣнѣ же ннкое-
- мѣ въхѣженне вѣ лаврѣ до конѣ-
- ца не вѣше; лѣкавааго радн
- съблазнѣ. гакоже ѣво н прѣ-
- жѣ постнѣгше рѣхѣомь. глѣше
- во блаженѣн сава гако ѡтѣчѣ-
- ско прѣданне нсконн ѣ сѣ. н
- намѣ пѣваеть, равно ѡнѣхѣ нѣ-
- равѣ съблюдатн. понеже ѣ-
- во н ѣга ндохѣ азь рѣ кѣ велнкѣ-
- мѣ ѣвѣфнннѣ, безѣ вѣрадѣ ѣцѣ
- сѣщѣ мн вѣ лаврѣ вѣтн мн хо-
- тѣщѣ, не прѣвѣтѣ мѣ. нѣ кѣ бла-
- женѣномѣ паѣ ѡпѣстн мѣ
- ѣеѡктнстѣ. понеже н зѣвѣа
- недовоно ѣ вѣтн глѣше съ мѣ-

---

**Разночтения л. 55а:**

- 2.-3. н ѣмь крѣпко съблѣдатн Хил 226 : от. Драг 706
6. повннѣщнѣ сѣ Хил 226 : повннѣщнѣ сѣ Драг 706
8. вндѣше Хил 226 : вндѣшѣ Драг 706
12. н Хил 226 : нзѣ Драг 706
- 12.-13. конѣца Хил 226 : коца Драг 706
13. тога Хил 226 : когда Драг 706
- 17.-18. пѣвелѣваше Хил 226 : велѣваше Драг 706

**Разночтения л. 55б:**

16. прѣвѣтѣ Хил 226 : прѣвѣт Драг 706
16. кѣ Хил 226 : от. Драг 706



л. 56а

1. жн поустыниныи, дѣтеми
2. ѿ ѿтроуаѣтеми выхъпѣ прѣбѣты-
3. вати. тѣнѣже ѡбо чини ѿ бого-
4. гласныи сава. аще нѣкоего
5. ѿ повнижциихъ сѧ видѣше снѣ-
6. ва, снрѣчу ѣще ѡбразъ несплѣ-
7. нѣшъ брадоу, кѣ прѣжѣренѣнѣнѣ-
8. мѣ ѡеѡдоснѣ ѡпѣшаше. ѣ-
9. же въ прѣжѣренѣнѣнѣнѣнѣнѣ-
10. црковѣ ѡдѣленѣ ѡ запѣныи
11. странѣ лаврѣ монастырѣ съ-
12. ставленѣ, ѡбщемѣ житноу пѣ-
13. венѣ. лѣ. пырнѣ ѡ лаврѣ ѡ-
14. стоушѣ. ѣже ѿ посланѣныи хъ
15. к немѣ, любезно зѣло прѣемѣ-
16. лѣше ѿ вѣсѣкыи нѣравомѣ,
17. тышаше сѧ ѡгажѣати послаа
18. цѣмѣ дарѣ творѣ. понеже ѡ-
19. бо ѿ вѣшѣ дръгѣ къ дръгѣ вожѣ-

л. 56б

стѣныи сава ѿ влаженѣныи сѣн  
ѡеѡдоснѣ любовнѣ прѣлежѣ-  
ема. ѿ свое хотѣннѣ дръгѣ дръ-  
гѣ прѣлагаа, ѿлѣ пауѣ ѡного,  
свое дръгыи мнѣше вѣтн. снѣ-  
це ѿмѣ ѣже ѡ хрѣтѣ любовь съвѣ-  
кѣплѣнѣмѣ, ѿ мѣрѣствовати  
сътворѣнѣмѣ. сѣ ѡбо ѿ вѣсѣмѣ  
провѣзглашено вѣ. ѿ дръгѣ а-  
пѣтолко съпрѣженнѣ ѡ ѣрѣлн-  
мнѣ, сѣднѣмѣ вѣшѣ ѿ ѿменова  
емн. снѣ ѡбо ѿ прѣстаннѣ вѣсѣкѣ-  
мѣ ѿноуѣскѣмѣ съставленнѣ  
ѡ архѣпѣпѣкопа салѣстнѣна прѣ-  
ашѣ, хотѣшѣ ѣмѣ ѡ хрѣтѣ конѣ-  
цѣ прѣлѣти. не тѣ ѡбо вѣщѣ снѣ  
възлюбнѣше. нѣ пауѣ ѡ ѿно-  
кыи хъ възлюбленнѣ вѣвшѣ. ѿ  
добрѣдѣтѣлн стрѣннѣ, прѣсѣтѣ-

---

**Разночтения л. 56а:**

3. жѣ Хил 226 : же Драг 706

4. аще Хил 226 : от. Драг 706

4.-5. нѣкоего ѿ повнижциихъ сѧ видѣше Хил 226 : нѣкое видѣше ѿ повнижциихъ сѧ Драг 706

8. ѡеѡдоснѣ Хил 226 : ѡеѡдѣю Драг 706

11. лаврѣ Хил 226 : лаврѣ Драг 706

**Разночтения л. 56б:**

6. ѡ Хил 226 : от. Драг 706

9.-10. апѣтолко Хил 226 : апѣкое Драг 706

л. 57a

1. тел'ство прнѣмшнї. њ ѿкждѣ
2. ѿннъ вѣ снѣ научал'ство прндѣшѣ,
3. вѣ малѣ да повѣмь. 87. **И**лпндѣ
4. њ њлнѣвн велїкаго пасарїѿнѣ
5. прѣжтннкомь жнтнѣ ѿставѣ-
6. льшнїмь, на лазара по рѣдѣ
7. научал'ство въсходнтѣ. іакожѣ
8. н герон'дѣс кон'чавшѣ сѣ, ана-
9. стаснѣ братнѣе промѣшленнѣ
10. прѣемлетѣ. снѣм же ѣво лаза-
11. рѣ глѣ њ анастаснѣс научал'ствѣ сѣ-
12. дрѣжжцнїмь. въ безъчнн'ствѣ
13. њ въ смѣщеннї, њноч'скын чннѣ
14. вѣшѣ. њ мльвоѣ всѣкоѣ њ смѣ-
15. щеннѣмь њспльнѣ вѣшѣ. ѿнѣ-
16. м же прѣжѣрѣн'ынмь. лазарѣ
17. глѣ њ анастаснѣс. ѿ њноч'скын-
18. мь њсправленн њ ѿпаснотѣ,
19. мѣло. њлнѣ пауѣ нн мало пѣчалѣ не вѣшѣ.

л. 57б

- ѿ нѣккынѣ же мнр'скынѣ пѣчалѣ
- њ ѿ златн'ынмь прнворѣ, вѣсѣмь ѣ-
- момь њ дѣшѣѣ ѣклоненомь. ана-
- стаснѣс же пауѣ тѣга црѣтнѣ по зн-
- нонѣ прѣемшѣ. њ на црѣковнѣ
- разрѣаннѣ вѣстѣднѣ іавлѣѣ сѣ
- Н**во блажен'ын салѣстнѣ. патрн-
- арѣ ѣво іерѣолнм'скын сѣн вѣшѣ.
- ѿ вѣрѣѣ ѿнѣгѣѣ братнѣѣ њзбавн-
- тн въ оѣмь положнѣвѣ; прѣжѣ
- ѣво вѣшѣ рѣн'нааго маркнѣнѣ
- прѣводнтн њ научал'ствоватѣ
- нѣхъ поставнѣвѣ. врѣменн же
- нѣкоѣмѣ прѣшѣшѣ; вѣшѣ ѣвѣ
- блажен'ын салѣстннѣ недѣжѣѣ
- њ бола тѣлѣмь. снн-
- дошѣ же к нѣмѣ всѣ пѣстнн'нї-
- цн. њ тѣн ѿвѣщѣѣ сѣшѣшнїхъ сѣ кѣ-
- пно волеѣ. ѣже ѣ стѣынмь гра-

---

**Разночтения л. 57a:**

10. прѣемлетѣ Хил 226 : прѣемлетѣ Драг 706

14.-15. њ мльвоѣ всѣкоѣ њ смѣщеннѣмь њспльнѣ вѣшѣ. Хил 226 : от. Драг 706

17.-18. њноч'скынмь Хил 226 : њноч'скѣ Драг 706

**Разночтения л. 57б:**

4. тѣга Хил 226 : тогда Драг 706

5. црѣковнѣ Хил 226 : црѣкѣвно Драг 706

л. 58а

1. дѣ монастыремъ возжемы быти тн
2. савж гла н ѳеодосна прѣставї
3. мжжж, гакowych же вамь прѣ-
4. ставн повѣданне сѣ. ѿтол ѝ-
5. во, ѳеодосне ѡбщежителныи.
6. сава же непримѣсныа до к-
7. нѣца н пѣстынныкы возжаж.
8. **88.** Понеже ѡво н салѣстне ѿ житнѣ
9. сего нсхожаше. нлна ѡво нже
10. многжшн мн вѣ житнѣ велнка-
11. го ѣвѣнна на въспомнна-
12. нне прнде, на ѡного прѣсто
13. възводнмь бываесть. поть-
14. щанне же ѡбне творить. гак
15. съвратн сѣ к немѣ на стое въ-
16. скрѣненне ннокы повнжнныа.
17. въ ннргѣ двдовѣ. в нѣкыи
18. разворенныхъ келнахъ. ѣже
19. ѡво н монастырь съставлѣ

л. 58б

прн ѣпнкопн. келне же прї-  
лтне ѡнѣмы съзаеть. н прѣбывы-  
ващнми тамо, комѣжо во-  
гатно даесть нѣжнныа потрѣ-  
бы. снцевынми же ннокомѣ  
всѣмь тамо съвнращнми сѣ.  
вожеѣвны пѣкы сава многы  
келна в ннхже ѡнн прѣжѣ прѣ-  
бывахж покѣпнвъ, на прнл-  
тне прнходщнми в лаврж  
н ѡны прнложн. нво н блнзѣ  
кѣлѣ бѣше. (ѿ) снхъ ѡво ѡпраѣ-  
нѣщс сѣ савѣ, н ѡва ѡво н-  
мѣщс. ѡва же, хотѣщс ѡю-  
додѣетѣ сѣ нѣкое велнокое ѡ  
немь. н гакже мнѣтн безъ-  
вѣрно бѣтн велнчнемь вецї  
прѣславно ѡво, ннчѣто же днв-  
но протнво доводѣтѣлн мж-

---

**Разночтения л. 58а:**

4. повѣданне Хил 226 : повелѣнїе Драг 706

**Разночтения л. 58б:**

4. нѣжнныа Хил 226 : нѣжнныа Драг 706

8.-9. прѣбывахж Хил 226 : бѣываахж Драг 706

12. ѡ Хил 226 : от. Драг 706

12.-13. ѡпраѣнѣщс сѣ Хил 226 : ѡпраѣнѣщс сѣ Драг 706

13. ѡва Хил 226 : ѡво Драг 706

19. протнво Хил 226 : прѣтнвж Драг 706

л. 59а

1. жа сего, **89.** кѣповаше же ѣво іакѣ-
2. же рѣхомь много келне. хотѣ-
3. ше же ѡ дрѣгынхъ кѣпнѣти, пѣб-
4. на же ѡ сѣ лаврѣ ѡ смотреннемиѣ
5. потрѣбно. Нѣ ѡскѣдѣнне зла-
6. та, съпротнвлѣше ѡсѣ хотѣннѣ.
7. ѡ ѡ прнѣлжани ѣво теплотѣ
8. много ѡмѣл, не ѡмѣше же про-
9. че ѡ рѣкѣ съпослѣдоващѣ. нн-
10. чѣѡ же ѡно ѡмѣ не ѡста, тѣчѣ
11. поль златнѣци. нѣ ѡнѣ снлѣ бѣжнѣ
12. вѣдѣ ѡ прѣмѣростѣ, ѡномѣ всѣ
13. прѣлагаетѣ. проче ѣво ѡже ѡ-
14. маше вѣлкамѣ келен, іакѣ ѡврѣ-
15. ченне дастѣ ѡвѣщав сѣ. аще ѡ
16. за ѣтра ѡ проче дамѣ, ѡ ѡже прѣ-
17. жѣданѣное лншенѣ бѣдетѣ.
18. **90.** **Г**нѣ ѣво томѣ съ ѡнокѣ свѣща-
19. вшѣ, къ ѡднѣнон вѣзѣраше неѡ-

л. 59б

скѣжнѣ деснѣцѣ. прѣде же ѡвѣ-  
кто за ѣтра страненѣ, непозна-  
емѣ до конѣца. прѣде же іакѣ  
бѣожнемѣ посланнемѣ. ѡ ннѣчѣ  
же рѣкѣ ѡлѣ ѡ него слышавѣ, се-  
дмѣдесѣтъ надѣ стѣомѣ, даетѣ  
ѡмѣ златнѣцѣ. ѡ даѣѣ ѣво, ѡдѣ-  
щѣ ѡвнѣ ѡхѣжаше. нѣже ѡмѣ  
како нарѣцает сѣ неповѣдавѣ.  
**Г**ложнѣ же саѣа ѡвнѣ ѡкѣдѣ же ѡ  
како даннѣ скороѣ. ѡ іакѣ іавѣ  
ѡ бѣ ѡ, ѡвнѣ цѣнѣ келнамѣ даѣ.  
ѡ ѡвнѣталнѣце дрѣго на прѣлѣтѣ  
прѣходѣщнѣмиѣ странѣнѣнѣмѣ  
ѡнокѣмѣ съѣа. ѡ дрѣга два до-  
ма кастелѣю прѣлѣжѣа. **Е**дѣнь,  
къ стѣомѣ градѣ, недалече ѡсто-  
лѣнѣ ѡ прѣга дѣдова. дрѣгынѣ  
же, къ странѣ ѡрѣхѣнѣскѣн. **91.** ѡ сѣ-

---

**Разночтения л. 59а:**

14. келен Хил 226 : келѣж Драг 706
- 19.-1. неѡскѣжнѣ Хил 226 : неѡскѣжнѣ Драг 706

**Разночтения л. 59б:**

16. <ѣ>дѣнь Хил 226 : ѣднѣнѣ Драг 706

л. 60а

1. х же љво ревностъ ѡномѡ вѣш ѡцѣ
2. пауче вѣка свѣшше простнраше.
3. врата нѣкага по пльти два прн-
4. пѣцаеть. родомъ нсаврты. зѡ-
5. вомъ ѳеѡдѡла н геласна. мла-
6. дѣхъ нѣктынхъ н ѡнѣхъ по весе-
7. ленлѡ ѡномѡ н ѡнлѡ. новон
8. скнннѣ наѡлнтыа дѣлатела, н-
9. вомѡ семѡ мѡнсеѡ поснлаеть.
10. нхже ѡнъ знѡаннамъ дѣлате-
11. ла прнемь, съдѣла љво ѡнка
12. ѡще лаврѣ потрѣбна вѣшж. съ-
13. знѡа же н ѡкржгъ ѡнѡ монастн-
14. ра. таже љво н домъ на творенѣ
15. хлѣбомъ съзнѡаетъ. н болннцѣ
16. съдѣла. н потомъ вѡнаа прн-
17. лтнлнца, прн потоцѣ съдѣла.
18. **92.** Понеже љво нн гавльшнѣ сѡ ѡмѡ
19. прѣже богоѡаннтын храмь, на

л. 60б

събраннѣ вратнѣ не довлѣше.  
н ѡже ѡрмѣнское мнѡжѣство  
пакты, шнротж храма прѣвѣ-  
зходѣше. храмь дрѡгты ѡ ѡнѣ-  
ванна сава въѡнѡзаетъ. ѡкра-  
шеннѣ же н велнѡство, н нн ѡдн-  
но дрѡго нелншенъ вѣшѣ. н се-  
го, бѣн прѣдаеть. нже љво ѡ  
прѣстоѡцааго цѡрквн тѣга нлѣ-  
емь по ѡбѣѡаю ѡсѡщннѡ вѣшѣ<sup>ш</sup>  
прѣпѡбнаа љво вратнѣта събр-  
нна ѡнѡ, тамо прѡче сврѡша-  
тн сѡ завѣцаеть. ѡрмѣнско-  
е же мнѡжѣство, въ божѣтвнѣ  
ѡнъ прѣводнтъ храмь. ѡко  
да хрестнанѣ ѡбѣѡнѣ славосл-  
внѣ. н ѡѡаггелское ѡглашенѣ  
сѡщннѣ тамо ѡшеса свонмѣ  
ѡзѡкомъ нспльнѣать. во-

---

**Разночтения л. 60а:**

10. знѡаннамъ Хил 226 : знѡаннѣемъ Драг 706  
13. ѡкржгъ Хил 226 : крѣтъ Драг 706

**Разночтения л. 60б:**

- 3.-4. прѣвѣзходѣше Хил 226 : прѣвѣсхѡдѣше Драг 706  
7. нелншенъ Хил 226 : лншенъ Драг 706  
9. тѣга Хил 226 : тогдѡ Драг 706  
10. ѡбѣѡаю Хил 226 : ѡбѣѡаѡ Драг 706

л. 61а

1. жествѣнѣмъ же таннамъ,
2. съ проуѣмн прѣуѣшатн сѧ. ѿ
3. ѡбще всѣмъ бѣтн прѣуѣше-
4. ннѣ. 93. Понеже ѡбо нѣцнї петро-
5. вѣ тыщегласнѣ. ѿмѣже прѣзъ-
6. нмѧ мравенъ семѣ послѣдѣл-
7. ще. ѿже ѿвѣтнхнева мѣръствѣ-
8. лцнї. ѿ на ѧнѣтнѡхъѣкын прѣ-
9. столь непѣвно въскоунвъ, ѡ
10. свѣщенѣнѣхъ многѣщн ѿзрн-
11. нжтъ вѣ дѣврѣн. ѧггелѣкжѧ пѣ
12. трѣстѣжѧ, распѣвѣн сѧ на радн
13. прѣлагашѣ. блаженѣн сава
14. лѣжнѡе сѣ ѡганѣлѧ ново творѣ-
15. ннѣ. ѿнѣн ѡбо свѣщенѣнѣхъ
16. пѣснѣхъ ѡннѣ; понеже ѡбо пра-
17. вѣ ѿго ѧрмѣнѣ глашж, ѡвѣуѣ-
18. нѣнмъ гласомъ свѡнмъ пѣтн
19. ѡставн. тѣуѣнѧ же трѣстѣжѧ пѣ

л. 61б

ѿлннѣскѣмъ глатн ѡзѣкомъ  
оуѣзаконн. ѿще же ѿ сѣ смѡтѣ-  
въ. ѿко в сѣвѡтѣ ѡбо въ пѣцѣ-  
рнѣнмъ храмѣ, в нѣлѧ же въ  
бѣцѣнѣнмъ творѣтн съвра-  
нна. въ ѡбѡнѣ же цѣрквахъ вѣ  
недѣлнѣ же ѿ въ велнкѣмъ прѣ-  
зѣннѣ гѡподѣскѣмъ, ѡ свѣче-  
ра до ѡтра прѡстѣратн вѣдѣ-  
ннѣ. 94. Гнѣце ѡбо сѣщѣ савѣ. ѿ ла-  
врѣ же ѿ кастель зѣнѣннѣ ѿ  
вратнѣмн прѣлаганнѣ на  
всѣкѣ днѣ възрѣстѧ, ѿже  
прѣжѣ ѿмѣ оуѣеннѣцѣ. тѣжѣ  
ѿ ѡвѣлѣгателнѣ. ѿкоже прѣ-  
жѣ постѣнѣше рѣхѡмъ. не трѣ-  
пѣце лаврѣ цѣвѣтѣцага снѣ-  
це зрѣтн. нѣ ѿ мнѡжѧншеѣ  
ѿще паѣе зѣвнѣтнѧ распѣлѣе

---

**Разночтения л. 61а:**

11. дѣврѣн Хил 226 : дѣврѣн Драг 706

16. понеже Хил 226 : поне Драг 706

**Разночтения л. 61б:**

5. бѣцѣнѣнмъ (!) Хил 226 : бѣдѣнѣнѣнмъ Драг 706

7. недѣлнѣ Хил 226 : нѣлѧ Драг 706

7.-8. прѣзѣннѣ Хил 226 : прѣзѣннѣ Хил 226 : прѣзѣннѣ Драг 706

11. кастель Хил 226 : скатель Драг 706

18. мнѡжѧншеѣ Хил 226 : мнѡжѣ Драг 706

л. 62а

1. мн, прндрѡжнвшн же њ њнѣ
2. братнѡ. њ сѣборъ лжкавъ до чѣ-
3. тирндесѡ нѣгѣ събравшнмѣ сѡ,
4. лѣстн съшнвахѡ на стѡаго. њ
5. вѣсѣчѣскѣнмъ ѡбразомъ,
6. навѣтѣтѣ творѣхѡ. Снѡ ѡво
7. разѡмѣвъ кроткѣн ѡнъ мѡ.
8. њ мнрѡаго по њстѣнѣ началнн-
9. ка же њ законѣннѣ сѡщнѣ ѡче-
10. ннѣ. њже ѡво ѡ стрѡнцѣхъ сво-
11. нхъ прѣжѣ, сѣ же њ зѣ творнѣ.
12. њ ѡко невѣна бѣтн братнѣ. не
13. брашно тѣчнѡ прѣзнраетѣ по
14. апѡтолѡ. нѡ њ ѡ лаврѣ самѣ
15. њсходнѣ. наказал сѡ ѡво вѣ-
16. ше сава. съ вѣсѣтѣ ѡворотнѣтн сѡ
17. ѡ члѡк же, њ зѣло вѣгатн. снѣ
18. же творѣше. кѡпнѡ ѡво постѣ-
19. жѡ лжкавѣнхъ, кротостнѡ

л. 62б

зѣлоѡ. кѡпнѡ же њ завнстѣ,  
ѡхоженемъ ѡвѡдаѡ. њ ѡвѣ-  
лѣѡ ѡко ннѣто же ѡво ѡнъ ѡ  
сѣвѣ не тѣцашѣ сѡ. нѡ ѡ вѣ  
вѣсѣ трѡжашѣ сѡ њ ѡ рѡтнѣн  
ползн. 95. ѡвнѣ же њ ѡходнѣ ѡ-  
добно. њ кѣ стрѡнамъ скнѡ-  
полскѣнмъ прнходнѣ. прѣ-  
внѡетѣ же в нѣкѣнмъ мѣ-  
стѣ пѣстѣ. нарнцѡемѡ же, рѣ-  
ка гадарѣскаѡ. бѣ же. ѡгоже  
радн сава снцѣвѡга пѣчѡше сѡ,  
не ѡставлѣетѣ сѡвѡ. њ ѡнъ ѡ-  
во въ пѣщѣрѡ нѣколѡ вннѣ,  
кѣ рѣ лежѡщнѣ. в сѣн же ѡво  
лѣвъ растомъ велѣн зѣло, въ-  
дварѣше сѡ. зѣ ѡво ѡемѡ сѡщнѣ  
њ мало кѣснѡ по молнтѣвѣ  
ѡбращѡшѡ сѡ, прнходнѣ лю-

---

**Разночтения л. 62а:**

1. прндрѡжнвшн Хил 226 : прндрѡѡжнвшѣ Драг 706

**Разночтения л. 62б:**

15. сѣн Хил 226 : нѣн Драг 706

16. зѣло Хил 226 : ом. Драг 706

л. 63а

1. тѣи зѣбрь ѡнь посрѣ ноци
2. ѡ ѡмь тѣхо за рнзж, влѣчѣше
3. къ дѣвремя. ѡ ѡко ѡзгытн ѡзѣ
4. пещеры повелѣваше. възвѣ-
5. дне же сѡ ѡнь. ѡ ѡ видѣни жѣ
6. ни мала несмѣтне сѡ, ноци-
7. нѣи пѣни ѡне поуннаеть.
8. ѡ лѣв же, ѡле многое ѡже въ
9. савѣ дѣховное дѣнство. ѡбѣ
10. ѡзѣше вѣнь, ѡ молнѣвѣ жѣшѣ.
11. сѡвршнвшѣ же ѡлѣ, ѡвъ ѡбо
12. пѡкѣ на землѣ сѣдши ѡ где
13. же вѣ ѡбнѡн лѣвѣ лѣгатн.
14. мало же ѡмѣ поунвшѣ, ѡн жѣ
15. прѣставѣ, влѣчѣше ѡго тако-
16. жѣ ѡ ѡзѣ пещеры ѡзнѣтн по-
17. кѣшаше сѡ. ѡтѣ ѡбо ѡнѡдѣ.
18. ктомѣ непокрѣвенѣно влѣ-
19. дѣтъ вѣсѣдоваше савѣ, нѣ ѡ-

л. 63б

вѣ показаше сѡ. ѡкоже дрѣв-  
ле ѡбраамѣ. напастѣ вѣкѣтѣ  
болша. ѡ паѣ ѡрен ѡ мѡунте-  
ль, нарочнѣ ѡго ѡвлѣлѣ. ѡжѣ  
ѡбо заблѣженѣна сѣща. ѡ стрѣ-  
нѣна ѡ вѣзѣгрѡна. сѣце ѡбо ѡ-  
зѣ савѣ, не вѣсовомѣ тѣунѣ  
ѡкоже мнѡгѣци вѡмѣ слѡвѣ  
прѣставн. нѣ ѡ томѣ страшѣ-  
номѣ зѣбрю, ѡбѣтна ѡвлѣше  
ѡ страшна. **Лѣвѣ** бо сѣце ѡзѣ-  
гнатн ѡго нестѣдѡщѣ сѡ, на-  
лежѣщѣ же крѣпко ѡ нѣжѣлѣ  
савѣ влѣкѣщѣ. ѡн же тѣхо  
ѡстнѣ ѡврѣзѣ, ѡ зѣбрю рѣ.  
ѡбо пещера сѣлѣ, доволна ѡ ѡ-  
вѣма въ ѡбнтаннѣ ѡще хѡцѣ-  
шн. тѣвѣ же ѡще сѣ негодѣ ѡ  
тѣ мнѣ паѣ ѡставн пещерѣ сѣлѣ.

---

**Разночтения л. 63а:**

2. влѣчѣше Хил 226 : влѣчаше Драг 706
3. дѣвремя Хил 226 : дѣверѣ Драг 706
3. ѡзѣ Хил 226 : ѡс Драг 706
8. ѡле Хил 226 : ѡ Драг 706
13. вѣ Хил 226 : вѣше Драг 706
13. лѣгатн Хил 226 : лѣгатн Драг 706
15. влѣчѣше Хил 226 : влѣчаше Драг 706

**Разночтения л. 63б:**

10. ѡвлѣше Хил 226 : add. сѡ Драг 706
18. сѣ Хил 226 : не Драг 706



л. 64а

1. аз во ржкоѡ бѣжеѡ съзѡнь ѡсмѣ.
2. ѡ ѡбразомѣ ѡго поучѣнь ѡсмѣ.
3. **С**на ѡво кротко зѣло сава рѣ ѡ
4. любезно. ѡ зѣрь ѡкоже сло-
5. воми тѣмѣ ѡмоленѣ бывь, ѡ-
6. вни ѡхожашѣ. ѡставнѣ пе-
7. щерѣ савѣ ѡ ложне. **96.** тамо же
8. ѡмѣ прѣбываѡщѣ, мнози
9. ѡ блжннѣхъ странѣ к немѣ
10. прѣхожѡхъ. ѡ паучѣ ѡлнцнѣ
11. въ скнфополн же ѡ въ гадарѣ-
12. скынхъ странахъ жнѣхъ.
13. прѣзывашѣ же възѣ всѣхъ вѣ-
14. щаннѣ ѡго. ѡкоже нѣкаѡ
15. трѣба ѡснаѡ мѣжа пропо-
16. вѣдаѡщн. ѡнаѣже нѣкто
17. ѡ скнфополнѣ, велен рѡмѣ.
18. младѣ врьстоѡ. ѡменемѣ
19. васнлнѣ. ѡ бѡ на добраѡ по-

л. 64б

внѣ сѡ. ѡ вѣсѣмѣ ѡлѣвѣкыннѣ  
вещемѣ рѡмѣ сѡ рекѣ, кѣ томѣ  
ѡ бѣ прѣходнѣ. ѡ снѣ ѡво,  
сѣ савѣ бѣше ѡ ѡ него жнѣшѣ.  
ѡ ѡко ѡчнтелю семѣ покарѣ-  
ше сѡ. **97.** развонннцн же нѣцнѣ  
злато ѡмѣтн васнла мнѡ-  
ще. посрѣ ноцн прѣдошѣ на  
ннхъ, ѡпованнемѣ ѡспльнѣ-  
нн. понеже ннѣтѣ же снѣ во-  
нѣ ѡврѣтошѣ ѡже надѣташѣ  
сѡ, ѡтндошѣ. вѣ мѣсто ннѣтѣ  
ѡврѣтѡлн, дѣшевнѣ ползѣ прѣ-  
мше. жнѣтнѣ ѡво снѣ безвѣ-  
щественно ѡ просто. ѡ нѣжнаѡ  
всѣ ѡскѣна вндѣвшѣ, ѡднѣн-  
шѣ сѡ. ѡ ѡже велнкаѡго богѡ-  
тѣство, поѡюдншѣ сѡ нестѡ-  
жаннѣ. ѡже ѡво ѡ въ ѡмѣ по-

---

**Разночтения л. 64а:**

4. ѡкоже Хил 226 : ѡко Драг 706

**Разнчтения л. 64б:**

11.-12. ѡже надѣташѣ сѡ Хил 226 : от. Драг 706

13. ѡврѣтѡлн Хил 226 : прѣврѣтѣлн Драг 706

13. дѣшевнѣ Хил 226 : дѣшевнѣ Драг 706

л. 65а

1. лож<sup>а</sup>ше свое дръзж<sup>а</sup>тне. ѿд<sup>а</sup>
2. н ч<sup>а</sup>то не<sup>а</sup>сц<sup>а</sup>ѣлно ѿ ба<sup>а</sup> постр<sup>а</sup>-
3. ж<sup>а</sup>ть збо гавшн с<sup>а</sup>, ѿрнцаш<sup>а</sup>ж.
4. много н<sup>а</sup>маше ѿ научнани<sup>а</sup>
5. раскапанне. с<sup>а</sup>суне же с<sup>а</sup> н
6. н<sup>а</sup>ѣкое снцевое, множае въ Ѡ
7. н<sup>а</sup>ѣхъ д<sup>а</sup>ша ѿ добр<sup>а</sup>ѣмь ревно-
8. ванне в<sup>а</sup>ложн. **И**коже во п<sup>а</sup>-
9. ср<sup>а</sup>ѣ п<sup>а</sup>т<sup>а</sup>ѣ б<sup>а</sup>ш<sup>а</sup>ж, ѿвр<sup>а</sup>ѣта-
10. ть н<sup>а</sup>хъ л<sup>а</sup>воѣ. днени велн-
11. ч<sup>а</sup>ствомь н<sup>а</sup> вид<sup>а</sup>ѣнне<sup>а</sup>мь с<sup>а</sup>тра-
12. шни. н<sup>а</sup>хъ<sup>а</sup> ѿ вид<sup>а</sup>ѣнна страхъ
13. ѿб<sup>а</sup>тъ, н<sup>а</sup> блага<sup>а</sup> надеж<sup>а</sup>н ѿ
14. жнвот<sup>а</sup>ѣ не<sup>а</sup>машни<sup>а</sup>мь зпо-
15. ванне, ѿдно пром<sup>а</sup>ѣслиш<sup>а</sup>ж
16. сп<sup>а</sup>енне. аще на савж н<sup>а</sup> ѿно<sup>а</sup>
17. молитвы с<sup>а</sup>н<sup>а</sup>ж прнв<sup>а</sup>ѣгнемъ.
18. м<sup>а</sup>дра збо ѿ д<sup>а</sup>ша, пол<sup>а</sup>зно<sup>а</sup>
19. св<sup>а</sup>ѣд<sup>а</sup>ѣти в<sup>а</sup> н<sup>а</sup>ж<sup>а</sup>ж въп<sup>а</sup>шн<sup>а</sup>.

л. 65б

ѿного збо н<sup>а</sup>менемъ зв<sup>а</sup>ѣр<sup>а</sup>  
заканнаш<sup>а</sup>ж. молитвы ра-  
дн<sup>а</sup> н<sup>а</sup>ока савгы, г<sup>а</sup>л<sup>а</sup>ше, з<sup>а</sup>кл<sup>а</sup>-  
нн<sup>а</sup>те с<sup>а</sup> намь ѿ п<sup>а</sup>тн. н<sup>а</sup> а<sup>а</sup>в<sup>а</sup>  
л<sup>а</sup>вн<sup>а</sup> такоже г<sup>а</sup>звомь н<sup>а</sup>ѣкомь  
т<sup>а</sup>ш<sup>а</sup>комь н<sup>а</sup>менемъ савни<sup>а</sup>ѣ  
з<sup>а</sup>г<sup>а</sup>звеш<sup>а</sup>е с<sup>а</sup>, ѿл<sup>а</sup>нко нога-  
ми можах<sup>а</sup>ж, в<sup>а</sup>ѣгах<sup>а</sup>ж. разво-  
нници же велнкое ч<sup>а</sup>до вн-  
д<sup>а</sup>ѣвш<sup>а</sup>е з<sup>а</sup>днениш<sup>а</sup>ж с<sup>а</sup>. н<sup>а</sup> тако  
велн<sup>а</sup> с<sup>а</sup>н<sup>а</sup>ж ѿ ба<sup>а</sup> н<sup>а</sup>маше са-  
ѣ в<sup>а</sup>ѣровавш<sup>а</sup>е, възвратн<sup>а</sup>ш<sup>а</sup>  
с<sup>а</sup> к<sup>а</sup> нем<sup>а</sup>. н<sup>а</sup> в<sup>а</sup>н<sup>а</sup>жъ ѿже ѿ стр<sup>а</sup>-  
ха полз<sup>а</sup>ж. н<sup>а</sup> б<sup>а</sup>жне не<sup>а</sup>н<sup>а</sup>зр<sup>а</sup>-  
н<sup>а</sup>ное з<sup>а</sup>строене пр<sup>а</sup>ѣм<sup>а</sup>ж<sup>а</sup>ра<sup>а</sup>  
благостн<sup>а</sup>н<sup>а</sup>. а<sup>а</sup>в<sup>а</sup>не збо ѿс<sup>а</sup>ж-  
жа<sup>а</sup>тъ сами себе. н<sup>а</sup> ѿже на  
п<sup>а</sup>тн н<sup>а</sup>мь с<sup>а</sup>с<sup>а</sup>ч<sup>а</sup>ша с<sup>а</sup>, сами  
пов<sup>а</sup>ѣда<sup>а</sup>тъ. н<sup>а</sup> ѿв<sup>а</sup>ѣщавше

---

**Разночтения л. 65а:**

6. н<sup>а</sup>ѣкое снцевое Хил 226 : н<sup>а</sup>ѣч<sup>а</sup>то снцевое Драг 706  
8. во Хил 226 : от. Драг 706  
13. надеж<sup>а</sup>н Хил 226 : надеж<sup>а</sup>н Драг 706  
18. пол<sup>а</sup>зно<sup>а</sup> Хил 226 : пол<sup>а</sup>эзно<sup>а</sup> Драг 706

**Разночтения л. 65б:**

- 2.-3. радн Хил 226 : от. Драг 706  
5. н<sup>а</sup>ѣкомь Хил 226 : н<sup>а</sup>ѣкоеж Драг 706  
6. т<sup>а</sup>ш<sup>а</sup>комь Хил 226 : т<sup>а</sup>жко Драг 706  
6. савни<sup>а</sup>ѣ Хил 226 : с<sup>а</sup>вни<sup>а</sup>ѣ Драг 706  
11. н<sup>а</sup>маше Хил 226 : н<sup>а</sup>м<sup>а</sup> Драг 706  
19. ѿв<sup>а</sup>ѣщавше Хил 226 : в<sup>а</sup>ѣщавше Драг 706

л. 66а

1. сѧ бѡу ктѡмѧ въ снцѣвѣнхѣ
2. татѣбахѣ ѿ раскѡнннчѣствѣхѣ
3. не прѣвѣтити, гѧкѣ
4. же възѧнна ѣже ѡ звѣрннчѣнѣ
5. ѿзбавленна. свое ѡбращенне
6. доброе давшѣ, ѡтндошѣ. **Про-**
7. **че** же к томоу разкѡнннчн, ѿ
8. разкѡнннчн. нѣ ѡставнѣшѣ
9. всѣко неправѣдно ѿ безаконѣ
10. но дѣло, ѡ възѣкланн дръжаѣ
11. сѧ. ѿ земннчнмь трѣдомь прѣ-
12. лежахѣ. **98.** семѣ<sup>тѣ</sup> чюдѣ въ мало-
13. врѣменн въ слѣхѣ многн-
14. мь прѣданѣ бѣвшѣ. ѿ всѣхѣ
15. къ мжжѡу прнзывающѣ. ѡн
16. же ѡ множѣства събрашн-
17. х сѧ смѣщѧ сѧ, прѣнее па-
18. кѣ желѧше безмльвнѣ.
19. **Б**оу во ѣже тамо събравшѣ сѧ

л. 66б

- вратнѧ прѣложнвѣ, ѿ келнѧ ѣ-  
же в новѣ съзнѣ прѣдавѣ ѿмѣ.  
ѣдовѣ гѧкоже нѣкоѡ птнца  
ѣже ѡломѣскѣ рѣцн, прѣходнѣ.  
ѿ къ желаемомѣ прѣходнтѣ  
безмльвнѣ. ѡнѣмь ѣво врѣ-  
менемь послѣдѣ жнтн сѣ ѿзѣ-  
мѣнншнмь. **99.** ѣвѣмѡне нѣ-  
кто. родомь ѿ сѧврѣнннчѣ. кѣ-  
нѧ прѣданнѣмь прѣдавѣ, ѡ-  
вщежнтнѣ сътвори. ѿ множѣ-  
ство ѿнокѣ в немь събра. ѡ  
ннхѣже ѣдннѣ ѣ ѿ тараснѣ. ѿжѣ  
по ѣвѣмѡнѣ прѣстаннѣ пое-  
мь. мѣжѣ ѿ сѧврѣнннчѣ ѣво  
ѿ тѣн рѡмь хвалнн же нѣравѣ  
ѿ добродѣтелнѧ слѣшннмь.  
**100.** **Н**во сѧва по многѣ врѣменн кѣ лѧ-  
врѣ шѣдѣ. мнѣше ѣво ѡврѣсѣтн

---

**Разночтения л. 66а:**

2. раскѡнннчѣствѣхѣ Хил 226 : разкѡнннчѣствѣ Драг 706
3. прѣвѣтити Хил 226 : прѣвѣтѣватн Драг 706
6. доброе Хил 226 : добрѣ Драг 706
- 14.-15. ѿ всѣхѣ къ мжжѡу прнзывающѣ Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 66б:**

6. безмльвнѣ Хил 226 : безмѣвнѣ Драг 706
7. послѣдѣ Хил 226 : послѣдн Драг 706
13. жѣ Хил 226 : от. Драг 706
18. нво Хил 226 : ѿ оубо Драг 706
19. мнѣше Хил 226 : мнѣ Драг 706

л. 67а

1. ѿже прѣже навѣстоуащнѣхъ
2. братнѣ проуче к томѣ гнѣвъ
3. ѿложѣшнмь. ꙗко многоврѣ-
4. менѣство мѣ стротѣ гнѣвъ-
5. нон, тнхостнѣ ѡвѣшнѣ. ѿ ѿ-
6. же на того поѡченне, ѿ-
7. хорѣненемь ѿзы лавры ѿзмѣ-
8. нѣше сѣ. сѣ же ѡбо, не снѣце вѣ-
9. ше. пауче же множае цѣвѣтѣшѣ
10. стрѣтъ, ѿ на велне двнзаше сѣ.
11. ѿ завнсть, лютеѣнша пауче вѣшѣ.
12. ѿ сѣ ѡбо, ꙗвлено снѣце. не ѡбо
13. тн ѿдннн тѣвнѣ лѣкавѣство-
14. мь волѣзновахъ на сѣтааго.
15. нѣ ѿ ѿннѣмь ·кѣ· прѣвращѣше.
16. ѿ ѿже по ѡзыкомь ѿхъ ꙗды ѿ
17. ѿнѣмь давшѣ, бранн на нь
18. вѣсь днѣ ѿплывахъ. **У**тѣ жѣ
19. ѿ снѣхъ ѿнѣ. волѣше братнѣе

л. 67б

погѡвленне прѣвѣсходящее  
зрѣ. ѿ ѿтровоѣ люте распа-  
ше сѣ. ѿ ѡкѣшнѣхъ сѣ пада-  
нне, ꙗко ѡдѡвъ свонхъ ѿсѣвѣ-  
нне плакаше сѣ. тѣже ѿ трѣ-  
пѣтн хотѣщѣ безъсловеснѣ  
сѣ тѣенне. прѣблагашѣ ѿнѣ  
гнѣвѣ, дълготрѣпѣнне. неѣн-  
внстн, любовь. поѡченнѣ  
злымь, благоѣтннѣ. дѣже  
како кротостѣ ѡсрамнше сѣ,  
прнѣметѣ нѣкое тѣхъ раска-  
панне. ѿ свое полѡуѣтъ спѣнѣ.  
**101.** нѣ ꙗкѡ, слово глѣтъ. ѿмгы-  
тн срацннѣ покѡшатн сѣ. ѿ прѣ-  
во ходнтн рака невѣзможнѣ  
творнтн. ннѣтѣ ѡбо ннѣ снѣ-  
це неѡдѡвъ ѿѡчнтн, ꙗкоже  
лѣкавѣствне. ѿ зрѣше ѡбо

---

**Разночтения л. 67а:**

5. ѡвѣшнѣ Хил 226 : ѡвѣднвшн Драг 706

18. вѣсь Хил 226 : вѣ Драг 706

**Разночтения л. 67б:**

3.-4. паданне Хил 226 : паданнѣ Драг 706

11. кротостѣ Хил 226 : кротѡстн Драг 706

16. рака Хил 226 : рѣка Драг 706

л. 68а

1. снхъ злобоа паче мжжащн-
2. х сѧ. н на нно утѡ неѡпова-
3. щнмь, тьчунѧ на вестѣствѣ.
4. н ѡже глеть днвнѣн ѡсана.
5. лѣжж ѡпованне положьшнмъ.
6. н сѣа покрѣтити сѧ надѣгавшн-
7. м сѧ. понеже ѡначе ѡсцѣлен-
8. ти невъзможно бѣ, ѡходн-
9. ть пакты вѣ ннкополскыѧ с тра-
10. ны. н подѣ джбоми нѣкѣн-
11. мь нарнцаемѣнмь рожѣнн-
12. къ, ѡбнтаеть. крьма же ѡмъ,
13. ѡного плѡ. покров же, вѣт-
14. внѣ ѡмѣа. **Бѣ** ѡво ѡгоже
15. радн сна трѣпнть сава пода-
16. таше. съплнтаеть н ѡе прѣ-
17. мѣро савѣ рѣмѣшленне.
18. н ѡвнтелю добродѣтелн, мь-
19. ѡѣ ходатага. вѣ разѡмь ѡво

л. 68б

прнведѣ влѣкж села ѡного.  
бѣше же ѡнѣ ѡко пѡвно лю-  
бла добродѣтелъ. ѡстрае-  
т же ѡдобъ, нти н к томѡ. дрѡ-  
гомѡ промѣшленнѡ спѡвн-  
ти мжжа. н келнѧ ѡмѡ съѡа-  
ти. ѡже н послѣдѣ въ ѡвще-  
житне съставлено бѣ хѡ по-  
магащѡ. **102. Савѣ** же снѣе въ  
мѣстѣ ѡномъ ѡвѣзно прѣ-  
быващѡ. лжжавн ѡнн  
члѣвцн н лжжаваго гѡвѣ съѡа-  
нна. ѡметннцн ѡнн глѧ  
н гѡдннн ѡпасно ѡвннцн.  
врѣмѧ сѣбѣ на ѡвльганне  
дльгоѡ ѡно мжжа ѡшельс-  
внѣ доѡмнвше сѧ. н снѣво  
нѣкое провъѡглашенне в лѧ-  
врѣ ѡ немъ сложѣше, ѡко ѡва

---

**Разночтения л. 68а:**

3. вестѣствѣ Хил 226 : вестѡѡѡство Драг 706

7. ѡначе Хил 226 : ѡнако Драг 706

**Разночтения л. 68б:**

14. ѡдннн Хил 226 : ѡѡдннн Драг 706

16.-17. ѡшельсвнѣ Хил 226 : ѡшѣствѣе Драг 706

19. сложѣше Хил 226 : сложншѧ Драг 706

л. 69а

1. нашъ по пѣстниѣхъ хода, звѣрѣ-
2. мь ѡзвѣденъ бы. ѡ снѣмъ слов-
3. мь вѣншнѣхъ прѣваривше, въ
4. стѣнѣхъ грдѣ скоро поснлаати.
5. ѡ прѣшше къ патрнархѣ, снѣ
6. възвѣщаати. ѡ ѡже зло не
7. пѣати, лѣжно прѣложнш.
8. въ пѣстниѣхъ ѡ мрѣтваѣхъ
9. морѣ рѣ. авва нашъ, лѣвѣ бы
10. снѣ. снѣ же снѣце рѣшш. дажѣ
11. лѣжа ѡхъ, вѣрна ѡвнѣ сѣ. тѣ-
12. же ѡ возѣ сѣвѣ прошахш. ѡ-
13. в же ннѣтѣ просто ѡ тѣщѣ-
14. но нѣже глѣтн навѣкъ, нѣжѣ
15. ѡнѣхъ глѣщнѣхъ слѣшатн.
16. ѡнаѣ же пакѣ ѡ савннѣ жнѣ-
17. тнѣ ѡково вѣ ѡзѣ млада, вѣ-
18. дѣше. ѡ расжѣеннѣ сѣфнѣ-
19. мѣ рекомѣ прѣдавѣ. 103. Нѣ

л. 69б

мнѣ рѣ невѣзможнѣ ѡ ѡдо-  
вѣ рекомѣ вѣровати. вѣдѣ  
ѡбо ѡко правѣденъ ѡ бѣ. ѡ  
правды ѡкоже глѣтѣ коже-  
ствнѣхъ дѣдѣ лювнѣ. не снѣ  
ѡгѣннѣка своѣго, звѣремѣ  
въ снѣ ѡставнѣхъ. ѡдѣте ѡ-  
во вѣ на ѡсканнѣ ѡного пѣ-  
чѣ. ѡлѣ снѣце чѣлѣ пожатѣ нѣ-  
колнѣко вѣрѣмѣ. донѣ же ѡ-  
мѣ бѣ ѡвлѣннѣ сѣтворнѣтѣ ѡ  
нѣмѣ. 104. ѡнѣмѣ же ѡбо ѡ ѡпо-  
ваннѣ ѡспѣшнѣмѣ. ѡ тѣщнѣ-  
мнѣ рѣжамнѣ ѡкоже глѣтѣ ѡ  
възвѣщнѣшнѣмѣ сѣ, тоѣ ѡ-  
мѣлкошш. Вѣ малѣ же ѡ ѡ-  
сѣвѣннѣ прѣзннѣка досѣвѣ-  
ше. въсходнѣтѣ ѡбо по ѡвѣ-  
чѣю въ стѣнѣхъ грдѣ блаженѣхъ

---

**Разночтения л. 69а:**

1.-2. звѣрѣмѣ Хил 226 : звѣрмѣ Драг 706

**Разночтения л. 69б:**

2. вѣдѣ Хил 226 : вѣдѣ Драг 706

9. чѣлѣ Хил 226 : чѣлѣ Драг 706

18.-19. ѡвѣчѣю Хил 226 : ѡвѣчѣю Драг 706

л. 70а

1. сáва съ дръгѣмн братнѣ ѿжѣ
2. в ннкополн с ннмь съставляв-
3. шнѣмь монастырь. вндѣ-
4. в же ѿго ѿпнскопъ. ѿ сладо-
5. стнѣ ѿ ненадѣганѣнѣмь мѣ-
6. жа вндѣннѣ ѿспльнѣ сѣ. ѿан-
7. ка же ѿ далнѣмь ѿнѣмѣ
8. ѿ ненадѣганѣнѣмь ѿго прн-
9. ходѣ ѿзрекшнѣмь. тѣже ѿ
10. ѿсовѣ ѿго поемь, молѣше къ
11. своен пакѣ лаврѣ ѿтн. ѿ не-
12. пѣстѣ сѣце ѿлѣ прѣстатель-
13. ствомь ѿставнтн. ѿ в же,
14. прощенне ѿмѣтн молѣше
15. сѣ. нѣже доволнѣ мн сѣшѣ
16. мѣжемь толнѣмь промѣ-
17. шленне ѿмѣтн, прнлежж-
18. шѣ же ѿномѣ ѿ молѣшѣ сѣ
19. ѿскомоѣ не ѿбрѣташе. 105. по-

л. 70б

- неже паче съпротнвлѣща
- сѣ савѣ зрѣше ѿ нн мало не
- прнходѣща. ѿскръбнѣ сѣ
- ѿ снѣхъ ѿнѣ. ѿ паче поѣна по-
- двнѣ сѣ. нѣ рѣ ѿще не ѿслѣ-
- шншн снѣ моѣ прошенне, кто-
- мѣ тѣвѣ лнѣ моѣ невндрѣ
- бѣдетѣ. понеже нн трыла
- твоѣ трѣдѣ ннѣмн събнрае-
- мѣ зрѣтн **С**ѣце рекшѣ патрна-
- рѣхѣ. блаженѣн сѣва ѿбѣща
- сѣ слышатн повѣлѣнне ѿго
- даже пакѣ вѣщемь ѿ мѣва-
- мь себе не вѣдастѣ. понѣжа-
- етѣ сѣ ѿ лѣкавѣнѣ ѿметннкѣ
- ѿнѣхѣ, ѿкрѣтн мѣсль. ѿ
- патрнарѣхѣ ѿбнѣ вѣставѣ на
- помощѣ ѿнокѣмь лавръ-
- скѣмь пншетѣ снѣвага.

---

**Разночтения л. 70а:**

10. поемь Хил 226 : поѣмшн Драг 706

**Разночтения л. 70б:**

1. паче Хил 226 : от. Драг 706

5.-6. неѿслѣшншн Хил 226 : неѿслѣшн Драг 706

8. нн Хил 226 : не Драг 706

14.-15. понѣжа<sup>ѣ</sup>етѣ сѣ Хил 226 : понѣжа<sup>ѣ</sup>ет сѣ Драг 706

л. 71а

1. вѣстнѣо вѣйтн ваниъ хоѡж ѡ-
2. же ѡ хрѣтѣ братнѣ. ꙗко ѡцѣ
3. вашѣ. не ꙗкоже ваниъ слыша-
4. но вѣи зѡвѣремь снѣ вѣи. нѣ ѡ-
5. щѣ жнветь нѣ ѡ. нѣ ꙗкоже к на-
6. мь прнде на празннкѣ, азѣ
7. ѡдрьжахѣ ѡго. не право вѣи-
8. тн ѡскѡснѣ лаврѡ ѡставн-
9. тн ѡже свонин трѡды тѣн
10. съставн. смѣрнтѣ же сѡ нѣ вѣи,
11. пѡвноѡ ѡвѣстнѡ мѡжа прнѡ-
12. тн. нѣ всѣмн нѣравѣ повннѡ-
13. тн сѡ ѡмѡ. ѡще лн же нѣцнѣ
14. въ вѡ свѣрѣпн нѣ самоволнн
15. сѡжѣ. непокорѣнн же нѣ грѣдѣ-
16. лнѣн. нѣ повннѡтн сѡ мѡжѣ
17. не хотѡцнѣ. сѡмѣ ѡво мѡи
18. скоро ѡзѡтн ѡз лаврѣ пове-
19. лѣваемь. ѡномѡ же своѣ

л. 71б

- мѣсто прѣѡтн. **106.** Божѣтѣв-
- нѣн же сава пнсаннѣ възе-
- мь, вѣ лаврѡ сѡднтѣ. сѣвн-
- ра нѣкогого поставнѣ вѣ нн-
- кополѣскынѣмь монастнрѣ
- вѣйтн прѣстатѣлѣ. ѡмѡ-
- же по нѣкѣтнхѣ врѣменахѣ
- конѣвавшѣ сѡ. домно нѣкѡ
- прѣѡтѣ. потѡм же пакѣ сѡ-
- варѡнѣ. ѡже нѣ ѡ мене вѣи прѣ-
- статѣлѣ сѣмѡ жнлнцѣ мно-
- го зѣло състарѣвшѣ сѡ. **107.** Бла-
- женѣномѡ же сѡвѣ вѣ лаврѡ
- прншѣшѣ. нѣ словесемь въ сѡ-
- хѣтѣ всѣмь прѣ цѣркѣѡ проѡ-
- тѣшнѣмь сѡ. ѡже всѣ сѡдѣѡ-
- вшѣ ѡнн словеса слышавшѣ.
- нѣ своѡ хотѣннѡ ѡѡстрнвшѣ. нѣ
- скрѡвно своѣмѡ нѣмѣнѣ

---

**Разночтения л. 71а:**

1. вѣстнѣо вѣйтн ваниъ хоѡж Хил 226 : вѣдомо вѡ вѣйтн хоѡж Драг 706
6. прнде Хил 226 : прѣнде Драг 706

**Разночтения л. 71б:**

7. врѣменахѣ Хил 226 : врѣменѣ Драг 706
15. цѣркѣѡ Хил 226 : цѣркѣѡ Драг 706



л. 72а

1. крѣемь повннѣщнї сѧ. Ѡвн̃
2. ѡво сѣвнѣ. Ѡвн̃ же тѣслѣ н̃ кѣпѣ
3. в рѣкахъ вѣземше. н̃ на съ-
4. ѡданнѣнѣн̃ ѡ сѧвѣ пнрѣ скоро
5. іакоже н̃мѣхѣ гнѣвѣ възты-
6. шѣше. н̃ ѡ самого ѡснованн̃
7. іего прѣвращааѣтѣ. ннѣтѣ
8. же пачѣ вѣсѣщнѣ сѧ сѧвѣ-
9. н̃ше неімѣщнѣ. н̃ Ѡвн̃ ѡ-
10. во дрѣвѣнѣ же н̃ камѣннѣ ѡсѣ-
11. мѣхѣ ннѣ потокѣ. Ѡвн̃ же
12. н̃нѣкѣнѣ рнѣзѣ н̃ дрѣво іѣ-
13. же н̃мѣхѣ похѣтнѣше, снѣ
14. н̃зѣ лаврѣ н̃зѣдошѣ. н̃ кѣ сѣ-
15. чннѣ лаврѣ ѡвнѣ н̃дошѣ, прѣ-
16. вѣватн̃ с ннн̃ молѣхѣ. нѣ
17. прѣстѣтель лаврѣ ѡкнлннѣ
18. вѣжѣтѣнѣн̃ мѣжѣ. нѣвѣзѣ
19. вѣстѣнѣ вѣше ѡ н̃хѣ тн̃ сѣ-

л. 72б

дѣтѣшѣ. ннѣ страннѣ прн-  
лѣтн̃ вѣ лаврѣ нн̃ мало не вѣсѣ-  
тѣ снѣ злѣнѣ сѣше. **Тѣже**  
ѡво н̃ ѡекѣнѣскѣнѣ снѣ нарн-  
цѣмѣнѣ потокѣ постнѣше.  
н̃ нѣкѣа в немѣ кѣлнѣ ѡ нѣ-  
кѣнѣ дрѣвѣ вѣвшѣа ѡбрѣтнѣ  
ше. н̃ Ѡвѣ ѡво прнстрѣнѣше  
Ѡвѣ же н̃тн̃ ѡ ѡснованнѣ сѣ-  
зѣвшѣ, прѣвѣваѣхѣ. новѣ ла-  
врѣ снѣ нарѣкше. **108.** Ѡнѣмѣ ѡ-  
во снѣ н̃зѣ лаврѣ н̃зѣшѣнѣнѣ  
прѣчѣа же вратнѣ. іако пше-  
ннѣа ѡ плѣвѣа ѡвѣвшн̃ сѧ  
плѣдѣ іавнѣ сѧ вѣ, благопо-  
трѣвѣнѣ же н̃ чнѣтѣ. **Мѣлѣ** же  
врѣменѣ мнѣмѣшѣ. н̃ ѡтн̃-  
шеннѣ не вѣ лѣвѣсрѣдѣмѣ  
сѣмѣ ѡцѣ. нѣ мнѣга вѣ нѣмѣ

---

**Разночтения л. 72а:**

2. кѣпѣ Хил 226 : пачѣ Драг 706
4. пнрѣ Хил 226 : add. ѡ сѧвѣ Драг 706
- 5.-6. възтышѣ Хил 226 : вѣзшѣ Драг 706

**Разночтения л. 72б:**

11. нарѣкше Хил 226 : рѣкше Драг 706
13. прѣчѣа Хил 226 : прѣчѣа Драг 706
- 15.-16. благопѣтрѣвѣнѣ Хил 226 : блѣгѣрѣвѣн Драг 706

л. 73а

1. Ѡ ѡтрьгшнх сѧ волесть. ѿ
2. ѧпѡтолскты рѣши сѣцемь ра-
3. жнзда сѧ. ѿ познавь како
4. прѣбываають. ѿ многты по-
5. трѣбты кастелсктыми ѿ лавр-
6. сктыми мѣскты въземь, ѿ
7. де к нимь. кѡпю бо вражѣ
8. разрѣшнтн хотѡщѣ. кѡпѣ
9. же ѿ трѣбѡщнми нѣжна-
10. га ѡтѣшнтн. ѿ ѡвь ѡво сѣце.
11. нѣщнѣ же ѡ ннхь. паце же ѿм-
12. же лютанша завнеть вѣ. ѿ-
13. залече ѿго градѡща вндѣв-
14. ше сѣце нѣкако тнхо дрѡгъ
15. къ дрѡгѣ шептаахѣ. зрнте
16. рѣ ѧко нн же ѡ злаго не ѡвѣ-
17. гохвми. нѣ криво зрѣвѣн ѡ-
18. нь, ѿ пакъ к намь прнходнтъ.
19. ѿ ѿлѣка ѿна завнеть прнна-

л. 73б

шаше. нь сѣн, ннѡтѡ же ѡ сн-  
цевѣнхь не ѡдрѣжа прнхожѣ-  
нне. прнде же к нимь ѿ кро-  
тктыми оѡзрѣ ѡчнма. ѿ ѧжѣ  
ѿмаше ѿзбранна прѣложн-  
вь, благолюбѣзно прнѡть ѿхъ.  
**В**ндѣв же каковѣ же не ѿмѣ-  
ннеми одрѣжнми вѣхѣ. нѣ-  
же промѣшлѣщаго ѿмѡ-  
щн. нѣже храмь вожѣтвѣнѣ  
на молнтвѣж могѡщнѣ сѣзѡ-  
тн. нѣ вѣ цѣрквн пророѡскон  
ѿже вѣ ѡекоѡхь на вѣсѣкѣж  
недѣла възхожѡхѣ сѣтѣнми  
таннама прнѡщатн сѧ. прѣ-  
це же межѣ совоѡ немирѣ-  
щнми ѿ смѡщеннеми ѿ-  
спльнѣ сѡщнми ѿ безѡчѣнн-  
емь. ѧко безѡчѣннми

---

**Разночтения л. 73а:**

9.-10. нѣжнага Хил 226 : нѣжнаа Драг 706

18. пакъ Хил 226 : пакты Драг 706

**Разночтения л. 73б:**

6. благолюбѣзно Хил 226 : бѣлюбѣзно Драг 706

9.-10. ѿмѡщн Хил 226 : ѿмѡще Драг 706

11. могѡщнѣ Хил 226 : мѡгѡще Драг 706

19. безѡчѣннми Хил 226 : безѡчѣннѣ Драг 706

л. 74а

1. сѣщнмь. њ ннѣдннмоу
2. повннѣще сѣ пастнрѣ њ њ-
3. гѣменѣ. възвѣщаеть в'сѣ
4. патрнѣрѣ. њ молнт сѣ те-
5. пло, ꙗко да съвереть њхъ њ ѣ-
6. мнрнтъ. њ всѣ њспльнь да тн
7. ѣлнка трѣбѣжтъ. ѡн же се-
8. дмьдесѣтъ њ двѣ златнцн
9. савѣ давъ. мѣстѣ же влада-
10. л'ство њ њнокыѣ прѣдаеть.
11. **109.** Ов же вѣщемь вѣка сѣще вѣвѣтъ,
12. прѣжѣ ѣво њмь промысле-
13. нне творнтъ ѡ нѣжннхъ.
14. ꙗко нн ѣдно ѡнѣмь неѡ-
15. скѣно вѣтн. нѣ доволно ѣ
16. себе в'сѣ њмѣтн. таже њ
17. храмь добролюбно њмь съ-
18. ѣдетъ њ сего ѡсѣвѣщаеть.
19. тѣже њ домь њмь ѡ хлѣво

л. 74б

творенн сътворѣтъ. **Н** снѣ  
сѣдѣгавь. њ сѣще благопрнвѣ-  
нны њ кроткы прѣжѣ ѡстѣпн-  
нны њ непокорнвѣыѣ сът-  
ворнвѣ. прѣжѣ рѣнѣнаго ꙗва-  
на послаетъ њ новон своен ѣ-  
врѣ, прѣдаеть прѣстанне. њ-  
же ѡ ѣлады ѣво вѣше. њво њ  
къ смрѣтн ѣговѣ. ꙗже по  
многынхъ врѣменъ на пос-  
лѣдокъ слѣшаша сѣ вѣтн  
в' лаврѣ прорѣ, њ ꙗвѣ ѣгаснѣ  
њзѣтн ѣво хотѣщѣ ѡ жнтн  
сего. њ на послѣнннмь њзѣ  
ханн сѣщѣ. њ кон'ч'на слове-  
са знаменѣ. **110.** мнозн же ѡ  
лавры ѡкрѣгъ ѣго сѣдѣхѣ.  
главоко же ѣво възѣхнѣвѣтъ.  
слѣзѣ же њ ꙗко стражѣ вѣвѣтъ.

---

**Разночтения л. 74а:**

2. пастнрѣ Хил 226 : пастѣрю Драг 706
- 7.-8. сѣдмьдесѣтъ н двѣ Хил 226 : ѣ њ двѣ Драг 706

**Разночтения л. 74б:**

1. сътворѣтъ Хил 226 : сътвѣрѣтъ Драг 706
8. ѣлады Хил 226 : лады Драг 706
15. кон'ч'на Хил 226 : кончѣ Драг 706
18. възѣхнѣвѣтъ Хил 226 : въздѣхнѣвѣтъ Драг 706

л. 75а

1. сѣ љво рѣ дннї прнджть в нн-
2. хже въ мѣстѣ сѣмь жнвжщнї,
3. ѿ правыа ѿстѣпаты вѣрѣ.
4. н възнесжтѣ сѣ љво въ себѣ прѣ-
5. горѣщнї, ꙗкоже вожѣтв-
6. нын дѣдѣ глеть. свѣрѣпство-
7. м же нхъ, нн зло же нн вѣтъ.
8. н възношенне нхъ, в'незага-
9. пж падеть. н снѣ рекъ, нзъ-
10. дѣше. сѣдмь лѣ въ прѣста-
11. нн лаврьскынмь пожнвъ.
12. **111.** таже потомь. сѣвѣтомь бла-
13. жен'наго ѿца сави, нже тамѣ
14. сѣщнї нноцн. пав'лѣ нѣкоб-
15. мѣ, науч'ство прѣдаатъ.
16. нже љво, рнмѣнннъ рѣмь
17. вѣше. прѣпростъ же н безъ-
18. вѣст'венъ. богатство не
19. лѣжно тѣмъ вѣдѣ, ѣже нн-

л. 75б

што же не нмѣтн. н тѣн ше-  
сть мѣць тѣмъ в' лаврѣ вѣвѣ  
многынмь нехотѣннемь.  
нехотѣщѣ же нмѣнна н мл'-  
вы нмѣтн, вѣгаѣ къ ѡравнї  
нѣдѣше. н тамо къ севрнанѣ  
шедѣ, жнтне кон'ѣвалетъ.  
к' севрнанѣ ѿномѣ нже ѣ  
варнха монастырь създа. ѿ не-  
мже слово прѣжѣрѣн'но вѣ.  
**112.** блажен'номѣ же савѣ ѿ вѣг'-  
ствѣ ѿного възвѣщен'но вѣ-  
въ, ѣченка ѣго ѡгапнтѣ прѣ-  
стателѣ сѣщнїмь тамо нно-  
кынмь поставн. не ѿного  
паче поунтаѣ добрѣдѣтѣль.  
ѣлнко ѿнѣхъ свръшаѣ прош'-  
нне. ѿвѣще љво въкѣпѣ вѣхъ  
званне. ѣже науч'ствоватн

---

**Разночтения л. 75б:**

11.-12. вѣг'ствѣ Хил 226 : вѣг'ствѣ Драг 706

14.-15. ннокынмь Хил 226 : ннѡкѡ Драг 706

л. 76а

1. лаврѣ молѣхѣ. њ тѣн не хотѣ-
2. ше пауче нѣ ѡнѣхѣ нѣжѣа въ-
3. з'вѣнь вѣѣ. **С**нѣ же ѡбо прѣстѣ-
4. нне прѣавѣ, ѡрѣтаеть нѣ-
5. ктынхѣ ѡ братнѣ ветрнѣ ѡвѣ
6. вѣхѣ снѣ. павломѣ тыгда
7. простынѣ прѣаѣомѣ вѣвѣ-
8. шнѣ. ѣще же ѡ тѣхѣ ѡпас-
9. но неискѣснѣшѣ. ѣакоже ѣа-
10. дѣ пѣ ѡстнамнѣ ѡрнгнѣскѣѣ
11. ѣреснѣ крѣщнѣ. ѡхѣ же ѡвѣ
12. нѣкоѣа нѣоно, нѣктынѣ возѣашѣ.
13. палестннѣннѣ сѣѣ. хрѣстнѣнѣ-
14. ствѣватнѣ во мѣнѣ. њ ѡбразѣ
15. благоговѣннаѣ авѣѣа. ѣре-
16. сна же маннѣенскоѣ њ ѣлннѣ-
17. скоѣ недѣжѣащѣ. њ ѣлнѣ
18. днднѣ же њ ѣвагронѣ њ ѡрнгѣ-
19. нь ѡ прѣжѣсѣщѣ ствнѣ басно-

л. 76б

вашѣ. **С**нѣ же ѡбо познавѣ ага-  
пнтѣ снѣ сѣщнѣнѣ. њ завѣ-  
завѣ даже њ кѣ дрѣгынѣ  
злѣ не мнѣмѣдѣтѣ. њ кѣпнѣ  
вѣснѣ вѣрѣдомѣ њсплѣннѣ вѣѣ-  
тѣ. њлнѣ патрѣнархѣ ѡ ннѣхѣ  
възвѣщаеть. њ ѡного прнѣдѣ-  
стннѣкѣ вѣнѣ прѣмѣ, њзѣ лѣ-  
врѣ њхѣ њзгѣнѣеть. **113.** не мнѣ-  
гѣ же мнѣмошѣшѣ вѣрѣмѣннѣ.  
њ њлнѣ жнтнѣ њзмѣнѣшѣ. ѣа-  
коже прочѣ слово ѣаснѣнѣше  
прѣставнѣтѣ. **П**рнѣшѣнѣмѣ  
сѣ нѣономѣ њже потѣмѣ патрѣ-  
архѣ. вѣ лаврѣ пакѣ вѣѣтнѣ њ-  
мѣ, молѣхѣ. њзѣ неѣ неправѣ-  
нѣ сѣдомѣ рѣ. нѣже доврѣ  
њзгѣннѣ вѣѣхомѣ. **С**нѣ же  
њнаѣа ѣще невѣдѣа. ѡбѣаѣ

---

**Разночтения л. 76а:**

2. нѣжѣа Хил 226 : нѣжѣж Драг 706
6. тыгда Хил 226 : тогда Драг 706
10. ѡрнгнѣскѣѣ Хил 226 : ѡрнгѣенскѣѣ Драг 706
13. палестннѣннѣ Хил 226 : палестннѣннѣ Драг 706
16. маннѣенскоѣ Хил 226 : маннѣенскоѣ Драг 706

л. 77а

1. же тьчунѧ ꙗко ѿ възлюбленъ-
2. нааго бѣмь аганнемь нзгнѧ-
3. номь сжщнмь. н сьмьслнв-
4. шѧ ꙗко ннѣтѡ же мжжъ ѡнь да-
5. ра радн нлн мръзостн, ннже
6. сътворитъ, ннже рѣтъ. прн-
7. зываетъ ѡго ѡвнѣ. н выпра-
8. шаетъ ѡго ѡще възможно ѡ
9. пакты ѡнѣхъ прнѧтн. сѣн жѧ
10. ꙗко невозможно сѣ вѣтн
11. рѣ. н ꙗко самъ ѡще хоцешн
12. нзгидж паче ѡтждѧ. нежелї
13. ѡнѣхъ вндѣтн своемѧ ста-
14. дѧ прнмѣшащнхъ сѧ. нже
15. тлѣѧ енцевѡѧ испльненн
16. сѧтъ. ѡпѣщаетъ н патрнѧ-
17. рѣхъ, достонно мьрскынхъ
18. ѡнѣхъ. 114. Аганнтѧ же пото-
19. мь въ пѧтѡѣ лѣѧ наѣмѣства,

л. 77б

къ бѣ ѡшѣшѧ. н мамантѧ  
нѣкоемѧ прѣстанне бра-  
тнее прѣемшѧ. ѡреснн-  
цн же ѡнн аганнтѧ конѣѧ-  
вшѧ сѧ. ꙗко ѡрадѧ прнемѣ-  
ше дръзновленна; къ лаврѣ  
ѡвн възходѧтъ. н в неѧ тан-  
нно мамантѡвѣмь повелѣ-  
ннемь възходѧтъ. лжкавѣѧ  
ѡво неджгъ, прѣбыващнї  
ѡще въ дѣшахъ носѧще. Ѧба-  
че же немнѡще ѡ савннѣ  
страсѣ нлн мнмѡнтн въ ннѣ  
слѣхты невоѡще сѧ. **Ѧнѧ** ѡво  
ꙗже напослѣ въ лаврѣ слѣ-  
чншж сѧ. ѡленко показатн  
їѡанѡво прорѣненне на дѣло  
нзънѣше. ннѣ же н ѡнѧ  
повѣдатн нѣжно, ѡленка н

---

**Разночтения л. 77а:**

10. невозможно Хил 226 : невъзмѡже Драг 706
17. мьрскынхъ Хил 226 : мръзскын Драг 706

**Разночтения л. 77б:**

7. ѡвн (!) Хил 226 : ѡвнѣ Драг 706
12. немнѡще Хил 226 : немѣнѡще Драг 706
16. показатн Хил 226 : от. Драг 706
19. нѣжно Хил 226 : нжжно Драг 706

л. 78а

1. слѣхъ добродѣтели зрѣты, н
2. вѣсть веселити. н дѣшѣ такоже
3. сѣщѣ, къ ревности вѣстав-
4. лѣти. **115.** Гл҃нрение же сѣце
5. къ ѿстѣпшнѣмъ братнамъ
6. сава. н новѣмъ лаврѣмъ знѣан-
7. е же н съставленне добрѣ ѿ-
8. ставнѣ. н къ своен лаврѣ п-
9. кы възыше, не възлюбен ѿ то-
10. лицѣхъ н снцевынхъ исправлѣ-
11. ннї статн. ѣлкты състави м-
12. настнрѣ. н ѣлко пѣстннн
13. населн. н зѣло ѣще на вѣ-
14. сты дыхал. н вожеѣтвенѣ рев-
15. ностнѣ двнжнмъ. н проучѣ-
16. га пѣстннн, тѣщаше сѣ насе-
17. лнтн. н плодоноснѣ ѣл по-
18. казатн нноуѣскыми множѣ-
19. ствами. гѣко да многыми

л. 78б

ѣсты. н житнѣмъ паучѣ н добрѣ-  
дѣтели, хвалити гѣ. тѣга  
ѣбо н въ врѣмѣ поста. вѣ нѣ-  
кон потокѣ. пѣпрншѣ ѿ  
велнкты лаврѣмъ ѿстоѣшѣ  
кѣпно съ павломъ нѣктын-  
мъ врьстоѣ ѣбо сѣщѣ старѣ.  
крѣпкѣ же добродѣтели  
ѿходитѣ. н нѣкожѣ пещерѣ  
ѿ сѣверныѣмъ странѣмъ потокѣ  
ѿврькѣть, н постное ѣбо врѣ-  
мѣ вѣсѣ, тѣмо прѣвѣ. много  
же безмльвнѣ мѣстѣ н ѣтн-  
шенне видѣвѣ. н гѣко възре-  
вѣвавѣ, ѣще н сѣ сѣце на трѣз-  
венне братнї н дѣшамъ спѣ-  
нне състронтель вѣдетѣ. п  
възвращенн же къ лаврѣмъ ѿ-  
тѣдѣ. н по свѣтлыни прѣ-

---

**Разночтения л. 78а:**

2. веселити Хил 226 : весѣлн Драг 706

15.-16. проучѣнн Хил 226 : проучѣа Драг 706

**Разночтения л. 78б:**

2. тѣга Хил 226 : тогдѣ Драг 706

18. къ Хил 226 : въ Драг 706

л. 79а

1. зникъ божѣтвнааго в'скрѣ-
2. нна. ѿноу братна ѿ павла ѿ-
3. во поемь, тамо пакты ѿходѣ.
4. ѿ пецерьжъ ѿбо, црковь прѣтва-
5. рѣеть. въ цркви же кннове
6. красно съставлѣеть. ѿ спиле-
7. ѿ храмь нацаеть. павла же
8. промышленне ѿ немь прѣда-
9. еть. причастникты же имъ
10. ѿ печалѣхъ. крнка нѣкого
11. ѿ ѿвѣстаѣна поставлѣеть.
12. **116.** ☩ храмѣ же съ блмь рѣна вѣшж.
13. възыде же напослѣдокъ ѿ вѣ-
14. зрасте. ѿ ѿноу скынмь мно-
15. жествомь, ѿ нѣжнтымь по-
16. трѣбамь. ѿже тамо ѿспрѣ-
17. ва ѿ блаженнаго савты ѿста-
18. вленн. дръгъ дръгъ ѿ нѣраво-
19. мь ѿ научлствъ вѣшж прѣе-

л. 79б

минци. тамо ѿ житне конѣ-  
чаваатъ. **Мнози** ѿбо къ мж-  
жъ причодащнѣ. ѿ многа же  
имъ причодащнѣ. много  
же ѿ ѿзнанн свонимь рѣжа-  
мь помагашимь. ннкто  
же ѿ ѿже ѿ стѣденжъ уашж во-  
дты тѣуна давын. ѿже ѿмѣтн  
ѿсждъ ѿ ѿ множаншнмь ѿ-  
казавшнѣ, даръ надѣятн сѣ.  
нѣ ѿвне въслѣдъ сѣвѣше велн-  
кое причатн ѿстн възанне.  
ѿ снмь ѿбо проуче ѿ многымъ  
глѣ прѣставнмь. познаемъ  
же вѣдн ѿ ѿ сего. **117.** Бѣше нѣк-  
то маркнанъ. ѿже ѿбо свѣщн-  
нномъ божѣтвнааго в'скрѣ-  
нна причета сѣ сѣворѣ. стѣмъ  
же снѣмъ прѣстоаше. сѣ н на-

---

**Разночтения л. 79а:**

2. ѿноу Хил 226 : ѿнж Драг 706
11. поставлѣеть Хил 226 : състѣвлѣеть Драг 706
15. нѣжнтымь Хил 226 : нѣжнтымь Драг 706

**Разночтения л. 79б:**

9. ѿ Хил 226 : от. Драг 706
12. ѿстн Хил 226 : ѿстн Драг 706
18. причета сѣ Хил 226 : причѣтатн сѣ Драг 706



л. 80а

1. ЧЛСТѢ КЪ БЛАЖЕННѢМЪ СА-
2. ВѢ СЪ СВОИМИ ДѢЦАМИ ХОДѢ-
3. ШЕ. МНОГА ЁМЪ ДОНАШАА Ѡ
4. НИХЪЖЕ ЁМАШЕ. НЪ РЪКАМИ
5. ЗНЪЗАННА СЪ СНѢВЪ СВОИМИ М-
6. НОГО ПОМАГАА. ЁЖЕ ѢВО ПРѢ-
7. ЖЕ НИ КЪ ВНАДѢНИИ ПРНДОШЖ
8. ЁЛНІ ПАТРОНЪРХЪ. БОЖЕТВЪ-
9. НАГА ЖЕ БЛАГОДѢТЬ СЪТЪШЕ НХЪ.
10. ЧЛСТЫНИМЪ ПРНХОЖЕННЕМЪ
11. КЪ САВѢ. НЪ ЁЖЕ Ѡ СВОЕГО ЁМѢ-
12. НИ ПРННОШЕННЕМЪ. ЁЩЕ ЖЕ
13. НЪ Ѡ СТРОЕНИ ЗНЪЗАННА ВЪЗДАА,
14. ПРНВЕ ЖЕ НХЪ ПРѢСЛАВНО ПА-
15. ТРОНЪРХЪ НЪ РАВНО СВОИМИ ДѢ-
16. ТИМИ ПРНСВОИ. ѠНАЖЕ НЪ М-
17. РКАНАНЪ ѢВО НА ВЪСЫСѢКЪ ПРѢ-
18. СТОЛЬ СЕВАСТНИСКИМИ Ѡ НЕІ
19. ВЪЗВОДИМЪ БЪВАЕТЪ. АНДО-

л. 80б

НИИ ЖЕ ПРѢВЪТИ СЪНЪ ЁГО. ЁПН-  
СКОПЪ НЪ ТЪНЪ АСКАЛОНСКИМИ  
ІВЛАКЕТЪ СЛ. ТѠВАНЪ ЖЕ ЁЖЕ П-  
ТОМИ ВРѢСТОА, ВЪ ДНАКОН-  
СКИМИ ЧНИИ СЪЧЕТАЕТЪ СЛ. СЪНЪ  
ѢВО ЁЖЕ НЪ МАЛА БѢ ДАВЪ, СТО  
РНЦЕА ВѢДѢ ЖЕ ПРНЕМЛЕТЪ.  
**БОЖЕТВЪТИ** ЖЕ САВА, КЪ ТОМИ  
ВО ПАКЪТИ СЛОВО НДЕТЬ. ДЪВА  
НѢКАГА Ѡ НИОКЪТИНХЪ. СЪЩНИ-  
ХЪ ВЪ ПРНГЪ ЁЖЕ ТЪНЪ НАДЪ ГЛА-  
ВОА СЪЗНЪДА. Ѡ БЛАЖЕНЪА ЖЪ  
ЁВДОКНА ПАЧЕ СЪНЪ СЪЗАНЪ БЪІ.  
НХЪЖЕ НЕСТОРНЕВЪ ЁРЕСЪ МЖ-  
ДРѢСТВЪЩНИХЪ ЗРЪ. НЪ НИЖЕ  
ГЪ НАШЕГО ІСЪ ХЪ ЁДНОГО Ѡ  
ТРОНЦЪ. НИЖЕ ПАКЪТИ БЦЪ ДѢ-  
ВЪА НСПОВѢДАЩНИХЪ, СКРЪ-  
ВѢШЕ ЗЪЛО. НЪ МНОГО ЁМАШЕ

---

**Разночтения л. 80а:**

2. дѣца Хил 226 : дѣтца Драг 706

**Разночтения л. 80б:**

5. съчетаетъ сл Хил 226 : съврѣшаетъ сл Драг 706

7. вѣдѣ Хил 226 : вѣда Драг 706

10.-11. сѣщнїхъ Хил 226 : сѣщїн Драг 706

л. 81а

1. въ ѡтробѣ смѣщеннѣ. 118. **С**нце
2. ѡбо ѡмѣ сѣщѣ, прнше нѣкое
3. видѣннѣ, лютевшѣ ѡмѣ с тра-
4. стѣ творѣше. нежелн пѣуе ѡ-
5. же прѣже волѣше ѡтробѣ
6. мнѣше ѡбо зрѣти братнѣ ѡ-
7. ко по ѡбѣуаю къ свѣщенно-
8. мѣ съборѣ прнходѣщнхъ. прѣ-
9. стѣпащнм же ѡ ѡнѣмъ къ
10. храмѣ. ѡ къ странѣ ѡднѣн
11. прѣже ѡмѣ прншешнѣмъ.
12. тѣже божѣтвѣннѣмъ танна-
13. мѣ с'кон'уаващнм сѣ. ѡ
14. дрѣгылѣ ѡбо многынѣмъ свѣ-
15. женнѣмъ, страшнѣмъ прн-
16. тн трапезы. ѡнѣхъ же двѣ
17. глѣ. ѡкоже нѣкыннѣмъ въз-
18. брантелнн ѡ ѡрѣженоснѣ-
19. кы ѡзгоннѣхъ нѣжѣмъ. ѡ

л. 81б

1. ѡс храма ѡзрѣваемѣмъ.
2. ѡ прншешѣ сѣвѣ молнтн сѣ
3. ѡрѣженосннкомъ ѡнѣмъ,
4. ѡко не тако гнѣвомъ тѣхъ
5. ѡзганѣтн. нѣ ѡставнтн ѡ-
6. жѣ таннамъ прнчѣстнтн сѣ.
7. ѡнн же ѡ к' сѣмѣ днвнѣ възрѣ-
8. вше, ѡ сверѣпомъ гласомъ
9. рекшнѣмъ. недостонно ѡ
10. ѡмѣ прнчѣстнтн сѣ. прѣтн-
11. вно ѡдѣшѣмъ сѣщнѣмъ. ѡ нн-
12. же бѣ ѡстнн'на ѡха. нѣже дѣты
13. марнѣ бѣжѣ молѣщнѣмъ.
14. **С**нѣ много любѣсѣннѣмъ сѣвнѣ
15. дѣшн стрѣннѣ множаѣ прнло-
16. жншѣ. ѡ ѡтѣлн теплѣнше
17. къ бѣ прѣстнраше моленнѣ.
18. ѡко да чнѣжъ зарѣ нѣкомъ ра-
19. зѣма божѣтвѣнаго послѣтъ

---

**Разночтения л. 81а:**

3. лютевшѣ Хил 226 : лютевшѣмъ Драг 706
10. странѣ Хил 226 : стѣнѣ Драг 706
19. нѣжѣмъ Хил 226 : нѣжѣж Драг 706

**Разночтения л. 81б:**

1. ѡс Хил 226 : ѡз Драг 706
- 9.-10. ѡ ѡмѣ Хил 226 : transp. Драг 706
12. бѣ Хил 226 : от. Драг 706

л. 82б

1. ѿмь, ѿ прѣвѣть къ ѿстѣнѣ.
2. **Н** сѣце збо ѿннхъ бѣ молѣшѣ
3. сѣ. ѿбавѣ же нн тѣн, не лѣнѣ-
4. ше сѣ протнѣс сѣлѣ нѣ ѹлѣтѣ
5. к ннмь прнхѣжашѣ. поѣвѣ
6. запрѣщѣа. молѣ же ѿ на-
7. казѣа, ѿ всѣ твора. дѣже
8. ѿ бѣ помагѣащѣ ѿ лютѣмь
9. ѿхъ ѿзбавн волѣзунн. ѿ зѣраво
10. мѣрѣствоватн ѿхъ сѣтворн.
11. таже ѿ с прѣга свѣдѣ, ѿнѣхъ
12. збо блаженнаго фѣодосѣа
13. прнчѣтаѣтъ дрѣжннѣ. ѣдн-
14. ного же ѿ зѣеннкъ ѿго ѿме-
15. немь ѿвана. рѣмь внзан-
16. дѣнннѣ. нѣравомь достѣлѣ-
17. внѣ. ѿ прѣваго ѹннѣ вла-
18. стѣльскаго ѿночѣское жн-
19. тнѣ желѣа. ѿ бѣговѣзлюбѣ

л. 82б

прѣвѣтѣтокъ ѿмѣа. ѿ прѣгѣ  
прѣмѣшленнѣ ѿмѣтн поста-  
влѣвѣтъ. давѣ ѣмѣ къ строе-  
ннѣ ѿ дрѣгѣ братнѣа. кѣ сѣмѣ  
же ѿ нѣжнѣмь потрѣвѣтѣ доѣ-  
ла давѣ. **119.** сам же ѿ тѣн не лѣ-  
нѣше сѣ ѿвѣчѣнаѣа твора. нѣ  
на посѣщѣеннѣ ѿмь, ѹлѣтѣн-  
ше ходѣа. ѿ трѣжѣашѣ сѣ тепло  
ѿ ѣже тамо вѣщѣемь, сѣстрѣн-  
тѣль бѣвѣашѣ. дѣнѣ дѣже н тѣмѣ  
прѣгѣ, кнновнѣ сѣтворн ннчѣ-  
же ѿ прѣчѣнѣхъ лншаемь. в ѿ-  
мѣже ѿ ѿванѣ сѣн. ѿко зѣвѣзѣа  
нѣкаѣа мѣжѣ всѣмн вѣсна-  
вѣ. ѿ мнѣжѣство ѿнокѣнхъ  
сѣбравѣ. ѿ ннхѣже ѣдннѣ ѣ  
ѿ ѣпнскопѣ бѣвѣтѣн, ѿвѣрамнѣ  
вѣлнктѣн .лѣ. .лѣ. вѣ прѣдѣ-

---

**Разночтения л. 82а:**

3. не Хил 226 : от. Драг 706
4. прѣтнѣс Хил 226 : прѣтнѣж Драг 706
13. прнчѣтаѣтъ Хил 226 : прнчѣтаѣтъ Драг 706
- 15.-16. рѣмь внзанѣдѣнннѣ Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 82б:**

- 3.-4. строѣннѣ Хил 226 : оѣстроѣннѣ Драг 706
4. дрѣгѣ Хил 226 : дрѣгѣ Драг 706
5. нѣжнѣмь Хил 226 : нѣжнѣмь Драг 706
- 15.-16. вѣснавѣ Хил 226 : сѣавѣ Драг 706
16. ѿнокѣнхъ Хил 226 : ѿнокѣ Драг 706

л. 83а

1. етател'ствѣ пожнвѣ, н̄ добрѣ
2. жнтне кон'уабаеть. **102.** Нь па-
3. кты прнспѣ намь врѣмѣ по-
4. ное. блажен'наго савѣ възты-
5. ваѣ на ѡбтычное пѣстын'но
6. ѡднненне. достоно же
7. ѡ нн ѡно̄ не ѡставити. ѡже
8. въ ѡхоженн семь слѡчн сѣ
9. быти. н̄зтыде ѡво н̄зъ лаврты
10. возжѣтвнтын сѣн мжжъ. та̄кѣ
11. да любовное врѣмѣ поста
12. въ пѣстннн сѣкон'уаеть. **121.** н̄-
13. ѡков же нѣкон ѡ ѡуеннкъ.
14. рѡмь ѡрѡдннтъ. н̄раво-
15. мь наглъ. лжкавомь разѡ-
16. момь подѡчнв сѣ. прнем же
17. н̄ ннтыѣ ннокты пѡвнты ѡго-
18. вѡ безѡмнѡ. въ прѣжѣ реуе-
19. н̄нтынмь сѣмоѡст'ынмь до-

л. 83б

лѣ. лаврѣ своѡ, съставлѣтн  
пучѡтъ. келне знѣж. н̄ цѣрко-  
въ възнѣѣ. н̄ нна творѡ ѡ-  
анка лаврѣ потрѣвна. **Н**его-  
дѡщн же зѣло братнї. н̄ н-  
нтыѣ на знѣанне не ѡстав-  
лѣѣ н̄тн. ѡн же к неправѣ-  
нон вещн н̄ лжж прнложнвѣ.  
по волн рѣ ѡцѣ нашего савѣ  
сн̄ бываѡтъ. ѡже нноктынмь  
слышано бы̄, н̄ възбранити ѡ-  
го не знѣатн ѡдрѡжа. скрѣвї-  
тн же сѣ н̄мь, не н̄змѣн'но  
бы̄. ѡчнма зрѡще странѣ  
немалѣ лаврѣ двнѣемѣ.  
ѡбауе же н̄стннѣ рекша н̄ гѡ-  
кова мнѣхѣ, н̄ ѡмлькошѣ  
ѡчѣе прнхоженне ѡжнда-  
щнмь. **П**о скон'уанн же

---

**Разночтения л. 83а:**

13. нѣкон Хил 226 : нѣктын Драг 706  
17. пѡвнты Хил 226 : подѡвнтыѣ Драг 706

**Разночтения л. 83б:**

2. келне Хил 226 : келїѣ Драг 706  
9. нашего Хил 226 : вѡшего Драг 706  
10. нноктынмь Хил 226 : ннокѡ Драг 706  
11. ѡжндащнмь Хил 226 : ѡжндаще Драг 706

л. 84а

1. постнаго врѣмене. ѿ сава
2. блаженъин къ лаврѣ прнхо-
3. днтъ. ѿ вндѣннемя бѣвшя-
4. та познавъ. прнзываетъ ѿбѣ
5. ѡбне ѿаква. поѡваетъ же
6. дѡвно, ѡставити сѡ ѡ на-
7. чннанна ѡного. понеже
8. ни по бѣѣ ѿ, нѣже по волн
9. братнен. нѣ ѿ тебѣ самоѿ
10. зѣло недовро ѿ, прѣже себе
11. не ѿзѡвнвъ доврѣ, нѣбхъ
12. дѡше прѣематн. 122. ѿ сѣце ѡбо
13. блаженъин ѡцъ кротко прѣ-
14. же поѡва ѿ дѡвно. Поне-
15. же ѿаква прѣкословѡцѣ
16. зрѣше ѿ ни мало не прнхо-
17. даца. мало ѿзѡ ѡбѣнѣ
18. кротостн ѿстѡпнвъ, ѡзѡ
19. ѡбо ѡдо рѣ. ѿже мнѡ по-

л. 84б

лѣзно бѣити ти, съвѣщаѡ.  
тѣѣ же послѣшаешн, блюди  
да не свон велен познаешн  
врѣдѡ, ѡ полъзнѣннмъ съвѣ-  
щаннѣ. Она ѡбо рекъ, къ прѣ-  
гѡ ѿдѣше, 123. ѿакве же ѡбне  
трепетанне тѣла поѡемъ. ѿ  
жеголь пламенѣномъ ѡбвѣ-  
лтъ бѣвѣ. таже лежавъ вѣсѣ  
ѡцѣ. мѡцѣ. снцевѣннмъ недѡго-  
мъ волѡ ѿ стражѡ. толнко  
же ѿмѡ бѣѣ ѿко ѡ надежѣн жѣ-  
вота ѡѡавшѡ сѡ. въспомѣ-  
нанне же прнемлѣше ѡ прѣ-  
слѣшанне ѿже ѿноѡа къ савѣ  
показа. ѿ ѡбне тепло молѣ-  
т сѡ сѡщннѣмъ тѡмо. възѣн-  
гнѡтн ѿго съ ѡдромъ ѿко-  
же бѣше. ѿ нестнѣ ѿ положѣ-

---

**Разночтения л. 84а:**

16.-17. прнхѡдѡца Хил 226 : прѣхѡдѡца Драг 706

19.-1. полъзно Хил 226 : полѣзно Драг 706

**Разночтения л. 84б:**

13. ѡѡавшѡ сѡ Хил 226 : ѡѡавшоу сѡ Драг 706

л. 85а

1. тн прн ногѧ велнѧаго. гѧк да
2. простити мн рѣ прѣслѣшаннѧ.
3. а не снѣце непроценѧнѧ мн сѣ-
4. щѧ ѿ него житне конѧаа.
5. **124.** Гемѧ же бѣвшѧ н сѣ ѿдромѧ
6. прннесѧ бѣвшѧ нѧакѡѡѧ.
7. н кротко нго възрѣвъ кроткѧнѧ
8. ѣбо по нстннѣ н млѡтнвѧн.
9. позна лн рѣ брате кон нѣ прѣ-
10. слѣшанна плѡ. ѣвѣдѣ лн до-
11. волно. наказа лн сѧ коѡ неп-
12. корѣства н самоволѣства на-
13. чннанна. ѡн же нѣкоѡѧ въ-
14. змогѧ нѣдва ѣстнѧ ѿвер-
15. стн. заврьзенѧ ѣбо вѣшж н ѡ-
16. нѧ ѿ недѣга. простн ма рѣ
17. чѣстнѧн ѡѣ, послѣнее ѣ-
18. же нсходѣщѧ мн нсхоженнѧ.
19. ѡнѧ же ѡвнѧ. бѣ рѣ брате да прѣ-

л. 85б

стнтѧ тѧ. снѣце рекѧ, дастѧ нѣ-  
мѧ рѣкѧ. н рѣка ѡна моцѧ  
бѣнѧ. ѡле чюдѡ ѡвнѧ въстаѣтѧ.  
таже н прѣчѣнѧнѧ прнчѣ-  
щашѧ свѣщенѣствамѧ. н по  
божѣтвенѡмѧ пнтанн ѡнѡ,  
пнща пакѧ послѣдовашѧ  
тѣлесна. н крѣплѣше сѧ.  
н зрѡвъ вѣсѣмѧ прѣславно гѧ-  
влѣше сѧ. н чюдѡ въ малѣ н  
ѡчѣсѣмѧ невѣрно вѣше.  
**У**лѣвъ тѧжѣкѧнѧ н врѣменѣ-  
нѧнѧ недѣгомѧ нстаѡвъ.  
н немощенѧ сѣн. не тѣчѧнѧ  
нѧ непрнводѣщѧ, нѣ нн ѣстнѧ-  
нѧ. снѣце внѣзаѡпж н пнщн  
прнкасашѧ сѧ. н слово просѧ-  
раше. н сѣ ѿдра ѣдобѧ въста-  
таше, гѧкоже н зрѡвнѧ. сѣн ѣ-

---

**Разночтения л. 85а:**

4. конѣаа Хил 226 : конѣатн Драг 706

**Разночтения л. 85б:**

3. ѡле Хил 226 : ѡ Драг 706

4.-5. прнчѣщашѧ Хил 226 : add. сѧ Драг 706

11. ѡчѣсѣмѧ Хил 226 : ѡчѣсе Драг 706

л. 86а

1. во заповѣ севѣ снѣвѣ ѿ прѣслѣ-
2. шанн даѣ. ѿже кѣомѣ кѣ но-
3. вѣнмѣ ѿнѣмѣ знѣанемѣ
4. не вратити сѣ. ѿнѣ же патрѣ-
5. архѣ ѿ сѣмѣ слышано вѣвѣ.
6. непѣвно ѿ рѣ ѿставити про-
7. үе прѣвѣватн сѣ. нѣ посла-
8. вѣ ѣвнѣ ѿ расѣпаѣтъ вѣсѣ ѿ ѿ-
9. снованна, ѿ на землѣ метѣ-
10. етъ. **125.** вѣвѣнѣнѣ же сѣва нѣвѣ-
11. кѣнѣхѣ потѣомѣ ѿ лаврѣ по-
12. емѣ. ѿ ѿко пѣпрнѣцѣ ѣ ѿ ра-
13. сѣпанѣнѣхѣ знѣзовѣ ѿстѣннѣ-
14. вѣ, кѣлнѣ ѿвновлѣтъ. ѿ до-
15. мѣ молнтѣнѣнѣ двнзѣтъ.
16. заганѣ же ѿмѣ вѣше ѿномѣ
17. ѿже мѣсто тѣ назнѣаннѣ ѿ-
18. нѣмѣ дѣвѣнѣ. ѿнѣдѣ же ѿ ѿнѣ-
19. дреѣ нѣкѣоѣго ѿ пѣвѣлѣ по плѣ-

л. 86б

тн вратѣ. ѿ ѿвѣма ѿ ѿла-  
дѣтѣ родѣомѣ сѣѣща. наүмѣсѣ-  
тѣватн тѣмо ѿ промѣш-  
лѣтн поставѣвѣтъ. ѿ нѣкѣтѣ  
вратнѣ к ннѣмѣ прнселнѣвѣ,  
лаврѣ сѣставѣвѣтъ. ѿ по ѿ-  
меннѣ долѣ, ѿ тѣмѣ нарнѣѣ.  
ѿ ѿѣкова же прнлѣжатн  
слѣвѣ ѿго, ѿ снѣ ѿво нѣжнѣ.  
сѣна послѣшаннѣ ѿвѣнѣнѣ хо-  
тѣ, ѿ стѣранѣнопрнхѣдѣннѣ-  
хѣ вѣ лаврѣ, сѣвѣженнѣ прѣ-  
дѣтъ. **126.** сѣвѣдѣтѣ жѣ сѣ ѿноѣѣ  
воѣ вѣрѣнѣ. ѿ ѿкоже нѣнѣ-  
скѣшенѣ вѣѣѣ ѿ нѣдѣмѣтѣ-  
ленѣ ѿ снѣвѣнѣхѣ. тѣко мѣ-  
ноѣо сѣнѣ наложнѣвѣ, ѿ пѣвѣ пѣ-  
трѣвѣтѣ. ѿкоже ѿ до трѣтнѣ-  
ѣго дѣнѣ, доволно вѣтнѣ ѿ нѣѣ.

---

**Разночтения л. 86а:**

14. кѣлнѣ Хил 226 : кѣлѣж Драг 706

17. тѣ Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 86б:**

9. нѣжнѣ Хил 226 : нѣжнѣа Драг 706

13. сѣвѣдѣтѣ Хил 226 : сѣвѣдѣтѣ Драг 706

18.-19. трѣтнѣо Хил 226 : трѣтѣѣо Драг 706

л. 87а

1. ѿн же на вторгын днь ѱлнк̃
2. боба вѣ пауе потрѣбѣ. сего
3. збо іако гнон въ потокъ сѣщні
4. при лаврѣ, ѱсѣпаеть. се же
5. блаженномъ савѣ не зтан
6. сл. прѣмѣраго ѿчеса рѣ на
7. главѣ іго. ѿходнтъ збо а-
8. вне танино н простыпантын
9. кобъ събравъ. н на слнѣце ма-
10. ло прострѣвъ, събраеть іг̃
11. пакты. **Т**аже врѣменн нѣ-
12. коемъ мношешъ. призты-
13. ваеть на іастне іднного нг̃-
14. кова. н сътвориъ зѣло до-
15. врѣ кобъ ѿнь ігоже прѣжѣ
16. тѣн въ потокъ ѱсѣпавъ вста-
17. вн. варѣнне слѣко іемъ прѣ-
18. ставѣеть. іадѣщнм же н-
19. мь. блаженнынъ сава іако н

л. 87б

скѣшамъ нг̃аква. простн  
ма рѣ вратѣ. понеже во іаг̃-  
же вѣ волѣ моа, не згоднхъ тн  
варѣннеми снѣмь. понеже в̃  
нн ѱскѣшенне не нмамы ѿ  
слѣктынхъ н тѣчынхъ бра-  
шенъ. ѿн же н зѣло ѿ снхъ  
зсладнхъ сл рѣ. н іако врѣма  
нмамы много. ѿнелнже  
снѣевѣе не възснхъ слѣ-  
ко брашно. велнктын же са-  
ва ѿвѣшавъ рѣ вѣжѣ члдо  
іако ѿнь кобъ іе. ігоже прѣ-  
жѣ мало тѣ іако непотрѣб-  
на въ потокъ помеще. блю-  
дн збо тѣ н смотрн. іако н-  
же нн грѣнѣць сѣчнва доврѣ  
зстронтн немогѣшъ. іако  
з<мѣр>но вѣйтн потрѣбѣ іа н

---

**Разночтения л. 87а:**

7.-8. ѿвнѣ Хил 226 : от. Драг 706

10. прострѣвъ Хил 226 : прострѣ Драг 706

**Разночтения л. 87б:**

3. волѣ Хил 226 : вѣла Драг 706

5. не Хил 226 : от. Драг 706



л. 88а

1. прѣвзѣматн. како снцевѣ<sup>ѿ</sup>
2. братнї прѣстателство добрѣ
3. ѡстронтн бждеть довѣлень.
4. ѿнѣже прнводѣ на свѣ<дѣ>
5. телство аптальское ѿно рѣ.
6. ѿже своемѣ домѣ глѣшѣ прї-
7. лежнтн не вѣсть. како сѣн
8. црквн бжнѣ прнлежнтѣ.
9. Снѣ ѿ снцевѣѣ нѣаковѣ ѿзрѣкѣ,
10. ѿ кѣпно во ѡстроеннѣ ѿте-
11. чѣскы ѿсправн. кѣпно же ѿ
12. прѣннѣѣ ѿного ѿблнчнѣ на-
13. глѣство. ѿ іако да не снцевѣ<sup>ѿ</sup>
14. страстнѣ пакѣ ѣтъ бждеть
15. ѡкрѣпнѣ. тогѣ ѡво молн-
16. твоѣ ѿ благѣловѣннѣмѣ ѿ-
17. пѣстн іего. 127. Нѣаквѣ ѡ ке-
18. лнї лѣото ѿ непѣвнѣнѣхѣ плѣ-
19. тѣскѣнѣхѣ помысль смѣщѣ<sup>ѿ</sup>

л. 88б

бѣвѣ. ѿ много іемѣ бѣше ѿ  
вѣжѣлѣннѣ бѣреваннѣ. ѿнѣ  
же много врѣменѣ сѣмѣ крѣ-  
пко съпротнвлѣѣѣ сѣ. таже  
вѣ пѣчннѣѣ напастнї вѣзрѣ-  
вѣ. ѿ не прѣстатн ннколнже  
бѣрѣ потопленнѣ сего мнѣвѣ-  
шѣ. лѣкаваго же сѣ ѿ ѿногѣ<sup>ѿ</sup>  
вѣдѣ хнтростн, ѿ навѣттннї  
прнлозн. ѿ ѡслѣпцѣѣ ѡумѣ<sup>ѿ</sup>,  
ѡбачѣ же ѿ ѿ свѣщеннѣнѣхѣ  
правнлѣхѣ вѣ забѣвеннѣ прн-  
шѣшѣ. нѣстрѣгѣ ножѣ, дѣто-  
сѣменнѣнѣмѣ ѡдѣ ѿтѣрѣзѣѣ. злоѣ  
злѣмѣ ѿнѣ, паѣ же злѣѣ ѿ-  
сѣвлѣѣѣ. Нѣстрѣпѣѣѣ же во-  
лѣсть ѿ тока кровнѣнаго, блн-  
жннїмѣ вѣпнѣше ѿ съзѣывѣ-  
ше помагѣлѣцнѣхѣ. ѿнн же

---

#### Разночтения л. 88а:

3. довѣлень Хил 226 : довѣлень Драг 706
- 6.-7. прїлежнтн Хил 226 : прнлѣжатн Драг 706
14. пакѣ Хил 226 : пакѣ Драг 706
- 16.-17. ѿпѣстн Хил 226 : ѿпоустнѣвѣ Драг 706
17. ѡ Хил 226 : вѣ Драг 706

#### Разночтения л. 88б:

8. сѣ ѿ Хил 226 : transp. Драг 706
- 13.-14. дѣтосѣменнѣнѣмѣ Хил 226 : дѣтосѣменнѣнѣнѣ Драг 706

л. 89а

1. сътекше сѧ. ѿ самоволное
2. лютое сѧ видѣвше, хитростѣ-
3. ми врачевѣскыи ѿанко
4. можахъ, помагахъ. ѿ волѣ-
5. сть ѿкрацахъ. Нъ вещь
6. сна, ѿ до самого свѣщенѣна-
7. го савы приходитъ. ѿ зъзра-
8. вѣвшъ же ѿгаквѣ ѿ боле-
9. стн, ѿзганѣеть ѿ зъ лавры ѿ-
10. го. ѿко навѣтннка сѣвѣ ѿ
11. ѿко ѿвнѣца лжкава бѣвшѣ.
12. **Ѹ**надже расказанне нѣкое сѣ-
13. ро пришѣше ѿгаквѣ, пора-
14. жаше дѣшъ своѧ горѣко. сльзъ
15. же горѣци ѿзливати. ѿ горко
16. ѿз глѣбнны въздѣхати тво-
17. рѣше. ѿ вѣсь ѿмлени бѣше
18. ѿ зрѣщнѣхъ тамо, на ѿказаннѣ
19. призываше. **Ѹ**нѣ же сѣщѣ,

л. 89б

приходитъ къ блаженѣномѣ  
ѿшдоснѣ. ѿ лютыѧ ѿны  
брани плѣтѣскыѧ повѣдаѣ.  
ѿ ѿже ѿ себе навѣтъ сказаѧ.  
ѿ ѿже ѿ лавры ѿстранене  
плачуѧ. ѿн же ѿбо сѣкрѣшнѣ  
сѧ дѣшеѧ. ѿходитъ с нимъ къ  
блаженѣномѣ савѣ, ѿ молѣвнѣ-  
къ ѿ немъ бѣваетъ. простѣ-  
ти ѿбо брата, ѿ вѣ лаврѣ пакты  
ѿго сѣ повнѣми заповѣми  
приати. ѿ молбахъ ѿбо са-  
ва дѣрга възлюбленѣнаго  
ѿмлени сѧ. множаѣ же н сѣ-  
ѧ ѿтробѣ к сѣмѣ приѣнѣ  
бѣвшѣ, приводитъ ѿгаквѣ.  
заповѣди же ѿнѣ ѿмѣ давь.  
ѿ ѿко ниномѣ же ѿ вѣхъ ни  
словомъ прѣщати сѧ нѣ-

---

**Разночтения л. 89а:**

- 2.-3. хитростѣми Хил 226 : хѣтростн Драг 706
3. врачевѣскыи Хил 226 : вѣчѣвѣскыи Драг 706
16. въздѣхати Хил 226 : вѣздѣхати Драг 706
17. вѣсь Хил 226 : вѣ Драг 706

**Разночтения л. 89б:**

8. млѣбннкъ Хил 226 : молѣвнѣкъ Драг 706
19. прѣщати сѧ Хил 226 : прищати сѧ Драг 706

л. 90а

1. же видѣннемь. тынѣ же
2. нѣжнѣа потрѣбѣы слѣжж-
3. цааго. ѿмаше ѣбо ѿ пакы
4. ѿѣкова мильѣца келна. ѿ
5. много показѣца покаа-
6. нне. молаца же сѣ крѣпкѣ
7. бѣ, донѣже свѣше ѿставлѣ-
8. но вѣдетъ прѣгрѣшенне. ѿ
9. прощенне прѣметъ ѿ немь.
10. а ѿже како, ѿнѣ ѣбо рече-
11. но вѣдетъ. **128.** **И**вн сѣ нѣкоѣа
12. вожѣтвнѣомъ сѣмоу савѣ.
13. мжжъ красенъ. ѿ слѣкж заѣ
14. свѣта вѣзѣ пѣцаа, блнзъ
15. стоаца. ѿ к ногама ѿѣко-
16. вѣвѣмь мрѣтвца лежжца
17. показѣа. ѿѣковѣ же ѿ мрѣ-
18. твнѣмь молаца сѣ бѣ.
19. таже гла нѣкон свѣше слы-

л. 90б

шаше сѣ. ѿѣковѣ гла, ѿ-  
лнтва твѣа слышана бѣ.  
коснн сѣ ѣже мрѣтвѣомъ  
ѿ вѣскрѣнетъ. таже ѿѣко-  
вѣ коснѣвш сѣ по пове-  
лѣннѣ мрѣтвѣаго вѣскрѣсѣ-  
тн. свѣтозрачнѣомъ же ѿ-  
жѣ ѿномъ савѣ рекшѣ. сѣ  
ѣбо мрѣтвѣын вѣста. проче  
же ѿставн ѿ ты ѿ ѣзѣы вѣ-  
ставнѣшаго. **Г**нѣ савѣ вн-  
дѣвшѣ. ѿ ѣко хощетъ ѣже  
ѿ видѣнн скоро свѣршѣна  
бѣтн. ѿзѣтн же ѣвнѣ ѿзѣ  
келнѣ. ѿ прнзѣавшн ѿѣко-  
ва, вѣ вожѣтвнѣын сѣборъ прѣ-  
че прнходнтн. прншѣшѣ жѣ  
ѣмъ вѣ црковѣ, ѿ вратнѣ ѿ-  
же ѿ хрѣтѣ лѣвѣзаннемь прн-

---

**Разночтения л. 90б:**

10.-11. вѣставнѣшаго Хил 226 : вѣстѣавшаго Драг 706

17. прнходнтн Хил 226 : прнходнтъ Драг 706

л. 91а

1. ЧАСТНѢ СЛ. ПОТОМЪ ЖЕ Њ
2. КЪ БЛАЖЕНЪНОМЪ ФЕОДО-
3. СНО СЪШЕ, Њ ѿНОГО ТАКОЖЕ
4. ѿ ХРЪТЪ ЛОВЪЗАНЪ, СЕДЪМЪТИ
5. ДНЬ ПО ВНАДЪЕННЪ ѿ ЖИТНА
6. СЕГО РАУА СЛ ЊСХОДНТЬ. 129. По сн-
7. Х же ъ нѣкага два ѿ лавры,
8. Ѿ бѣжѣ ѿ братскы мѣрѣствѣ-
9. аща. зана ѡменемъ ѡ вені-
10. амннѣ, просаѣтѣ блаженно-
11. мѣ савѣ келна. пѣть пѣпрі-
12. цѣ къ западнѣ странѣ ѿ ла-
13. вры ѿстоа. ѿн же ѣсрьдне
14. ѿнѣхѣ ѿ добродѣтели вѣ-
15. да ѡ трѣдолюбне, ѣслышѣ
16. прошенне ѡхѣ. ѡ келна ѣжѣ
17. прошахѣ дасть ѡмѣ. снѣ
18. ѣво проавше ѿнѣ. многа
19. же ѡ сава помагал ѡ потре-

л. 91б

бѣ даа, кннове съставнѣ.  
многымъ же тамо съшѣшн-  
мъ сл, цркъ велнкын сѣнъ съ-  
завѣ. ѡ жрѣтвѣннкѣ вѣдрѣ-  
зневѣ ѡ по ѿбѣчуаю ѿсвѣтнѣ-  
вѣ. томѣже правиломъ ѡ за-  
кономъ ѡ ѿнѣ житн. ѡм  
же ѣво ѡ проучнѣхѣ сѣщнѣхѣ  
по ѡннѣмъ ѣуннѣ. ѡ снѣ на-  
чало мѣсто ѡмѣвѣ, мона-  
стнрѣ бѣ, цѣтѣтѣ же ѡ до днѣ.  
ѡ по ѡменнѣ блаженнаго за-  
на нарцаѣтѣ сл. 130. Старѣцѣ жѣ  
нѣктын. ѿ вѣанна ѣво ро-  
домѣ. ѡменемъ же ѡнѣмѣ.  
многымъ по бѣжѣ трѣдѣ жн-  
тнѣ своѣ ѣкрасневѣ, прѣбыва-  
ше ѿбѣ онѣ поль потока на  
вѣстокѣ. прѣтнѣвѣ прѣгѣ, ѣжѣ

---

**Разночтения л. 91б:**

3. сѣн Хил 226 : от. Драг 706
6. томѣже Хил 226 : тоѣже Драг 706
9. нннн Хил 226 : ннѣмѣ Драг 706
- 12.-13. зана Хил 226 : занѣ Драг 706
13. старѣцѣ Хил 226 : старѣц Драг 706
19. прѣтнѣвѣ Хил 226 : прѣтнѣвѣ Драг 706

л. 92а

1. блаженъин сава съзѣа. келѣнѣ
2. съзѣавъ ѿ трндесато тамо съ-
3. конуавъ лѣто. таже недж-
4. голъ нѣктынмь къ конъун-
5. нѣ ѡдръжанѡ бѣвшѡ, на
6. ѡдрѣ болѣзнѣнынмь, ста-
7. рѣин слежаше. Снѣце ѡво ѿ-
8. го днвнъин сава. болѣзннѣ
9. ѿ дългоѡ старѡстнѣ расла-
10. блена всего вндѣвъ. молѣ-
11. ше н в нѣкож келнѣ прн црк-
12. вн прѣнесенѡ бѣитн. ѿко
13. да ѿмѣть братнѣ снѣце по-
14. сѣшатн ѿ слѡжнтн ѿмѡ бе-
15. зѣ трѡда. снѣце ѡво ѡнѣ мо-
16. лѣше, старѣць же не хоцашѣ.
17. ѡповаѡ на ба рѣ тамо сконѣ-
18. чатн сѡ, ѿ гдѣ же ѿз наѡла
19. постнѣ въселн сѡ. таже въ

л. 92б

нощн нѣкоѡ сава въставѣ  
прѣже ѡтрѣнѣаго сѣбора. слѣ-  
шатн нѣкаѡ съглашеннѣ  
мнѣше ѿкоже многынмѣ  
пощнмѣ. мнѡщѡ же ѿко  
ѡтрѣнѣа пѣнна творѡтъ.  
днвлѣше же сѡ все бѣ канѡнѣ  
по ѡбѣчаю кромѣ велѣнѣ  
ѿго ѡтрѣнее бѣваетѣ. прн-  
ше ѡво ѿко въскорѣ въ цркѡ-  
въ ѿ крѣпко дверн затворе-  
нѣ ѡбрѣтъ, възрацает сѡ  
пакѣ. ѿ пакѣ прѣннѣ гла-  
сѣ, слѣшатн вннмаше.  
многѡ же пощнмѣ сладѣ-  
стнѣ. нмѣше же пѣвѣемѡ  
снѣце. прѣндѡ въ мѣсто  
корова днвна до дома бѣжна.  
гласомѣ веселнѣ ѿ ѿсповѣ-

---

**Разночтения л. 92а:**

16. старѣць Хил 226 : старѣец Драг 706

16. не хоцашѣ Хил 226 : не хотѣше Драг 706

**Разночтения л. 92б:**

б. творѡтъ Хил 226 : говѡрѡтъ Драг 706

л. 93а

1. данна гласа празнѣщнѣ.
2. **Р**азѣмѣв же ѿкждѣ гла дѣ-
3. внѣнхъ ѿнѣхъ пѣсннѣ. въ-
4. зѣжѣаеть ѡвнѣ, ѡ повелѣ-
5. ваеть ѣже ѿ томъ ѡражѣ-
6. нѣнаго ѿ ѡдаренн дрѣва,
7. съзвати братнѣ. вnezata-
8. пж же ѡмъ събравшии сѣ.
9. поемъ нѣкѣнхъ сава, въ кѣ-
10. лнѣ старуевѣ сѣ каднлани
11. ѡ свѣщани ѿходитъ. пѣ-
12. нѣ во тамо слышжщнѣ сѣ. ѡ
13. внатра въ келнѣ въшѣшнѣ-
14. мѣ, не ѿвртаатъ же дрѣ-
15. го ннкого. тѣчнѣ же старѣ-
16. ца, ѡ того ѡже конѣавша сѣ.
17. ѣгоже ѿвѣмше благого-
18. вѣнно. ѡ ѣланка по законѣ
19. сконѣавшнѣ, грѣв свѣщѣ-

л. 93б

- нѣное тѣло ѣго прѣдаатъ.
- 131.** чндодѣетъ же сѣ потомъ ѡ дрѣ-
- го нѣкое днвнѣнмъ савѣ.
- прѣжѣбывшнѣмъ пѣвно.
- Н**маше нѣкоего ѡнока вѣ-
- женѣнаго ѡевдосна хранѣ.
- ѣмѣже вѣ ѡмѣ ѡфродн-
- снѣ. ѿ рода ѡснѣскаго. тѣ-
- ломъ велен. крѣпостнѣ прѣ-
- нѣмѣ всѣхъ. пшенично ѡ-
- во врѣмѣ, къблѣмъ двана-
- десатнѣмъ. възвѣзал ѿ зе-
- мля на радио, ннколѣ же ѡ
- прнкасашѣ сѣ. сѣмѣ оубѣ
- ѡфродѣснѣ ѿ мѣскохъ слѣ-
- жеж ѡмѣшѣ, слѣчн сѣ нѣ-
- коѣ по главѣ оубарнѣ-
- шѣ ржкомъ мѣска
- ѡ съкрѣшнвшѣ же ѣго, тѣ

---

**Разночтения л. 93а:**

1. празнѣщнѣ Хил 226 : прѣжѣбывшнѣ Драг 706
7. братнѣ Хил 226 : братѣ Драг 706
13. внатра Хил 226 : внатрѣ Драг 706
- 13.-14. въшѣшнѣмъ Хил 226 : въшѣшемъ Драг 706
- 14.-15. дрѣго Хил 226 : дрѣго Драг 706
16. конѣавша сѣ Хил 226 : сконѣавша сѣ Драг 706
19. сконѣавшнѣ Хил 226 : сконѣавше Драг 706

**Разночтения л. 93б:**

2. чндодѣетъ Хил 226 : чндодѣет Драг 706
2. сѣ Хил 226 : от. Драг 706
3. нѣкое Хил 226 : нѣко Драг 706
- 5.-6. вѣженѣнаго Хил 226 : вѣженна Драг 706
15. ѡфродѣснѣ Хил 226 : ѡфродѣснѣ Драг 706

л. 94а

1. же вѣнѣ ради снѣ, мьска
2. ѡбвѣшѣ. ѡн же товарь нѣ са-
3. марь възвѣнѣ на рамо
4. въ монастырь прихѣднѣ.
5. также ѡтѣждѣ нѣзгнанѣ вѣвѣ-
6. шѣ оубвѣства ради скотнѣ-
7. го, на нѣрданѣ ѡхѣднѣ.
8. къ ѡванѣ ѣже въ хѣзевѣ
9. свѣтѣшѣ сѣ. нѣ томѣ на-
10. пасть повѣдѣаеть. ѡн же
11. свѣтѣтѣетъ ѣго, къ блаже-
12. нѣномѣ савѣ нѣтнѣ. нѣ ѣлнѣ
13. ѡнѣ заповѣдѣаеть, всѣ при-
14. ми с радостнѣ. сѣце ѣво ѡ
15. не ѣнако спѣнѣ полѣзунѣтнѣ.
16. ѡн же благопокорѣно слѣ-
17. шавѣ, ѡхѣднѣ ѡбнѣ къ ѣ-
18. жѣ. ѡ стрѣтнѣ рыдѣдѣ. ѡсѣ тра-
19. ненѣ плачѣ. нѣ ѡце ѣнѣ

л. 94б

чѣтѣ ѣдобѣ не полѣзунѣтѣ, да-  
же нѣ слово нѣбкое мало ѡ не-  
го слѣшатнѣ просѣ. нѣвѣто  
ѣво сътворитнѣ, спѣнѣ дѣшнѣ ѡ-  
врѣстнѣ. 132. **Ѣ** слово сава слѣ-  
шавѣ, нѣ вндѣвѣ дѣшѣ благо-  
притнѣ дѣховнѣннѣ сѣме-  
намѣ. ѣсѣно прнѣмлетъ нѣ  
келнѣ ѣмѣ даетъ. заповѣ-  
даетъ же нѣ снѣваѣа. въ клѣтнѣ  
сѣнѣ прѣвѣватнѣ. нѣ къ ѣномѣ  
не ѣтнѣ ннѣкомѣ. нѣже нѣзѣ  
лаврѣ нѣзѣтнѣ. ѡзѣкъ же нѣ  
чрѣво ѣдрѣжатнѣ. снѣ заповѣ-  
дѣдѣ ѡнѣ прнѣмѣ, велѣн  
дѣломѣ. нѣ велѣнѣ паѣ нѣ крѣ-  
покѣ дѣшѣ, ѣко ннѣчѣо же  
тѣломѣ. прѣвѣтѣ ѣво всѣ  
·л· лѣ, нѣзѣ лаврѣ не нѣзѣшѣ.

---

**Разночтения л. 94а:**

4. монастырь Хил 226 : мнѣнастѣырн Драг 706
4. прихѣднѣ Хил 226 : хѣднѣ Драг 706
8. ѣже Хил 226 : нѣже Драг 706

**Разночтения л. 94б:**

- 6.-7. благопритнѣ Хил 226 : блѣопрѣтнѣ Драг 706

л. 95а

1. въ дрѣгѣж келнѣ ннколнже не ѿ-
2. шѣ. нн желѣзо нѣкое. нн
3. грѣнѣца ѿмѣлѣ. нн ѿгнѣ. мѣ-
4. слѣ не прнчѣщѣ сѣ. вѣнна не
5. ѿспнвѣ.
6. нн второ ѿдѣтанне не ста-
7. жавѣ, нѣ на рогозѣ лѣгалѣ.
8. непрѣстанѣномѣ же плачѣю
9. ѿ рѣкодѣлнѣ прнлежѣ. сѣ
10. же вѣ, спнрндамѣ плетѣннѣ.
11. сѣ же сѣжѣть кошннчѣкѣ тра-
12. вола плетомѣ. девѣтьде-
13. сѣть ѣво сѣце на всѣкѣ мѣ-
14. сѣць своннн рѣкамнн плетѣ,
15. даваше нѣкомѣ сѣхѣ ѿже ла-
16. вѣрѣ слѣжѣщомѣ. ѿ ѿ ѿно-
17. го пакѣ ѿже на потрѣбѣ,
18. тѣнн прнѣмѣлѣше. чѣто же
19. сѣнѣ вѣшѣ; ѿже ѿ вѣратнѣ

л. 95б

трапезѣ ѿстанѣннѣ. ѿнѣ  
зелнѣ. ѿнѣ сочнво вѣше.  
сѣнѣ ѣво ѿфроднснѣ ѿ ѿнѣ-  
го прнемѣла, в нѣколѣ по-  
лагашѣ леканѣ. ѿ малѣ  
ѿтѣждѣ прнчѣщѣ сѣ крѣ-  
мѣше сѣ, ѿ ѿ томѣ прѣ-  
бывашѣ. ѿце ѿ ѿрѣвнѣ  
слѣчашѣ сѣ родннѣ ѿнн  
злѣоуханнѣмѣ ѿсплннн-  
нн сѣ, ннчѣто же ѿ снхѣ не  
ѿмѣщашѣ. нѣ крѣмнѣмѣ  
потрѣбѣ сѣнѣ ѿсплннѣ-  
ше. ѿнѣвѣннѣмѣ ѣво ѿ-  
нн жнѣннѣмѣ, трнѣдѣсѣ лѣ  
ѿкоже рѣно вѣѣ пожнѣ.  
не волѣвѣ. не ѿлѣннѣ сѣ.  
нн стѣмахѣ поволѣвѣ.  
спѣбнѣ же сѣ ѿ дарѣ про-

---

**Разночтения л. 95а:**

1. дрѣгѣж Хил 226 : дрѣгѣжѣ Драг 706
7. зѣлѣгалѣ Хил 226 : зѣлѣгалѣ Драг 706
9. рѣкодѣлнѣ Хил 226 : рѣкодѣлнѣ Драг 706
11. сѣ Хил 226 : сѣ Драг 706
- 11.-12. травола Хил 226 : трѣвож Драг 706
14. своннн Хил 226 : свонннн Драг 706
17. на Хил 226 : от. Драг 706
18. чѣто Хил 226 : ннчѣто Драг 706



л. 96а

1. вѣномиѣ. прѣже седмиѣ
2. днѣхъ кончннѣ, смрътъ
3. своа ѡвѣдѣвъ. самон
4. кончннѣ ѡкрнвшнї сѧ
5. ѣмѣ. 133. проснѣтъ ѡво ѡ бла-
6. женнаго савѣы къ феодро-
7. снѣ снннѣ. ꙗко да полѣ-
8. чнѣтъ н ѡ того прощеннѣ.
9. таже пакы в келнѧ възъ-
10. вратнѣ сѧ. помаваетъ
11. ѡже прошеннѣ ѣго сава.
12. понеже н томѣ ꙗвлено ѡ
13. коучннѣ афроднѣевѣ бѣ.
14. н с ннмѣ феодрѣ ѡуеннѣ-
15. ка своего пославѣ. възвѣ-
16. щаетъ с ннмѣ блаженно-
17. мѣ феодрѣ. сѣ ѡво ѡ-
18. вшаго брата афроднѣна.
19. члѣва нноѣа прнѣвъ, нн

л. 96б

нѣ же аγγελα тн ѣго послѣ  
благодѣтнѧ хвоа. ѣго-  
же блаженнѣ феодрѣ  
слѧко зѣло прнѣмѣ. н ѡвѣ-  
щен трапѣзѣ прнчѣстнѣ-  
въ н лобзаннѣ кѣпно съ ф-  
одрѣломѣ пакы, ѡпѣщаетъ  
мнромѣ. ѡн же в келнѣ  
а ѣвнѣ възвратнѣ сѧ н ма-  
ло поволѣвъ, разарѣетъ  
жнтнѣ н кѣ вѣстрастномѣ  
жнтнѣ ѡномѣ н свѣтло-  
мѣ ѡходнтѣ. Чѣстное же  
тѣло ѣго н свѣщенное, по-  
внѣмн пѣмн н свѣща-  
мн подрѣжнѣ братнѣе вѣ-  
земѣ, съ проучнмн стѣннѣ  
ѡцѣы в нѣкон странѣ лаврѣы  
ѡсѣвъ полагаатъ. блаже-

---

**Разночтения л. 96а:**

13. коучннѣ Хил 226 : кѣнчннѣ Драг 706

**Разночтения л. 96б:**

18. нѣкон Хил 226 : нѣкоѣ Драг 706

л. 97а

1. нѣын сава н сѣ заповѣдавѣ.
2. даже ꙗко нароуиѣть позна-
3. нь бѣываетъ ковчегъ, ѿ по-
4. лагаѣицихъ сѣ тамо добро-
5. дѣтѣланѣиныхъ мѣжен. ꙗ-
6. ко н по конѣици пѣвѣнѣ
7. ѹбѣсть нѣмѣтн. **134.** сицевѣи
8. ѡбо вѣше велнкѣи сѣн ѡцѣ
9. нашъ, състронѣтель къ добрѣ-
10. дѣтѣлан. н сѣице краснѣи н
11. плодѣи свонѣи трѣдѣ съен-
12. рашѣ. **Нѣ** снѣ коа сѣиѣ н
13. какова реуенѣнага. сѣрѣуѣ
14. ѣже по многѣиныхъ мѣстѣ-
15. хъ пѣстѣициѣиныхъ, мона-
16. стнрѣмѣ съзѣанна. многѣи-
17. ѡ на вѣсѣи повѣдѣи. ѣже пѣ-
18. пѣлѣзѣнѣициѣи сѣ братн-
19. амѣ нсправленнѣ. ѣже ѿ

л. 97б

ѹлѣкѣи ѡггѣлѣи. прозорнѣи-  
вага благодѣѣтъ ѿ бѣдѣициѣи  
**С**ицевѣа ѡбо сѣиѣа н сѣице  
достонна днѣѣ рекомага.  
нѣхѣдо же ннѣтѣо проѣага  
нѣ нѣмѣлѣтъ. болша же пѣуѣ  
прѣѣѣрѣициѣиныхъ сѣиѣтъ. н  
ннѣтѣо же ѿ проѣициѣи ѹюдѣ  
хѣдѣиша нѣ сѣиѣтъ. да вѣ-  
дома ѡже вѣѣтъ н сѣиѣ. **135.** **Ѣ**стѣ  
нѣкѣон грѣ на вѣстокѣ, мѣ-  
дапѣ нарнѣаѣмѣ. ѡб ѡнѣ  
поль нѣрдана лѣжѣициѣи.  
нѣво въ сѣмѣ жнѣвѣициѣи нарѣ,  
къ блаженѣномѣ сѣвѣи прн-  
хѣѣѣхѣж. н многѣиѣи полѣн  
нѣкѣиѣи прнѣмѣлѣѣѣ ѿ нѣиѣ  
многа пакѣи ѡнѣи, мона-  
стнрѣмѣ ѣго нѣѣѣнага прѣ-

---

**Разночѣтѣния л. 97а:**

6. конѣици Хил 226 : кѣнѣициѣи Драг 706

**Разночѣтѣния л. 97б:**

1.-2. прозорнѣиѣага Хил 226 : прозѣрнѣага Драг 706

4. днѣѣ Хил 226 : днѣвѣтѣоѣ Драг 706

13. поль Хил 226 : от. Драг 706

15. сѣвѣи Хил 226 : от. Драг 706

л. 98а

1. ношахъ. ꙗко нѣкожъ мьзжѣ
2. ѿ дѣховнои ползѣ, ѿна въздѣ-
3. ѡце. 136. ѿ снѣхъ ѣбо ѣдннѣ вѣ-
4. ше ѡ геронѣтне. ѡже тѣлес-
5. нѣнмь ѣдрѣжанъ вѣи недѣ-
6. гомь. ѡ вѣрѣмѣ много вѣ сѣтѣ-
7. нмь градѣ, слезжъ прѣвѣтѣва-
8. ше. ѡ все слѣкое желаше
9. вѣставленне. ꙗко да на го-
10. рѣ ѡдетъ ѣлеѡнскѣ, ѡ та-
11. мо поѡнтѣ сѣ. ѡдеже ѡ мѡнѣ хѣ
12. ходѣ вѣжѣтѣвнага ѡзѣрѣ сло-
13. веса. ѡ велнокое ѡюдо сѣтво-
14. рѣ възнесенна. **На** мьскѣ
15. ѣбо геронѣтне вѣсѣдѣ, ѡже
16. къ горѣ вѣдѣщнѣ пѣтъ, ѡвнѣ
17. хваташе. посрѣ же пѣтнѣ ѡ-
18. лнѣ слѣчунѣ сѣ снѣце. ѡлнѣ па-
19. чѣ лѣкавааго напастнѣ.

л. 98б

мьсѣѣ ѣбо смѣтнѣвшѣ сѣ,  
помѣтѣетъ вѣсѣннка. ѡ  
вѣнезапажъ спадѣ геронѣтнѣ.  
толнко поѡтѣ костемь сѣкрѣ-  
шенне, ꙗко ѡ прѣмѣжѣрѣн-  
мь врачѣмь ѡрѣцѣтнѣ сѣѣ  
ѡсѣѣленне. **Вѣше** же нѣк-  
то братѣ съ геронѣнемь мѣлѣ.  
сѣнѣ вѣдѣвѣ снѣце ѡкапанѣно  
сѣкрѣшьшаго сѣ брата ѡ зѣло  
ѡскрѣбнѣ сѣ. ѡ на мно-  
га ѡже на ползѣ много вѣрѣ-  
меню ѡ къснѣннѣ помѣ-  
слнѣ. снѣрѣчѣ, врачѣмь прѣ-  
хоженне. масло же ѡ ѡбѣ-  
занна ѡ ѣлнка хнѣтростѣ-  
мь врачѣвѣскѣнмь потрѣ-  
вна сѣтъ. пользнѣнше вѣрѣ-  
чѣванне прѣвестнѣ ѣмѣ ра-

---

**Разночтения л. 98а:**

7. градѣ Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 98б:**

2. вѣсѣннка Хил 226 : вѣсѣннка Драг 706

6. сѣѣ Хил 226 : ѣгѣ Драг 706

7. ѡсѣѣленне Хил 226 : ѡсѣѣленнѣ Драг 706

8. геронѣнемь Хил 226 : герѡдѣемь Драг 706

12. ползѣ Хил 226 : поѡсѡу Драг 706

л. 99а

1. зѣмѣ. ѿ къ лавръѣ ѡбне текѣ.
2. припадаеть блаженномѣ
3. савѣ пристрѣтно выпна. ѿ
4. ѡ вратнен напастн плачу сѡ.
5. ѿ на посѣщенне ѿго призвы-
6. ваан. ѡн же ѡво болащю-
7. мѣ, зѣло съболѣ. понеже ѿ
8. срѣце ѿмѣше готово на мн-
9. лосрѣне. къ геронднѣ ѡбне
10. ѿдетъ. ѿ ѡного снѣце бола-
11. ца постнѣ. прѣже ѡво м-
12. лнтвеное прииметь скорое п-
13. моженне. таже ѡ спанаго
14. крѣта масломъ помазаетъ.
15. зѣва внезапѣ показѣ
16. поврѣженнаго. ни малѣ
17. врѣмени не трѣвовавшѣ
18. на ѡкрѣпленне. сѣ же па-
19. че ѡднѣн видѣвшнхъ. ѿ в-

л. 99б

лнкомѣ дѣлѣ ѿ ѿже къ бѣ  
дрьзновленнѣ савннѣ оу-  
днѣншѣ сѡ. 137. Послѣ же ѿ  
фома. сѣн ѡво геронднѣ  
снѣ нарѣцаше сѡ. по потрѣ-  
бѣ нѣкон въ ѿрхонѣ ѿде  
въ лавръское ѡвнталнѣ  
нѣкое. Глад же тѣга грѣ  
одрѣжаше. тога велнкаа-  
го савѣ. ѿ павла. ѿ феодо-  
ра. кастелскыѣ ѿ спнленс-  
кыѣ промыслѣннѣ ѡ-  
брѣтаеть. любѣзно же ѿ слѣ-  
дѣо блаженнѣн савѣ видѣ-  
въ ѿго. прилежно же съве-  
сѣдѣеть. ѿ дѣховно с мѣже-  
мъ възвеселнѣ сѡ. въсхо-  
тѣ же ѿ тѣлесно възрад-  
ватн сѡ. ѿ трапезѣ

---

**Разночтения л. 99а:**

5.-6. призываан Хил 226 : призываа Драг 706

16. ни Хил 226 : не Драг 706

**Разночтения л. 99б:**

7. ѡвнталнѣ Хил 226 : ѡвнтѣлнѣ Драг 706

8. тѣга Хил 226 : тогда Драг 706

13. любѣзно Хил 226 : любѣзно Драг 706

л. 100а

1. причастити и вечерѣ
2. благоповна бѣше. нѣбо стра-
3. нѣнопримѣнѣи слажебни-
4. къ. іѣга приходѣща ѳомѣи
5. видѣше, ѡбѣщаное авне тво-
6. рити не лѣнѣше сѧ. нѣ іѣлн-
7. ко рѣка можаше, страннѣ-
8. го примѣлѣше. межѣ со-
9. вол же іадѣшнѣи, въпрашѣ-
10. етъ слажебника сава. ѡцѣ
11. нѣ вниѡ нѣмашн принестн;
12. ѡн же ѡвѣщавъ. іѣдва ѡще
13. нѣ ѡцѣтъ ѡвѣрѣтъ сѧ вѣ сѧдѣ
14. тнѣвѣнѣ, нѣ семѣ же лютеѣ.
15. іако слако пауче зелнѣ оу-
16. слаженне. ѡвѣщав же ѡ
17. да принесена бѣдетѣ ми тѣи-
18. ковь рѣ. благоловенъ
19. бѣ, ѡ семѣ, ѣво пнемъ. іавѣ

л. 100б

ѣво іѣ іако нѣже водѣ въ  
внио прѣложнѣи, снлн-  
нѣ іѣ нѣ сего лютеина прѣ-  
ложити. **Г**нѣ ѣво блаже-  
нага нѣ медоточнаа рѣшѣ  
ѣста. нѣ принесенѣ бѣвѣ-  
шнѣ авіѣ тѣкѣн. внио ѡ-  
вѣрѣтъ сѧ іѣже в неѣ. нѣ вни  
веселѣ нѣ іако по нѣстнѣ  
сѣце ѡлѣкѣ. сѣщнѣи же  
тамо ѣднѣшнѣи сѧ. ка-  
днѣ нѣ ѡгнѣ блаженѣи по-  
вѣлѣ принестн. посѣще-  
нне ѣво рѣ бѣже въ ѡ сѣн бѣи  
на нѣ. ѡбаче же нѣ до ѣе ѡю-  
до конѣцѣ не прѣлѣтъ. нѣ нѣ въ  
въ ѣмноженне внио нѣзѣнѣ-  
де. нѣбо до третнѣго днѣ ѡ  
ѡного, пнѣшнѣи доволѣ

---

**Разночтения л. 100а:**

1. причастити Хил 226 : add. сѧ Драг 706
5. видѣше Хил 226 : видѣше Драг 706
13. ѡвѣрѣтъ сѧ Хил 226 : ѡвѣрѣт сѧ Драг 706
13. вѣ Хил 226 : add. сѣ Драг 706
17. принесена Хил 226 : add. ми Драг 706

**Разночтения л. 100б:**

- 2.-3. снлнѣ Хил 226 : снлѣнѣ Драг 706
16. конѣцѣ Хил 226 : конѣцѣ Драг 706
16. въ Хил 226 : от. Драг 706
18. третнѣго Хил 226 : третнѣго Драг 706

л. 101а

1. БѢИ ФѠМА ЖЕ ЪКО Н ТЪН УЮ-
2. ДЪ ОУДНВЕНІ СЛ, ПРОСНТЬ Ѡ
3. БЛАЖЕННАГО СЛВТЫ ТЪКОВЪ
4. Н ВЪЗЛВЪ ЪКО ѠНД. ІАКОЖЕ
5. СКРОВНЦЕ НЪКОЕ НМАШЕ.
6. ВНО ЖЕ ѠСТАВШЕЕ В НЕН, ДО-
7. ВОЛНО БЪИ ІЕМЪ Н ДО ДОМА.
8. С НАМИ ГЕРОНДНЕ ПОВЪДА.
9. **138.** ГЕРОНДНЕ, ГЕРОНДНЕВЪ ЪБ
10. ВНОКЪ СЪКРЪШНВШАГО СН
11. ПРЪЖЕ ЪДЪИ. Н САВОМЪ ВЛ-
12. ЖЕНЪИМЪ ПРЪСЛАВНО НС-
13. ПРАВЛЪШ СЛ. ФѠМЫ ЖЕ
14. ПРЪЖЕ МАЛО РЕЧЕННАГО СЪНЪ.
15. НЖЕ БО Н НІНЪ ВЪ ХРАМЪ СЖ-
16. ЦЪ ВЕЛНКАГО ІЕВОННА
17. Ѡ ДОБРОДЪТЪБЛН СЛЪУН СЛ П-
18. ВЪДАТН. Н ѠНОМЪ Ѡ СЕМЪ
19. ПОВЪДАДЪШ. ІАКО Н ПО ЛЪ-

л. 101б

ТІАХЪ МНОГЪИХЪ ПОСЛЪДЪ  
ТЪКОВЪ ѠНА ВНА БЪИ Ѡ СІЕ-  
ННІ МНОГЪИМЪ. ІАЩЕ НЪБЪЕ К-  
МІ СЛЪУН СЛ НЕДЖГЪ, ВОДОМ ІЕА  
НСПЛЪНЪЩЕ, ПОЛНВАХЪМЪ  
ВОЛЦААГО. Н ВОДА ѠНА, РА-  
ЗРЪШЕННЕ НЕДЖГЪ ѠБНЕ БЪИ-  
ВАШЕ. СНА ЪКО ГЕРОНДНЕ.  
МИЪ ЖЕ ПРОЧЕ ВРЪМА ПОУА-  
ТИ СЛОВА РАДОСТНЪИШАГО.  
**139.** НДЖЦЪ БО НЪКОГА КЪ НѠРДА-  
НЪ БЛАЖЕННОМЪ. НДЖЦЪ Ж Н  
ІЕДННМЪ Ѡ ѠЧЕННЪ МЛАДЪ  
ВРЪСТОА. МНОЖЕСТВО ЖЕ МИРЪ-  
НЪ СРЪТАШЕ НХЪ. С НИМЪЖЕ БЪ  
Н ѠТРОКЪВЦА КРАСНА ВНДЪНІ-  
ЕМЪ. ЗРЪНЕМЪ НЕВЪЗРЪЖНА.  
СЪБТЬ АЖЕ ѠДОБЪ НЕ ПРЪИТН. МІ-  
МОШЕШНІМ ЖЕ ѠНЪЕМЪ. САВА

---

**Разночтения л. 101а:**

2. оуднвенеі сл Хил 226 : ѡднвн сл Драг 706
4. възлвѣ Хил 226 : възѣмѣ Драг 706
6. в Хил 226 : add. вѣъ Драг 706

**Разночтения л. 101б:**

2. вна Хил 226 : от. Драг 706
- 11.-12. нѠрданъ Хил 226 : нѠрданю Драг 706
16. Ѡтрокѣвнца Хил 226 : Ѡтрокѣвнца Драг 706

л. 102а

1. іако покѡшаа ѡуенника. тебѣ
2. же рѣ какова бѣити іавити сѧ ѡ-
3. троковница. мнѣ ѡбо іѣдно
4. ѡко нѣити іави сѧ. ѡн же,
5. нѣ ѡуе рѣ. нѣ ѡбѣ нѣмаше. ѡ-
6. нѣ же льстнши сѧ ѡдо, нѣзна-
7. то ѡбо бѣше іѣдноѡ ѡко ѡ тро-
8. ковницн, пауе нѣ зѣло. ѡуені-
9. к же невѣдаа нѣкѡшенне бѣ-
10. ти прѣмѣраго въпрашенне.
11. іеже ѡномѡ добрѣ неразѡмнѣ,
12. добрѣ ѡнѣмь познано бѣити
13. нѣцѣшѡ. ѡле ѡуе рѣ. пауе нѣ
14. много свѣташа ѡуеса ѡна нѣ-
15. маше. нѣ видѣннемь слѡка
16. сава же. ѡкѡдѡ ти е добрѣ
17. ѡвѣстнѡ ѡ семь, нѣ крѣпко съ-
18. протнвалѣешн сѧ. ѡзь рѣ ѡ-
19. пасно съблюдохѣ іѣ. нѣ добрѣ

л. 102б

ѡвѣхѣ ѡбѣ ѡуи нѣматн.  
понеже ѡбо ѡуенникѣ внаа трѣ  
въ мрѣжн бѣше, тога бла-  
женън сава іавѣ ѡблнча-  
ше нѣ. іеже ѡбо іѣ порѡуеннѣ  
іеже ѡ тои. нѣ да не похѣще-  
нѣ бѣдешн свонмн вѣжѣлн.  
се ѡбо ктомѡ съ мномѡ не бѣ-  
дешн ѡселѣ. нн в келн мнѣ нѣ  
прѣлежнши. донѣдеже навѣ-  
кнешн, на сѣце прѣльщати  
сѧ. нѣ въ мѣстѣ своемь прѣ-  
бѣватн ѡкѡ. **Снѣ** ѡбо ре-  
къ, ѡпѡцаеть іего ѡвнѣ вѣ ка-  
стель. таже врѣмѡ много  
тамо прѣбѣвъ. нѣ добрѣ нѣзѣ-  
ѡуишѡ сѧ. нѣ іакоже реѡн  
дѡвѣномь сѧ домь ѡкѡ въѡа-  
въ, не лѣжнѣнмь раскап-

---

**Разночтения л. 102а:**

4. ѡко нѣити Хил 226 : transp. Драг 706

7. ѡко Хил 226 : om. Драг 706

16. е Хил 226 : ѣ Драг 706

**Разночтения л. 102б:**

1. нѣматн Хил 226 : нѣитн Драг 706

8.-9. не бѣдешн Хил 226 : не вѣшн Драг 706

9. келн Хил 226 : келін Драг 706

л. 103а

1. ннемѣ ꙗ сръноа волѣзнилѣ.
2. прнемлетѣ пакты ѿго блаже-
3. нѣын, ꙗ келн своен прнунтаетѣ.
4. **М**ало ѡбо видо ѿже ѡ тѣквен ѡ-
5. бѣже. ꙗково же мн ѡ дръгон
6. тѣквен прѣже мало рѣно бѣ.
7. ѡ сѣн въспомннанне ѡбновї.
8. съдѣваетѣ сѣ ѡбо же постннк-
9. мь сѣмь, пѣвно. ꙗкоже мнго прѣ-
10. же монсеомь въ мерскѣнхѣ
11. водахѣ съдѣано бѣ. **140.** Бѣше
12. ѡбо лаврьскѣн пѣварь варѣ
13. нѣкога тѣквен. ꙗко дѣлатѣ-
14. лемь знѣанна прѣложитн
15. бѣше же врѣмѣ ꙗстн.
16. варнво же выѣшь, жѣлѣн па-
17. ѣ ѡбрѣте горѣанше. скръвѣ-
18. лѣщѣ же ѡ прнлѣшнм сѣ,
19. ꙗбо ꙗ не бѣше ꙗно ѿже по трѣ-

л. 103б

бѣ ѡнѣ ꙗспльнитн. блаже-  
нѣномѣ савѣ бѣвшее възвѣщѣ-  
етѣ. ѡнѣ же въ поварннцѣ двѣ  
ше, ꙗ котлѣ кѣтное знаменѣ  
сътворнвѣ. ꙗ поварѣ възыма-  
тн повелѣваше. ꙗ дръзѣще  
прѣлагатн ꙗ сѣце ѡнѣ творѣ-  
ше. ꙗ хнтрѣцн слѣко ꙗдѣхѣ.  
сен же горестн прѣславнѣ ꙗзѣ-  
мѣнѣшн сѣ. послѣдоваше во  
благодѣтѣ бѣжна волн ѿго. ꙗ-  
же ꙗдннѣ ꙗ проѣга ѡбрѣтн  
можетѣ. **141.** Грѣдѣше ѡбо нѣ-  
кога блаженѣн, ѿже ѡ рѣвѣнѣ  
ведѣщнї пѣтѣ къ ꙗорданѣ. ѡбрѣ-  
таетѣ же лѣва на пѣтн. растѣ  
велна. ногѣ дръвѣомь ѡс трѣ-  
мь напранѣ ꙗ болѣзнь мнѣ-  
гѣ ꙗмѣлѣщѣ, сѣце ѡбо звѣрю

---

**Разночтения л. 103а:**

3. келн Хил 226 : келїн Драг 706  
16. жѣлѣн Хил 226 : жлѣчн Драг 706  
17.-18. скръвѣлѣщѣ Хил 226 : скръвѣщѣ Драг 706

**Разночтения л. 103б:**

7. прѣлагатн Хил 226 : прѣлагатн Драг 706



л. 104а

1. лежжцѣ, ѿа мноходоцѣ
2. видѣ свашеннаго савгы, прї-
3. ходить ѡбне к немѣ ногж ѡ-
4. бѣша. ѿ дрѣво іако пока-
5. заа, ѿ ѣтѣшннн волѣзнь ѿ-
6. го. ѿ ѡ скрѣбн ѿзбавннн мо-
7. лашѣ сѣ. ѡбне же ѡнѣ вещь
8. раздѣбѣвѣ. ѿ лѣва ѡ волѣз-
9. нн ѡцѣрнѣвѣ. ѿво кроткын-
10. мѣ ѿ благыннѣ дѣшамѣ, ѿ ѡ
11. снцѣвтынѣхъ мнлостннѣ бѣываѣ.
12. ѡного ѣво на зѣмла посаднѣвѣ.
13. ногж же тѣхо прнѣмѣ, дрѣ-
14. во ѿзѣмлетѣ. ѿ ѡ волѣзнн
15. снѣ ѿзбавлѣетѣ лѣва. ѡ-
16. бѣе же ѿ ѡнѣ блгѣ прнѣвѣтѣ,
17. ѿ іако велѣдѣшно блгѣдѣ-
18. тн възѣаннѣ хотѣ възѣатн.
19. звѣрннѣскоѣ ѣство ѡбне іа-

л. 104б

- ко забгывѣ. ѿ іакоже нѣктын  
благораздѣмѣнѣ слѣжнтѣлѣ  
прнѣплѣетѣ сѣ ѣмѣ. ѡсѣрѣ-  
но всѣ слѣжнтн тѣщаа сѣ.  
**142.** бѣше же сѣ ѡстннѣннѣ ѡцѣ-  
мѣ снѣмѣ ѡченнѣкѣ фланѣ ѿ-  
менѣмѣ. бѣше же ѿ ѡсѣлѣ.  
с ннмѣже велнкаго ѡца фланѣ  
слѣженна творѣше. ѡце  
же нѣкѣе слѣчашѣ сѣ ѡченнѣкѣ  
посланѣ бѣтн ѡ нѣкѣон слѣ-  
жѣбѣ. ѡслѣе сѣблѣоданнѣ ѿ ѿ-  
но всѣ прѣмѣшленнѣ, лѣвѣ  
ѡцѣ прѣдагашѣ. лѣвѣ же ѡгла-  
вѣ ѡслѣа ѡстѣ прнѣмла. ѿ ѡ  
ѡтра до вѣчѣра по пакнѣтѣхъ  
водаа ѿго, вѣчѣр же на водаа  
прнѣводѣшѣ. ѿ снѣе въ домѣ  
възѣрашаа сѣ. ѿ ѡченнѣкѣ

---

**Разночтения л. 104а:**

2. видѣ Хил 226 : видѣ Драг 706  
6.-7. молацѣ сѣ Хил 226 : молацѣ сѣ Драг 706  
16. прнѣвѣтѣ Хил 226 : прнѣмѣ Драг 706  
17.-18. блгѣдѣтн Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 104б:**

4. слѣжнтн Хил 226 : add. ѣмоѣ Драг 706  
6. фланѣ Хил 226 : фланѣ Драг 706  
8.-9. фланѣ Хил 226 : фланѣ Драг 706

л. 105а

1. в<sup>н</sup>сѣстроѣенне ѿже ѿ ѿслѣ с<sup>н</sup>врѣ-
2. шаа. многым<sup>н</sup> же д<sup>н</sup>емь
3. мношѣшнѣмь н<sup>н</sup> л<sup>н</sup>бвѣ с<sup>н</sup>-
4. це не ѿск<sup>н</sup>жно н<sup>н</sup>маше сл<sup>н</sup>-
5. женне. т<sup>н</sup>же ч<sup>н</sup>то с<sup>н</sup>дѣва-
6. ет с<sup>н</sup>. н<sup>н</sup> ч<sup>н</sup>то з<sup>н</sup>авнеть дѣлае-
7. ть. ф<sup>н</sup>лане в нѣкож сл<sup>н</sup>ж<sup>н</sup>-
8. бж послань б<sup>н</sup>ывь. н<sup>н</sup> ѿ воже-
9. ствн<sup>н</sup>аа благодѣтн ѿставл<sup>н</sup>-
10. нь б<sup>н</sup>ывь, нѣкоего радн възн<sup>н</sup>-
11. шенна н<sup>н</sup> в<sup>н</sup>ысѡтн помысло-
12. мь. ѿн<sup>н</sup>аже многа п<sup>н</sup>анна,
13. въ бл<sup>н</sup>жно поплъзновленне
14. падаеть. в<sup>н</sup> т<sup>н</sup>н же д<sup>н</sup>нь н<sup>н</sup> хра-
15. ннтель ѿслн<sup>н</sup> л<sup>н</sup>бвѣ, днвнач<sup>н</sup>-
16. но на блюдомаго въстаеть.
17. н<sup>н</sup> снѣдъ севѣ ѿго творнть. н<sup>н</sup>
18. сѣ раз<sup>н</sup>змѣвь ф<sup>н</sup>лане. ꙗко грѣ-
19. хъ ѿного, в<sup>н</sup>на в<sup>н</sup>и н<sup>н</sup> л<sup>н</sup>бвѣ снѣ

л. 105б

севѣ ѿсла сътворнтн. к<sup>н</sup>то<sup>н</sup>  
же не н<sup>н</sup>маше дръзновленне  
ꙗвнтн с<sup>н</sup>а лнцѣ старуевѣ. н<sup>н</sup> въ  
вѣсь ѿ<sup>н</sup>а<sup>н</sup>дѣ же родомь вѣше ѿ-  
тнде. сѣтѣа н<sup>н</sup> вола все вѣ н<sup>н</sup>-  
прѣстан<sup>н</sup>но. воже<sup>н</sup>твн<sup>н</sup>ын же  
стар<sup>н</sup>ць не прѣзрѣ ѿго. н<sup>н</sup> мн<sup>н</sup>-  
го н<sup>н</sup>скавь ѿврѣте. н<sup>н</sup> к севѣ п<sup>н</sup>-  
кы прнводнть. т<sup>н</sup>же н<sup>н</sup> по<sup>н</sup>-  
ченне на пока<sup>н</sup>анне д<sup>н</sup>шн пр<sup>н</sup>-  
воднть. н<sup>н</sup> ѿм<sup>н</sup>ы<sup>н</sup>тн грѣ<sup>н</sup> ѿстра-  
еть, многымн н<sup>н</sup> теплымн  
слъзамн. н<sup>н</sup> с<sup>н</sup>це жнтне<sup>н</sup>мь по-  
хвалн<sup>н</sup>ымь, пакы бѣ о<sup>н</sup>у<sup>н</sup>год<sup>н</sup>-  
тн. **Д**оволна ѿбо с<sup>н</sup>тъ прѣ-  
ж<sup>н</sup>рѣ<sup>н</sup>нага. мжжа сего добро-  
дѣт<sup>н</sup>клн прѣставн<sup>н</sup>тн велн<sup>н</sup>у<sup>н</sup>.  
н<sup>н</sup> ѿлнкж ѡнь благодѣть н<sup>н</sup>ма-  
ше ѿ ба. **143.** достонно же ѿ н<sup>н</sup> ѿже

---

#### Разночтения л. 105а:

1. ѿже Хил 226 : от. Драг 706
4. н<sup>н</sup>маше Хил 226 : н<sup>н</sup>мѣаше Драг 706
7. ф<sup>н</sup>лане Хил 226 : ф<sup>н</sup>л<sup>н</sup>вѣе Драг 706
13. поплъзновленне Хил 226 : поплъзновѣн<sup>н</sup>е Драг 706
18. ф<sup>н</sup>лане Хил 226 : ф<sup>н</sup>л<sup>н</sup>вѣе Драг 706

#### Разночтения л. 105б:

1. сътворнтн Хил 226 : сѣрнтн Драг 706
2. не н<sup>н</sup>маше Хил 226 : не н<sup>н</sup>мѣаше Драг 706
7. стар<sup>н</sup>ць Хил 226 : ст<sup>н</sup>рѣецъ Драг 706

л. 106а

1. въ вѣзан'днї насладити сѧ дѣ-
2. врынхъ ѱго. ѱ коіѧ радн вѣ-
3. нты ѱде въ црѣтвѣщнї градѣ,
4. палестинѧ ѡставльши:
5. **А**настаснѣ ѱ ѱлна. ѡвъ ѡбо
6. црѣтын прѣстоль сѣдрьжжѧ.
7. ѡв же, ѱже въ палестинн
8. црѣковнын прѣстол' ѱнѣѧ. прѣ-
9. зѧбаѣт' жѣ нѣкоѧ межѡ нма
10. сѣблазнь. іакѡже црѣю на ѱнын
11. многыхъ. ѱ на того самого
12. патрнарха ѱлна прогнѣва-
13. вшѡ сѧ. толнко, іакѡже про-
14. гнѧннемъ ѡсѣдннѣ ѱго.
15. речѣно же вѣдн прѣжѣ.
16. ѡ'тѡ пѡвнѣнжвшеѣ ѱго на гнѣ-
17. въ. даже снѣце ѱ проуѧга кра-
18. ткомъ словомъ іавлена вѣж-
19. джтъ. **144.** по третнїмъ лѣтѡ ѡ-

л. 106б

настаснѣва црѣтна. растж-  
плѣнн жѣстоко въходнтѣ,  
црѣковнымъ прѣстателемъ.  
ѱбо рнм'скынымъ ѡрхнѣрѣѡ-  
мь, вѣзан'дѣскыныхъ прѣвѣ-  
сѡдащнмъ. понеже ѡкакѣ  
ѱже ѡбо ѱпнскопъ вѣтѣ конь-  
стан'днна грѡ. хрѣтнѧн'сѣтѡ  
же не добрѣ ѡчнѣташе, ѱ въ свѡ-  
щѣн'нтынхъ кннгахъ напн-  
сѧна ѱго ѱмажж. вѣзан'дѣ-  
не же пакты, ѡлежѡнрѣнѣ ѡ-  
вращахъ сѧ. ѡнаѡемѧтн-  
сѧѡт во ѱже въ кал'хндонѣ  
сѣборѣ. днѡскороѡѡ же прнѡѡ-  
щѣннѡ прнхѡдѡтѣ. **С**нѣце ѡ-  
во велнко ѱмъ вѣше межѡ  
сѡѡѡ рѡжѣленне. прѣжѣрѣ-  
н'нтын же ѱлна палестнн'скѡ

---

**Разночтения л. 106а:**

1. вѣзан'днї Хил 226 : вѣзѧнт'їн Драг 706

**Разночтения л. 106б:**

5. вѣзан'дѣскыныхъ Хил 226 : вѣзант'їнскыѡ Драг 706

11.-12. вѣзан'дѣнѣ Хил 226 : вѣзѧнт'ѣ Драг 706

14. кал'хндонѣ Хил 226 : хѡлкндѡнѣ Драг 706

л. 107а

1. ЦРКВН ПРЪСТАТЕЛЬ. ЁДННОЕ
2. ТЪУНА ІЕЖЕ ВЪ КВНЪСТАДННЪКЪ
3. ГРАДЪКЪ ІВФОННІЕВО ПРНУАЩЕ-
4. ННЕ ПРНЕМАТЪШЕ. ЗАПААНЫ-
5. НМЪ ШВО ІАКОЖЕ РЪХОМЪ Ѡ-
6. БРАВШНА СЛ. ПАЛАДНЕ ЖЕ А-
7. НЪДНѠХНСКЪТН ЦРЪВЪ ХОТЪКНН
8. ШГОДНТН ХОТЪ. СЕГО РАДН ХАЛ-
9. ХНДОНЪСКЪТН СЪБОРЪ АНАФЕМА-
10. ТНСАЕТЪ, АЛЕЖААЪРЪСКЪТН ЖЕ
11. ПРНЕМАЕТЪ. ПОНЕЖЕ БО НЪ АН-
12. СТАСНЕ, СЪ АЛЕЖААЪРЪКНЪ ПЪВН-
13. ТА МЪРЪСТВЪДАШЕ. 145. СЪЦЕ ШЪ
14. СЖЩЪ НЛНЕВН. НЪ ТЪУНА ІВФОН-
15. ННЪ ІЕДННОМЪ ПРНУАЩАА СЛ.
16. ІВФОНННЕ БО ПРАВОСЛАВНА РА-
17. ДН Ѡ СЪДРЪЖЖААГО ЦРЪТВНЕ,
18. ѠЛЕ НЕПРАВДО. НЪ НЕПЪВНО Н-
19. З НАУАЛЪСТВА НЪГНААНЪ БЪВАЕ.

л. 107б

1. МАКЕДОННЕ ЖЕ НА ПРЪСТО-
2. ЛЬ ІЕГО ВЪЗВОЖЕНЪ БЪВАЕТЪ.
3. ВЪ СЦЕВЪТНХЪ ШВО СЖЩНІ ЦРК-
4. ВН. ПРНУАСТНТ СЛ НЛА
5. СЪ НЪГНАВШНМН ІВФОННА
6. НЪЗЪ НАУАЛЪСТВА, НЕ ХОТЪШЕ.
7. ПОНЕЖЕ ПАЧЕ ПРАВНА НЪГН-
8. ННЕ СЪТВОРШНІМЪ. МАКЕДО-
9. ННЪ ЖЕ НЕ ѠВЪЛЪКНН СЛ СННТН.
10. ПРАВОСЛАВНЪ ВЪРЪЖ НЪ ТЪН ЛЮ-
11. БЛАЩН. ІЕЖЕ ШВО НЪ ЦРЪ В НА-
12. УАЛЪКЪ НЕМАЛО СЪМЖЩЕННЕ
13. СТВОРН. ПОНЕЖЕ БО НЪ ФЛАВН-
14. АНЪ ПО СКОНЪУАНН ПАЛАДНЕ-
15. ВЪКЪ АНДНѠХНСКЪА ЦРКОВЪ
16. ПРЪЕМЛЕТЪ; РАВНА СЪМЪ
17. МЪДРЪСТВЪА НЪ ТЪН. ГНЪВЪ
18. НЪМАШЕ ЦРЪ НЪЖЕ ШВО НА ІЕДН-
19. ННОЕ БЛАГОВЪКРЪСТВЕНЕ ХРАБЕРЪ

---

**Разночтения л. 107а:**

1. ёднное Хил 226 : ёдно Драг 706
2. квнъстандннъкъ Хил 226 : квнстѧнтннъкъ Драг 706
- 8.-9. халъхндонъскътн Хил 226 : халкндѠнскътн Драг 706
17. съдръжжѧааго Хил 226 : съдръжѧѧааго Драг 706
18. неправдо Хил 226 : неправѧедно Драг 706

**Разночтения л. 107б:**

- 8.-9. македоннъ Хил 226 : македѠннѧ Драг 706
10. православлнж Хил 226 : прѧвославлнж Драг 706

л. 108а

1. ꙗвлѣа са. нѣже сѣхъ съѣдн-
2. ненне не можаше трѣпѣти
3. нѣ жестоко расверѣпѣвъ, прѣ-
4. гнаннемъ ѡбѣю ѡсужае-
5. ть. македонна же ѣднноѣ
6. ти сѣщннми ѡблѣганѣми
7. ѡбложивъ, ѣзь ѣпископна
8. ѣзганѣеть. тимофею же
9. въ мѣсто ѡногѡ, научаль-
10. ство прѣдаеть. таже фла-
11. вана ѣ ѣлаа, причастнѣтѣ
12. са тимофею, понѣжаше.
13. ѡни же бо, причащенне ти-
14. мофеѡво хотѣхъ. поне-
15. же ѣ тѣн православнѡ словѣ
16. съунташе. ѡ ѣзганн же
17. македоновѣ, зѣло крѣпѣ-
18. ко скрѣвлѣхъ. понеже не-
19. правѣнѣми законѣ, нѣ

л. 108б

властна ѣзганнѡ бывшѡ.  
**С**нѣ бо зѣло, ѣ на ѡбѣю разъ-  
ѣрѣеть црѣ. ѣ много смѣ-  
щеннѡ црквѣми вѣна бы-  
ваеть. сѣ же бо не вѣмъ ѡкж-  
дѡ ѣлаа познавъ палестиннѣ-  
скыа цркве прѣстатель; ѣ-  
ленне послаеть, ѣ снрѣнѣ  
проснть. моленне же вѣше.  
ѣни бо мнози ѡцѣ. ѣ сава сѣмиѣ  
ѣже ржками слово ѡ вѣнѣ съ-  
дрѣжнть, седмьдесѣтнми ѣ  
трѣми лѣтоми сѣцѣ. кто-  
ми же ѣ ѣлаа посланне посн-  
лаеть; научтавъ ѣ сѣце.  
**Ж**нтѣлаа пѣстѣинѣскыа. ѣ са-  
вѣ с ннми пѣстѣинѣскѣа гла-  
вѣ. твоѣн дрѣжавѣ молѣвнѣ-  
кы ѡ црквахъ прѣблагѣа.

---

**Разночтения л. 108а:**

12. понѣжаше Хил 226 : понѣждаше Драг 706  
18. скрѣвлѣхъ Хил 226 : скрѣвѣхъ Драг 706

**Разночтения л. 108б:**

- 18.-19. молѣвнѣкы Хил 226 : молѣвннкы Драг 706

л. 109а

1. тѣ же трѣдѣ нѣхъ ѡсмыслѣвѣ
2. сѧ нѣже по бѣзѣ потовѣ
3. црю, ѡставнѣже на цркви
4. бранѣ. нѣ кто мѣ нѣно просѣтѣ
5. ти сѧ лютое сѣ, да не ѡставѣ-
6. шн. вѣдѣ во іако попуенѣ
7. нѣмашнѣ ѡнага бѣ творнѣти
8. давшѣмѣ ти црѣвнѣ. 146. Нво
9. свѣщеннѣнѣмѣ сѣмѣ ѡцѣ-
10. мѣ поучвшнѣмѣ ѡже кѣ црю
11. пѣтъ ведѣшнѣ. вѣше же нѣвѣ-
12. конѣ вѣ снѣдѣнѣ въстоунонѣ нѣ пѣ-
13. лестннѣсконѣ, ѣпнѣскопѣскѣнѣ
14. сѣборѣ на флаванѣ нѣ на нѣ-
15. лнѣ тѣга сѣвнѣраемѣ. непѣ-
16. ваннѣ во црѣво повелѣннѣ нѣ-
17. мѣшнѣмѣ. свѣтнѣрнѣха же кѣ-
18. сѣрѣскаго нѣ кападошѣскаго.
19. нѣ фнѣлѣзѣна нѣираполѣскаго

л. 109б

ѣпнѣскопа, наумннѣкѣ нѣ-  
мѣшнѣ. нѣже калѣхнѣдонѣскѣнѣ  
сѣборѣ непнѣемѣшнѣнѣ. вѣ-  
зѣмнѣаго же ѣвѣтнѣхнѣ нѣ днѣвѣ-  
скора дѣрѣжатнѣ паѣ тѣща-  
хѣ сѧ. 147. Мѣвлѣбннѣкомѣ же ко-  
нѣстанѣдннѣ гѣрѣ постнѣгшнѣ-  
мѣ, непнѣзрѣнѣнага во нѣ непнѣ-  
стнѣжнѣмаѣ бѣжна прѣмѣжѣрѣ.  
нѣже нѣзѣ далѣѣе велнѣкѣнѣхѣ  
вѣщенѣ вѣнѣнѣ свѣрѣшаѣ. ѡсѣтѣ-  
етѣ нѣ зѣ снѣцевоѣ. понѣже нѣ  
блаженѣномѣ сѣвѣ власнѣнѣ-  
мнѣ ѡдѣжѣамнѣ въспѣратнѣнѣ  
нѣ пѣвнѣемѣ хѣдомѣ сѣщѣсѣ. па-  
ѣ всѣбѣкого ѡдѣганнѣа црѣка-  
го, краснѣнѣша іавѣлѣетѣ.  
нѣ сѣщѣжѣ вѣ немѣ благодѣетѣ  
бѣжнѣ, ѡкрнѣваетѣ. мнѣ-

---

**Разночтения л. 109а:**

1. трѣдѣ Хил 226 : трѣдѣ Драг 706
10. поучвшнѣмѣ Хил 226 : поучвшнѣмѣ Драг 706
15. тѣга Хил 226 : тогда Драг 706

**Разночтения л. 109б:**

- 1.-2. нѣмѣшнѣ Хил 226 : нѣмѣше Драг 706
2. калѣхнѣдонѣскѣнѣ Хил 226 : калѣхнѣдонѣскѣнѣ Драг 706
3. непнѣемѣшнѣнѣ Хил 226 : непнѣемѣше Драг 706
- 6.-7. конѣстанѣдннѣ Хил 226 : конѣстанѣтинѣ Драг 706
13. власнѣнѣ Хил 226 : власнѣнѣ Драг 706

л. 110а

1. гыли закрѡвѣты крѣмѣж
2. кротостна снрѣчѣ ѿ сѣмѣрѣ
3. ннѣмь. **В**ьсхѡдѡщнѣмь
4. ѡбо ѿже с ннѣмь къ црѣю. ѿ вѣ-
5. сѣмь ѡбо в'нѡтрѣ црѣкагѡ
6. двора прѣжѣ вѣшѣннѣмь.
7. ѣдннѣ тѣчнѣ ѡнѣ ѡ храни-
8. цнѣхъ двѣри, вѣжрѣжанѣ бѣи
9. вннѣтн. ѿнѣ ѡдежнѣаго ра-
10. дн кон'чнѣаго вѣжрѣжѣстнѣ
11. ѿ сѣтрѣннѣ. ѿнѣ бѣ хотѣшѣ
12. пачѣ ѡвнѣтн ѣго ѿ прѣславнѣ
13. показатн. кротко же ѡнѣ
14. ѿ мнѡтнѣвно црѣ ѡжрѣвѣ. ѿ
15. ѣлнѣа ѡ прнхѡженнѣ бесѣдо-
16. вѣвѣ. тѣже ѿ слѣжжѣааго
17. вѣ пнсаннѣ сѣвѣ, кѡнѣ ѣ ѿца-
18. шѣ. ѿнокѡмъ же вѣжѣ ѡвѣжнѣ
19. ращнѣмь. нѣже ѡбо вѣдѣ-

л. 110б

хѣж како ѡ ннѣхъ ѡнѣ растѣ сѣ  
ѿ ѣ лн ѡста. ѿ ѡвнѣ црѣвѣннѣ-  
мь слѣгамь вѣжѣ ѡвѣхѡдѣ-  
щнѣмь. ѡвѣрѣтаѣтѣ сѣ в нѣкѣтѣ-  
ннѣмь ѡглѣ прѣжѣ вѣхѡдѣ ца-  
рѣсѣаго стѡѡ, ѿ дѣдѣскѣмь по-  
лѣщѣ прѣннѣ. вѣсхѣтнѣвшнѣ-  
мъ же ѣго ѡтѣждѣ слѣгамь.  
ѿ вѣ црѣвнѣ скорѡ вѣвѡдѣ-  
щнѣмь. ѣѣа прагѣ хотѣше  
прѣнѣтнѣ ѿ ѣ же црѣ сѣдѣ вѣ-  
ше. ѡжрѣ ѡкрѣжѣ ѣго ѡнѣ  
прѣкѣствѣно нѣкѣкоѣ ѿ днѣвно  
внѣдѣннѣ. нѣ ѡко дѡстѡннѣ  
сѣшѣ снѣвѣаа жрѣтнѣ. нѣ ѡ-  
влѣно бѣтнѣ ѣмѣ каковѡнѣ  
спѡвнѣ сѣ чѣстнѣ ѡ бѣ сава.  
внѣдѣннѣ же вѣше, ѡггѣлѣко  
нѣкѣкоѣ ѡвлѣчѣнѣ. красѣнѣ ѡ-

---

**Разночтения л. 110а:**

10. кон'чнѣаго Хил 226 : конѣчнѣаго Драг 706

19.-1. вѣдѣхѣж Хил 226 : вѣдѣхѣж Драг 706

**Разночтения л. 110б:**

2. ѡвнѣ Хил 226 : ѡвѣ Драг 706

7.-8. вѣсхѣтнѣвшнѣ Хил 226 : вѣсхѣтнѣвшѣмъ Драг 706

12. ѡкрѣжѣ Хил 226 : ѡкрѣтѣ Драг 706

19. ѡвлѣчѣнѣ Хил 226 : ѡвлѣчѣнѣ Драг 706

л. 111а

1. дежеа. ѿкржгъ ѿго ѿвѣстѣ-
2. ѿцинь, ѿ прѣварѣщи ѿ
3. вхоженн ѿго. **С**на ѿбо црѣ
4. видѣвъ. ѿ кожеѣвна по ѿстѣ-
5. нѣ вѣтн мжжа разѣмѣвъ.
6. ѿ прѣстола своего ѿвнѣ въ-
7. стаеть. ѿ много ѿгоженне
8. ѿмѣ ѿ вѣсть показатъ. та-
9. же ѿ сѣстн всѣмъ повелѣва-
10. ше. по ѿстннѣ ѿбо, множан-
11. шага вѣсть ѿ ѿнѣкын ѿмѣ вѣ-
12. ше. ѿще ѿ ѿ нѣкынхъ мръскы-
13. нхъ ѿстраемъ вѣше, ѿравое ѿ
14. вѣркѣ слово прѣзхратн. къ всѣ-
15. мъ ѿбо ѿвръзь слѣхы, ѿже
16. трѣвѣеть вѣсѣкын, повелѣ-
17. ваше глатн. ѿнн же ѿко за-
18. вѣвшѣ ѿвѣще молени ѿ црк-
19. вахъ ѿ вѣса ради послани вѣшж.

л. 111б

вѣкты же свое прошенн тво-  
рѣше. ѿ црѣ всѣмъ хотѣнн  
сѣврѣшнѣ. всѣмъ же проса-  
цинь, сѣва мльѣашѣ ѿ нн-  
что же не просѣше. ѿвра-  
тнѣ же к немѣ црѣ ѿвразь,  
тѣмъ же ѿ ѿвѣ рѣ что ѿбо хо-  
цетъ толнкаго пжтѣ троѣ.  
ннчто просащѣ ннже молла-  
щѣ. **К** сѣмъ же ѿнѣ ѿвѣща-  
въ, сего ради рѣ прндохъ црѣю  
ѿко прѣже ѿбо, да поклонѣ  
сѣ благовѣрѣственѣ твоѣмъ  
дондеже вѣ тѣлѣ сѣмъ прѣ-  
вѣваа. потолѣ же ѿ ѿ стѣ-  
нѣмъ бжнѣмъ градѣ ѿ прѣ-  
дѣстолицнѣмъ в немъ по-  
молнтн сѣ. ннѣдннж та-  
готж дръжава твоа не сѣдѣ-

---

**Разночтения л. 111а:**

2. прѣварѣщи Хил 226 : прѣварѣжщн Драг 706

18. молени Хил 226 : мвлѣнѣ Драг 706

19. вѣса Хил 226 : вѣсо Драг 706

**Разночтения л. 111б:**

1. прошенн Хил 226 : прошенѣ Драг 706

14.-15. дондеже вѣ тѣлѣ сѣмъ прѣвѣваа Хил 226 : от. Драг 706



л. 112а

1. гатн. нѣ мнрѣ подати пѣче
2. црѣквѣмъ. снѣце ѡбо нѣ тѣмъ во-
3. жетвѣмъ мнѣо приимешн.
4. нѣ краснѣмъ на врагѣмъ пода-
5. стн побѣдѣмъ. 148. Ѹдне же сѣ ѡ
6. свѣбожѣннѣ ѡго црѣвь. нѣ тако
7. ннѣто же жнтенско нѣ земнѣ
8. не просѣщѣ. нѣ ѣлнко на ѡ-
9. гоженне бѣ нѣ ѡ црѣковнѣмъ-
10. мѣ съставленнѣ. нѣво прѣоун-
11. нѣхъ ѡпѣстн. томѣ же тнѣсж-
12. ца златнѣцѣ дарѣеть. разѣа-
13. тн нѣхъ рекѣ ѣже товоѣ съста-
14. вѣшнѣмъ сѣ мѣнастрѣемъ.
15. кѣпно же нѣ прѣбѣватн тѣмъ
16. повелѣваетъ, не вѣзѣжанѣ-
17. но ѣмѣ вѣхѣженне положнѣвъ.
18. Ѹкротнтн же гнѣвъ пакѣмъ не
19. можашѣ ѣже на палестнѣ-

л. 112б

скаго архнѣреѣ ѣлнѣ. рѣ же  
нѣкоѣа к велнкомѣ. вѣше  
црѣкѣмъ прѣстателѣ ѡ ѡбѣстѣ-  
нѣмъ ѡѣе. мнѣо наше безѣ-  
мѣство ѣко ѣвѣ разѣмѣвъ,  
не тѣвнѣ ѣже вѣ калѣндѣ-  
ннѣ съворѣ прѣстателѣ вѣмъ. нѣ-  
лнѣ нестѣорнѣвѣ вѣрѣж не ѡкрѣ-  
пн; нѣ нѣ флаванѣа ѣнѣднѣ-  
хнѣскаго, равномѣдрѣство-  
ватн сътворн. нѣ нѣнѣ же  
на събравшнѣ сѣ вѣ снѣо-  
нѣ съворѣ, съпрѣтнѣлѣет сѣ  
ѣдннѣ ѡнѣ, съ флаванѣомѣ  
съѣетавшѣ сѣ. ѣко не ѣна-  
ѣематнѣсатн нѣже нестѣорнѣ-  
ѣва злѣоѣстнѣа поѣнтѣлѣщнѣ.  
ѡнѣѣже нѣ глѣмнѣтн сѣ ѡ нѣ  
мнѣщѣ. нашнѣмъ повелѣ-

---

**Разночтения л. 112а:**

- 4.-5. податн Хил 226 : подѣстѣ тн Драг 706
5. ѡдне Хил 226 : оѣднѣнѣ Драг 706
10. нѣво Хил 226 : нѣ оѣво Драг 706

**Разночтения л. 112б:**

5. ѣко ѣвѣ разѣмѣвъ Хил 226 : transp. разѣоѣмѣвъ ѣвѣ ѣко Драг 706
- 6.-7. калѣндѣннѣ Хил 226 : хѣлѣндѣннѣ Драг 706
- 9.-10. ѣнѣднѣхнѣскаго Хил 226 : ѣнднѣѡхнѣскаго Драг 706
- 15.-16. ѣнаѣематнѣсатн Хил 226 : ѣнаѣемѣгѣсѣатн Драг 706
18. глѣмнѣтн сѣ Хил 226 : глѣоѣмнѣт сѣ Драг 706
- 19.-1. повелѣнемъ Хил 226 : повелѣннѣемъ Драг 706

## л. 113а

1. немь, посланнемь ѿнако за-
2. конить. всѣкж мѣрость бе-
3. законѣнж глѣщѣ еже ѿ наше
4. вѣрѣ разсмѣемж ѿвраща-
5. ти сѧ. ѿбаче же ѿ на пѣвнѣ
6. кротость проуче не приметъ.
7. нѣ сѣ ѡбо ꙗкоже виднши по-
8. велѣваа. ѿного ѡбо ѿгна-
9. ти ѿ прѣстола. достоинаѣ
10. же цркви прѣстоати, на мѣ-
11. сто ѿго въвестн. понеже ни
12. пѣбаетъ свѣщеннѣнмь мѣ-
13. стамь ѿнамь, сквернѣимн
14. злоубѣстимн несторневѣмѣ
15. ѿскверннѣти сѧ. **149.** Сна црю ѿ-
16. зрекшѣ ѿ сѣнѣ вращѣ гнѣ-
17. воми на ѿнѣ. ѿвѣщава-
18. ти въ мѣсто патрнарѣ, бла-
19. женѣн сава почувѣ. сѣнѣ

## л. 113б

ѡбо гнѣвъ ѿго въспрѣта, ꙗ-  
ко не тѣхнѣ повелѣнне ѿно  
гнѣвное разрѣшнѣти нѣ ѿ  
множае ѡкрѣпленне патри-  
архѣ сътворшн. повелѣвшѣ  
же, неспѣложна ѿго ѿ прѣ-  
стола проуче вѣтити. ѿтж-  
дѣ же к цркви архиди  
прнше, молѣше много ѿ  
ѿнѣ. ꙗко ѿца своего лѣва  
съдръжатн православне. ѿ  
благовѣрнѣмь ѡставѣ съ-  
блюдатн. ѿсждѣ же ѡстѣ-  
нѣннѣ, зѣланѣнше ѿ мль-  
чанн желанне въходнѣ. ѿ  
възвращенне крѣпко лю-  
блѣше. понеже во по помѣ-  
слѣ не ѿмаше ѿ вѣмѣ подѣ-  
вно. знана ѡбо вѣше тѣгда

**Разночтения л. 113а:**

- 1.-2. законить Хил 226 : закѣннѣти Драг 706
2. мѣрость Хил 226 : мѣдрѣ Драг 706
13. ѿнамь Хил 226 : ѿнѣмь Драг 706
15. ѿскверннѣти сѧ Хил 226 : ѿсквернѣти сѧ Драг 706

**Разночтения л. 113б:**

18. не ѿмаше Хил 226 : не ѿмѣаше Драг 706
19. тѣгда Хил 226 : тогда Драг 706

л. 114а

1. зѣло люта. вѣ же града прѣ-
2. мѣслн ѡзъше ѡклонити сѧ
3. врѣменѣмъ мльвѣ. ѡ вѣ-
4. кое мѣсто ѡзѣ вна града малѣ
5. ѡзъше. Ѡбнталнще рѣфнноѡ
6. нарнцаемо. тамо проуе врѣ-
7. ма знмное прѣбѣваше. ѡде-
8. же во ѡ ѡнн к неми прнхѣжа-
9. хж. пауе же ѡ црѣ ѡлентн-
10. на вѣска ѡ ѡланна. ѡ по-
11. мѣвѣва сжпрѣга ѡнастасна.
12. ѡже многымн доврѣтѣ-
13. лнн въ ѡлеѡнѣстѣн горѣ ѡ до
14. нѣнѣ богатѣеть. По сѣх же
15. знмѣ мнмошѣшнѣ. Ѡвъ ѡво
16. ѡкоже ѡзѣдѣвна безъмль-
17. вѣе желѣа, къ прѣстѣнн про-
18. уе ѡзѣтити готоѡ вѣше. 150. сѣ-
19. ун же сѧ нѣвѣто въ ѡрѣлнмѣ-

л. 114б

скѣнхъ вѣсехѣ, ѡ ѡдрѣжа шѣ-  
ствѣне ѡго. ѡ к црѣо пакты въ-  
звращает сѧ. таже пакты въ  
малѣ къ прѣстѣнн възвратн-  
ти сѧ. възлюблено ѡмѣ зѣлѣ  
ѡѡ. ѡѡѡе же благо ѡ ѡ сѣ къ  
прѣбѣренѣмъ прнложн-  
ти многѣ мнлѣтннѣ ѡѡѡѣ  
правѣнаго ѡже ѡ нншнѣхъ  
неправѣное дѣло. ѡ ревностѣ  
на възбранѣѡцаго мнлѣтн-  
нѣ жестѡуѣемѣ ѡма, ѡѡѡѣ  
хѣтѡѡѡ прнлѣтн. ѡ днѣнѡ  
на ѡного прѣпѣвнаго про-  
реуѣннѣ. Гладѣ въкѡпѣ ѡ  
сѣрѣтъ ѡѡѡѣѣ сѣѣ ѡ ѡѡѡѣ  
пѣвно мѡгѣѡѡ. вѣѣѡѡѡ вѣ-  
сн пѣ властнѣ рѣмѣскоѡ сѣ-  
жѣѡѡѡ напѣшнѣмъ. многѣѣ

---

**Разночтения л. 114а:**

4. вна Хил 226 : вѣнѣ Драг 706

11. сжпрѣга Хил 226 : сѣпрѣга Драг 706

л. 115а

1. домѣи люѣскыа ѡпразнишѣ.
2. вѣсн же всѣмъ ѡ жнлнща ѡ села
3. пвста ѡ жнвѣщнїхъ тамо съ-
4. творншѣ. ѡ ѡ ѡ ѡще же прѣвѣ-
5. сѡжѣашъ лютоѣ. ѡ множаншнїѣ
6. ѡще пауче погѣвлѣше. **С**мо-
7. трнвше же ѣво ѡбщнї про-
8. мѣслѣннцн. ктормѣ же па-
9. чѣ ѡ црѣ самѣ. ѡко ѡбщѣа
10. ѡже прѣзъ годнще дань неѡ-
11. гѣвнѣтъ. расжѣаѣтъ бо сѣце.
12. ѡко порѣнѣа вѣсн. ѡ ѡпо-
13. трѣвшнхъ сѣмъ ѡ разъшѣшнїхъ
14. сѣмъ проучнїхъ весен, дань дава-
15. тн. ѡ снѣ по всемѣмъ мѣстѣ съ-
16. дрѣжашѣ сѣмъ. ѡ всѣкъ ѡ блн-
17. жннїмъ даватн дань по нѣ-
18. жѣнь вѣывашѣ. ѡлн гладеѣтъ
19. ѡ смрѣтнѣ потреномъ сѣщнѣ.

л. 115б

ѡлн ѡ мѣстѣ свонхъ прѣшѣ-  
шнмъ нѣжн радн вѣывшнѣ.  
**Н**во блаженѣн сава ѡ снѣвѣ-  
нмъ безаконѣнѣнмъ ѡ неѡ-  
внѣнмъ дѣлѣ ѡже въ гра-  
дѣхъ вѣывшнїмъ възрѣвно-  
вавѣ. ѡ ѡже пауче ѡковѣ ѡ ѡ-  
рѣлнѣмъ безаконное сѣ ѡ мѣ-  
чнтѣное повелѣнне вѣѣ. прнхо-  
днѣтъ ѣво к црѣ неѡвнѣа  
вѣщѣ възвѣщѣа ѡ погѣвле-  
нне ннщнїхъ показѣа. ѡ ѡко  
полза мѣстѣ глѣ ѡ сего. нѣ ѡ  
погѣвленне пауче послѣно.  
вѣсн ѣво ѡлнцн ѣвѣжатн вѣ-  
змогоухъ лютѣа ѡнѣ смрѣ ѡ  
глѣ. неѡравѣнѣнмъ снѣмъ дѣ-  
ломъ погѣвленн вѣѣтъ. ѡ  
ѡже проучѣ вѣѣтн хоцѣтъ да-

---

**Разночтения л. 115а:**

15. всемѣмъ Хил 226 : вѣсѣмъ Драг 706

15. мѣстѣ Хил 226 : мѣстѣ Драг 706

17.-18. нѣжѣнь Хил 226 : нѣжѣнь Драг 706

**Разночтения л. 115б:**

1.-2. прѣшѣшнмъ Хил 226 : прѣшѣшнѣ Драг 706

2. нѣжн Хил 226 : нѣжн Драг 706

3. нво Хил 226 : ѡ оѣво Драг 706

5.-6. градѣхъ Хил 226 : градѣ Драг 706

14. послѣно Хил 226 : послѣнне Драг 706

16. смрѣ Хил 226 : смрѣтн Драг 706

л. 116а

1. нь, њ сн погыбнѣти њмать.
2. таже њ молюбннкъ бѣваетъ.
3. њ ѣдень просѣше ѿ него да-
4. ры. іако неправѣнѣа ѿнѣ
5. дань, ннщнїмь ѿставити.
6. њ ктоли сѣгѣба ѡстазанѣ
7. ѿкаганѣнѣнмь ѿнѣмь не
8. налагатн. семѣ же њ ѿ пра-
9. вннѣ посты дѣвшѣ сѣ. њ прѣ-
10. побнаго моленнемь ѣмо-
11. ленѣ бѣвшѣ њ неѡмѣлѣшѣ
12. что сѣтворити. нѣ хотѣшѣ
13. ѣмѣ проуче безъчлѣвское
14. ѿно слѣженне ѿ ннщнїхъ
15. ѿѣти њ своженне ѡмь датн.
16. марннѣ нѣкто. нѣравомь
17. лѣкавь. ѣзѣкомь невѣзѣрѣ-
18. жнмь. велѣмн тоѣа могѣшѣ.
19. ѿвода же њ прнвода цѣрево

л. 116б

хѣдоѣмне њ твора ѣже ѡще  
њ хоцаше. послѣ прншедѣ,  
благолюбнѣа ѿнѣ њ цѣркѣа  
по ѡстннѣ ѿвратн волѣ. ѡ-  
сторнѣне сѣтъ рѣ сѣщнї въ  
ѣтомь градѣ. њ дарѣ снце-  
вомѣ, недостоннѣомь сѣщн-  
мь. Запрѣтнвшѣ же ѣмѣ  
блаженѣн сава њ прѣстанї  
рекшѣ свѣше на цѣрѣ вранѣ  
възвѣзѣа. на конѣць же њ  
снѣ прнложнѣвь. іако ѡще  
не скоро покаганне прнме-  
ши ѿннхъ же њзрѣ, сѣ шѣмѣ  
память твоѣа погыбнѣтъ.  
марннѣ же ннѣднно побнѣ  
ѣмѣ бѣѣ. сѣн же ѡбнѣ сѣ цѣре-  
мь разѣлнѣ сѣ. н златнцы  
ѡнѣ ѿ него въземь іако ра-

---

**Разночтения л. 116а:**

2. молюбннкъ Хил 226 : молюбннкъ Драг 706
3. ѣдень Хил 226 : ѣдннѣ Драг 706

**Разночтения л. 116б:**

2. хоцаше Хил 226 : хотѣше Драг 706
- 7.-8. сѣщнмь Хил 226 : сѣщемь Драг 706
11. конѣць Хил 226 : конѣц Драг 706

л. 117а

1. <sup>з</sup>а<sup>т</sup>и <sup>и</sup>же ѿ <sup>н</sup>его съ<sup>з</sup>а<sup>н</sup>'н<sup>ы</sup>н-
2. мь <sup>м</sup>онаст<sup>н</sup>р<sup>ь</sup>мь. <sup>а</sup>бне же
3. въ <sup>п</sup>алест<sup>н</sup>на <sup>и</sup> въ <sup>п</sup>ест<sup>н</sup>на
4. <sup>и</sup>а ѿ<sup>х</sup>од<sup>н</sup>тъ. **151.** <sup>в</sup>ел<sup>н</sup>ко<sup>н</sup> же
5. <sup>н</sup>еправд'ѣ съ<sup>н</sup> <sup>и</sup>же на <sup>н</sup>и<sup>ц</sup>и
6. с<sup>и</sup>це въ <sup>а</sup>настас<sup>н</sup>и<sup>в</sup>'ѣхъ <sup>л</sup>ѣ-
7. тахъ <sup>н</sup>е<sup>н</sup>справлен'ѣ <sup>р</sup>ѣ<sup>в</sup>ы-
8. вшн. <sup>и</sup>ѣст<sup>н</sup>нѣ же <sup>п</sup>отомь
9. ѿ с<sup>н</sup>а <sup>н</sup>еправд'ы <sup>ч</sup>асть <sup>н</sup>ѣ-
10. ко<sup>л</sup> <sup>и</sup>сц'ѣл<sup>н</sup>вшѣ. <sup>б</sup>лажен'н-
11. мѣ сав'ѣ <sup>и</sup> ть<sup>г</sup>а <sup>п</sup>исан<sup>н</sup>емь
12. к <sup>н</sup>емѣ о<sup>у</sup>мол<sup>н</sup>вшѣ. <sup>п</sup>осл'ѣ
13. же с<sup>н</sup>а <sup>в</sup>ещь <sup>и</sup> ѣст<sup>н</sup>н<sup>н</sup>ань
14. до <sup>к</sup>он'ца ѿст<sup>а</sup>вн. **Н**е <sup>м</sup>и-
15. гѣ же <sup>в</sup>р'ѣменн <sup>в</sup>ы<sup>в</sup>шѣ
16. <sup>и</sup> <sup>ч</sup>ьст<sup>н</sup>ааго <sup>м</sup>ѣ<sup>ж</sup>а <sup>и</sup>же ѿ
17. <sup>м</sup>ар<sup>н</sup>н'ѣ <sup>п</sup>рор'ѣнна <sup>к</sup>он'ць
18. <sup>п</sup>р<sup>н</sup>емл'ѣхъ. <sup>м</sup>иль<sup>в</sup>ѣ <sup>ѣ</sup>во
19. <sup>н</sup>ѣ<sup>к</sup>он въ <sup>г</sup>рад'ѣ сът<sup>в</sup>оршн с<sup>а</sup>.

л. 117б

1. <sup>и</sup> <sup>р</sup>ас<sup>п</sup>р<sup>н</sup> ѿ<sup>б</sup>щен <sup>п</sup>ѣв'ншн с<sup>а</sup>.
2. <sup>т</sup>о<sup>г</sup>а <sup>и</sup>м'ѣнне <sup>м</sup>ар<sup>н</sup>ново ѿ
3. <sup>р</sup>ас<sup>п</sup>р'ѣвшн<sup>х</sup> с<sup>а</sup>, <sup>п</sup>ох'ыщен
4. <sup>в</sup>ѣ. <sup>и</sup> <sup>д</sup>омь <sup>и</sup>го ѿ<sup>г</sup>немь <sup>п</sup>-
5. <sup>ж</sup>е<sup>ж</sup>ень <sup>в</sup>ѣ. <sup>п</sup>р<sup>н</sup>де же <sup>и</sup> ѿ<sup>н</sup>ь
6. <sup>в</sup> мал'ѣ <sup>п</sup>ог'ѣбленъ <sup>в</sup>ытн. <sup>и</sup>
7. <sup>н</sup>евъ<sup>з</sup>можно <sup>в</sup>ѣ ѿ с<sup>м</sup>р'тн <sup>ѣ</sup>-
8. <sup>в</sup>ѣ<sup>г</sup>н<sup>ж</sup>тн, <sup>а</sup>ще не <sup>к</sup>а <sup>п</sup>ока<sup>п</sup>-
9. <sup>н</sup>нѣ скорѣ ѿ<sup>б</sup>рат<sup>н</sup>а с<sup>а</sup> <sup>в</sup>н.
10. с<sup>ѣ</sup> же <sup>и</sup>ни <sup>м</sup>нози <sup>в</sup>ь<sup>з</sup>в'ѣст<sup>н</sup>-
11. <sup>ш</sup>ж. <sup>к</sup>а с<sup>и</sup>м же <sup>и</sup> <sup>п</sup>ѣм<sup>н</sup>е <sup>ц</sup>р<sup>е</sup>-
12. <sup>в</sup>ь <sup>а</sup>ни<sup>ц</sup>ен. <sup>м</sup>ного <sup>ѣ</sup>во ѿ<sup>к</sup>-
13. <sup>а</sup>н'наго <sup>м</sup>ар<sup>н</sup>на <sup>п</sup>ла<sup>ч</sup>а ѿ
14. <sup>н</sup>а<sup>п</sup>астн <sup>и</sup>го. <sup>м</sup>ного же <sup>и</sup>
15. <sup>б</sup>лажен'номѣ сав'ѣ <sup>ѣ</sup>д<sup>н</sup>в'а-
16. <sup>л</sup> с<sup>а</sup> ѿ <sup>п</sup>рор'ѣнн <sup>и</sup>го. <sup>т</sup>а<sup>к</sup>о<sup>ж</sup>
17. <sup>а</sup>настас<sup>н</sup>а <sup>п</sup>осл'ѣдъ, <sup>п</sup>ѣм<sup>н</sup>
18. сего <sup>ж</sup>ена <sup>п</sup>ов'ѣдаше. ѿ <sup>н</sup>-
19. <sup>н</sup>же въ <sup>и</sup>леѿ<sup>н</sup>ьст'ѣн <sup>г</sup>ор'ѣ <sup>в</sup>с'ѣ-

---

**Разночтения л. 117а:**

2. <sup>м</sup>онаст'н<sup>р</sup>ь<sup>ь</sup>мь Хил 226 : <sup>м</sup>онаст'н<sup>р</sup>ь<sup>ь</sup>мь Драг 706

6.-7. <sup>л</sup>ѣ<sup>т</sup>ахъ Хил 226 : <sup>л</sup>ѣ<sup>т</sup>'ѣ Драг 706

11. <sup>т</sup>ь<sup>г</sup>а Хил 226 : <sup>т</sup>о<sup>г</sup>д<sup>а</sup> Драг 706

17. <sup>к</sup>он'ць Хил 226 : <sup>к</sup>он'иць Драг 706

**Разночтения л. 117б:**

12. <sup>а</sup>ни<sup>ц</sup>ен Хил 226 : <sup>а</sup>не<sup>ц</sup>ен Драг 706

л. 118а

1. мн добродѣтелими богатѣ-
2. щн сѧ, прѣѣже постигше сло-
3. во вашнѣмъ слѣхоу прѣ-
4. дасть. **152.** Божетвнън же са-
5. ва ѹасть нѣкоѧ ѿ данаагѣ
6. ѣмъ злата ѿ црѣ посла ѣжѣ
7. въ мѣталаскн въ ѡѹнї до-
8. мь. козѣмѣ н дамнанѣ мѣ-
9. ннкомъ црковъ съзѣатн. ѡ-
10. ставшее же равно тамо сѣ-
11. щнї братнї н ѣже ѿ него съзѣа-
12. вшнѣм сѧ монастырнмъ
13. раѣаеть. **Понеже** во нѣцнї
14. ѣже с нимъ ндошѣ въ кѡнѣ-
15. стандннъ градѣ нноцнї. ма-
16. ло дѣшѣствѣщнмъ ѡ ра-
17. зѣанн злата. ꙗко множан-
18. шѣѧ пѣбаше ѹасть датн на
19. глашѣ. ꙗкоже н бѣле паѹе

л. 118б

всѣхъ трѣднвшнмѣ сѧ, н да-  
же въ конѣстанѣдннъ градѣ  
съ велнкынмъ шѣшнѣмъ, н  
на много ѡставн мѣтнтн  
сѧ нхъ н снѣце малодѣшѣство-  
ватн. сѣ ѣбо ѿ писанна дре-  
внѣго прнведѣ. н прѣста-  
внѣ нмъ црѣ дѣда, равнѣ  
всѣмъ раѣавшѣ ѹасть, ѣжѣ  
прнѣщншнѣм сѧ трѣдомъ  
ѣго въ бранехъ воемъ. н ѣже  
влюстн ѡставшнѣмъ воемъ  
сѣ же н ѿ съпротнвнааго пока-  
завѣ нмъ. ꙗко ѣбо множа  
ѡнѣмъ пѣбаше. ѣлко ѡ-  
внѣ ѡ на рѣ н тѣломъ н дѣшѣ  
подвнгошѣ сѧ. мѣ же пѣтѣ  
тѣчнѣ тѣлесѣ потрѣднхомѣ сѧ.  
н снѣ ѣбо снѣце. **153.** Блаженън

---

**Разночтения л. 118а:**

3.-4. прѣдасть Хил 226 : прѣдѣ Драг 706

12. монастырнмъ Хил 226 : монастырѣмъ Драг 706

**Разночтения л. 118б:**

8. равнѣ Хил 226 : равнѣ Драг 706

9. ѣжѣ Хил 226 : ѣже Драг 706

л. 119а

1. же сава. нѣкоего маманѣ-
2. та ѣже въ ѣлевферópolis
3. ѣнокомь прѣстателѣ ѣже
4. севнрѣскоа волацинѣмь ѣре-
5. сна. ѣ много ѣво прѣже въ
6. црѣктынмь сѣборѣ на право-
7. славнѣмь вѣрѣмь дръзнове-
8. нне показавшѣ. послѣ же
9. ѣмѣ севнрѣва ѣресѣ зѣло
10. мрѣска вѣтѣ. полѣтъ ѣго въ
11. ѣрлнмь, ѣ ѣ горкѣмь ѣнѣмь
12. ѣресн, медоточнѣннмь сѣ-
13. вестѣ ѣтрѣзаетѣ. ѣ ѣлнѣ
14. прнложнтн ѣго ѣстраетѣ.
15. потом же ѣнѣмь многѣмь
16. ѣресннкѣ мамѣ<sup>нѣ</sup> свонмь прѣ-
17. казаннемь ѣлавлѣетѣ, ѣ
18. къ православноѣ прнводнтѣ.
19. **Пр**нде же прочѣ сѣвѣ<sup>нѣ</sup> нѣ ѣже

л. 119б

ѣ православноѣ ѣ ѣ трѣдѣ<sup>ѣ</sup>  
ѣго главнзна. сѣ же ѣво  
сѣтнрнхѣ ѣ фнлозѣнѣ ѣврѣ-  
тахѣмь сѣ вѣ сндоуѣ зѣлѣ шѣшнѣ-  
мь. ѣко ѣнаѣематѣсанне  
сѣтворнтн на сѣборѣ ѣже  
въ калѣхндонн. флаванѣ<sup>ѣ</sup>  
же ѣ ѣлнѣ сѣ прѣстола нн-  
зложнтн. ѣнѣ же сѣн на-  
вѣтѣ на самѣхѣ, молѣвнѣ-  
мн къ црѣю посланнн тоѣа  
разѣрѣшншѣ. послѣ же сѣ-  
тнрнхѣ ѣ ѣже сѣ ннмь, на ѣ-  
нѣхѣ завнстнѣмь множаѣ ра-  
жѣгшнмь сѣ, разѣгарѣѣтъ ве-  
лнн црѣѣ. ѣко васнѣ пона-  
шаемѣ ѣнѣмн ѣ сѣмѣцн-  
мь сѣ ѣ немь. **154. Сѣ** же во на  
патрнархѣ мрѣсцнѣ ѣнѣ

---

**Разночтения л. 119а:**

15. многѣмь Хил 226 : мнѣгѣмь Драг 706

**Разночтения л. 119б:**

1. православноѣ Хил 226 : правослѣвноѣмь Драг 706

7. калѣхндонн Хил 226 : хѣлкѣ<sup>нѣ</sup> нн Драг 706

10.-11. молѣвнѣмн Хил 226 : мѣлѣвѣ<sup>нѣ</sup>мн Драг 706



л. 120а

1. ѿ ѿмоврѣнаго црѣкѣ власти
2. прнемше. ѿ златомъ ѿн-
3. тнѿше кѣи народъ пока-
4. рѣхатъ. **Проча** гаже, слѣзз-
5. ми пауе нежели словесы
6. побаетъ писати. на флави-
7. ана ѿбо всѣкж нѣжж нал-
8. жнвше. ѿ кое скръвное не
9. прнесошж ѿмѣ. понѣжа-
10. лтъ н ѿже в калхдонѣ съ-
11. боръ ѿнаѣматисати. та-
12. же ѿ прѣстола скврнѣно; кѣ-
13. пно же ѿ нѣзъ града ѿзганѣлѣ.
14. севра же ѿкефалскж мръ-
15. скж главж. ѿмѣще к не-
16. мѣ ѿ црѣво повелѣнне вел-
17. ми ѿго прнемашн. злѣ ѿ
18. прѣстолѣ въ мѣсто ѿноѣ
19. посажаатъ. ѿже бо ѿтн-

л. 120б

ѿшкѣи прѣстоль прѣхвѣ  
тнежцаа злѣ не прнѣща-  
лцим сѣ ѿмѣ дѣгаше. ѿ-  
снлает же ѿ своѣ скорнага пи-  
санна ѿнѣ патрнархѣ. гѣ-  
же ни мѣло непрнѣвшнѣмъ.  
мног же ѿ сѣмь гнѣвъ распи-  
лѣетъ црѣкѣ. ѿ пакты въ ѿѣрѣ-  
лнмъ съворнага писанна ѿ-  
снлаат сѣ. съ посланомѣ  
же вѣвшнмъ ѿ нѣкѣи мѣ  
ѿ црѣкѣ. к сѣм же ѿ вѣмѣ  
многымъ. гѣко ѿже не хо-  
тѣшнѣмъ сѣ поунтати;  
мжкѣ прнемати. **155.** понеже  
сѣмн сѣце мжунмо вѣ горѣ-  
ко православно. ѿ ѿже ѿнѣ,  
жестока вѣда ѿготова сѣ.  
ѿ лютоѣ вѣше главы вѣше

---

**Разночтения л. 120а:**

7. нѣжж Хил 226 : нѣждж Драг 706
- 9.-10. понѣжаатъ Хил 226 : понѣждаатъ Драг 706
10. калхдонѣ Хил 226 : хѣлкндонѣ Драг 706
17. прнемашн Хил 226 : прнѣмаше Драг 706
19. посажаатъ Хил 226 : постѣвлѣжатъ Драг 706

л. 121а

1. њ помоуць нн мала. събрав же
2. блаженъин сава все њланко вѣ
3. њзбран'но њноу'скве оу'кра-
4. шенне. њ прнше с ннмн. њ ѡ-
5. вьстоуцее њлна множкь т'во
6. народа раздѣлнвъ. ѡле дше
7. благороднага. црѣ самогѣ
8. слзгы њ севрѡвты. гакожѣ
9. скотты нѣктыа ѡнамо ѡга-
10. нѣеть. таже њ њное множ'-
11. ство вѣзе съврѡа сѡ. њже
12. севрѡ прнцѡуцѡщнх сѡ.
13. прѣдѣ ѡчнма ѡнѣхь самгѣ-
14. нхь, ѡнаѡематнсаннѣ дрь-
15. зновлен'но прѣдаеть. **Сн**
16. ѣво срамотѣ њ неславне
17. ѡметнжтн вьсхотѣ въ црѣ,
18. ѡлнм'вна нѣкоего кесарѣ-
19. ннна, на мжжн ѡнѣ посн-

л. 121б

- лаеть. њже в' палестннн сн-
- лты њмѣ прѣдавѣ. властн-
- а црѣкоа пауе а не законты,
- њ сждомь праведнтынмь
- творѡ. њже во кѣпно въ
- ѡрлмь вьсходнтѣ. њ њлна а-
- вн съ прѣстола съведѣ, про-
- гнаннемь ѡсжѣаетѣ. ѡѡ-
- на же марканова дѣтнцѣ
- њже севрѡво ѣво њсповѣ-
- давшѣ прнцѡуценне. ѡна-
- ѡематнсавшѣ же, њже въ
- калхндѡ" сворѣ на ѡноговь,
- прѣстоль посажѣаетѣ. сѣ же
- раздѣлѣвъ сава, лѣннтн сѡ
- не вѣше. нѣ свѡщен'ное ѡнѣ
- њноу'ское вонн'ство пакты съ-
- бравѣ гакоже нѣктын воєво-
- да прѣдѡврѣ, прнходнтѣ на

---

**Разночтения л. 121а:**

15. снѣ Хил 226 : с'ѣ Драг 706

**Разночтения л. 121б:**

13. калхндѡ" Хил 226 : хѣлкндѡнѣ Драг 706

л. 122а

1. бранѣ. ѿ ѿлѣвна ѣво кѣ-
2. мѣ не постнзаетъ. прѣѣ
3. во ѿнѣ ѣковѣа стнцахъ
4. сѣ ѣмѣ вецн вндѣвъ, въ ко-
5. нѣстандннѣ градѣ възвращѣ-
6. ет сѣ. ѿѿана же новаго па-
7. трнарѣ ѿврѣтъ. заповѣ-
8. даетъ ѿ свѣдѣтелѣствуетъ
9. ѣмѣ. севрѣакъ прнѣще-
10. ннѣ не прнѣтн. нѣ ѣже въ кѣ-
11. лѣндонн паѣ съборѣ поѣн-
12. татн. ѿ до крове стрѣтн ѣѣ
13. радн. ѣже во ѿ ѿнѣ творнтѣ
14. ѿтеѣскоѣ завѣщаннѣ ѣсра-
15. мнѣ сѣ. ѿ ѣже къ ѿлѣмнѣ
16. свѣщанна до конца завѣ-
17. въ. на ннѣже разѣгнѣвавѣ сѣ
18. цѣрѣ. ѿ многомѣ безѣмнѣ ѿ-
19. лѣмнѣвѣ зазрѣвъ, ѣвнѣ ѿзѣ

л. 122б

наѣмѣства ѿзѣганѣетъ въ  
мѣсто же ѣго ѣнастасна ѣ-  
ставаѣетъ. ѿ дѣкѣ палестнѣ-  
нн всѣн сѣтворнѣвъ, ѿпѣща-  
етъ. 156. ѿн же въ ѿѣрѣмѣ ско-  
рѣ постнѣтъ. ѿ къ патрѣнар-  
ѣ же нн мало словѣ рекѣ.  
нѣ ѣко ѣже ѣгодно цѣрю тѣ-  
рѣ. ѿ ѣѣстн бесловеснон ѣ-  
гоѣеннѣ, бесловеснѣншеѣ  
въѣаѣ. въ тѣмннцѣ ѣго ѣ-  
внѣ влагаѣтъ, понѣѣаѣ  
ѿрѣщн сѣ. ѿ скрѣвѣмѣ лю-  
тѣннѣ прѣѣаѣ. ѣко калѣ-  
лѣндонѣскѣн съборѣ ѿрѣщн  
сѣ. севрѣовѣ же прнѣще-  
ннѣ прнѣтн. ѿн же кесѣрѣ-  
скаго прѣѣстателѣ заѣарнѣ  
ѿ прѣѣлѣжѣщнѣ вецн таѣнѣнѣ

---

**Разночтения л. 122а:**

10.-11. ѣлѣндонн Хил 226 : ѣлѣндѣнн Драг 706

17.-18. на ннѣ же разѣгнѣвавѣ сѣ цѣрѣ Хил 226 : от. Драг 706

**Разночтения л. 122б:**

10. бесловеснѣншеѣ Хил 226 : безсловеснѣншеѣ Драг 706

11. тѣмннцѣ Хил 226 : тѣмннѣцѣ Драг 706

12. понѣѣаѣ Хил 226 : понѣѣаѣ Драг 706

13.-14. лютѣннѣ Хил 226 : лютѣнн Драг 706

14.-15. калѣлѣндонѣскѣн Хил 226 : ѣлѣндѣннѣскѣн Драг 706

л. 123а

1. съвѣщаеѣтъ. хнтростна нѣ-
2. жѣж нѣсходнѣтъ. сѣ же вѣѣ. ѿ-
3. вѣѣшатн сѣ вѣсѣ ѣланка дѣ-
4. ка повелѣваеѣтъ, ѣсѣно тѣ-
5. рнѣнѣ аще ѿставленѣ вѣдѣ
6. нѣс тѣмннѣж. двонмѣ тѣ-
7. унѣ днѣмѣ мнѣмошѣшнѣ-
8. мѣ. да не по нѣжнѣ гѣвлѣѣ-
9. м сѣ цѣрѣвѣ повелѣннѣ по-
10. карѣтн сѣ. снѣѣ нѣс тѣмнн-
11. цѣж ѿставленѣ вѣываеѣтъ.
12. **Т**аже вѣ ѣдннѣж ношѣ мнѣожѣ-
13. стѣво нѣнокѣ ѿкрѣжѣ сѣѣщнѣ
14. вѣ прѣвомѣжѣеннѣка стѣѣѣ-
15. на сѣвнѣрѣат сѣ цѣркѣвѣ. ѣжѣ
16. во мнѣѣтн, прѣжѣенѣство ѿ-
17. вѣѣ заѣтра прѣвомѣжѣеннѣ-
18. кѣ тѣворнѣтн. по нѣстннѣѣ же,
19. на посѣвнѣ нѣ тѣѣхѣ право-

л. 123б

славнѣ н вѣѣрѣѣ съзѣываѣѣ. дажѣ  
снѣѣѣ паѣѣ ѣѣрѣтнѣжѣскѣ  
нѣнѣстѣвѣство сѣпрѣѣтаеѣтъ.  
**157.** сѣвѣра же сѣ до сѣѣѣтѣ мнѣо-  
жѣство мнѣого. ѿво ѣѣво ѿ  
зѣванѣнѣнѣхѣ нѣнокѣ тамѣо гѣ-  
коже рѣѣхѣмѣ. ѿво же по  
ѿвѣѣѣѣѣ снѣѣѣ на сѣворѣ прн-  
ходѣѣ. ѿвѣѣѣѣ же нѣ внѣѣѣтн  
нѣпатнѣ сѣтѣкшнѣѣ сѣ. нѣжѣ  
анѣстѣснѣ цѣрѣѣѣ анѣѣѣѣѣ вѣѣ-  
ше. вѣ скорѣѣѣ ѿ плѣѣннѣѣ ѣѣѣѣ-  
гшѣѣ. вѣѣше же нѣ храмѣ на  
прнѣѣтнѣ мнѣожѣѣствѣѣ шнѣро-  
кѣ зѣѣло. вѣѣше же тамѣо нѣ  
дѣѣка. гѣѣко да сѣѣѣѣѣѣѣѣѣ  
вѣѣдѣѣѣѣѣ ѣѣмѣѣ ѣѣже ѿ кѣлѣѣхнѣ-  
донѣскѣѣѣнѣмѣ сѣѣрѣѣѣ ѿрѣѣѣѣѣѣ.  
нѣ ѿвѣѣрѣѣѣѣѣѣ. вѣсѣходнѣѣѣ

---

**Разночтения л. 123а:**

- 1.-2. нѣжѣж Хил 226 : нѣжѣж Драг 706
6. тѣмннѣж Хил 226 : тѣмннѣѣ Драг 706
8. нѣжнѣ Хил 226 : нѣжнѣ Драг 706
13. ѿкрѣжѣ Хил 226 : ѣкрѣѣѣ Драг 706
- 16.-17. ѿвѣѣѣ Хил 226 : ѿвѣѣѣѣ Драг 706
19. посѣѣвнѣ Хил 226 : посѣѣ (!) Драг 706

**Разночтения л. 123б:**

3. сѣпрѣѣѣтаеѣтъ Хил 226 : сѣпрѣѣѣѣѣѣѣѣѣ Драг 706
- 8.-9. прнѣѣѣѣ Хил 226 : прнѣѣѣѣѣѣѣѣѣ Драг 706
12. плѣѣннѣ Хил 226 : плѣѣнѣнѣѣ Драг 706
- 17.-18. кѣлѣѣхнѣдонѣскѣѣѣнѣмѣ Хил 226 : хѣлѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ Драг 706

л. 124а

1. же ѡбне іазда ѡ іѡань. ѡ
2. вѣма ржкама съдрьжж
3. савж ѡ Ѳеодосна забрал'ні-
4. кты благовѣрнѡ. пожав жѣ
5. вѣма нѣкое, слышатн
6. шепталшѡ народѡ лѣкѣ.
7. ѡ пауче же ѡже неѡдрав мж-
8. дрѣствѣщнмь, глѣщн-
9. мь іако анафематѣсатн
10. хоцжть. се же ѡнь іакожѣ
11. нѣкое знаменне вожѣтвѣнѣ
12. прнемь ѡ дрѣзаннемь срѣце
13. ѡспльнь, пѣцаеть гла ѡдѣ-
14. нь съ множѣствомь нарѡ-
15. да. ѡже по ѡвѣтнѡ мѣрь-
16. стѣзеть ѡ по несторнѡ. по
17. севрѡ же ѡ свѣтнѡ кѣ-
18. сар'скынмь кападокьс-
19. ктымь, анафема. ѡ ѡже

л. 124б

ѡвѣтнѡхъ стѣнѡхъ ѡ вселен'скыѣхъ  
сѣборѡвь православнѡ не по-  
слѣдѣеть, анафема. Разѡ-  
мѣв же ѡ ѡе прѣльщенне  
дѣка. ѡ ѡбогав сѡ нарѡд'скѡ  
ѡдннѡдѣшнѡе съглашенне.  
мльчѡ іакоже можаше ѡзѣ-  
ше, вѣжатн любѣше ѡ въ ке-  
сарнѡ ѡдѣше. ѡстав же ѡ-  
неѡен цѣрѣвь, клѣтвamn  
ѡзѣврѣше стѣнмь ѡцѣмѣ,  
іако не прнѡстнтн сѡ ѡдѣ  
северѡвѡ зловлавлѡ. нь пѣ-  
клоннтн сѡ хоцжѡ ѡвѣстнѡн-  
мь мѣстамь. ѡ іако ваше-  
мѡ прѣпѡвнѡ прнѡстнтнкѣ  
паѡ ѡцѣжѡ вѣтн. таже ѡ мнѡ-  
жѣство злата нѣкоего сѡ-  
вѣ даеть. ѡ всѣмь ѡнокѡмѣ

---

**Разночтения л. 124а:**

4. благовѣрнѡ Хил 226 : блѡговѣрїю Драг 706
6. лѣкѣ Хил 226 : лѣгко Драг 706
10. хоцжть Хил 226 : хѡцѣть Драг 706
15. ѡвѣтнѡ Хил 226 : ѡвѣтїюу Драг 706
17. свѣтнѡхъ Хил 226 : свѣтнѡхъ Драг 706
- 18.-19. кападокьскымь Хил 226 : кападѡкынскыѣ Драг 706

**Разночтения л. 124б:**

2. православнѡ Хил 226 : правослѡвію Драг 706
13. северѡвѡ Хил 226 : севрѡвѡвѡ Драг 706
13. зловлавлѡ Хил 226 : злѡслѡвію Драг 706

л. 125а

1. ѿже тамъ раздѣти рекъ. кѣ-
2. пно ѡво къ своему стрнцѣ
3. вѣрж показа. кѣпно же, ѿ
4. ѿже къ ѡнѣмъ ѿмаше бла҃-
5. говѣнне, ѿвѣстено показа-
6. етъ. **158.** Понеже снцевъин поѡвн-
7. гъ ѡ православи по влан бла҃жно-
8. мѣ савѣ прнде, вѣда ѡнъ ѿкѣ
9. не сѣтрѣпѣти ѿмать снхъ црѣ,
10. нѣ въ постыженне вѣщъ по-
11. ложити ѿмать ѿ въ злобѣ.
12. ѿ всѣхъскынмъ дѣломъ, въ-
13. зѣти ѡ злобѣ тѣшатъ сѣ ѿ-
14. мать. събрава же сѣборъ вѣсѣ
15. ѿноуѣскын ѿ сѣмн ѡвѣще
16. вѣсѣдовавш. пишеть сѣ нѣ-
17. мн црѣю посланне ѿмѣщн
18. снцев. **Гѣ** нашъ ѿсѣ хъ. ѿже
19. вѣемъ вѣкомъ црѣ ѿ бѣ. ѿ-

л. 125б

же по ѿговѣ прѣвѣшнемъ  
црѣтвенъ скнпѣтра црѣкага  
твоен боголюбнон бла-  
гоуѣволн прѣдѣти дръжа-  
вѣ. хотѣщъ крѣпко вѣемъ  
ѡво сѣтынмъ црѣквѣмъ, па-  
че же матерн црѣквѣмъ.  
мнрѣжа благостнна тво-  
его радн благоуѣстна даро-  
ватн. вѣдѣтъ ѡво всѣ. ѿко  
ѡ снѣ црѣквѣ поуѣвъ великѣ  
по ѿстнѣкѣ благовѣрна таѣ-  
нѣство, ѿ въ конѣцы земныа  
ѿзѣде. ѡнѣже мѣ ѿже  
въ мѣстѣ сѣмъ вожѣтвеннѣ  
жнѣжщнѣ. свѣше ѡ сѣтынхъ  
ѡплѣ прѣемше. зѣраво ѿ не-  
ѿзѣенно до нѣнѣ съхранн-  
хѣмъ. ѿ прнсно же хѣвоѣ съ-

---

**Разночтения л. 125а:**

3. показа Хил 226 : показоуж Драг 706  
14. вѣсѣ Хил 226 : вѣ Драг 706  
17. ѿмѣщн Хил 226 : ѿмѣще Драг 706

**Разночтения л. 125б:**

11. поуѣвъ Хил 226 : поуѣтъ Драг 706

л. 126а

1. хранимь благодѣтнѧ. ни
2. что же ѿ съпротнвѣнхъ
3. ѿ право ѱправленѧго сѧ-
4. ва ѿвращаемн. ѡлнѣ мръ-
5. скымин ѡхъ празнымин гла-
6. сы растлѣваемн. **Въ** сѣи ѡ-
7. во непорѡчнѡн вѣрѣ ѡ тѣ-
8. емѡ црѣтнѡ ѡзъ прѣвѣнхъ
9. власъ възростѣшъ кѡпнѡ
10. же ѡ възшѣшъ. днвнѣн сѧ
11. намь сътворилъ ѡсн. какѣ
12. въ днѣхъ твоего благоуѣ-
13. стнѧ. смѣщеннѣ толнко
14. ѡ колѣваннѣ постнже ма-
15. тере снѧ црѣквѧмь. ѡкожѣ
16. ни тѣхъ самѣнхъ мнлова-
17. ти ѡже бѣ слѣжжѣннѣхъ.
18. нь ѡ ѡрѣѧ, ѡ ѡнокы. ѡже ѡ-
19. з дѣтннѣства добродѣтѣ-

л. 126б

ли поѡчѡщнм сѧ. ѡ благо-  
чннѡ жнѣтн ѡ възъмльвно  
въсхотѣвшнмь. прѣдѣ ѿ-  
чесамн ѡ ѡденскымин ѡ ѡ-  
нѣхъ ѡзѣчннѣ. ѿ само-  
го сѣаго снѡна. по срѣдѣ гра-  
да непѡвно ѡ немнлѡтнѣнѣ  
влѣкѡмѣмь. ѡ в ѡѣкоѡ  
мръска мѣста ѡзгоннѡ-  
мь вѣващнмь. кѡмѣ-  
же ѡ ѡѣкоѡ сквернѣнѣ ѿ бла-  
гоуѣтнѡн вѣрѣ понѡжѣемѣ  
творнѣн. ѡко ѡнѡдѣ мо-  
лѣтѣы радн прнхѡдѡщнмѣ.  
вѣ мѣсто дѡшевнѣѡ полѣзѣы,  
врѣда ѡ съблазнѣы ѡсплнѣ-  
щнм сѧ ѡхѡднѣн. **Мѡ**лн-  
м сѧ ѡже дръжавѣ твоѣн.  
поуѣннѣтн ѡѣкоѡ ѡ намѣ

---

#### Разночтения л. 126а:

5. празнымин Хил 226 : прѡзѣднѣмин Драг 706
10. възшѣшъ Хил 226 : възшѣшъ Драг 706
14. постнже Хил 226 : постнжѣнѣ Драг 706
15. снѧ Хил 226 : сѣѡ Драг 706
18. ѡрѣѧ Хил 226 : ѡрѣѧ Драг 706
19. дѣтннѣства Хил 226 : дѣтѣтѣвѡ Драг 706

#### Разночтения л. 126б:

8. ѡѣкоѡ Хил 226 : ѡѣкоѡ Драг 706
11. ѡѣкоѡ Хил 226 : ѡѣкѣѡ Драг 706
- 11.-12. благоуѣтнѡн Хил 226 : блѣоуѣстнѡн Драг 706
12. понѡжѣемѣ Хил 226 : понѡжѣемѣ Драг 706

л. 127а

1. ѿ селнкѣи зѣль. ѿмже вн-
2. на ѿ наумлѣннкѣ, себѣрь ѿ-
3. же ѿнѣднѣшскон цркви
4. прѣстоѡтн ѿ възданнѣ нашнѣ
5. грѣхѡмь прѣложень. ѿ
6. злобѣ прѣже своен дшн ѿ ѿ
7. всемь црковнѣнмь ѿсплѣ-
8. ненн. како ѿбо непѣнѡ
9. вѣтн, ѿко ѿнѣрлннтѡмѣ
10. намь сжщнѣмь, добрѣ ѿ вѣ-
11. рѣ вѣдѡщнмь. ѿ ѿцѣмь вѣ-
12. сѣмь ѿ вѡгѡутнѣвнмь сло-
13. вѣ ѿзвѣщанѣнмь, снѣце ѿ-
14. ѿно ѿчнмн ѿ влѡ вѣрѣствѣ
15. ѿвлѣтн сѡ. како лн же не
16. ѿвѣ ѿ ѿсѣдѣ. ѿко новѡѿ-
17. вленѣное сѣ. ѿ ѿже мнѣтн сѡ
18. ѿ ѿсправленн вѣтн ѿвѣ прѣ-
19. дѡнѣнѡн ѿ зрѡвѡн вѣрѣ. не

л. 127б

1. ѿсправленне ѿ сѡпрѡтнѣнѣ
2. нѣ развѡрѡщенне ѿ лѣжна пѡ-
3. чѣ лн добрѣ ѿмѡщн. вѣ мѣ-
4. сто мѣзѣты прнѣмѡщнѣмь,
5. погѡвленне дшн хѡдѡтѡщн
6. сѣ же ѿбо мѣѣ дрѣго ѡтѡ прѣ-
7. ложнтн ѿже ѿ трнста ѿ ѿ-
8. смьнадѣсѡте сѣтѣнхѣ ѿцѣ
9. ннкенскѣхѣ прѣдѡнѣнѡе.
10. ѿ трѣмь потѡмь сѣборѡмь.
11. нѣже нѡвѡѿсправлѣтн ѿнѡѡ
12. не прѣмѣ. нѣ ѿ сѣмь, ѿ дшѣ прѣло-
13. жнтн. ѿ тн сжщнѣмн ѿко-
14. вѣмн хѡщѣтѣ сѣмрѣтѣмн
15. ѿмрѣтн намь, гѡтѡвн ѿсѣмѣ.
16. мнѣрѣ же бжнѣ прѣнѡмѡщнѣ
17. вѣсѣка ѿмѡ. вѣрѣж нашѣ да
18. сѣхрѡнтѣ сѣтѣжѡ. ѿ дѡнѣшѣ-
19. ѡ сѡ ѿнѣн вѣрѡ, помѡнѣнѣмь

---

**Разночтения л. 127а:**

4. нашнѣ Хил 226 : нѡшнмь Драг 706
12. вѡгѡутнѣвнмь Хил 226 : бѣгѡѡсѣтнѣвнмь Драг 706
13. ѿзвѣщанѣнмь Хил 226 : ѿзвѣщѣннѡ Драг 706
- 13.-14. ѿно Хил 226 : полѣзѡ Драг 706
- 16.-17. -ѡвленѣное Хил 226 : -ѡвлѣно Драг 706

**Разночтения л. 127б:**

1. ѿсправленне Хил 226 : ѿсправлѣнн Драг 706
12. дшѣ Хил 226 : дшн Драг 706
13. сжщнѣмн Хил 226 : сжщнѣмн Драг 706
19. вѣрѡ Хил 226 : вѡѣрн Драг 706



л. 128а

1. твоеѡ дръжавѣ. въ славѣ
2. ѳго ѱ похвалѣ боголюбно-
3. мѡ твоемѡ црѣвнѡ. Црѣ жѣ
4. снѣ посланне прнемь, въ дрѡ-
5. га врѣмѣ на ѡвѣтѣ прѣложн тво-
6. рн тн. варѣварѣско ѡбо тога нѣ-
7. кое воннѣство прнзываете
8. ѳго. нам же ѱ проучага прн-
9. ложн тн, блаженѣнаго повѣ-
10. стемь. **159.** По неправѣнѣнмѣ
11. ѡномѣ ѳланевѣ палестннѣ-
12. скѣнмѣ прѣстателемѣ прѣ-
13. гнанн. мѡрь ѡбо кѡпно ѱ
14. ѡскѣдѣннѣ нѡжнѣнмѣ.
15. к сѣм же ѱ сѡша ѱ пржжн. ѱ
16. тѡжѣкѣмѣ нѣкѣмѣ раны по
17. всѣхѣмѣ патнѣ лѣ палестннѣ напѣ-
18. шнѣмѣ. седмнѣмѣ же сѡщнѣ-
19. мѣ монастнремѣ ѳже тѡ

л. 128б

сѡжанѣнѡмѣ сѡщнмѣ. ѱ ѳм  
же ѡнѣ промѣшленнѣ тѣ-  
рѣше. нн ѳдннѡмѣ же ѡ  
снѣхѣ промѣшленнѣ ннѳдѣ-  
но не сѡтворн. нѣ всѣ про-  
мѣшленнѣ ѡнѣхѣ, на бѡ  
прѣложнѣ. ѱ ѡнѣмѣ таѣ-  
жѣ нѡжнѣнмѣмѣ потрѣба-  
мн стражѣщнмѣ. ѡн же  
ннѳдннѣ малѡдѡшѣство, ѱ  
ѳже врѣменю пѡбно не по-  
волѣ ннже рѣ. нѣ монастн-  
рѣскѣмѣ прѣдѣстателѣ прн-  
зываетѣ. поѡчашѣ не скрѣвѣ-  
тн ѡ снѣхѣ ннже ѡ тѣлеснѣ  
не пещн сѡ. нѣ вѣдѡщѣмѣ  
ѡцѣ вѣрѡватн ѳко ѡ снѣхѣ  
потрѣбѣмѣ ѳмамѣ. ѱ мно-  
го богатнѡмѣ десннцѣмѣ всѣ

---

**Разночтения л. 128а:**

10. понѣ Хил 226 : понѣже Драг 706
11. ѡномѣ Хил 226 : ѡнѣмѣ Драг 706
11. ѳланевѣ Хил 226 : ѳланевѣмѣ Драг 706
14. нѡжнѣнмѣ Хил 226 : нѡжнѣнмѣ Драг 706
19. тѡ Хил 226 : тѣмѣ Драг 706

**Разночтения л. 128б:**

8. нѡжнѣнмѣмѣ Хил 226 : нѡжнѣнмѣ Драг 706

л. 129а

1. нспльннтѣ. **С**нѣ **ѣ**во блг-
2. **ѣ**мно савѣ н крѣпко прѣвѣгы-
3. влщѣ. толнко нѣкога н
4. в тоговѣ лаврѣ ѡскждѣшѣ
5. нѣжнана. **г**ако нн ѡ жрътѣѣ
6. хлѣвъ, н **бѣ** просфора ѡврѣ-
7. стн сѣ. прнходнтѣ **ѣ**во нже
8. сѣжѣж сѣдрѣжжн, н възь-
9. вѣщааетѣ **н**мѣ вѣдѣж. н кѣ-
10. пно же ѡ прнходѣщон недѣ-
11. лн крѣпко нзъвѣщаашѣ.
12. **г**ако сътворнтн не бѣдетѣ
13. ннѣ вожетвнѣла таннѣ.
14. ннже хлѣвѣ сѣщѣ в лаврѣ
15. ѡ просфврѣ, ннже нно **ѣ**тѣ
16. ѡ нѣжнѣнѣхѣ. снѣ **ѣ**во ѡнѣ.
17. **160.** велнкаа же по нѣтннѣ н дї-
18. внага дѣша, ннже снѣ не ѡ-
19. **ѣ**га сѣ. мнлѣтн **бѣ**жнѣ вѣ-

л. 129б

дѣ. нѣ **ѣ**зь рѣ к немѣ **бѣ**жнѣ  
сѣжѣж ннколнже не **ѣ**дрѣ-  
жж. **ѣ**ще лн же толнко ѡскж-  
дѣнне нѣжнѣнѣмѣ **нѣ**, сѣсѣ  
нѣкон ѡ свѣщеннѣнѣхѣ да-  
нѣ вѣвѣ, н на сѣжѣж намѣ  
бѣдетѣ. ѡбаче же вѣрѣнѣ  
**нѣ** повелѣвѣнѣ намѣ ѡ тѣле-  
снѣнѣхѣ потрѣвахѣ не пѣшн  
сѣ рекѣ. н прѣже недѣлн  
прншѣшнї, прндошж нѣцнї  
к немѣ **г**акоже нѣкѣнѣмѣ  
промѣшленнѣмѣ посла-  
нн **лѣ** товарѣ мѣсѣкъ прї-  
носѣщн. товарн же, пшенн-  
ца вѣ н внно н масло. н нна  
**нѣ**же ннокѣнѣмѣ на потрѣ-  
вѣ. **г**акоже кѣпно всѣмн  
врашнѣ лаврѣ ѡскждѣвшї

---

**Разночтения л. 129а:**

5. нѣжнана Хил 226 : нѣжнана Драг 706
16. нѣжнѣнѣхѣ Хил 226 : нѣжнѣнѣнѣ Драг 706
19. **бѣ**жнѣ Хил 226 : **бѣ**жїа Драг 706

**Разночтения л. 129б:**

1. **бѣ**жнѣ Хил 226 : **бѣ**жїа Драг 706
4. нѣжнѣнѣмѣ Хил 226 : нѣжнѣнѣмѣ Драг 706
5. нѣкон Хил 226 : нѣкѣнѣ Драг 706
16. вѣ Хил 226 : вѣше Драг 706

л. 130а

1. **А**ВНЕ ЖЕ БЛАЖЕНЪИИ САВА. НЖЕ
2. ПРѢЖЕ МАЛО ѠСКЖДѢННЕ ВЪ-
3. ЗВѢСТНВШАГО МАЛОДШНО
4. ПРИЗВАВШИ. ЧТО ГЛѢШИ РЕ.
5. ДАИ ѠСТАВНИМЪ СЛѢЖЕЖ. Ѡ-
6. И ЖЕ РАЗЪМѢВЪ ГАКО ВЫПРО-
7. ШЕННЕ ѠБЛНУЕННЕ ПОМЪГ-
8. СЛОМЪ ВЪГЪИИ ИЖЕ КЪ БѢ НЕ-
9. ЗРАВО ѠПОВАЩИНМЪ. ПРІ-
10. ПАДАЕТЪ КЪ НОГАМЪ ЕГО ПРО-
11. ШЕННЕ ПРОСА. Н Ѡ МАЛОДШ-
12. ШЕСТВН ПОКАИАННЕ ТЕПЛО
13. ПРИНОШЖ. ѠИИ ЖЕ СКОРО ПР-
14. СНОЕ ѠУЕННИКЪ ДАЕТЪ Н П-
15. ѠДАЕТЪ ПОБѢГЫНМЪ. НЕ СИ-
16. ЦЕ МАЛОДШШЕСТВОВАТИ ГЛА.
17. НЪ БОЖЕТВЪИНИМЪ ѠПОВА-
18. НЕМЪ КРѢПКО СЪДРЪЖАТИ
19. СА. Н ПО ДѢДЪ, ВЪЗЪЛАГАТИ

л. 130б

ПЕЧАЛЬ НА БѢ. ИМѢЖЕ ПАУЕ  
ѠЦА МНОЖАНША ПЕЧАЛЬ Ѡ НА  
**161.** ВЪ СИЦЕВЪИХЪ СЖЩѢ БЛАЖЕН-  
ИИ, ПРИХОДАТЬ ИНОЦЫ Ѡ СПІ-  
ЛЕА. ПАСТРИИ НѢЦНИ ГЛАЩІ.  
НЕ ТЪУНА БЕЗЪ БОІАЗНИ ѠВЦА  
НА ИИВЪ ЛАВРЪСКЪИА НАПѢ-  
ЩААТЬ. НЪ Н ѠНИ БЕСРАМИ  
НА ЧАСТѢ ВЪ ЛАВРѢ ПРИХОДА  
КРЫИИ ѠТѢДЪ МНОЖИЦЕА  
ПРОСАЩЕ ВЛАСТНА. Н СМЖЩЕ-  
НИЕМЪ БРАТНА НА ВСѢКЪ ДНЬ  
Н МИЛВОА ИСПЛНѢЩЕ. Ѡ-  
ИИ ЖЕ ПОРЖУАЕТЪ ПАСТРИЕМЪ  
ЗЪЛО ГЛАКО Н КРОТКО ПО ИРА-  
ВѢ СВОЕМЪ. ТИХО Н ѠЛВКО-  
ЛЮБНО, ГАКО ИЖЕ КЪ ЛАВРѢ  
ПЖТЬ ПРОУЕ ѠСТАВТИИ. Н  
КТОИИ ТАКОВАА НЕ ТВОРИТИ.

---

**Разночтения л. 130а:**

7.-8. помыслимъ въгъи Хил 226 : transp. въгъи помыслимъ Драг 706

10.-11. прошение Хил 226 : прощѣніе Драг 706

17.-18. ѡпованемъ Хил 226 : ѡпованіемъ Драг 706

**Разночтения л. 130б:**

2. множанша Хил 226 : мнѡжаншж Драг 706

л. 131а

1. ѿнн же рекомага в' ннѣтѣ
2. же положьше. дѣлашъ на-
3. казаат' сѧ, кротость не прѣ-
4. знратн, ѿже ѿ бѣѣ много
5. могъщнї. **А**вне же ѡдръ-
6. жаеѣ сѧ прѣславно млѣко
7. ѿ сѣецъ, ѿвѣць. погыбаат'
8. же зѣло младороженнї агнь-
9. цн крѣмѣ нхъ ѡкаган'но за-
10. твор'шнї сѧ. раздмѣв'-
11. ше же зѣво пастнрнї іако ѿ
12. прѣслѣшанн савннѣ мѣка
13. снѧ бѣы, ѡвне к немѣ ѿходѣ-
14. ть. ѿ страстн плачѣще. грѣ-
15. хъ тепло ѡсповѣдаѣще. н іа-
16. ко не мнмоходнмъ к томѣ
17. проче вѣтит ѿже к' лаврѣ пж-
18. ть нѣдѣщнї крѣпко завѣщѣ-
19. ѣщн. ѿн же покаганнѣ сн-

л. 131б

- це скоромѣ, възѣаетъ скорѣ-
- нше прошенне. н ѡвне раздѣ-
- шаетъ вннѣ благословенн-
- емь. н мѣкѣ нхъ ставлѣ-
- еть. кѣпно же благоловн-
- въ ѿнѣхъ, н ѡзѣты сѣсцамъ сѣ-
- ро раздѣшахъ сѧ. н млѣко
- потокомъ нзълнваше сѧ.
- ѿнѣже агньцн пнтаемн бо-
- тѣтахъ. н в радостъ пастн-
- ремь прѣложн сѧ печамь.
- 162.** **Ѿ**сѣдѣ же свѣше нѣкѣнмъ прѣ-
- мѣшленнемъ двнзаетъ.
- на посѣщенне нннї патрн-
- архѣ ѿходнтъ. ѿсмодеа-
- тно лѣто ѿмѣ сѣще въ про-
- гнанн. іакоже слово прѣ-
- же постннгше іавн. поа[м] жѣ
- съ совоа стѣфана н ѿвоа-

---

**Разночтения л. 131а:**

7. сѣецъ Хил 226 : сѣсѣць Драг 706
7. ѿвѣць Хил 226 : ѿвѣць Драг 706
11. пастнрнї Хил 226 : пастѣрїе Драг 706
- 18.-19. завѣщѣщн Хил 226 : завѣщѣщн Драг 706

**Разночтения л. 131б:**

- 9.-10. ботѣтахъ Хил 226 : растѣхъ Драг 706
10. радостъ Хил 226 : радѣ Драг 706
- 15.-16. ѿсмодеатно Хил 226 : ѡсмонѣдесѣт'ное Драг 706
16. сѣще Хил 226 : сѣщѣ Драг 706

л. 132а

1. лна. њноцн нѣцнї н снї прѣ-
2. дѣстаннє њмѡцн. бла-
3. жен'наго же с нннн вндѣ-
4. въ въ прогнанн сѡцн па-
5. трнархъ, њспльнь сладостн
6. вѣ. н всѣ злага іакоже в рж-
7. кахъ забгывь. снѣце ѡбо дѣшн
8. напастнн стражѡцнї н
9. паче же тѡжеѡ внн'ноѡ іа-
10. ко своеѡ ѡсѡжѡшн сѡ. а-
11. ще твѣнѡ ѡчнма позна-
12. емѣхъ ѡзрнть, забгыва-
13. еть в'сѡ напастн скръвнѣ
14. н много прнемлетъ скръвн
15. ѡтѣшенне. ѡнѣхъ ѡбо снѣце
16. весело патрнархъ вндѣвъ.
17. на много дѣнї ѡнѣхъ ѡ сеѣ
18. дръжавъ. н ѡставнтн ѡхъ не
19. хотѣше. нѡ на всѣкѣ дѣнь въ

л. 132б

ѡа ѡѡ ѡс келнѡ ѡсходѡ к нѣ.  
врѣмѡ же прочее възлюбле-  
н'номъ мльчанн прѣбыва-  
ше. н всѣгдамъ н пнцн прн-  
ѡщаше сѡ прнлѡжно с ннѣ.  
**163.** Въ іедннъ же ѡ дѣнн по ѡбгыѡ-  
ѡ прншѣшнмъ. сѣн же вѣ де-  
вѡтѣн дѣнь юлѣ мѣца. патрї-  
ѡрхъ ѡзъ келнѡ не ѡсхожѡше.  
ѡвн же прѣбывахѡ пнцн не-  
прнѡщаемн. ѡн же въ по-  
лѡноцн ѡзъшедѣ слѣзнѣ ѡ-  
чн ѡнѣѡ. вѣ рѣ прнѡстн-  
те сѡ пнцн, понеже ѡзъ не ѡ-  
пражнѣѡ сѡ. ѡнн же прнлѡ-  
жно зѣло въпрашахѡ н ѡтѡ  
стражѣть. како снѣце нїнѣ  
ѡзътн ѡк'снѣ. н ѡтѡ намъ  
сѣтѡѡ іавлѣешн сѡ н слъзамѣ

---

**Разночтения л. 132а:**

10. ѡсѡжѡшн сѡ Хил 226 : ѡсѡжѡешн сѡ Драг 706

13. в'сѡ Хил 226 : вѣсѣ Драг 706

**Разночтения л. 132б:**

2. прочее Хил 226 : add. вѣ Драг 706

6.-7. ѡбгыѡѡ Хил 226 : ѡбгыѡѡ Драг 706

7.-8. девѡтѣн Хил 226 : ѡ Драг 706

8. юлѣ Хил 226 : іюлѣ Драг 706

15.-16. прнлѡжно Хил 226 : от. Драг 706

л. 133а

1. ѿчеса испльнь нмаши. гор-
2. ко же ѿнь въздыхнжвь. ѿ
3. блаженън ѿче рѣ к' савѣ въ-
4. зрѣвь. въ сѣн ѿа ѡвѣи ана-
5. стаснѣ црѣ кон'ча сѣ. н азъ ѡбо
6. десѣтын днѣ послѣдѣ по-
7. нѣж. да же ѿба на страш-
8. нынмь хвѣмь сжднщн сж-
9. днм сѣ. сѣ же н блажен'нѡ-
10. мѣ савѣ гавлено вѣи. н в но-
11. щь ѿнж. в нѣже патрнар'хъ
12. вндѣннѣ спѡвн сѣ. глѣше
13. гѣко мльннѣ свѣшѣ спѡца-
14. емѣ на црѣ н ѡвннѣ нѣго го-
15. нѣщн. ѡномѣ же въ црѣска-
16. га скровнща вѣжжщѣ, дшж
17. скв'рн'но ѡврьщн. нѣо црѣ-
18. во кон'чаннѣ гѣкоже гавле-
19. но вѣи, ѡвнѣ слѣшашѣ сѣ. по-

л. 133б

том же н патрнархъ нана  
жнтнѣ кон'чаваеѣтѣ гѣкожѣ  
самъ прорѣ. **164.** Н ѡстннѣ же н  
анастаснѣ благоуѣстнѣ црѣ-  
твнѣ прѣемь. н пѣвѣлѣннѣ  
по вселенѣ пославшѣ. гѣ-  
ко да православн'нхъ ѡбо  
възводнтн нзъ прогнанна.  
кал'хндон'скын же с'борь, вѣ  
сващен'н'нхъ напнсаѣн  
кннгахъ. древн'нѣ дава-  
тн православн'нмь чѣстѣ  
н ѡтншеннѣ пакты црѣквы  
прнѣтн. **165.** Гнѣм же снѣце сж'-  
щнмь. н снѣце црѣмь н ѡстн-  
номь православнѣ възвѣ-  
дшѣ. вѣше во блаженън  
сава паучѣ ѡсемьдесѣтнхъ  
лѣтъ врьстоѣ ѡже. н тѣлѣ-

---

#### Разночтения л. 133а:

1. испльнь Хил 226 : исплѣнена Драг 706
2. въздыхнжвь Хил 226 : въздѣхнжвь Драг 706
- 7.-8. страш'н'нмь Хил 226 : стрѣшнѣмь Драг 706
- 8.-9. хвѣмь сжднщн Хил 226 : transp. Драг 706
14. ѡвннѣ Хил 226 : внѣн Драг 706
17. нѣо Хил 226 : н оѣво Драг 706

#### Разночтения л. 133б:

6. вселенѣ Хил 226 : вѣселѣнѣн Драг 706
8. възводнтн Хил 226 : възвѣднтѣ Драг 706
9. кал'хндон'скын Хил 226 : халкндѡнскын Драг 706
12. чѣстѣ Хил 226 : чѣстн Драг 706
13. ѡтншеннѣ Хил 226 : оѣтѣшеннѣ Драг 706

л. 134а

1. снѡмъ немощнѡ. њ старѡ-
2. стнѡ. њ дългыи ѡномъ њ
3. крѣпкыи добродѣтѣ-
4. лнѡи пощеннѡи њзѣ-
5. немогъ. нѣ њ сѣце сѣшѣ крѣ-
6. плѣше сѡ дѣшевнѡи ѣ-
7. срьднѡи њ пѡдвнзаше
8. сѡ. њ ѣже хѣ радн трѣды,
9. паче всѣкого покоя прѣ-
10. лагаше. ѡнѡже вѣсѣ
11. добрага, паче православиѣ
12. вѣрѡи ревностн, втора пола-
13. гаѡ. въ кесарѣскыѡ стра-
14. ны ѡбнѣ њ скнѡполѣскыѡ
15. њзѣде, проповѣдаѡ въѣ
16. благоутѣное ѡно црѣво пѣ-
17. велѣннѣ. њ въ црковнѡи
18. свѣцѣхъ, ѡтворѡи сворѡи
19. напнѣѡ. њ ѡвѣхъ ѣбо по-

л. 134б

ѣченнѡи њ наказаннѡи  
ѡвѣхъ же њ ѡблѣченнѡи  
прнвода њ всѣхъ медотѡу-  
нѡи поѣченнѡи ѣслажаѡ.  
њ на православиѣ хѣтро въ-  
зводаѡ. **166.** Бѣше же нѣкто въ  
скнѡполѣи благородѣи ѡ-  
жѣ, њменѣи ѡванѣ. благѣ  
дѣшеѡ. њ жнѣи добродѣтѣ-  
лнѡ ѣкрашаѡ. сѣн же ѡ снѣ-  
анѣ нѣкыи самарѣннѣ-  
нѣ сѣшѣ рѡмѣ. велѣн же сѡнѣ-  
мѣ. много же њно злонѣра-  
внѣ њ дѣшевнѡи скверннѡи њ-  
мѣше. њбо њ велѣнѡ  
скрѣвь ѡ него хрѣстнѡи њ-  
махѣ глаше. снѡ же велѣ-  
кыи слѣшавѣ, прѡрѣ нѣка-  
га ѡ снѣанѣ. ѡже њ на дѣло

---

**Разночтения л. 134а:**

2. ѡномъ Хил 226 : ѡнѣмъ Драг 706

**Разночтения л. 134б:**

16.-17. њмахѣ Хил 226 : њмахѣ Драг 706

л. 135а

1. не докъсна њзтыдошж. ѡко-
2. же њ слово въ малѣ сказати
3. приходитъ. ѡгнь бо посрѣ
4. гра разьгорѣвшн сѡ, зѣль
5. злѣ погыбаеть. **167.** что же ѡ-
6. бо доволна сѣтъ мѣжа се-
7. го чюдеса. ѡн жжѣеть па-
8. че ѡце вашь слѣхъ њ прила-
9. гаеть слышатн. њ сѣтостъ.
10. ѡце не ѡмать ѡ добротнхъ
11. њ боголюбвтынхъ сицевын-
12. хъ повѣданнї. проче же къ
13. ѡстанкомъ слова възвра-
14. тнм сѡ. пѡвна бо њ къ сѣмъ
15. благодѣтъ, њ чюдесемъ дѣ-
16. ганне. **168.** Жнеѣше [во] мѣжъ
17. нѣктын. въ ѡдномъ ѡ скн-
18. фополсктынхъ монастн-
19. рен. ѡмѡ њ томѣ ѡванъ.

л. 135б

ѡночско њ безмльвно жн-  
тне ѡзначала въземь. сѣн  
бо дѣшевната ѡчеса, зра-  
ва ѡмѣгаше. њ темн ѡза-  
леуе вѣщага прознраше.  
тѣлесната же, безъ зрака  
ѡмѣше њ зарн малѣ не прї-  
чашахъ сѡ. вѣна же вѣ се-  
мѣ, вѣнна всеноцнага.  
њ тоцн слъзннї. њ старостъ  
главока. њбо глаше пауе  
ѡ. лѣ пожнве. ѡ ннхже ѡ-  
смиьдесать ѡво прѣвѣтъ въ  
свономъ монастнрн. пѡтъ  
десѡтъ же, неѡсхѡно прѣвѣты-  
вшѣ. ѡ сѣмъ же вѣзѣ мноѡ  
слово вѣше. постнзаетъ же  
њ до самого сѡвты. ѡже бо ж-  
ланне прнемь с ннмъ съве-

---

**Разночтения л. 135а:**

7. жжѣеть Хил 226 : ждѣтъ Драг 706

**Разночтения л. 135б:**

1. ѡночско Хил 226 : ѡночское Драг 706

6. зрака Хил 226 : рака Драг 706

16. сѣм Хил 226 : сѣм Драг 706



л. 136а

1. сѣдовати, ѿже к немѹ пѣтъ
2. ѿдѣше. 169. Жена же нѣкоа на
3. пѣти ѿномѹ слезжца. во-
4. лѣше ѿво много лѣтъ токѣ-
5. мь крове. ѿ невъздръжно
6. вѣ до конца злое, ѿ врачевѣ-
7. скыа хнтрѣстн всѣкыа прѣ-
8. всхода. ѿсходѣше же ѿ
9. нѣкое зло аханне, ѿже ннѣ-
10. мѹ же непрнатно. сего радн
11. же многожаншжа вѣдѣ прн-
12. емлащн. снрѣвѣ мръска
13. всѣмь вѣвшн, ѿ ѿзганѣмь.
14. Она же во, ѿко разѣмѣ стѣа-
15. го многоходаща. молѣмь
16. ѿго ѿ ѿвѣннемь на ѿцѣле-
17. нне стрѣтн прнзываше. ѿ-
18. нѣ же прнскрѣвнѣа гласѣ ѿ-
19. нѣ слышавѣ, скорѣн помо-

л. 136б

щѣннѣ ѿн вѣваетѣ. ѿ тѣѹ ѿ  
ѿсѣзаннемь ржкѣ, стрѣтъ  
ѿставлѣетѣ ѿнѣже мно-  
гынмь ѿ семь слышнмь вѣ,  
прнходнтѣ нѣкон мѣ съ дѣще-  
рнѣ своеѣ кѣ стѣомѹ. сна же  
вѣ лютынмь зѣло борнма вѣ-  
сѣмь; ѿ ѿцѣ горко творѣше  
жнтнѣ, ѿ ѿко рецн до конца  
нежнтелно. Она ѿво ѿнѣ  
многоѣ теплотоѣ прнведѣ,  
молѣше сѣ зѣло ѿмнленѣно  
стѣомѣ, ѿлн паче рецн ѿко  
ѿцѣ. ѿ немѣже ѿмнленѣ сѣ са-  
ва. ѿ ѿ молѣхѣ ѿного ѿмн-  
лосѣнѣ сѣ. ѿже по ѿстннѣ ѿло-  
вѣколюбнѣ. ѿ ѿ себе ѿмѣа  
мнлосѣнѣ. помазаетѣ крѣтнѣ-  
нмь ѿлеѣмь ѿтроковнѣж

---

**Разночтения л. 136а:**

2. нѣкоа Хил 226 : нѣкоа Драг 706
3. слезжца Хил 226 : слѣжащн Драг 706
- 10.-11. радн же Хил 226 : transp. Драг 706
19. слышавѣ Хил 226 : слышавѣ Драг 706

**Разночтения л. 136б:**

5. нѣкон Хил 226 : нѣкын Драг 706

л. 137а

1. н̄ ѿже на немь нацурьтанное ѿ-
2. ма нарекъ, ѿвне ѿ страти ѿ-
3. збавлѣеть. н̄ рождѣшомъ
4. цѣломѣрнѣ н̄ зравѣ прѣда-
5. етъ. **170.** сице ѿбо на савниѣ дѣши
6. божѣтна нѣкага сѣдѣше
7. благодѣть н̄ ѿнка ѿще ѿ-
8. нь проситъ, прѣславнѣ всѣ
9. чюдо дѣлаше. н̄ тѣло же н̄м̄-
10. ше всеѿа послѣшлнво всѣмъ
11. волѣмь свонмь. сн̄рѣчь, гак̄
12. ни многымни трѣды раслѣ-
13. блѣти сѣ, ниже пакты сластнѣ-
14. ни сверѣпѣти. по всемъ же
15. врѣмени постнѣнмь безъ
16. крѣмъ прѣбываше. ѿднѣ-
17. цн̄ же в недѣли пн̄ци прнѣ-
18. щати сѣ, всеѿа ѿбѣчан ѿм̄
19. вѣше. ѿще ли же нѣкогда нѣ-

л. 137б

кымь на вѣурѣ званъ вѣва-  
ше. н̄ли пакты тѣн нѣкынхъ  
полѣуаше гадѣщнхъ. н̄ два-  
ци множнцѣ днѣмь гадѣ-  
щѣ, вестрѣтень н̄ везврѣденъ  
стомахомь прѣбываше.  
**171.** Таже ѿ скнѣополѣ вѣвращѣ-  
щѣ сѣ. вѣжелѣннѣо зѣло н̄  
любѣзно ѿѿанѣ нѣрлѣмскѣм̄  
архнѣрею гавлѣет сѣ. рашн-  
ри ѿбо любовь врѣменнага  
дльгота. н̄ гакѣже любовна  
на ѿбѣдѣ ѿ него званъ вѣѣ. ѿ-  
неже н̄ андонне ѿскѣлонскѣѣ  
ѿпнскѣпъ тѣ вѣше. братѣ же  
архнѣпнскѣповъ сѣн вѣше  
посрѣ себе ѿни савѣ прнѣмнѣ-  
ше, поунтаж прнлѣжно, н̄ ѿ-  
лнко възможнѣ ѿгодна тво-

---

**Разночтения л. 137б:**

9. любѣзно Хил 226 : любѣзно Драг 706

10.-11. рашнри Хил 226 : разшнри Драг 706

12. любовна Хил 226 : любѣвно Драг 706

л. 138а

1. рнѣи ѱмѣ. ѡбаче же пакы,
2. нѣже стѣаго ржкы не празно-
3. вахъ. нѣ ꙗкоже ѡбъчѣно, безъ за-
4. зора всѣкѣ ѡ ѡлицемѣрна, прѣ-
5. лежжцага прѣмѣше. вѣш
6. же ѡ феодрѣне блаженъин. ѡ-
7. же пауче любнмь ѱмоу вѣше
8. ѡ прѣдрожникъ. нѣже ѡ мно-
9. жнцѣа прѣжѣ въ словѣ въспо-
10. мѣнжтъ вѣ. ѡ хотѣщѣ ꙗко
11. сладость на трапезѣ. благо-
12. ѡбразно нѣкѣ ѡ гостолоубн
13. слово прѣбложити. ѡ ꙗко глѣ-
14. ма са пауче же слѣко ѡ радо-
15. стно рекъ. толнко рѣ боже-
16. ственъин сава ѡ лаучень, ѱлн-
17. ко ѡба вѣ нѣже палестннж
18. коупно всѣ пнѣаете ѡ промѣ-
19. шлѣете, ꙗко невъзможно

л. 138б

ѡ вамъ нѣнѣ, до стѣтостн ѡрѣ-  
во ѱго накрѣнитн. 172. снѣцѣвѣ  
ѡбо вѣше тѣломъ блаже-  
нъин сава ѡ снѣце зѣраво вѣше.  
ѡ крѣпокъ дѣше. вѣше же  
ѡ мѣростнѣа многъ. ѡ правѣ-  
мь кротокъ. молѣ прѣмѣ-  
нѣ. бесѣдоа сладѣкъ. ѡ пра-  
вомъ ѡбо простѣ, мѣростнѣ-  
а же крѣпокъ. ѡ любовь не-  
лицемѣрнж ѡ прѣносжщн  
къ всѣмъ ѡмѣа. вѣше же ѱ-  
мѣ ѡ нѣкое много къ феодрѣ-  
снѣ ѡзвѣщенне. ꙗкоже на всѣ-  
къ днѣ дрѣгъ къ дрѣгѣ прѣхо-  
дитн, ѡ прѣлаганнемъ слова,  
добродѣтѣль прѣстнратн.  
ѡ ѡба ꙗко свѣтнла вѣста сло-  
вомъ, всѣмъ нѣже ѡноу'ское жѣ-

---

**Разночтения л. 138а:**

- 4.-5. прѣлежжцага Хил 226 : прѣлѣжацаа Драг 706
- 9.-10. въспомѣнжтъ Хил 226 : въспомѣтъ Драг 706
11. сладость Хил 226 : слѣдѣ Драг 706
12. гостолоубн Хил 226 : гостолоубное Драг 706
16. лаучень Хил 226 : лѣучень Драг 706

**Разночтения л. 138б:**

4. зѣраво Хил 226 : зѣвъ Драг 706
8. сладѣкъ Хил 226 : слѣдокъ Драг 706

л. 139а

1. тне любашинь. ѿбауе же збо
2. ѿже ѿбще жнтне жнвжщнѣ
3. феодроне съдрьжаше. не прѣ-
4. мѣшащнм же сѧ ѿ безъмь-
5. вно жнтне жнвжщнѣмь, сава
6. прѣстанне ѿмаше. ѿже во
7. ѿ блаженън сава ѿко глѣмѣ
8. сѧ глаше множинцеѧ фео-
9. дрнѣ. ѿко тѣмѣ рѣ дѣтемѣ ѿ-
10. сн ѿгъмень, азъ же ѿгъменѣ
11. ѿсѣмь ѿгъмень. ѿбауе же
12. пакты възытн пѣвно ѿ
13. ѿнадрже рещн сна ѿзгы-
14. дохъмь. ѿ проуага прнложнѣ
15. прѣже реуенънмь. 173. Гѣ збо че-
16. тврѣтѣмѣ лѣтѣ мнмохо-
17. дащѣ, ѿкоже възъждне н сѣ-
18. ша ѿ ѿна пѣвна сѣмь въ палѣ-
19. стннн въшж. прнходатъ

л. 139б

къ савѣ ѿже въ спнлен сжщнѣ  
ѿноцнѣ. просѣщнѣ ѿтѣдѣ ѿ-  
схоженне. не можемь збо  
проуе тамо прѣбывати гла-  
хж. ѿ толнко трѣпѣтн безво-  
дноѣ ѿскждѣнне, ѿже ѿ-  
нь, сѣце збо зтѣшнвѣ благѣ-  
дарественѣ трѣпѣтн крѣпкѣ  
находѣщага. сѣце же ѿ дѣхо-  
вно подѣнвѣ, зкрѣпн пакты  
въ лаврѣ прѣбывати. прнн-  
тн хоцетъ рѣ на вѣ бѣжна мн-  
лѣтъ, ѿ росѣ ѿ него скорѣ снн-  
детъ. 174. Третн же проуе дѣнь, ѿ ко-  
нѣць ѿбѣщанѣнага прнелѣ-  
хж. тжѣ збо внезапаж сѣлѣ-  
на съшѣ, ѿспльнн ѿмь вѣнага  
прнѣтнлнца. ѿ ѿже пауе прѣ-  
славнѣнше, ѿко ѿнѣмь тѣ-

---

**Разночтения л. 139а:**

6. ѿмашѣ Хил 226 : ѿмѣше Драг 706

**Разночтения л. 139б:**

2. ѿноцнѣ Хил 226 : ѿнѣцн Драг 706

2. просѣщнѣ Хил 226 : прѣсѣще Драг 706

14.-15. конѣць Хил 226 : кѣнѣць Драг 706

16. тжѣ Хил 226 : тѣча Драг 706

л. 140а

1. унѡ ѱдннѣмѣ дѣжѣ сннде, н-
2. же нз лаврѣ нзгытн поѣунвшн-
3. м сѡ. ѡкрѣжнгыни же ѱго
4. всѣмѣ монастремѣ, нн ма-
5. ла каплѣ не сннде. ѡвнѣ же съ-
6. шѣше сѡ к немѣ нже ѡкрѣжѣ
7. сего монастрѣстнї нгѣменн.
8. рѣдаѡще же н скръблѡще.
9. да что ѣво съгрѣшнхѡмѣ ѡвѣ
10. глахѣ. ꙗко н намѣ молнтвѣ
11. свгыше вода не сннде, равнѡ сѣ-
12. шѣѡ стражѡщнмѣ. н зѣло же-
13. лѡщнїмѣ ѡлвколюбнѣ н по-
14. кон малѣ. ѡн же малѡмѣ сѡ-
15. вѡмѣ, ѡ многыѡ ѡнѣ скръ-
16. вн нзбавн нхѣ, снѣ рекѣ. ꙗкѣ
17. ннѣѣ ѣво паѣе боле трѣбѡ-
18. щнїмѣ, благословенне послѣ
19. гѣ. ѡбаѣе же нн вѣ на много

л. 140б

не прѣзрѣтн хоцетѣ ннже  
ѡскѣдѣтн нматѣ вѣ вода,  
донѣдеже дѡ росѣ на землѣ.  
се же ѣво + 175. ѡсвѡщенна недѣлѣ  
настѡашѣ н простнраѡщѣ сѡ  
на много безѣдѣжнѣ, всѣмѣ жѣ  
нстоуннхѡмѣ до конѣца нсѣ-  
хшнїмѣ, н нн мало водѣ не ѡ-  
брѣтаѡщнї сѡ, многымѣ же ѣ-  
во ѡкаганѣно погыбѡщнмѣ,  
ѱпнскопѣ нѱрѣмскѣн ѱѡнѣ  
множѣство народа млостнвнѣ  
зрѡ. нбо ѡбгычно ѱмѣ вѣше  
ꙗко ѡскѣдѣвшѣ нѣкоемѣ ѡ  
нѣжнгынхѣ, ѡвнѣ стѣжѡше сн,  
н тѣжннмѣ навѣтѡваѡше жн-  
тнѣмѣ. прѣхожѡше вѣзѣе, ѡ мѣ-  
ста до мѣста ходѡ н нстоунн-  
кѣ копаѡ. мокрѣншаѡ мѣста

---

#### Разночтения л. 140а:

3. ѡкрѣжнгыни : ѡкрѣтгыным Драг
3. ѱго : от. Драг
6. ѡкрѣжѣ : ѡкрѣтѣ Драг
7. сего : лаврѣ Драг
8. скръблѡще : скръблѣще Драг

#### Разночтения л. 140б:

4. + В Хил 226 add. ѡсвѡщенна  
нѣѣ сѣктѡ  
врѣ мѡца вто-  
раѡ нѣ гѣ  
днѣ творнтѣ сѡ  
ѡсвѡщенне  
храма
4. недѣлѣ : нѣлѡ Драг
5. простнраѡщѣ сѡ : простнрѣжщѣ сѡ Драг
6. безѣдѣжнѣ : бездѣжнѡу Драг
15. нѣжнгынхѣ : нжжнгын Драг

л. 141а

1. нъръываа нъ адоли нъцж нъ ёлн-
2. ка прилежна мѣста водѣ ѡбръ-
3. таше, ниёдно не ѡставаѣшъ.
4. ѡбауе же ѡ снхъ, ниёдно вѣ-
5. ше. ѡнааѣже во нъ всѣкыа на-
6. дежжъ ѡуагав са, сѣдѣше проу
7. скръблѣ, нъ ѡбщжѣ града напа-
8. сть рываа. снѣце же ёмѣ сѣщѣ,
9. нъ снѣце ѡбще страданне, плачъ
10. себѣ творѣше. **Хотѣ** же нѣкѣтѣ
11. ѡ любовныихъ ёго, нъменемъ
12. сѣма. приучстникъ печали ё-
13. го бѣти. нъ малодѣшество ёго
14. ꙗко свое ѡтѣштити, понеже во
15. зломѣ разрѣшенне ѿнако не
16. ѡбрѣташе, приходитъ к немѣ
17. нъ ѡ съшѣшви тѣчѣнъ нъ ѡ бѣвшнѣ
18. вогъзнаменн ѡномъ савнен-
19. ни молнтвами по даа ёмѣ,

л. 141б

- нъ съвѣщааетъ н, призваати ѡно-
- го к себѣ нъ помолити са теплѣ.
- ꙗко да нъ тѣмъ скръви ѡтолтитъ
- нъ ѡставнѣ рѣжѣ ѡнѣ тѣшѣскѣ.
- Ѹ**н же вѣровавъ нъ призвавъ ёго.
- нъ кѣ ногама ёго припадъ, всѣ-
- ко моленне принесе. ꙗко да
- прѣпѣбныа рѣжѣ къ бѣ въѣ-
- ждеть, нъхже вѣсть ѡнъ при-
- матн. въспомѣнитн же своа
- милосердна нъ призрѣти бла-
- гвомѣ кротко на нь нъ ѡмилн-
- ти са. нъ одръжжѣ ражрѣш-
- ти сѣшѣвнѣ скръвь. **С**емѣ
- же ѡрнѣщѣ са. нъ велне дѣло
- ёе пауе снѣлы моеа глаше, арѣхн-
- ёпнскопѣ же не ѡставаѣше мо-
- ла нъ колѣномъ ёго касаа са.
- нъ всѣко моленн принеса. что ѡбѣ

---

**Разночтения л. 141а:**

1. адоли Хил 226 : адоліа Драг 706
7. скръблѣ Хил 226 : скръбѣ Драг 706

**Разночтения л. 141б:**

4. тѣшѣскѣ Хил 226 : тѣжжѣ Драг 706
19. моленн Хил 226 : мленіе Драг 706

л. 142а

1. смѣрѣти дѣшѣ, пауче напасти си-
2. цевѣа крѣпцѣнше. ѿ ѿже пачѣ
3. многыни сѣце погыбаѣши-
4. ми, ѿ многоврѣменѣно стражѣ-
5. щни. ктоиже же неимѣа что
6. сътвори ти ѿже ѿ всѣхъ мнло-
7. стнвѣи сава. затварѣеть себе
8. въ хѣжнѣи проуе; рекѣ ѿ ѿнѣмѣ
9. помощи имѣ молнтвоа. тажѣ
10. во сѣн крѣпко молнтвѣ приле-
11. жаше ѿ ѿже тѣхъ ради молбѣ
12. приношаше. 176. третнемѣ же
13. дню сѣшѣ ѿ въ прѣвѣа стражѣ
14. ноци, внезапѣнъ вѣваетъ ѿ-
15. блакомѣ размѣшене. ѿ въ-
16. здѣхѣ гѣснѣ сѣшѣ, ѿбне въ мѣ-
17. чниж глѣвокѣ прѣложьшѣ сѣ.
18. ѿ тѣча сѣла ѿтрыг сѣ, ѿспль-
19. нѣеть ѿво ѿстоуннѣ въ до.

л. 142б

1. потокомъ же стрѣе свое да-
2. еть. ѿ грѣ же кѣпно гѣко ѿ-
3. дннѣа дѣше ѿ ѿзѣкомѣ
4. на благодарене бѣжѣ дѣнѣа-
5. еть. ѿ сна ѿво сѣце. 177. Врѣмѣ-
6. нию же многѣ мнмошѣшѣ.
7. ѿ велнкѣмѣ савѣ ѿсмоде-
8. салтно ѿ шестѣе лѣто врѣстѣ
9. мнмошѣшѣ, конѣць жнѣнѣ
10. ѿѣанѣ приемлетъ. ѿ петра
11. мѣжа гѣвлена доврѣдѣтѣлнѣ
12. прѣемнѣнѣ прѣстѣолѣ ѿста-
13. вѣеть. 178. на третне же потѣ
14. лѣ, ѿ цѣрь ѿдѣстнѣ глѣвоко
15. ѿже състарѣе сѣ. дрѣго же
16. ѿ недѣгомѣ нѣкѣынѣ тѣле-
17. снѣынѣ ѿтагѣавѣ. ѿ недо-
18. воленѣ сѣшѣ ктоиже ѿвѣше
19. ѿспльнѣти прѣстанне, цѣртѣ

---

#### Разночтения л. 142а:

11.-12. ѿ ѿже тѣхъ ради молбѣ приношаше Хил 226 : от. Драг 706

18. тѣча Хил 226 : дѣждѣ Драг 706

18. сѣла Хил 226 : сѣленѣ Драг 706

18. ѿтрыг сѣ Хил 226 : ѿѣтрыгѣшоу сѣ Драг 706

#### Разночтения л. 142б:

1. стрѣе Хил 226 : стрѣѣ Драг 706

1. свое Хил 226 : своѣ Драг 706

8. врѣстѣ Хил 226 : възрѣста Драг 706

9. конѣць Хил 226 : конѣць Драг 706

л. 143а

1. ѿстава'ѣтъ. нѣстннана,
2. в' мѣсто себе, сестрнчнща своеѣ
3. самодрж'ца поставл'ѣтъ.
4. патрнкне н' нпаты н' воевода
5. прѣжде в'ывь. н' крѣпко ѡже
6. ѿ Ѡбщнїхъ вѣщен смотрь-
7. лнва с'щца. н'бо іеже ѿ црн
8. нѣстнннанѣ слово, ѿстава'
9. но в'дн. мгы же ѿ прѣатнї-
10. кѣ іѡановѣ петрѣ, іеже прѣ-
11. пѣвчннмь в'ывшага, да н'сп-
12. в'кмгы. іаже н' не хоташѣ мн,
13. слово пох'щаеть. іакоже н'
14. [п]ауе много проучнхъ радост'-
15. нѣнше с'щн. **179.** Х'д'ѣше ѡбо
16. въ пѣстчннѣ на у'дстѣ къ ст-
17. мѣ савѣ н' с'н. н' равнѣл ч'в-
18. сть к немѣ іакоже н' прѣннї па-
19. трнарн, съблюдаше. тога же

л. 143б

недрж'омь нѣктынмь сес тра  
іего ѡдрьжана в'ѣ. н'маше  
во сестрѣ н'менемь н'снх'на.  
добродѣтѣлна днвна. н' в'сѣ  
хнтростн врачев'скыѣ ѿ н'-  
сц'елнн, ѡрекошѣ сѣ. с'н  
же такоже д'шеѣ волѣ іако-  
же ѡна т'ѣлѣмь н' ннч'тѣ ж'  
не ѡбрѣтаѣ недж'ѣ н'сц'еле-  
нне, къ влаженѣмь савѣ ра-  
з'дмѣ прнвѣгнѣтн. іада как'  
с'нще полдунть ѡлвколюбн.  
с'н же скорѣ, Ѡ ненже рѣх'ѣ  
волѣщнѣн женѣ прншѣ. н' рж-  
кол кр'тноѣ знаменне ѡбрѣ-  
з'вавь, не по врѣменн, н'ѣ  
ѡбне з'равѣ іа с'щнѣ, братѣ  
прѣдаеть. **180.** Снцѣво во іепнс-  
копѣ въз'анне ѡ прѣпѣбна-

---

**Разночтения л. 143а:**

7. н'во Хил 226 : н' оу'во Драг 706

15. с'щн Хил 226 : с'щнїн Драг 706

**Разночтения л. 143б:**

2. н'маше Хил 226 : н'мѣаше Драг 706

4. в'сѣ Хил 226 : в'сѣѣ Драг 706

15. кр'тноѣ Хил 226 : кр'тноѣ Драг 706

18. во Хил 226 : оу'во Драг 706



л. 144а

1. го ѿврѣтѣ, ѿбѣстн радн ѣже
2. к немѣ. тогда же ѿ вѣшере-
3. чен'нага ѿдана жнѣне ѿ-
4. ставльшн. ѣже с немѣ ѣвнѣ-
5. сн вѣрнн. познаемн ѿ мно-
6. га врѣмене ѿ любовнн блаж-
7. н'нѣмѣ савѣ вѣхж, ѿдошж
8. к немѣ злата множѣство прн-
9. носѣще. ѿ ннхже ннѣдно
10. вѣзѣнне не просѣщнѣмъ, нѣ
11. тѣмѣнѣ ѣже с ннѣмъ ѿрѣнѣмъ
12. съветатн сѣ. сѣн ж<е сво>н за-
13. конь не хотѣ раѣрѣшнтн, нн-
14. же ѣвнѣха нѣкоего ѿнн везѣ
15. брадѣ сѣща, вѣ лаврж сѣво прѣ-
16. лѣтн. много показавъ нѣхъ
17. ѿ вѣсѣдовавѣ. ѿ ѿ бѣдѣщнѣ-
18. мѣ ѣкрѣпнѣвѣ, кѣ блаженѣ-
19. мѣ ѿеодоснѣ ѿпѣщѣетъ нѣх<ъ>.

л. 144б

ѿнн же по малѣ врѣменн сѣ-  
вѣсты прншѣше патрнархѣ, прѣ-  
сѣтъ ѿ него мѣсто нѣкое, ѣ-  
днн'ствоватн в немѣ хотѣ-  
щнѣмъ. ѿ тѣмѣнѣ сѣвѣ вннѣ-  
тн ѿ вѣ. ѿн же ѿлеѣандрѣ па-  
кѣ ѿннѣпол'скѣмѣ архнѣ-  
рею вѣ ѣдннѣ ѿ монастрѣн  
за малѣврѣмѣнѣ прѣложн-  
вѣ нѣхъ, расмѣтрѣше же в сѣ-  
вѣ ѿнѣ, кое мѣсто датн ѿнѣ.  
ѿ како хотѣннѣ нѣхъ ѿспльнѣ.  
ѿнѣдѣже златѣмъ ѣкраденѣ  
вѣвѣ ѿлеѣандрѣ. ѿ всѣ ѿвѣща-  
ннѣ ѣже кѣ ѿннѣ ѿмашѣ прѣ-  
зрѣвѣ, раѣѣлѣетъ монастрѣ-  
нѣ ѣвнѣхомѣ. не трѣднѣвшѣ  
сѣ вѣ сѣнѣ нн мѣла. ѿхѣже ѿнѣ  
пѣтѣ ѿ трѣдѣтѣ многѣмн вѣ-

---

**Разночтения л. 144а:**

11. ѿрѣнѣмъ Хил 226 : ѿнѣкомѣ Драг 706

**Разночтения л. 144б:**

4.-5. хотѣщнѣмъ Хил 226 : хотѣщнѣмъ Драг 706

7.-8. архнѣрею Хил 226 : архнѣрею Драг 706

14. ѿлеѣандрѣ Хил 226 : ѿлеѣандрѣ Драг 706

л. 145а

1. ѹвнже. ѿ ннхже ѱдннь нѣ-
2. кон ѿ монастнрен ѿнѣхъ ѱ
3. до нѣнѣшнего врѣмене, ѱвѣ-
4. ншѣскын нарцает с.л. **181.** **Г**е же
5. ѹбо црѣтвѣн ѱоустнннанѣ прѣ-
6. лвшѣ, ѱ вѣщн всл ѿбладавѣ-
7. шѣ. девѣдесѣтно бо ѱ ѱднѣ
8. лѣ блаженшмѣ савѣ вѣсхо-
9. жаше. конѣць же жнтнѣ бо-
10. жественѣн ѱѿѿдосне прне-
11. млѣше. ѱ ѱже въ палестнѣнѣ
12. сѣщнѣ нарѣ, ѱзлана нѣко-
13. ѱго самарѣнннѣ ѱ того сѣщнѣ
14. прославнвшѣ себѣ црѣ, ѱ мнѣ-
15. га на хрѣтнанѣ ѣкореннѣ съ-
16. творѣшнѣмѣ. црѣвѣ ѿплѣ-
17. нѣлѣше, ѱ ѿгню прѣдалѣше.
18. ѱ хрѣстнанѣ тнѣ сѣщаамѣ
19. мжкамѣ прѣдалѣше, тѣже

л. 145б

ѱ ѣвнвалѣше. вѣсн же ѿкрѣ-  
жнтѣл ѿвѣтнѣлѣше. ѱ сѣтѣнѣ  
ракѣ съкрѣшлѣше ѱ пожнѣзлѣ-  
ше. ѱже бо павѣ въ неаполь-  
скон странѣ съдѣлалѣ. но-  
жемѣ ѹбо ѱпѣкопа заклавѣ-  
ше, нѣкоѣ же свѣщенѣннѣтѣ  
ѱмше. ѱ прѣжѣ ѹбо на ѣлстнѣ  
ѱ ѣдѣтѣ расѣкѣшѣ тѣже ѱ мѣ-  
ѣеннѣскѣмн мошѣмн въ-  
кѣпѣ тнган<н>сашѣ. ѱ коѣ лн  
дрѣзновленнѣ ѱ хѣлѣ на хрѣ-  
стнанѣ не сътворншѣ. **Г**на  
же ѣко възвѣщѣна бѣшѣ црѣю.  
помошѣ многѣ лѣне хрѣтн-  
аншмѣ на ѿнѣхѣ пославѣ. ѱ-  
же бо ѱ рѣтѣ сътворше с нннн,  
съ ннѣмн многѣмн, ѱзлана-  
на самого ѣвнвалѣтѣ. ѿ нн-

---

**Разночтения л. 145а:**

9. конѣць Хил 226 : конѣць Драг 706

9. же Хил 226 : от. Драг 706

16.-17. ѿплѣнѣлѣше Хил 226 : ѿпѣнѣжѣше Драг 706

**Разночтения л. 145б:**

1.-2. ѿкрѣжнтѣл Хил 226 : ѿкрѣтнѣл Драг 706

л. 146а

1. хже во ѱ снлванѡ въ скн-о-
2. полн то҃га ѡставшѡ въ ѡгнь
3. мещѣ бывать. ѱ кон'ць жнѣтн-
4. ѡ снѣце горекъ прнемлетъ. мж-
5. жь ѱже на хрѣтнангы мно-
6. го бесчннне съдѣбавъ. ѱ сего
7. радн до зѣшнаго врѣмене
8. достонно бжнемъ сждшмъ
9. съхраненѡ бѣвшѡ. даже
10. снѣце довол'нж ѱ мжжж прнї-
11. метъ. ѱ свршено бждеть
12. ѱже ѡ савж ѡ немъ прѣжѣ
13. мало днѣвь речен'ное. 182. Та-
14. же нѣкто ѡ пѡвн'нхъ ѱ-
15. мѡ ѱ лѣстрне саномъ. ль-
16. жнага покриватн ѱ нѣстн-
17. нж смжцатн, пауче всѣхъ
18. лжкавъ навѣтннкъ сън.
19. по снлвановѣ снѣцев'нмъ

л. 146б

зл'ынмъ погѡбленн. въ  
кон'стандннъ граѡ ѡходнѣ.  
ѱ к' црѣю прнше. много ѡво  
не вѣмъ ѡкждѡ ѱмѣа к ѱ-  
мѡ прнсвоенне. многа во  
ѱзрекъ. мног' же гнѣбъ ра-  
спалѣеть на хрѣтнангы ѱ-  
же в' палестннн сжѣннхъ.  
повн'н'нхъ ѡнѣхъ бѣтн  
глѡ самарѣн'скымѡ ѡмѣ-  
тнжтню. ѱ мжкамъ таш'-  
кымъ достоннѣхъ бѣтн  
глаше. Она же ꙗко възвѣ-  
щена бѣшж патрнархѡ па-  
лестнн'скымѡ, скрѣбъ ѱмѣ  
ѡбне ѡ ѡклеветаемнхъ  
въходнтн. ѱ прнше къ бла-  
женымѡ савѣ, молѣше н  
тепло, ѱтн ѱ ѡмолнтн црѣ

---

**Разночтения л. 146а:**

3. кон'ць Хил 226 : конѣць Драг 706
4. снѣце Хил 226 : от. Драг 706
4. горекъ Хил 226 : г'ор'къ Драг 706
13. днѣвь Хил 226 : днѣн Драг 706

**Разночтения л. 146б:**

- 10.-11. ѡмѣтнжтню Хил 226 : ѡметнжтнѡ Драг 706
- 11.-12. таш'кымъ Хил 226 : т'ажкымъ Драг 706
17. въходнтн Хил 226 : въх'однтъ Драг 706

л. 147а

1. н разрѣшнѣти лѣжное ѡкле-
2. ветанне, ѡ ѿ толкнѣи бѣды
3. ѡзбавнѣти хриѣтианѣи. сѣи же
4. іако слыша, ѡбѣтъ
5. не творѣше ниіедннѣ, нѣ а-
6. внѣ пжтѣю прнемиѣше сѣ. ѡ
7. бѣше збо по истинѣ днѣи ѡ-
8. спльнѣ виднѣиое. ѿлѣка ста-
9. ростнѣи снѣце іѣлѣ двнзѣема.
10. ѡ ѡдрѣ тѣчнѣи ѡ покою подѣ-
11. вѣна, толкнѣи дълготѣи пж-
12. тѣ нелѣностно полѣти. ни-
13. же ѡрѣци сѣ. ниже ѡ старо-
14. стѣи некоем тѣготѣи ѡмѣлѣ.
15. нѣ іако крѣпокѣ иѣце, ѡ ми-
16. гж немоць тѣлеснѣи, зсрѣ-
17. днѣи повѣжѣлѣ. 183. **Г**ѣ же бо
18. іѣмѣи кѣиѣстанѣи днѣи града
19. вѣнѣшнѣиѣи постнѣишѣи, въз<вѣ>-

л. 147б

щѣно црѣю вѣивѣеть, ѡ прншѣ-  
ствѣи савннѣи. ѡи же ѡвнѣ  
нѣкѣиѣи ѡ слѣгѣи свонѣи поснѣ-  
лѣеть ѡ вѣ іедннѣи ѡ црѣкѣиѣи  
монастѣириѣи вѣстѣи іѣго повѣ-  
лѣи, поѡѣствѣи далѣи іѣговѣи прн-  
шѣствѣишѣи. ѡ іако пакѣи подѣ-  
внѣи ѡѣствѣиѣи к немѣи прншѣ-  
ствѣи іѣго вѣждѣть. потѣи жѣ  
іѣпнфаннѣи патрнѣарѣи. ѡ всѣи  
іѣлѣици с ннѣи ѡѣствѣи бѣшѣи,  
на срѣствѣиѣи ѡиомѣи всѣиѣи  
ѡпѣщѣеть. не іако зѣиѣи  
некоего ѡ мнѣиѣи сѣи ѿлѣка,  
нѣ іако ѡ ѡгѣлѣи іедннѣиго ѡ вѣи-  
шнѣиѣи іѣіѣрѣлѣиѣи гражѣаннѣи,  
снѣце расжѣи прнѣти. іѣгоже  
нѣзѣлѣѣѣи иѣце гражѣиѣи вѣдѣи  
црѣю, пѣвѣи некаѣи ѡ ѡнѣи іѣкѣи-

---

**Разночтения л. 147а:**

7. днѣи Хил 226 : ѡіѣда Драг 706

15.-16. миѣгж Хил 226 : add. нѣжѣи Драг 706

**Разночтения л. 147б:**

1. црѣю вѣивѣеть Хил 226 : transp. Драг 706

11. вѣшѣи Хил 226 : вѣшѣи Драг 706

л. 148а

1. же њ ѡнастасне зрѣше на неѣ.
2. зрѣше ѡво вѣнѣць нѣктын на
3. главѣ ѡго слезжѡци. свѣтлы-
4. ми зорѣми ѡкржгъ сиаа. њ
5. всѣкусктынми благодѣтми
6. ѡспльнь сѡща. **8**днени же
7. сѡ ѡ видѣни црѣ. њ ѡ прѣстѣ-
8. ла ѡвн<ѣ> ѡвне вѣставъ, благ-
9. говѣнно зѣло, прѣпѡбенжа
10. главѣ ѡнѣ њ слѡко лобзаашѣ.
11. таже благословени ѡ него
12. ѡнь прнемь, молѣше сѡ њ ѡ
13. своен сѣ прѣзѣ, благослове-
14. нию ѡго њ ѡна прнчѣстница
15. вѣтн. ѡкоже њ ѡна прнде,
16. кланѣше сѡ њ молѣше н разрѣ-
17. шитн сѡ ложеснамя ѡ ѡ непѡ-
18. дѣне. вѣше во рѣ пауе камнѣ
19. непѡнѣнша. њ ѡтроуѡ ѡ

л. 148б

своѡ ложеснѣ видѣти молѣ-  
ше сѡ. ѡже во пауе ѡ сѣмь њ  
црѣвне ѡлагаше. **9**н же ѡ  
снхѣ неѡвѣщаа, тѣчнѡ ѡ  
сѣхранени дръжавты ѡѡ мо-  
лнтѣѡ даѡше. ѡна же па-  
кты прнлежаше њ ѡ ѡдо-  
творени молнтѣѡ прѡсѣшѣ.  
ѡн же пакты прѣвѣѡ молн-  
тѣѡ ѡн даѡше. њ ѡвѣ вѣшѣ  
ѡко мѡтерѣ ѡдѡмѣ вѣтн  
ѡнон, ѡрнцаше сѡ. ѡкоже  
ѡнон множицеѡ снѣ про-  
сѡци, ѡнь ктѡмѡ кѣ про-  
шениѡ не помѡваше. нѡѡ  
молнтѣѡ желаннию даѡше.  
конѣѡ же, ѡтнде црѣца мнѡ-  
гѣ скръбѣ въ дѣшн ѡмѣѡ, ѡкѣ  
хотѣниѡ погрѣшнѣшн. по-

---

**Разночтения л. 148а:**

2. вѣнѣць Хил 226 : вѣнѣць Драг 706
8. ѡвн<ѣ> Хил 226 : от. Драг 706
13. сѣ Хил 226 : сѣ Драг 706
18. камнѣ Хил 226 : кѡменѣ Драг 706

**Разночтения л. 148б:**

17. конѣѡ Хил 226 : конѣѡ Драг 706

л. 149а

1. том же њже на молѣвѣ слѣ-
2. ѹнвшнї сѧ. пауе же ѣлкѣтѣ<sup>нѣ</sup>
3. ѡвѣуѧн ѣ црѣкѣннѣ прн-
4. гажѧтн желаннамѣ, ѡце
5. њ непѡбна сѣтъ њ ннѣдннѣ
6. правдѣ неѣмѧщн. пона-
7. шаахѣ ѣмѣ, ѡ молнтвенѡ-
8. мѣ ѡвращенн њ ѡко зѣло
9. црнцѣ ѡскрѣвленѣ ѣсн глашѣ.
10. ѡн же ѡко поволѣвѣ, њспо-
11. вѣда ѡвѣ вѣнѣ. ѡставн-
12. те ма рѣ ѡ блаженнї ѡко
13. не данѣ бждѣ плѡ ннкон ѡ ло-
14. жеснѣ ѣѧ њзѣтн. даже њ ѡ-
15. нь севнрѣскоѧ вѣроѧ въздоѣ-
16. нь бждѣ. њ горша пауе прѣ-
17. вѣнхѣ ѣже ѡ ѡнастасна
18. смѣщенна црковѣ бжнѧ
19. смѣтѧтъ. **184.** Црѣ же њвѣстннї-

л. 149б

анѣ, толнко ѡвѣтъ къ прѣпѡ-  
бнѡмѣ њ благоговѣннѣ ѡ-  
каза. ѡкоже вѣсѣдовавѣ ѣ-  
мѣ. не тѣуна ѣже ѡдѣвно  
гнѣвѣ на палестннѣскѣѧ  
хрѣтнанѣ ѡставнтн. нь  
њ самарнтѣнѣ, до конѣца њ-  
зѣ грѡ њзгнатн. съставнтн  
же њмѣ проѡе съборнѣ. њ  
законѣ снѣвѣннѣ сѣмѣ вне-  
стн, ѡко не наследоватн  
дрѡгѣ дрѡга. да не по прѣвѣтн  
ѡмѣннѣ њхѣ множит сѧ њ  
растетѣ. нь њ ѣлнцн ѡ ннхѣ  
поѡнѣтъ ѡметнѣтнѣ, ѡбн-  
ватн ѣго. ѡ сѣхѣ же ѡбоѡв сѧ  
ѡрсеннѣ ѡ самарѣнѣ њ тѣн  
ѣдннѣ бѣваѧ. њ ѡлѡвѣскѡмѣ с тра-  
хѣ њ вожѣтвенѡмѣ съвраѣ-

---

**Разночтения л. 149а:**

2. ѣлкѣтѣ<sup>нѣ</sup> Хил 226 : ѣлкѣтѣ Драг 706
4. желаннамѣ Хил 226 : желѡннѣемѣ Драг 706
6. неѣмѧщн Хил 226 : неѣмѣщн Драг 706
9. глашѣ Хил 226 : глаахѣ Драг 706

**Разночтения л. 149б:**

- 1.-2. къ прѣпѡбнѡмѣ њ благоговѣннѣ Хил 226 : transp. њ влѡговѣннѣ къ прѣпѡбнѡмѣ Драг 706

л. 150а

1. шѢ сѧ, молѣбнѣикъ вѣываетъ
2. стѣмѣ ꙗко ѿ него крыше-
3. нне прѣтѣ. ѿ моленне сн-
4. це воголювѣзно сѣще полѣ-
5. чаетъ. Црѣ же снцевѣ полѣ-
6. жнвѣ самарѣнѣмъ закѣ;
7. ѿ снѣ ѿ ннхѣже прѣде стѣын
8. дароваеть ѣмѣ. не доѣ
9. ѣво съставлѣеть ѣсрѣдне
10. дѣшевное црѣ. нѣ велѣн ѿ-
11. мѣтѣ мнѣше врѣдѣ, ѣще
12. црѣкѣ ѣго не дарѣеть ѿ любѣ-
13. чѣстѣно. ѿ богатѣство вѣтѣ
14. вѣрѣ, ѣже к немѣ показа-
15. тѣ даролюбне. ꙗкоже чѣ-
16. сто бесѣдѣ с ннѣ ѿ поун-
17. таѣ ꙗкоже прѣѣ ѿ ѧнаста-
18. снѣ, належаше зѣло ѣмѣ
19. ѿ данне нѣкое злата вѣдѣтѣ

л. 150б

ꙗко ѣже по ннѣмѣ сѣщнѣмѣ  
ннѣкѣннѣмъ раѣаетъ. сѣ жѣ  
ѿвѣща. ѿмѣнне во ѿ злата рѣ,  
ѣлнко ѿ нѣжнѣнхѣ потрѣ-  
вахѣ, ѿнѣ ѣ намѣ промѣ-  
слѣннѣ. ѿже ѿ вѣ пѣстннѣ  
ннѣоѣ народѣ непокорнѣын  
прѣпнтѣвѣ. ѿ водѣ ѿс ка-  
мене ѿзведѣ. ѿ подаѣ не  
тѣкѣмо нѣжнѣнаѣ, нѣ ѿ доѣ-  
внѣна мнѣжнѣцѣѣ даѣ. тѣѣ  
же ѣще толнко пѣчалѣешн  
црѣю ѿ дарованнѣ моемѣ, сѣ-  
тѣ ѿ ннѣ не мѣлѣ нн прѣ-  
зрѣннѣ достоннѣ вннѣ.  
ѿ ннхѣже наврѣшншн ѣже  
к намѣ чѣстолюбне. 185. пале-  
стннѣ нево ѿ самарѣнѣнѣ  
злѣ пострѣвше, ѿ мнѣо по-

---

**Разночтения л. 150а:**

4. воголювѣзно Хил 226 : вѣолювѣзно Драг 706

**Разночтения л. 150б:**

2. ннѣкѣннѣ Хил 226 : ннѣкѣ Драг 706

2. сѣ Хил 226 : сѣн Драг 706

10. нѣжнѣнаѣ Хил 226 : нѣжнѣнаѣ Драг 706

л. 151а

1. гѣбнѣше. многа же знѣанѣ,
2. ѿ храма вожѣтнѣа. чрѣ-
3. дѣ же ѿстрада. пшеницѣ же
4. ѿ проучаа плодѣ, ѿгнемѣ ѿ-
5. жнѣаема ѿчума вндѣшѣ.
6. ѿ нѣнѣ не ѿмаши ѿкждѣ ѿ-
7. ни днѣвнѣа крѣмѣ приа-
8. ти. трѣбѣати нѣкоа данѣ
9. до врѣмене нѣкоаго не да-
10. ти ꙗко да мало ѿкрѣпла-
11. т сѣ ѿ нарѣчѣнѣа данѣ-
12. мѣ пакѣ слѣжити. ѿже бо
13. ѿ на поклоненнѣ животво-
14. ращѣмѣ гровѣ въ сѣчѣнѣ грѣ
15. приходащнѣ, трѣбѣати ѿ
16. ѿни покровѣ, ꙗко ꙗже ѿ пж-
17. ти трѣдѣ мало ѿпоконти.
18. паѣ же ѿще ѿ недѣгѣ коми
19. слѣчѣт сѣ, нѣжнѣ трѣбѣа-

л. 151б

тъ тѣлесно ѣтѣшеннѣ. кѣ-  
мѣ же ѿ храма ѿже патрн-  
архомѣ ѿнемѣ поучати бѣѣ  
трѣбѣети ѿще много дѣ-  
ланнѣ ѿ ѣкрашеннѣ ѿсплѣ-  
ннѣти. таже бо ѿ ѿже мо-  
еа рѣкомѣ съставленнѣ ѿ дѣ-  
шевнѣнѣа промѣшленнѣ  
монастѣрнѣ. не ѿмаати нѣ-  
коа приѣвѣжнѣа приѣвнѣа  
въ врѣмѣа приѣвѣжнѣа. при-  
рѣчѣннѣ бо приѣвѣжѣти съпоста-  
томѣ ѿ тѣчѣнѣа мнѣмоходомѣ  
ѣти бѣваати. паѣ же всѣ-  
хѣ, ѿрнѣво глѣа ѿ нестѣорнѣво  
ѿ ѿрнѣвоа злоубѣстнѣ, мѣчѣ-  
внѣа ѿ смѣщаети ѣркѣвѣ. ѿ  
тишннѣа чѣтѣа ѿмѣти не ѿ-  
ставлѣати. сего раднѣ ѿ тѣ-

---

**Разночтения л. 151а:**

8. нѣкоа Хил 226 : нѣкѣа Драг 706
15. приходащнѣ Хил 226 : приходаще Драг 706
19. нѣжнѣ Хил 226 : нѣжно Драг 706

**Разночтения л. 151б:**

9. не ѿмаати Хил 226 : не ѿмѣжѣти Драг 706
12. приѣвѣжѣти Хил 226 : приѣвѣжѣ Драг 706
14. ѣти Хил 226 : от. Драг 706
- 18.-19. не ѿставлѣати Хил 226 : не ѿставлѣети Драг 706



л. 152а

1. ѿ дръжавты вещь сн̄, трѣбѣ-
2. еть потыщанне, ꙗко погѣвн-
3. ти сн̄, всеа снлоа ѿ толнко
4. зло, ѿ срѣдты ѿзгнати. **Сн̄а**
5. ѡво сконѣцѣвшѣ ти, надѣ-
6. а са ѿ ѡповаа на ба ꙗко при-
7. дѣти въ скорѣ много богатно
8. възданне. ѿ рнми въсь ѿ кар-
9. хндонь ѿ ѿлнкты странты
10. ѿже прѣже тебе црне въ ѡвла-
11. сти ѿмашн погѣвшѣ, па-
12. кты твоёмѣ црѣвнѣ прндѣ.
13. **Сн̄а** во блаженааго савты ѿ
14. ѿветннана прошенна.
15. ѿ сн̄це боголюбна ѿ ѡщеп-
16. лѣзна сѣща, **186.** Достонно же
17. ѿ поискати чеса радн ѿн̄ты
18. ѿреси ѡставнвъ, ѡрневы
19. тьунѣ въспомѣнѣ ѿ нестѣ-

л. 152б

- рневы, ѿ ѡрнгеновы. мнѣ-
- ти во са ѿмать простѣннѣ
- нѣктынмь, ꙗко ѡнѣхъ при-
- латно ѿмѣти; ѿ сего радн ѡ-
- нѣхъ ѡставнвъ, сн̄хъ трехъ
- въспомѣнѣ тьунѣ. чеса жѣ
- радн сн̄хъ въспомѣнѣ, понѣ
- ѿн̄ты ѿреси тоѣа, не зѣло
- сн̄щаахѣ црквы. ѡрнева
- же ѿреси, готѣты ѡбѣвшѣ
- ѿ дн̄лы ѿ гн̄педты. ѿ ꙗко
- рещи всѣ странты запан̄ты
- ѡвъѣмши, всѣхъ равно злы
- ѿспльнн недѣгомь. несто-
- рнева же ѿ ѡрнгенова, мнѣ-
- гты ѿнокты врѣдомь ѿспльн̄.
- ѿ потрѣвно бѣше, да не ѿ ѿ-
- нѣхъ къ прнцѣщенн̄ зломѣ
- прнвлѣкжть. сн̄м̄ во сѣшѣ-

---

**Разночтения л. 152а:**

3. сн̄ Хил 226 : сн̄ Драг 706
5. сконѣцѣвшѣ Хил 226 : сконѣвшѣ Драг 706
11. ѿмашн Хил 226 : ѿмаше Драг 706
13. во Хил 226 : ѡво Драг 706
- 15.-16. ѡщеплѣзна Хил 226 : ѡщеплѣзно Драг 706
16. достонно Хил 226 : дѣнно Драг 706
17. чеса Хил 226 : чѣсо Драг 706

**Разночтения л. 152б:**

6. чеса Хил 226 : чѣсо Драг 706
12. всѣ Хил 226 : въсѣ Драг 706
18. прнцѣщенн̄ Хил 226 : прнцѣщенн̄ Драг 706

л. 153а

1. шнмѣ ѿ ѿнокънынѣ прѣже
2. мало въ вѣзанѣ дне, гавншѣ
3. сѣ нѣцнѣ ѿ феоdorf ѿ ѿиѣс тин-
4. скѣ ѿ ѿпѣкопѣ молаце сѣ.
5. ѿнн же пакты ѿ ѿрнгенѣнѣ
6. сѣщнѣ. леонтне нѣкто
7. ѿнокъ, родомъ ѿ вѣзанѣнѣ.
8. ѣденъ сѣ, ѿ новѣхъ ѣре-
9. сннкъ. ѿже вѣ новон лаврѣ
10. сѣщнѣ, развращенне тво-
11. рѣхѣ, гѣкоже вѣшерѣно вѣ.
12. ѿже велнкын познавѣ, ѿ
13. своеѣ ѿганѣеть лаврѣ:
14. нѣ пакты достонно ѣ словѣ
15. въспрнѣтн, кѣ ѿннѣ повѣда-
16. нна. **187.** ѿнцевата прошенна
17. блаженѣмѣ савѣ к ѿрю рѣ-
18. стершѣ. ѿн же гѣко ѿ мно-
19. га врѣмене жѣжѣж ѿмѣѣ да-

л. 153б

ровѣтн ѿтааго, пнсатн ѿвѣ  
повелѣваше вѣзде пове-  
лѣнне послаѣ, всѣ творн-  
тн, гѣко да къ снѣннеми  
врѣменѣнынѣ не ѿсла-  
блено вѣдетѣ селнктынѣхъ  
добрынѣхъ любовѣстне:  
**188.** н сна ѣво ѿрь. ѿн же да-  
вшѣмѣ ѿ ѿашѣ стѣденѣ  
водѣ ѿ ѿменн ѣго, сторнѣ-  
цеѣ ѿ вѣзанн ѿвѣщав сѣ,  
не ѣдалн сѣ ѿ вѣзанн. ѿн-  
же ѿ ѿвѣщанн ѿреѣ сѣ.  
нѣ по прорѣнн велнкааго  
савѣ, кѣпно ѿвѣщанна  
вѣсѣ ѿрь помѣстнѣымн кнѣ-  
зѣ прнѣмѣѣше. ѿ ѿфрн-  
кнѣ вѣсѣ ѿ рнѣмѣ подѣ наѣѣ-  
лѣство ѣго прнлапѣхѣ сѣ.

---

**Разночтения л. 153а:**

1. ѿнокънынѣ Хил 226 : ѿнѣкѣ Драг 706
8. ѣденъ Хил 226 : ѣдѣнѣ Драг 706
14. достонно Хил 226 : дѣнѣ Драг 706

**Разночтения л. 153б:**

18. вѣсѣ Хил 226 : вѣсѣ Драг 706

л. 154а

1. ѿ ѿже ѿвѣма странама
2. мжунтѣла, ѿ съпостатѣ
3. рнм'скѣла. ѿ гел'мера ка-
4. рхндон'скаго. рабѣ въ м'к-
5. сто своводѣ. ѿ въ м'ксто
6. црѣн, копнемь прѣлт'ѣхъ.
7. ѿ въ м'ксто враговъ, раво-
8. тннкѣ възымашѣ. Дѡ-
9. же же мн словѣ дошѣшѣ,
10. благо непрѣложное стѣа-
11. го, ѿ ѿпасное свовоженне
12. въходнтѣ. како во ннѣ-
13. днно ѿго ѿ врѣмен'нѣла
14. потрѣбѣ не ѿзмѣнн, к' не-
15. пользномѣ възрѣтн ласка-
16. нню. ѿнѣ нно нѣкое тво-
17. рнтн равопѣвнѣ. ѿже во
18. неждовъ съхраннмо бѣва-
19. етъ ѿ тѣмь самѣнмь до-

л. 154б

вродѣтѣн'нѣмь. ѿ зѣло  
нѣже ѿсправлѣемо. нѣ  
пѣбное къ всѣмь ѿмаше  
самѣренне. ѿѣстнѣ же мнѣ-  
гоѣ ѿ прѣмѣростнѣ всѣкое  
слово творѣше. ѿ снѣм же  
вѣдѣ, блнзѣ ѿ свѣдѣтѣство.  
ѿпражнѣщѣ сѣ ѿво црѣю  
ѿ ѿговѣхъ прошеннѣ къпнѣ  
сѣ трнвѣннаномѣ кѣсто-  
ромѣ. въ м'кстѣ нарнѣае-  
мѣнмь магнѣвра. сѣдѣ-  
тн же с ннмь ѿ мѣжа сего  
сѣтворн. третнѣмѣ же ѿа-  
сѣ постнѣшѣ, ѿнѣ црѣ ѿста-  
внѣ. ѿсѣбѣ нѣтѣ ѿвѣтѣнѣ-  
ла молнтѣвѣ бѣ въѣашѣ.  
сѣщен'нѣнмь дѣдовѣмѣ  
ѿгал'мѣмь прнлежал. ѿ-

---

**Разночтения л. 154а:**

1. странама Хил 226 : странами Драг 706

14.-15. непользномѣ Хил 226 : бесполезному Драг 706

**Разночтения л. 154б:**

7. вѣдѣ Хил 226 : вѣдѣ Драг 706

11.-12. нарнѣамѣнмь Хил 226 : нарнѣамѣмь Драг 706

л. 155а

1. и́ремина же и́дннѣ ѿ ѡуе-
2. ннкѣ прнше к немѣ. да
3. что ѡбо ѡуе рекъ. снѣце тѣ-
4. цанне всѣкое црю нмацѣ
5. ꙗко свръшнтн тн проше-
6. нна всѣ тепло подвнзала-
7. цѣ сл. тѣ же сего ѡставн-
8. въ, ннже ннѣ ходншн. ѡ-
9. н же свободно зѣло ѡвѣ-
10. цавъ, ннѣднно непѣно ѡ
11. члдо нѣсть рѣ. ѡнъ ѡбо и́же
12. побаетъ и́мѣ, творнтъ. мѣ
13. же пакты и́же намъ пѣно:
14. нь пакты да възыдетъ сло-
15. во наше ѡнлджѣ поучѣ.
16. **189.** Црѣ же ѡбо снѣце скорѡ про-
17. шенне прѣпѣнааго исплѣ-
18. ннвъ, въѣ по вселенон по-
19. велѣнна послааетъ, дѣне жѣ

л. 155б

- н и́пнскопѣ, аскалонскѡ-
- мѣ андоннѣ. н захарнѣ и́-
- же прн ннмъ. црѣкымн по-
- велѣваетъ пнснмн. вндѣ-
- тн бо ꙗже ѡ самарнтѣнъ
- палестннскаѣа поपालнѣ.
- н по расмотренню, полкун-
- тн нмъ данн. вндѣтн же
- н стѣмъ храмъ. н и́лко пѣ-
- врѣженне н тѣ ѡ скврнтн
- рѣкъ самарѣнскыныхъ подѣ-
- лшж. ѡ самого ѡнѣхъ нмѣ-
- нна. нлн ѡ црѣкааго злата,
- потрѣбъ нхъ испльнтн. съ-
- знжнтѣ же н прн стѣмъ гра-
- дѣ волнцж. н потрѣбъ го-
- днщнмъ даднтѣ, златнцѣ
- тнсѣще н ѡсмьсѣтъ н платѣ-
- десѣтъ. кто мѣ же н ѡнѣ-

---

**Разночтения л. 155а:**

8. ннже Хил 226 : нндеже Драг 706

11. нѣсть рѣ Хил 226 : transp. Драг 706

18.-19 въѣ по вселенон повелѣнна послааетъ Хил 226 : въсѣдоу повелѣннѣа послааетъ Драг 706

**Разночтения л. 155б:**

5. во Хил 226 : оубо Драг 706

7. расмотренню Хил 226 : расмотрѣннѡу Драг 706

7.-8. полкунтн Хил 226 : полѣгунтн Драг 706

17. даднтѣ Хил 226 : дѣтнтѣ Драг 706

л. 156а

1. талнше дръго на ѡвнтаннѣ
2. ѡже ѡ далече тамо прнхо-
3. дащнѣмь. стѣмь же бѣцѣ
4. храмъ знѣанне доврѣшнтн
5. ѡ ѡкраснтн до зѣла доврѣ.
6. ѡ храннлнше блнзѣ лаврѣ съ-
7. граднтн. ѡко съпостатѡ-
8. мь мнмоходащнмь, крѣ-
9. пко прнбѣжнше ѡнокынлѣ
10. бждетѣ. к семѣ же, ѡ ѡже по
11. ѡменн сказаннѣмь ѡрѣсн ѡ
12. срѣды ѡзнлнтн. ѡ ѡнаѡема-
13. тнсаннемь ѡвлелѣмѣ
14. покортн. ѡ снх же всѣхѣ
15. ѡ прокопне кесарѣнннѣ. ѡ
16. тварехѣ ѡже ѡстннннѣ
17. трѣдолюбно поволѣ, подѣ-
18. внѣ сказаеѣ. ѡ храмѣ же
19. стѣмь бѣцѣ, ѡпасно ѡзвѣщаеѣ.

л. 156б

1. доврѡтѣ же ѡго ѡ велнѡстѣ,
2. ѡко нѣ пѡвенѣ ннѣдннѡмѣ
3. храмѣ глѣ. ѡ новѣ цѣрковѣ
4. нарнцатн ѡ пѡбаеѣ. прн-
5. лнѡно кнрнлѣ ѡже ѡзнаѡу-
6. ла жнтнѣ блаженѡго савѣ
7. ѡспнсавшѣ, ѡ сѣн глѣ. к сн-
8. мѣ же, ѡ ѡ знѣанн двѡма
9. домома, доврѡ глѣше бѣтн.
10. ѡвѣ ѡбо, на ѡвнтаннѣ стра-
11. ннѣмь. ѡвѣ же, на покѡн
12. ѡже недѣголь стражѣщнѣ-
13. мь. к томѣ же ѡ многого
14. злата даннѣ. ѡ цѣрковнѣ
15. ѡвновленнѣ ѡже самарѣ-
16. нннѣскыннѣмь народомѣ пѣ-
17. паленѣмь. ѡ ѡже съпоста-
18. тнѡго радн находа прнбѣ-
19. жнше съзатн, пѡвно ѡмѣ

---

**Разночтения л. 156а:**

8. мнмоходащнмь Хил 226 : мнмохѡдащѣ Драг 706

9. ѡнокынлѣ Хил 226 : ѡнѡкомь Драг 706

**Разночтения л. 156б:**

15.-16. самарѣнннѣскыннѣмь Хил 226 : самарѣнскыннѣмь Драг 706

17. съпостатнѡго Хил 226 : съпостатнѡго Драг 706

л. 157а

1. повѣдала **С**на же повелѣ-
2. нна писаннемъ блаженън
3. сава ѿ црѣ прнемъ ѿ ѿ кѡнѣ-
4. станѣнна граѣ ѡзъшедь, къ
5. ѡрѣмѣ ѡдѣше. тѣмо же се-
6. мѣ постнѣшѣ. ѿ властемѣ
7. ѡвнѣ црѣкаѣ писанна давѣ,
8. ѡтѣдѣ въ скѣнополѣ ѡхо-
9. дѣтъ, проповѣдала въздѣ
10. црѣваѣ повелѣнна. наѣ-
11. чѣла градъ ѿ направѣла
12. къ православию. потомѣ
13. же ѿ ѡже злата прнемшнѣ-
14. мѣ ѿ самарѣнѣнѣ, ѡнѣ-
15. мн ѡбразъ прнемла, ѿ
16. ѡко дѣнн ѡбѣуѣнѣ не да-
17. тн, ѡтѣша. **Н**ѡремна во
18. ѡнокѣ ѡгоже ѿ прѣже ѡкѣ
19. въспомѣнѣжѡмѣ. ѡнѣ-

л. 157б

- кѣнѣмѣ малодѣшѣствѣ ѿ-
- зъ велѣкѣмѣ лаврѣ ѡзъшедь,
- въ потоцѣ ѡкѣнѣмѣ пѣ-
- ствѣ въсхотѣ жнѣн. пѣтъ
- пѣпрнѣ ѡстоѣ ѿ спнѣѣ
- къ сѣверѣнѣнѣ странѣ. тѣ-
- мо же велѣкѣмѣ шѣшѣ ѿ
- мѣсто вѣдѣвшѣ зѣло пѣ-
- вно сѣще ѿ не хѣдо въ добрѣ-
- нѣхъ вѣтн; жѣртвнѣнѣ ма-
- лѣ. ѿ кѣлѣ много въ малѣ
- дѣнѣхъ съзнѣетѣ. ѡнокѣ
- же ѡкѣмѣ тамѣ жнѣн ѡнѣ-
- нѣвѣ, ѡнѣремнѣ же самѣмѣ
- тѣхъ промѣшленѣ прѣ-
- даетѣ. ѿ сѣце во бѣжнѣмѣ бла-
- годѣтнѣ, лавра мѣсто ѡ-
- но съставнѣ сѣ, ѡже ѿ до нѣ-
- нѣ ѡнѣ ѡнѣремнѣво ѡмѣ ѡмѣ-

---

**Разночтения л. 157а:**

10. наѣчѣла Хил 226 : наѡчѣла Драг 706

12. православию Хил 226 : правослѣвѣ Драг 706

**Разночтения л. 157б:**

10. жѣртвнѣнѣ Хил 226 : жѣртѣвнѣнѣ Драг 706

16. бѣжнѣмѣ Хил 226 : бѣжѣ Драг 706

л. 158а

1. **цн. 190.** въ скн-о-полѣ же шѣшѣ
2. блаженшѣмъ ꙗкоже рѣ-
3. хшѣмъ. прнх-одати к немѣ
4. кнрнловн родндетелнї ꙗ-
5. знаемн древле стѣшѣмъ сѣ-
6. **цн.** њ ѡбразѣ гостолоубнѣ-
7. мн к немѣ прнсвадѣнїи сѣ.
8. њже њ кнрнла самого прнво-
9. дати ꙗще врьстоѣ млада
10. сѣща. њ дати ѡтрокѣ бла-
11. словенне млатъ. кнрнлѣ же
12. сѣн ꙗе, њже жнѣне велнкѣ-
13. го савѣ њзначала њспнсавѣ,
14. намъ прѣдаеть. глеть во
15. ѡнѣ сѣмъ кнрнлѣ. ꙗкоже вѣ
16. велнкѣн вндѣвѣ ма, бла-
17. словенню же ꙗго њ лобѣзанї-
18. ѣ спѡбнѣ ма, сѣн во ѡселѣ
19. ѡченнѣ мон ꙗе къ ѡцѣ мо-

л. 158б

емѣ рекѣ. да ѡчнть ѡже ѡдѣ-  
тнрь понеже трѣбѣѣ ꙗго:  
нѣ пакѣ възыти потрѣ-  
ба ꙗе ѡдѣжѣ њзѣдохшѣмъ.  
**191.** Пнсанню же црѣкомѣ, ꙗе-  
пнсѡмъ ꙗвлше сѣ. таже  
њ погѣбелнна црѣковнага  
вндѣвшнїмъ. њво прѣвѣ  
палестннн, ꙗко до конѣ-  
ца погѣбелнѣ сѣщн, двѣнѣ-  
десѣтъ кннѣдннарѣ данн  
ѡставншѣ. скн-о-полѣ-  
номъ же, мало врьѣда подѣ-  
емшнїмъ, ꙗденѣ кннѣдн-  
нарѣ ѡставншѣ. **192.** добрѣ жѣ  
велнкшѣмъ њсправнвшѣ сѣ,  
въ ꙗрѣмѣ възходнть њ стѣ-  
нѣмъ мѣстамъ поклонѣ сѣ,  
њ ѡходнтыѣ молнтѣы въ-

---

**Разночтения л. 158а:**

4. родндетелнї Хил 226 : родѣтелїе Драг 706  
17.-18. лобѣзанїѣ Хил 226 : лобѣзанїю Драг 706

**Разночтения л. 158б:**

4. ѡдѣжѣ Хил 226 : ѡнѣдѣже Драг 706  
6. ꙗвлше сѣ Хил 226 : ꙗвлѣшоу сѣ Драг 706  
11. кннѣдннарѣ Хил 226 : кенѣннарѣ Драг 706  
11.-12. данн ѡставншѣ Хил 226 : transp. Драг 706  
14. ꙗденѣ Хил 226 : ꙗдннѣ Драг 706  
16. њсправнвшѣ Хил 226 : њсправлѣшоу Драг 706

л. 159а

1. <sup>Ѡ</sup>Завь, въ велнѡ лаврѡ своѡ
2. <sup>Ѡ</sup>нде. в ненже мало повѣвшѣ,
3. неджгь нѣкон прншедь, ѡ-
4. дрѡ крѣпкааго по ѡстннѣ
5. <sup>Ѡ</sup> н тврѣдааго прѣдаеть. сѣ жѣ
6. патрнархѡ петрѡ познано
7. вѣвь, на посѣщенне ѡго <sup>Ѡ</sup> ѡбнѣ
8. прнходнтѣ. прншѣшѡ же ѡ-
9. мѡ н снѣце ѡго въ келнѣ вндѣ-
10. въ ѡго лежжца н всѣхъ нѡ-
11. жднѣнхъ лншаема, <sup>Ѡ</sup> ѡга
12. н тѣмь врѣма потрѣбно
13. вѣваетъ ѡвнлага прнѣмѣ-
14. тн н всѣко ѡгожѣнне <sup>Ѡ</sup> тѣ-
15. лѣ промѣшлѣтн. понѣжѣ
16. неджгь. н старостѣ. н мно-
17. жнѣ трѡдн, крѣпко повѣ-
18. жатн могжтѣ. молбамѣ
19. ѡмѡ прнпадаеть, ѡко прѣ-

л. 159б

несенѡ вѣтн въ цѣрковѣ ѡго.  
ѡко ѡтѣшенне нѣкое тамѣ  
нмѣтн. ѡн же патрнархѡ  
моленне слѣшавѣ. н тамо прѣ-  
несенѡ вѣвшѡ, лежаашѣ тѣ-  
жднѣмь неджгомь стражѣ  
н тѣмь борѡ сѡ. врѣменю  
же нѣкоемѡ мнмошѣшѡ,  
вожѣтвено нѣкое вндѣнне  
блаженнѡмѡ гѡвлѣет сѡ  
възвѣщаѡ ѡже ѡсѣдѡ нсѣ-  
жѣнне. прѣнесенѡ же вѣ-  
вшѡ ѡбнѣ в келнѡ, н братнѣ  
послѣднѣга сказаѣ, н да-  
въ ѡмь послѣднее цѡлова-  
нне. н нѣкоемѡ мелнтѣ  
лаврѣ прѣстателѣ вѣтн  
прѣложнѣ. мѡжѡ ѡ про-  
мѣшленн дѡшевнѣнмь

---

**Разночтения л. 159а:**

8. же Хил 226 : от. Драг 706

10.-11. нѡжднѣнхъ Хил 226 : нѡжнѣнѣ Драг 706

**Разночтения л. 159б:**

5.-6. тѣжднѣмь Хил 226 : тѣмѣѣ Драг 706

15.-16. цѡлованне Хил 226 : цѣловѡннѣ Драг 706

18. прѣложнѣ Хил 226 : рѣлѡжнѣ Драг 706

18. мѡжѡ Хил 226 : мѡжѡу Драг 706



л. 160а

1. доволноу сѣщѣ. невѣнана
2. землини нѣмѣнѣть, ѿ
3. дѣшъ своа в рѣкѣ бѣжѣ прѣ-
4. даеть, девѣтъдесѣти ѿ
5. четыремь лѣтоми сѣщѣ.
6. Пѣтъ же дѣнь декабрь мѣца
7. бѣше въ нѣже блаженъ по-
8. чѣн къ ѿнон жнзни прѣнде.
9. чѣнѣмь аггелѣкѣмь ѿ мж-
10. ченнѣскѣмь ѿмѣ прѣ-
11. дварѣцѣмь. ꙗкоже ма-
12. ло послѣдѣ слово сказати ѿ-
13. мати. нѣнѣ же по рѣдѣ сѣдрѣ-
14. жати сѣ пѣбаеть повѣда-
15. ннѣ. **193.** Прѣпѣвнаго же кѣ-
16. нѣць въздѣ слышанъ бѣвъ,
17. стѣцает сѣ ѣже къ свѣще-
18. нѣнѣмь тѣлѣ ѿного, мѣ-
19. жѣство ѿлнко чѣсло прѣвѣ-

л. 160б

сходѣ. стѣцает же сѣ ѿ чрѣ-  
нескѣн чѣнѣ въсь. ѿ ѿлнцѣ  
ѿпнскопн. ѿже ѿ ѣкраше-  
ннѣмь пѣвѣнѣмь мрѣтва-  
аго сѣпрѣтавшн. ѿ ѣзакѣ-  
нѣнѣмь прѣснн ѿмѣ въздѣ-  
вше, благоговѣннѣмь зѣло  
ѿ прѣпѣвно мѣжѣ ѿвою  
црѣкѣю, кѣ велнкѣ лаврѣ  
полагаать. даже ѿ стѣлѣ  
ѿще бѣти свѣтлѣмь ѿго-  
же ѿнѣ самѣ видѣ. **194.** Стѣво  
во жнчнѣ бѣженѣнаго сѣго  
бѣ. ѿ сѣце прѣнѣстѣвна  
ѿ болша ѿлѣвѣскааго ѿстѣ-  
ва ѿсправленна. нам же  
къ чюдесемь ѿже послѣтн  
бѣвшнѣмь, похѣженнѣ.  
многа ѿ сна сѣща ѿ ѿзѣ ѿ-

---

**Разночтения л. 160а:**

6. декабрь Хил 226 : декемврѣ Драг 706  
14. пѣбаеть Хил 226 : ѿмати Драг 706  
15.-16. кѣнѣць Хил 226 : конѣць Драг 706

**Разночтения л. 160б:**

- 1.-2. ѿ чрѣнескѣн Хил 226 : ѿнѣчѣскѣн Драг 706  
2. въсь Хил 226 : вѣсь Драг 706  
4.-5. мрѣтвааго сѣпрѣтавшн Хил 226 : стѣго тѣло сѣпрѣтавшѣ Драг 706  
6.-7. въздѣвше Хил 226 : въздѣвшѣ Драг 706  
14. ѿстѣвна Хил 226 : ѿстѣвна Драг 706

л. 161а

1. вѡна велнчѡнемь. ꙗ́лемо жѣ
2. вѣдн прѣвѣже. ѡже ѡ мало
3. прѣвѣже слово рещи ѡвѣща
4. сѡ. 195. Рѡмилъ нѣкто мѡ-
5. жь родомь дамасцѣнн-
6. нь. хитростна же мѣднѡвѣць.
7. сѣборѡ днаконѣскамѡ ѡже
8. въ геѡвснманнѣ прѣвѣ
9. сѣн. сеговѡ домѡ проко-
10. панѡ бѣвшѡ въ врѣмѡ
11. ѡспенна блаженнаго са-
12. вѣ. ѡ сребрѡ многѡ ѡкра-
13. денѡ бѣвшѡ. ѡкоже самъ
14. повѣда. плачаше во ѡ не-
15. вѣдѣннемь сѡдрьжнн вѣ,
16. ѡ неѡмѣла вѣса сътворити.
17. приходитѣ же въ храмъ мѡ-
18. ченна феоѡдора. ѡко-
19. же въ стѣнхъ теплѣнша вѣдѡщѣ.

л. 161б

ѡ ѡко на злодѣла ѡвѣленѣ  
сътворити могжѡшѡ. ѡко-  
же прѣсѣдѣше въ храмѣ  
молѡ сѡ, патомѡ же днѡ  
постигшѡ. мѣннѡ прѣ  
ѡчнма ѡго въ нощн прѣдѣ-  
ставь. что ѡбо снѣце пла-  
чешн ѡ рыдаешн горко въ-  
прашаше. ѡкоже ѡ ѡвле-  
нѡ сътворнхъ ѡврѣтшѡ  
мѡ напастъ, ѡн же ѡко  
ѡлвколюбезно ѡвѣщаѡ  
ѡ севѣ. н рече вѣжѡ ѡко  
ѡже нѣсмы бѣмь. повелѣно  
ѡбо намъ вѣи съвратн сѡ  
мѡчѡенномь вѣсѣмь. н бл-  
женнаго савѣи дѡшѡ нѣ-  
нѣ ѡс тѣла ѡзѡшѡшѡ, въ  
мѣста поконнага кѡпно

---

**Разночтения л. 161а:**

5.-6. дамасцѣнннь Хил 226 : ѡ дамѣска Драг 706

16. вѣса Хил 226 : что Драг 706

**Разночтения л. 161б:**

3. прѣсѣдѣше Хил 226 : прѣсѣдѣше Драг 706

7.-8. плачешн Хил 226 : плачѣше Драг 706

10. ѡврѣтшѡ Хил 226 : ѡврѣтшѡ Драг 706

л. 162а

1. ѿвѣстн. ѿвауе же не пла-
2. ун рѣ. нѣ въ мѣсто ѿн сн-
3. уе постннъ, ѿврѣсн кѣ-
4. пно развонннкы же н сре-
5. бро. **Р**ѡмнл же авне съ со-
6. бол н ннѣхъ прнемь, на
7. мѣсто скоро ѿходнтъ. н
8. ѿврѣте гакже вндѣне
9. лѣжное гавленне. н се ѣво
10. снцеево, н многое ѿ савѣ
11. свѣдѣтелствѣщн къ влѣ-
12. цѣ дръзновленне. **З**де же
13. мн глатн проуе слово пое-
14. млетъ. ннчтѣ же во хоудо
15. не гавнт сѣ н се, слѣхумь
16. вннмащнмь. понеже
17. болше въ чюдесехъ нѣ н рѣ-
18. достно. **196.** **Б**ѣста же врата
19. нѣкаа по плътн, ѿ педн-

л. 162б

адгы рѡдомгъ нже къ стѡ-  
мѣ любовѣстно вѣшж прї-  
но. н много вѣрж нѣще к нѣ-  
мѣ показашнмь. сн же  
жнвѣхж на селѣ. н ржкамн  
свонмн дѣлааше, въ врѣ-  
ма же тоунаное неджго-  
мь нѣктынмь падаатъ лю-  
тымь. н надежж жнвота  
нхъ ѿрнцащнмь. ѿ-  
нн бо лежахж неджгомь  
люто стражжше. плѣ  
же погыбаше ржкамь не  
сжщнмь на събранне. на  
двое ѣво мжжн ѿнн, смргъ-  
тынмь страхумь, н плѣ-  
нынмь погыбаннемь дшн  
раздѣлааше. н ннѣдно  
раздрѣшенне зломѣ ѿврѣ-

---

**Разночтения л. 162а:**

3. ѿврѣсн Хил 226 : ѿврѣщншн Драг 706
6. прнемь Хил 226 : поѣмь Драг 706
8. вндѣне Хил 226 : вндѣннѣ не Драг 706
9. гавленне Хил 226 : add. вндѣвѣ Драг 706

**Разночтения л. 162б:**

2. вѣшж Хил 226 : вѣше Драг 706

л. 163а

1. <с>тн немогъциимь. докъ-
2. сна же нѣкогда на въспо-
3. мннанне ѿтааго прнхо-
4. дати. ѿ на помощь ѱго прї-
5. зываають. ѿн же скоръин
6. помощникъ в'незапапж
7. втываетъ. ѿ снмь комѣжѡ
8. нхъ ѡсѡбъ гавне сѡ, ѿзвѣща
9. снще. гакѡ прнлежно ѡ вѡ
10. бѣ помолнх сѡ. ѿ потрѣвно
11. ѱ вамъ къ внноградомъ ѿ
12. на село въ ѣтро нтн. ѡнн
13. же ѡвне здравн въставше
14. ногамн хожахж. ѿ ѱже къ
15. внноградомъ пжть ѣдовн
16. ѿдѣхж. проуе же проповѣнї-
17. цы гаснн ѡ чюдесн вѣшж.
18. ѿ днъ въ нже здравне полоу-
19. чншж, празден'ство всеоро-

л. 163б

дно твораше. 197. Жена нѣ<к>ѡ  
ѡ палестннѡ. гннѡрѡса  
ѿменемь. боголюбна жѡ  
ѿ любовдобродѣтелна сѡ-  
ща. двонна ѡпонамн  
ѡвѣща сѡ ѣкраснтн прѣ-  
пѡбнаго ѡба храма. спн-  
лѣнскаго же ѿ кастельс-  
каго. гакѡже ѡнон всѣ  
пѡбнага ѣготована втн-  
шж гѡже на потрѣвж ѡ-  
понамь. ѡвѣщавшна  
сѡ женгы ѿст'катн снхъ.  
нѣ вѣмь что лн пострѡ-  
вше, ѡрекошж сѡ. скръ-  
вѡщн же гннѣрѡ ѿ же-  
стока дѣвѡщн. гакѡ ѡре-  
ченна радн ѡнѣхъ, безъ-  
вѣрна сама гавнт сѡ ѡ

---

**Разночтения л. 163а:**

8. гавне сѡ Хил 226 : гавн' сѡ Драг 706  
14. ногамн Хил 226 : нвог'амн Драг 706

**Разночтения л. 163б:**

1. нѣ<к>ѡ Хил 226 : нѣкла Драг 706  
5. двонна Хил 226 : двоннн Драг 706  
13. ѿст'катн Хил 226 : ѿст'актн Драг 706

л. 164а

1. Ѡвѣщани ѿже къ стѣомѣ.
2. ѡн же въ снѣ ѿн кротѣко прѣ-
3. ставь, ѿ скръвь ѿѣ ѡзраща-
4. ше. ѿ молѣше н ннѣтѣ же
5. ѡ невѣрѣженн женъ ѡнѣхъ
6. не смѣшатн сѣ. въ ѡтро
7. во рѣ послѣшангы тевѣ ѿ пѣ-
8. вниѣны на дѣло прндѣть.
9. **С**на во кѣпно воголюбенн жѣ-
10. нѣ знамена. кѣпно же ѿ Ѡ-
11. вѣщавшнѣм сѣ ѡ творенн
12. дѣлѣ страшно ѿвнв сѣ. ѿ
13. ѿростно възнраѣ, послѣдѣ-
14. нѣга зла послатн ѿмь стра-
15. шаше, ѿще ѿ мало нѣкое
16. проче ѡреченне ѡ дѣлѣ по-
17. кажете. въ ѡтро же ѡнѣ,
18. повѣдашѣ ѿвленага. ѿ ѿ-
19. вне ѡнѣ ѿнѣже ѡ дѣлѣ ѡ-

л. 164б

вѣщашѣ сѣ, рѣкты поспѣ-  
шны датахѣ. ѿ сѣце гнна-  
рѣсн на воголюбнага ѡвѣ-  
щанна конѣць прнемлѣ-  
хѣ. нам же проче по рѣ-  
дѣ сказати ѿ ѡнѣ, ѿже ѡ  
велѣблѣдѣ вѣвшее:

**198.** Пшеница ѡ мрѣтвааго мо-  
рѣ вельблѣдѣмн наѣмны-  
мн носѣма вѣ. владѣка  
же велѣблѣдомь, срацннннѣ  
вѣше. ѿкоже блнзѣ лавѣ-  
ры вѣшѣ велѣблѣднѣ. ѿ-  
день ѡ сѣхѣ с пѣтѣ съвра-  
тнв сѣ. стрѣпотенѣ ѡво ѿ  
ѿ много вѣсыкъ. поплѣза-  
ет сѣ не вѣмь како, ѿ сѣ то-  
варомь кѣ потокѣ ннсхо-  
днѣть. **С**рацннѣ во ѿкоже

---

**Разночтения л. 164а:**

- 3.-4. ѡзращаше Хил 226 : ѡѣкрѣщаѣ Драг 706
4. н Хил 226 : ж Драг 706
6. ѡтро Хил 226 : ѡѣтрѣ Драг 706
9. во Хил 226 : ѡѣво Драг 706
18. ѿвленага Хил 226 : ѿвлѣнѣе Драг 706

**Разночтения л. 164б:**

4. конѣць Хил 226 : конѣць Драг 706
7. велѣблѣдѣ Хил 226 : вѣльблѣдѣ Драг 706
9. вельблѣдѣмн Хил 226 : велѣблѣднн Драг 706
- 9.-10. наѣмнымн Хил 226 : наѣмныма Драг 706
11. велѣблѣдомь Хил 226 : велѣблѣдомь Драг 706
13. велѣблѣднѣ Хил 226 : вельблѣдн Драг 706
- 13.-14. ѿдень Хил 226 : ѿдннѣ Драг 706
15. стрѣпотенѣ Хил 226 : стрѣпѣтенѣ Драг 706
16. вѣсыкъ Хил 226 : вѣсыкъ Драг 706

л. 165а

1. вндѣ, ѡвва сава ѡвнѣ въ-
2. пнаше молнтвѣмн тво-
3. нмн, велблѣдѣ моємѣ
4. помозн. ѡще же слово ѡ-
5. го конѣцъ немѣщн, ѡ зрѣ-
6. ти мнѣше ѡкоже ѡнь рече
7. сѣда власти нѣкоего на ве-
8. лѣблѣдѣ сѣдѣща. ѡн же те-
9. кѣ ннѣмѣ пѣтемѣ. ѡ велѣ-
10. блѣда зло не пострадавша
11. ѡ стрѣмола прнемѣше.
12. дары же блгодѣти въздаѡ
13. стѡмѣ, ѡ приносѣти на всѣ-
14. ко лѣто ѡже ѡ свонхѣ трѣдовѣ
15. мѣздѣ съвнраѡ. чѣсть тре-
16. тнѡ ѡ златнцѣ даѡ; малѣ
17. дарѣ велнемѣ срѣднемѣ.
18. ѡ сѣ же по конѣнѣ ѡго ѡ-
19. справленне, слѡко же въкѣ-

л. 165б

пѣ ѡ прѣславно. ѡже во въ-  
мѣсто многынхѣ ѡко пе-  
чѣть нѣкоѡ положнѣ,  
конѣцъ повѣданемѣ при-  
ложж. 199. ѡскѣдѣваше во  
водѡѡ лавра ѡкоже прѣ-  
же постнѣше рѣхѡмѣ. ѡ  
многѣщн прѡстнраѡщѣ  
сѡ бездѣжднѣ, ѡночн, люѣ  
страждаѡж, ѡ невѣдѣщнѣ-  
мѣ чѣѡ сътворнѣти. смѡ-  
трѣвшѣ же въ себѣ нѣко-  
ѣѡ. ѡко ѡда како ѡскѣ-  
дѣеть ѡмѣ вода. разѡмѣ-  
шж съзнѣати прн каменн  
нѣкѣын знѣѣ. ѡ ровѣ по нн-  
мѣ ѡзкопатн, ѡко да съвн-  
раѡт сѡ въ знѣданне ѡже  
ѡ дѣѣѡ водѣ. тамо же по

---

#### Разночтения л. 165а:

1. ѡвнѣ Хил 226 : от. Драг 706
3. велблѣдѣ Хил 226 : вѣльбѣдѣ Драг 706
5. конѣцъ Хил 226 : конѣцъ Драг 706
- 7.-8. велѣблѣдѣ Хил 226 : вѣльбѣдоу Драг 706
- 8.-9. текѣ Хил 226 : тѣкѣ Драг 706
- 9.-10. велѣблѣда Хил 226 : вѣльбѣда Драг 706

#### Разночтения л. 165б:

- 2.-3. печѣть Хил 226 : печѣть Драг 706
4. конѣцъ Хил 226 : конѣцъ Драг 706
4. повѣданемѣ Хил 226 : повѣданѣемѣ Драг 706
- 4.-5. приложж Хил 226 : приложѣ Драг 706
17. ѡзкопатн Хил 226 : ѡскѡпатн Драг 706

л. 166а

1. малъ стнѹѡще въ дѡннї
2. ровь. нспльнѣеть нмь въ
3. врѣма ѡскждѣнне. ѡже
4. н наашѡ нѣкоего маманѣ-
5. та на дѣло съ ѡтрокомъ ѡ-
6. дннохнтрѣмь. знзда-
7. телемь ѡвѣма сѡщнїмь
8. н снцевѡа вѣдѡщнмь. ѡже
9. по съзѡнню знѡа врѡхѡ ка-
10. мене. под ннѡже влаженѡ
11. тѣло ѡно савнно слежаа-
12. ше, н водѡ въвестн тѣща-
13. хѡ сѡ. нзълѡщахѡ же ка-
14. мень много, н прохѡдь во-
15. дѣ творѣхѡ. іако тѡдѡ въ
16. ровь ннмохѡднтн. **Вне-**
17. запѡ же дѡжѡ снлнѡ съ-
18. шѣшѡ, разднрает же сѡ зн-
19. зѡнне ѡвнѣ водѡ прѣнсплѣ-

л. 166б

нѣ сѡ. маманѣдѡ же ѡдва  
оѡвѣжатн възмогшѡ ѡ  
вѣдѡты. дѣтнщѡ же ѡвѡѡен-  
дне, снѡце во вѣ нма нма  
ѡмѡ. водѡмъ же н прнво-  
ромъ постнпнжтѣ вѣвѣтъ,  
н ѡ стрѣмнннты влѣкѡ-  
мь. посрѣдѣ двѡра снесѣ-  
нѣ вѣ посрѣдѣ ѡвѣма  
цѡркѡма. ндеже рѣхѡ-  
мь н влаженааго ѡцѡ  
тѣлѡ лежнтѣ. не по ма-  
ло павѣ десѡтнхѡ сѡже-  
нѣ вѣсотѡмъ. потѡм же  
дѡжѡ прѣставшѡ, ѡвѡѡ-  
те сѡ дѣтнщѡ подѣ камѣ-  
ннемь н падежемь, не  
пѡстрадавѣ нн мало. н  
цѣль н вѣсь здравѣ. нн-

---

**Разночтения л. 166а:**

13. нзълѡщахѡ Хил 226 : нзълѡщаахѡ Драг 706

14. прохѡдь Хил 226 : прѣхѡѡ Драг 706

**Разночтения л. 166б:**

3.-4. ѡвѡѡендне Хил 226 : ѡвѡѡнтїѣ Драг 706

13. сѡ Хил 226 : сѣ Драг 706

л. 167а

1. ЧТО́ же ѿ страшнааго
2. ѿного воднааго съхо́же-
3. нна. ннже таготоа ка-
4. мен'нѡа поврѣженѸ вѣ-
5. вшѸ ѣмѸ: нбо всѣ бла-
6. жен'наго савѣты, гла҃ти не-
7. възможно. ꙗко да не ѡ-
8. нѣынне самн вѣжжѣе, ве-
9. зѣунслѣнѣмн ѡ҃ти вѣде-
10. мь многѣмн прѣгрѣ-
11. шенмн: **В**ъзвратити
12. же сѡ подоваеть къ про-
13. чемѸ на рѡдѸ. н повѣда-
14. ти ѡ прншѣшон потоми
15. на цр҃квѣы бранн. н ѣлн-
16. ка злѡ ѡ҃ченнѣы ѡврѣтѣ-
17. шж, по ѡшествн ѡ҃зде
18. ѡ҃дааго жнтна. **200.** понеж
19. бо вѣ въскорѣ нзбавла

л. 167б

сѡ ѿ ѣресѣ цр҃ковѣ н  
ѿ многѣнѣх ѡнѣхѣ н длѣ-  
гѣнѣх матежѣ н вѣрева-  
нна мало ѡдѣхнѣла. н  
тншннж проѡе нмаше н  
безмльвене. възрѣв же  
пакѣы нанѡ ѡ҃комь за-  
внстнѣмь лжкѣын,  
н двнзаеть нѣкѣынѣх  
пакѣы на нѡ ѿ нѡновѣхѣ  
ѡ҃ченнѣы. дометнана  
гла҃ н феѡдора нже ѡрн-  
геновѣ ѣресѣ мѣдрѣствѣ-  
лщнї. понеже н врѣмене-  
ми то҃а пособене прнѡшж.  
н дометнана ѡ҃бо въ гала-  
тохѣ. феѡдор же въ кеса-  
рнї кападокнї прѣстолѣ  
прѣѡшж, н многѣ власт<н>

---

**Разночтения л. 167а:**

2.-3. воднааго съхо́женна Хил 226 : transp. Драг 706

7.-8. ѡнѣынне Хил 226 : о҃нѣыннїемь Драг 706

15. цр҃квѣы Хил 226 : цр҃ѣвѣы Драг 706

**Разночтения л. 167б:**

9. нѣкѣынѣх Хил 226 : от. Драг 706

13.-14. мѣдрѣствѣлщнї Хил 226 : мѣдрѣствѣо҃жѣе Драг 706

18. кападокнї Хил 226 : кападо́кнїсѣ҃н Драг 706



л. 168а

1. расѣгашѣ. ѿнаѣже ѿ но-
2. новн всн съвнраѣше сѣ вѣ-
3. ѣе ѿвѣхожахѣ. ѿ вса мо-
4. настнра православынѣ
5. ѿ цѣрквы вѣстраха ѿвѣтн-
6. чѣше. ѿплываѣт же сѣ ѿ на-
7. савннѣ велнкѣм лаврѣ сѣ-
8. чнвѣ ѿ ѿскрѣдѣ. ѿ ннѣмѣ
9. ѿрѣжмн поѣвнѣмн расѣ-
10. панню. ѿко ѿнѣ расѣпатн ѣ
11. ѿ ѿснованна. ѿнѣ свонмѣ
12. врѣдомѣ ѿ сна ѿспльннѣтн.
13. нѣ велнкааго савѣ бѣ, ве-
14. лнѣ ѿ ннѣ сѣдѣваетѣ чю-
15. до. ѿ помраченнѣмѣ гж-
16. стѣмѣ ѿ мжглоѣ глѣво-
17. коѣ. ѿкоже древле ѿгнѣтѣ-
18. нѣ, ѿ тѣхѣ ннѣ покрнѣ-
19. етѣ. ѿ чѣсѣ сѣшѣ днѣвнѣ-

л. 168б

мѣ вторѣ. ѿнѣ же ѿко в ѿ-  
щн ходѣше вѣсь днѣ. сѣ же  
ѣво ѿко нн вѣдѣхѣ ѿко  
нѣчѣто ѣ. ѿко ѿсанѣво на  
тѣхѣ съврѣшнѣтн сѣ. съкрѣ-  
шеннѣ ѿ страданнѣ вѣ пж-  
тѣхѣ нѣхѣ. ѿ пжѣтѣ мнрѣнѣ  
нѣ вѣдѣтѣ. ѿсѣзаѣтѣ ѿ-  
ко слѣпѣ стѣнѣ, ѿ ѿко не-  
сѣщнѣмѣ ѿчѣсамѣ ѿсѣза-  
ѣтѣ. снѣце ѣво невѣдѣщнѣ-  
мѣ ннчѣто же, нѣ стѣрѣпѣтнѣ-  
нѣ стѣѣжѣ ѿ неѣсправленѣ  
н неѣренѣ до конѣца ѿврѣ-  
тнѣ. ѣдѣва на ѣтрѣнѣ днѣ,  
прн монастнрн влаженѣаа-  
го маркнана ѿврѣтошѣ  
сѣ. ѿ снѣце ѿвѣщнѣ сѣѣтѣ вѣ-  
дѣвшѣ. стѣдомѣ ѿспльннѣ-

---

**Разночтения л. 168а:**

1. ѿнаѣже Хил 226 : ѿнѣдѣже Драг 706
3. всѣ Хил 226 : вѣсѣ Драг 706
5. вѣстраха Хил 226 : вѣстрѣха Драг 706
- 5.-6. ѿвѣтнѣше Хил 226 : ѿвѣтнѣ Драг 706
16. мжглоѣ Хил 226 : мѣглоѣ Драг 706

**Разночтения л. 168б:**

3. нн Хил 226 : не Драг 706
- 12.-13. стѣрѣпѣтнѣ Хил 226 : стѣрѣпѣтнѣ Драг 706
- 14.-15. ѿврѣтнѣ Хил 226 : ѿврѣтнѣ Драг 706
19. стѣдомѣ Хил 226 : стѣдѣ Драг 706

л. 169а

1. шл сѧ ѿ безѡ дѣла възвѣра-
2. тншл сѧ. сѣ бо доволнѡ
3. вн было ѱлвкѡмъ ѡмь ѿ-
4. мащнмь, ѿ гнѣва кромиѣ
5. сѡщнїмь. ѡще ѿ мало ѹтѡ
6. ѡ добраго ѡклонншл сѧ,
7. ѡко неѡгодна бѣ творитѣ.
8. разѡмѣтн злое наѹннѡнѣ.
9. нь ѡнн ѡ снцевънхъ ннїе-
10. дннѡ. нь пѡче крѣплѣше
11. сѧ злоба ѿхъ. ѿ лютѣнша
12. бранѣ двнзашѣ сѧ. сложн-
13. вше ѡбо нѣкыѡ лѣстн. ѿ
14. лжкѡва сѡдѣтѡвшѣ дѣла.
15. мало же потѡмъ поснлаа-
16. тѣ нѣкогого фѣѡдора ѿне-
17. немь. къ петрѡ ѿѿрѡмскѣ-
18. мѡ ѿпнскѡнѡ. ѿ ѡстраа-
19. тѣ ѡвтѣ мнѣ ѿ крѣпкааго

л. 169б

ѡного. ѿмнже словесты ѡ-  
 нѣ злодѣннѡмн покрь-  
 шл сѧ. петра ѡлѣѡанѣ дръ-  
 скааго. ѿ ѿѡана, ѿмѡже  
 порекло строгнѡл прнѡцѡ-  
 щеннѣ прнѡтн. ѿже бо па-  
 че ѿ прострѣ; нѡновнмь  
 дръзновленнѣ. ѿ своѡ ѿре-  
 сѣ нескровно, нь ѡвѣ пѡче  
 ѡвъходѡще ѡзаконѣхъ.  
 кѣ семѡ ѿще. ѿгоже ѡ пра-  
 вославнѡмь ѿнокъ въ сѣтън-  
 нмь градѣ ѡврѣтахъ, рѡ-  
 комь енѡще неѡнствоѡ. ѿ са-  
 вантннѡ ѿго нарѡцаѡще,  
 сквернѡно ѿго ѡтѡждѡ ѿзъ-  
 ганѣхъ. мнѡгъхъ же ѿ  
 тѡшкѡмь прѣдашъ  
 мжкѡмь. понеже бо ѿ не

**Разночтения л. 169а:**

16. нѣкого Хил 226 : нѣкого Драг 706

**Разночтения л. 169б:**

8. дръзновение Хил 226 : дръзновленїемѣ Драг 706

10. ѡзаконѣхъ Хил 226 : ѡзаконѣхъ Драг 706

18. тѡшкѡмь Хил 226 : тѡжкѡмь Драг 706

л. 170а

1. Ѹтаншж сѧ каковн сѡтъ,
2. гавленж своѧ проповѣдаѧ-
3. ть брань. 201. слышавше же Ѿ
4. вѣщн жнвѣщнїи при нѡрда-
5. нѣ мжжнїи нлнноѧ рѣвно-
6. стна дѣхашце, на посовне
7. ѡнѣмь ндошж. н кѣпно
8. с нмин іакоже в нѣкое при-
9. вѣжнще въ лаврж блаже-
10. нааго савгы прнвѣгаѧ. іак-
11. же снѧ ѡрнгенѣнѡмь свѣ-
12. дѣна бгышж, ѡбне ѡхѡда-
13. ть на ннхь. н верѣѧ дьврѣмѣ
14. нсѣкше въ лаврж внѡтрѣ
15. внндошж н бгышж мнози
16. раннми ѡ православынїи
17. н ѡ посовннкь. по бжню
18. попщѣнню нензрѣченѣно-
19. мѧ, снѣце невъзбранѣщн.

л. 170б

іако да ннѣретншѣское н<ε>-  
нѣствовство по много ѡкры-  
ет сѧ. н краснѣншнїи вѣн-  
ць своимь подвжннкомь  
ѧ плететь 202. Онѣм же снѣце  
бывшнїмь, послань бгы-  
ваеть ѡтѣчѣскымь ѡбщї-  
нымь свѣщаннемь гелѣсне,  
лаврьскын прѣстатель въ  
внзанѣдне. іако да повѣ-  
сть црю ѡ бывшнїхь. нже  
во земаѧ толнкж прѣшедь  
н море. ѡбавѣ же затворе-  
нь іемѧ бгы кѣ црю н къ патрн-  
архѧ въходѣ, прѣдѣварнѣ  
во вѣ велнкыѧ злобгы тво-  
рець, іеже вѣ нѡновѣхь начу-  
лнкь феѡдорь. стражнѣ  
по прѣхѡднщехь поставн-

---

**Разночтения л. 170а:**

4. жнвѣщнїи Хил 226 : жнвѣщѣ Драг 706
5. мжжнїи Хил 226 : мжжїѣ Драг 706
13. дьврѣмѣ Хил 226 : дьврѣмь Драг 706
17. бжню Хил 226 : бжнѣ Драг 706

**Разночтения л. 170б:**

- 3.-4. вѣнць Хил 226 : вѣнѣць Драг 706
7. ѡтѣчѣскымь Хил 226 : ѡтѣчѣскын Драг 706
10. внзанѣдне Хил 226 : внзанѣтїѧ Драг 706

л. 171а

1. въ н блюстелѣ ѿпасны, іа-
2. ко да не ѿтантѣ сѧ ѿнокъ ѿ
3. нѣрѣма нѣкѣждѣ мнои-
4. ти. ѿ къ патрнархѣ ѿ къ црю
5. въшедь, слѣхѣ нхѣ испльнѣ.
6. **С**нѣ же геласнѣ всѣ пжтн за
7. творенн вѣвшѣ, по толнкон
8. дълготѣ пжтн ѣже хѣ радн
9. ѿ православиі подѣать ѿ
10. толнкынми страдавиі, пра-
11. знама пакѣ възрацае-
12. т сѧ рѣкама. ѿ прншѣшоу
13. въ аморне градѣ ѣ сн велін
14. ѿ красенѣ ѿ тамо конѣць жн-
15. тню прнемлетѣ. **203.** сѣ же ѿвѣ-
16. дѣвшѣ ѿже сѣ нѣномѣ ѿ сѣ ѡе-
17. ѡдоромѣ ѿ дометнаномѣ
18. сѣщн. ѿ ѣлнцн зловоѣ ѣднѣ-
19. нѣравнн. геѡргна прѣже-

л. 171б

рѣнѣнаѣ ѿже ѿ тѣн ѡргенѣ-  
скѣ ѣресѣ поунташе. ѿгѣм<ена>  
ѣго ѿ научилннѣ въ лаврѣ  
поставлѣать. ѿ на вожѣтв-  
наго савѣ прѣстоль, ѡле  
сѣде ѿ трѣпѣннѣ бѣжнѣ, злѣ  
посажѣать. трепещет мн  
дѣша ѿ непѣбнѣнѣ вѣщн. ѿ ра-  
ссѣдѣа сѧ ѿ іарѣстнѣ заа-  
влѣа сѧ. снѣ же семѣ вѣв-  
шѣ, ѡкатанѣно лаврѣстнѣ  
ѡцн ѿнѣ ѿнамо рассѣташѣ  
іакоже нѣкон ѡгнѣцн, вѣлѣ  
прншѣшѣ. нѣ не на мнѣго  
врѣма пакѣ, вѣрѣ сѣн дрѣ-  
жатн бѣ не ѡставн. нѣже  
блаженѣнаго савѣ молнтѣ-  
вѣ <мл>ѣуатн ѣще ѿ ѡраца-  
тн сѧ не вѣсхѣтѣшѣ. нѣ ѣ-

---

**Разночтения л. 171а:**

7. вѣвшѣ Хил 226 : вѣшѣ Драг 706  
10. толнкынми Хил 226 : толнѣ Драг 706  
10.-11. празнама Хил 226 : прѣзнѣма Драг 706  
13. ѣ сн Хил 226 : transp. Драг 706  
13. велін Хил 226 : велнѣ Драг 706  
14. конѣць Хил 226 : конѣѣ Драг 706

**Разночтения л. 171б:**

- 15.-16. дрѣжатн Хил 226 : add. сѧ Драг 706

л. 172а

1. лнѣ ѱце н божѣтвнѣн сѣдѣ п-
2. внѣдѣтъ на ѡмѣстнѣ. сего
3. радн нонѣ, нже лѣкавѣнмѣ
4. ѡнѣмѣ злѣнмѣ науннаѣмѣ
5. дѣлатель, ѡкаганно жнтѣ
6. свръшаеть. по ннлже н геѡр-
7. гнѣ въ скврннѣ нѣкоѡ въпа-
8. дѣ. ѱѣ же тѣунѡ въспоманѣ-
9. тн, ѡскврнненнѣ лѣтѣѣ ѱѣ. ѡнѣ
10. нзѣ прѣпѡбнѣтѣ лаврѣѣ ѡнѣ,
11. мрѣско нзгнанѣ бѣваетѣ.
12. седмѣ мѣцѣ тѣунѡ дръжавѣ
13. ѱѣ Пруѣ же каснанѣ наѡ-
14. лѣство прѣемлетѣ. мѣжѣ,
15. нже нз дѣтннѣства ѡ блаже-
16. ннаго савѣѣ въсхраненѣ. н дѣ-
17. врѣнмѣ ѱѣго ѣченнѣмѣ прѣ-
18. дѡврѣ наказанѣ. н свѣщенѣ-
19. ннѣ велнкѡ лаврѣѣ бѣвѣ.

л. 172б

- нже ѣ десѣтъ мѣцѣ въ на<ѡл>-
- ствѣѣ сътворнѣвѣ. тѣже н ж<нтѣ>
- сѣ ѡставлѣеть. кѡнонѣ н<ѣ>-
- коемѣ сѣмн ѡрѣнѣн, свое
- прѣдѣстаннѣ даѣтъ. прѣ-
- даѣт же ѣѡ, бѣ вѣдѣѣ ѡрѣнѣ-
- ѡскаѣ сѣѣ на сѣѣ подвнѣшѣ.
- вѣше же ѡнѣ православно-
- мѣ н дѡврѣдѣтѣлнѣ н нспѣ-
- влѣннѣ всѣмн снѣѡ. нже
- ѡ н многѣ внесѣ въхѡжѣ-
- ннѣмѣ пѡвнѣѣ. ѡшѣшнѣ
- ѡ ѡтѣдѣѣ ѡ ѡрнѣнѣнѣ
- ѡѣѣѣ пакѣѣ съѡра. н лаврѣѣ
- ѡ многѣнѣ ѡнѣѣѣ смѣ-
- ѣннѣ. н ѡ ѣрѣѣ шѣскаѣ на-
- паданнѣ на колѣнѣ прѣ-
- клоншѣ сѣ ѣѣ, възѣнѣ н
- нсправнѣ въскорѣѣ н ѣѣко ѡ-

---

**Разночтения л. 172а:**

2. ѡмѣстнѣ Хил 226 : ѡмѣстѣѣ Драг 706
6. ннлже Хил 226 : нѣлже Драг 706
- 8.-9. въспоманѣтн Хил 226 : въспомѣнѣтн Драг 706
10. ѡнѣ Хил 226 : ѡгнѣ Драг 706
15. нже Хил 226 : от. Драг 706
15. дѣтннѣства Хил 226 : дѣтѣства Драг 706

**Разночтения л. 172б:**

4. ѡрѣнѣн Хил 226 : ннѡѣн Драг 706
6. вѣдѣѣ Хил 226 : вѣдѣ Драг 706
- 6.-7. ѡрѣнѣскаѣ Хил 226 : ннѡѣскаѣ Драг 706
16. ѣрѣѣ шѣскаѣ Хил 226 : ѣрѣѣѣскаѣ Драг 706
- 17.-18. прѣклоншѣ сѣ Хил 226 : прѣклоншѡѣ сѣ Драг 706

л. 173а

1. <цн> ѡнѡвн **П**отом же стѡ-
2. <мѡ> ѡ вселенскѡмѡ пѡтѡ-
3. <м>ѡ сворѡ въ вѡзантїи съ-
4. <в>равшѡ сѡ. феоѡдор же мѡ-
5. мѡфѡуїестїискааго града
6. ѡпнскопѡ. ѡ ѡрнгенѡ <ѡ ѡнѡты>
7. с ѡнѡн ѡже ѡ прѡѡѡсѡжѡ-
8. стѡнїи ѡ ѡстроенїи, мѡрскѡ
9. велѡкнѡ. вселенскѡнѡмѡ
10. ѡзѡврѡгошѡ сѡ ѡнафеѡма-
11. тнсаннѡмѡ. ѡ сѡце ѡѡ въ-
12. сѡкѡмѡ дѡрѡзновленнѡ
13. ѡретншскѡмѡ ѡсѡкшѡ
14. сѡ; кѡпнѡ же стѡааго сѡвѡты
15. лѡврѡты ѡ всѡ с ѡнѡн пѡле-
16. стннѡѡ. въ двѡдесѡтѡ ѡ тре-
17. тнѡ лѡѡ пѡ конѡчннѡѡ ѡго. ѡ злѡыѡ
18. ѡресн ѡ вѡрѡменѡнѡыѡ лѡѡтѡ-
19. стн ѡ ѡ вѡѡдѡ, ѡ дѡѡхнѡжѡжѡ.

л. 173б

ѡ ѡсправленѡно прѡѡѡѡѡ ѡ мѡнѡ  
рѡно ѡмаѡжѡ жнѡтнѡ. вѡл[го]-  
дѡѡтнѡ ѡ ѡлѡвѡколюбнѡмѡ  
гѡ наш[ѡ]го ѡсѡ ѡѡ. с ѡн[ѡ]же  
ѡѡѡѡ кѡпнѡ ѡ стѡмѡмѡ дѡѡѡ  
пѡ[ѡ]ѡѡѡѡ сѡвѡ. ѡнѡѡѡ ѡ пр[ѡ]-  
сно ѡ въ вѡѡѡѡ вѡѡѡѡмѡ

ѡ

ѡ + ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ

м

### Разночтения л. 173

- 1.-3. стѡмѡ ѡ вселенскѡмѡ пѡтѡмѡ Хил 226 : transp. пѡтѡмѡ ѡ въ вселенскѡмѡ стѡмѡу Драг 706
- 4.-5. мѡмѡфѡуїестїискааго Хил 226 : мѡфѡѡестїискааго Драг 706
- 10.-11. ѡнафеѡмѡтнсаннѡмѡ Хил 226 : ѡнафеѡмасанїѡмѡ Драг 706
12. дѡрѡзновленнѡ Хил 226 : дѡрѡзновлѡнїѡ Драг 706
13. ѡретншскѡмѡ Хил 226 : ѡретнѡѡскѡмѡ Драг 706
- 15.-16. пѡлѡстннѡѡ Хил 226 : пѡлѡстннѡ Драг 706
16. двѡдесѡтѡ Хил 226 : ѡ Драг 706

### Разночтения л. 173б:

2. ѡмаѡжѡ Хил 226 : ѡмѡѡѡжѡ Драг 706